

CAPTUR

manual de usuario del vehículo



Bienvenido a bordo de su vehículo

Este manual de usuario reúne la información necesaria:

- para que se familiarice con su vehículo, le saque el máximo partido y se beneficie plenamente de todas las funciones y los avances técnicos que incorpora.
- garantizar un óptimo funcionamiento por el simple pero riguroso seguimiento de los consejos de mantenimiento.
- para que pueda solucionar rápidamente las averías menores que no requieran atención especializada.

El tiempo que dedique a la lectura de este manual será ampliamente recompensado por los conocimientos que puede adquirir y por las novedades técnicas que descubrirá. Si todavía tiene dudas sobre algunos puntos, los técnicos de nuestra Red estarán encantados de proporcionarle cualquier información complementaria.

Como orientación, consulte los siguientes símbolos:

 y  Visibles en el vehículo, muestran que debe consultar el manual de utilización para obtener información detallada y/o límites en las operaciones concernientes al equipamiento de su vehículo.

→ en cualquier parte del manual indica una transferencia a una página.



en cualquier parte del manual, indica un riesgo, un peligro o una consigna de seguridad.

La descripción de los modelos que figuran en este manual se ha establecido a partir de las características técnicas conocidas en la fecha de concepción de este documento. **El manual reagrupa todos los equipamientos (de serie u opcionales) existentes para estos modelos, su presencia en el vehículo depende de la versión, de las opciones elegidas y del país de comercialización.**

En este manual también se puede incluir información sobre ciertos equipamientos que harán su aparición a lo largo del año.

Los esquemas que figuran en el manual de uso se presentan a título de ejemplo solamente.

Buen viaje al volante de su vehículo.

Traducido del francés. Se prohíbe la reproducción o traducción, incluso parcial, sin la autorización previa y por escrito del fabricante del vehículo.

ÍNDICE

Bienvenido a bordo de su vehículo	4
Exterior.....	4
Habitáculo.....	6
Puesto de conducción.....	8
Ayudas a la conducción	10
Seguridad a bordo	12
Identificación de un vehículo - Etiquetas	14
El compartimento del motor (mantenimiento periódico)	16
reparación	18
Vehículo con GLP	20
Vehículo E-Tech Full Hybrid.....	22
Conozca su vehículo	24
E-tech full hybrid	24
Vehículo GLP	31
Tarjeta.....	37
Llave, mando a distancia	46
Puertas y elementos de apertura.....	51
Asientos delanteros	58
Asientos traseros	62
Cinturones de seguridad	65
Dispositivos de seguridad adicionales	71
Seguridad infantil	79
Sillas infantiles.....	85
Seguridad infantil: desactivación y activación del air-bag del pasajero delantero.....	99
Puesto de conducción.....	102
Ordenador de a bordo	106
Testigos.....	124
Dirección.....	130
Retrovisores.....	132

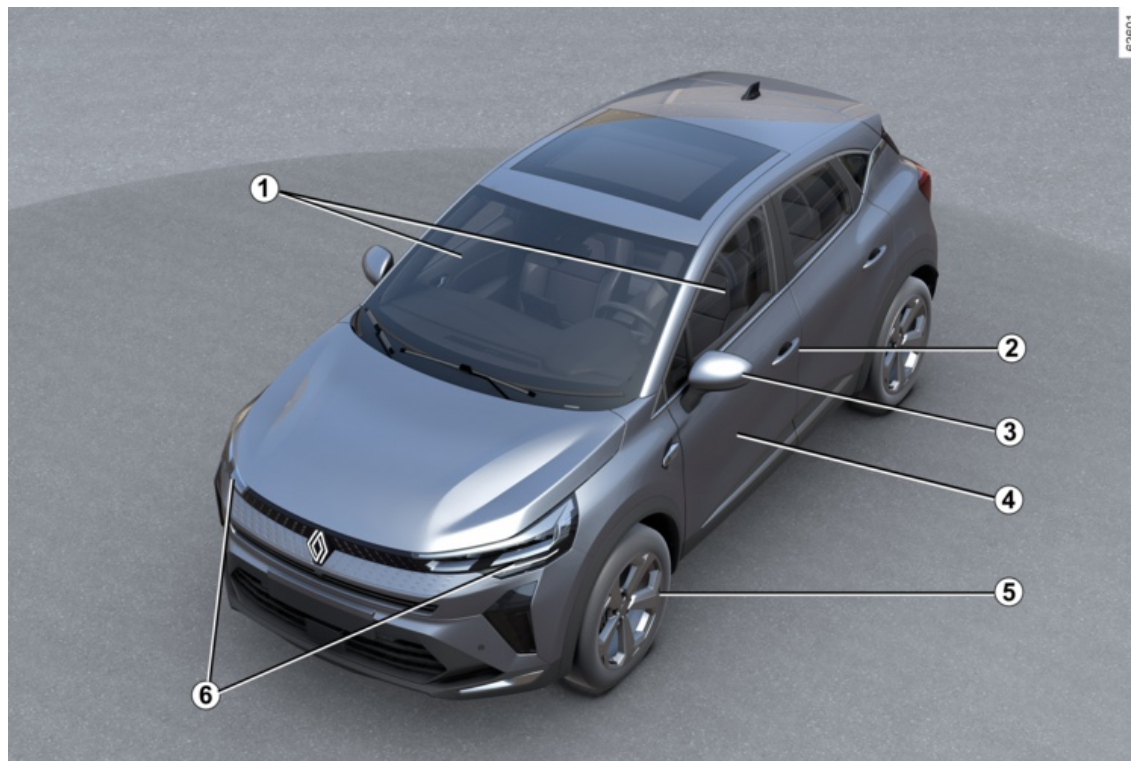
Iluminación y señalización	134
Señales acústicas y luminosas.....	140
Limpiaparabrisas.....	141
Depósito de combustible	147
Conducción	150
Rodaje	150
Arranque y parada del motor	151
Palanca de velocidades.....	160
Particularidades de las versiones de gasolina	175
Freno de estacionamiento	177
Medio ambiente	184
Consejos de mantenimiento y antipolución.....	186
Consejos de conducción y eco-conducción.....	187
Advertencia de pérdida de presión de los neumáticos	195
Dispositivos de corrección y de asistencia a la conducción.....	201
Funciones adicionales de ayuda a la conducción	205
Limitador de velocidad.....	244
Regulador de velocidad	248
Regulador de velocidad adaptativo	252
Active driver assist	271
Ayudas al aparcamiento	286
Llamada de emergencia	317
Su confort	320
MULTI-SENSE	320
Aireadores, sistema de calefacción y aire acondicionado.....	322
Equipamiento multimedia.....	333
Equipamiento del habitáculo	335
Compartimentos, distribución en el habitáculo	343

ÍNDICE

Transporte de objetos	347
Mantenimiento.....	352
Acceso al motor, niveles	352
Batería:	362
Limpieza.....	367
Consejos prácticos	371
Neumáticos	371
reparación	385
Faros, luces: sustitución de las lámparas.....	395
Escobillas de los limpiaparabrisas: sustitución.....	401
Fusibles.....	403
Instalación y uso de los accesorios.....	408
Averías de funcionamiento.....	410
Especificaciones técnicas.....	416
Información sobre el vehículo	416
Piezas de recambio y reparaciones	425
Justificantes de mantenimiento.....	426
Control anticorrosión	432

EXTERIOR

1



EXTERIOR

1. Elevalunas eléctricos → 335

Limpiaparabrisas, lavaparabrisas

→ 141

Desempañado → 322

2. Tarjeta → 37

Llave/telemando → 46

Bloqueo, desbloqueo de las puertas

→ 53

3. Retrovisores → 132

4. Mantenimiento de la carrocería

→ 367

5. Neumáticos → 371

6. Luces: funcionamiento → 134

Luces: sustitución → 395

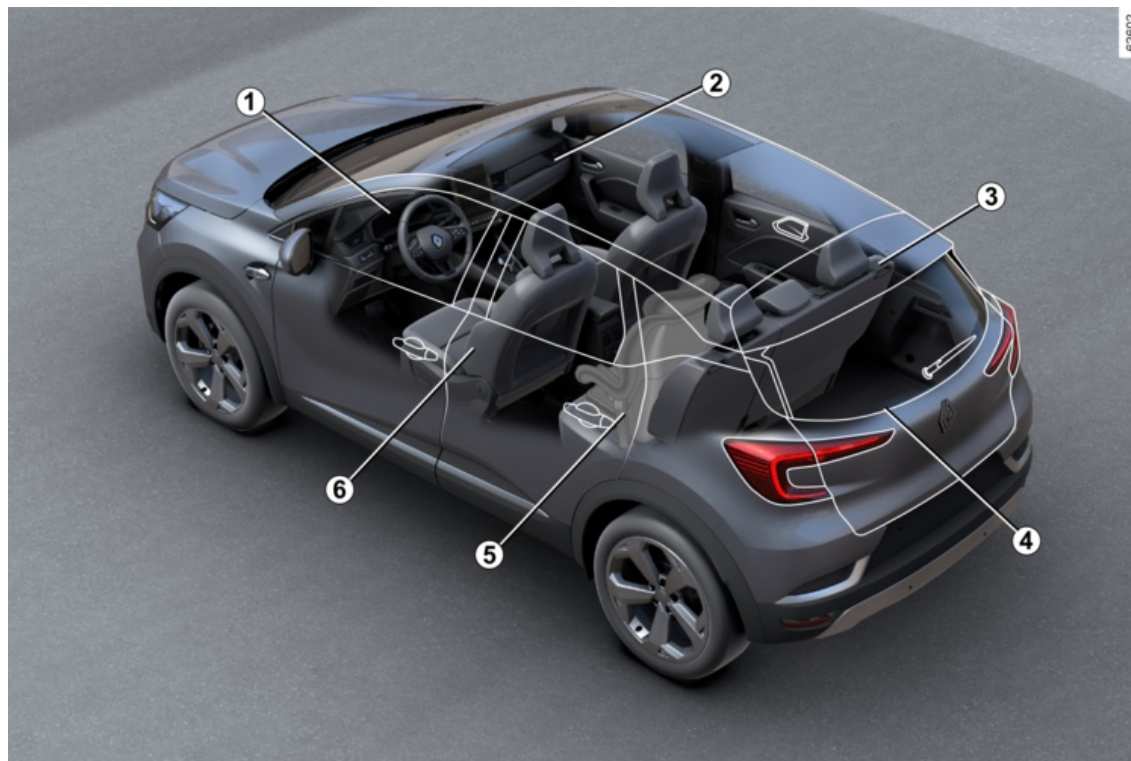


Llenado de carburante → 147

Llenado de GLP → 35

HABITÁCULO

1

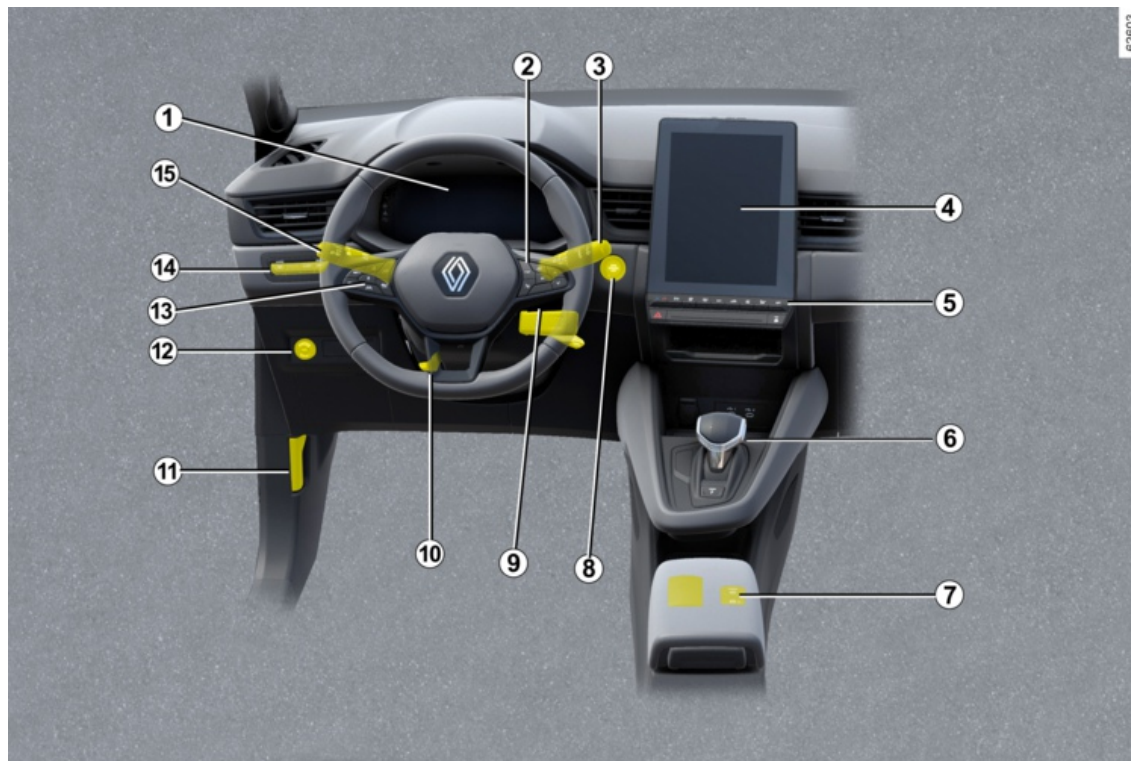


HABITÁCULO

- 1. Ajuste de la posición de conducción ➔ 58**
- 2. Almacenamiento/equipamiento del habitáculo ➔ 343**
- 3. Reposacabezas traseros ➔ 62**
Banqueta trasera ➔ 63
- 4. Transporte de objetos ➔ 348**
- 5. Seguridad infantil ➔ 79**
- 6. Reposacabezas delantero ➔ 58**
Asientos delanteros ➔ 59

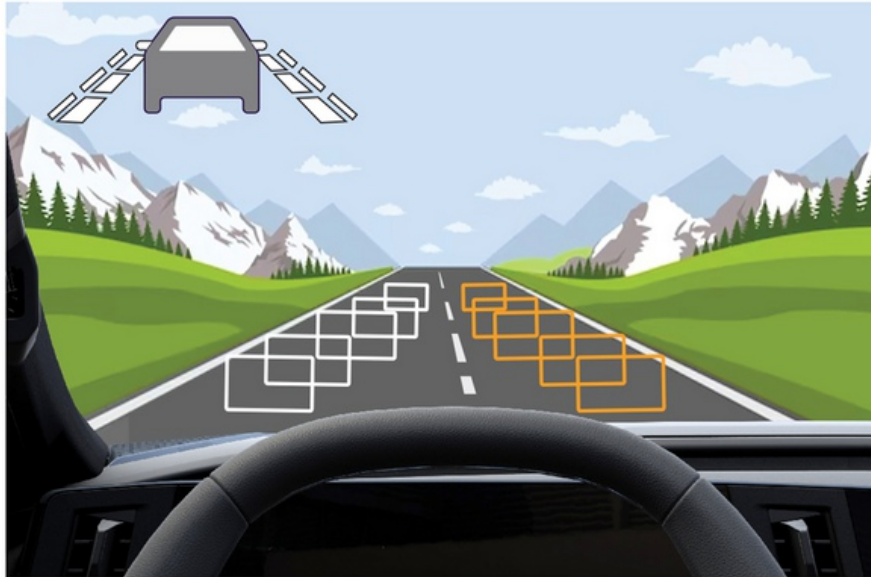
PUESTO DE CONDUCCIÓN

1



PUESTO DE CONDUCCIÓN

- 1. Cuadro de instrumentos → 124**
- 2. Mandos del ordenador de a bordo → 106**
- 3. Mando de los limpiaparabrisas/lavaparabrisas → 141**
- 4. Pantalla multimedia → 333**
- 5. Asiento/s calefactable/s → 58**
Calefacción/aire acondicionado → 322
- 6. Palanca de marchas → 160**
- 7. Freno de aparcamiento asistido → 177**
- 8. Botón de arranque/parada del motor → 152**
- 9. Botón de arranque → 151**
- 10. Regulación del volante de dirección → 130**
- 11. Desbloqueo del capó → 352**
- 12. Mando de GLP → 31**
- 13. Limitador de velocidad → 244**
Regulador de velocidad → 248
Regulador de velocidad adaptativo → 252
- 14. My Safety → 205**
- 15. Iluminación exterior → 134**

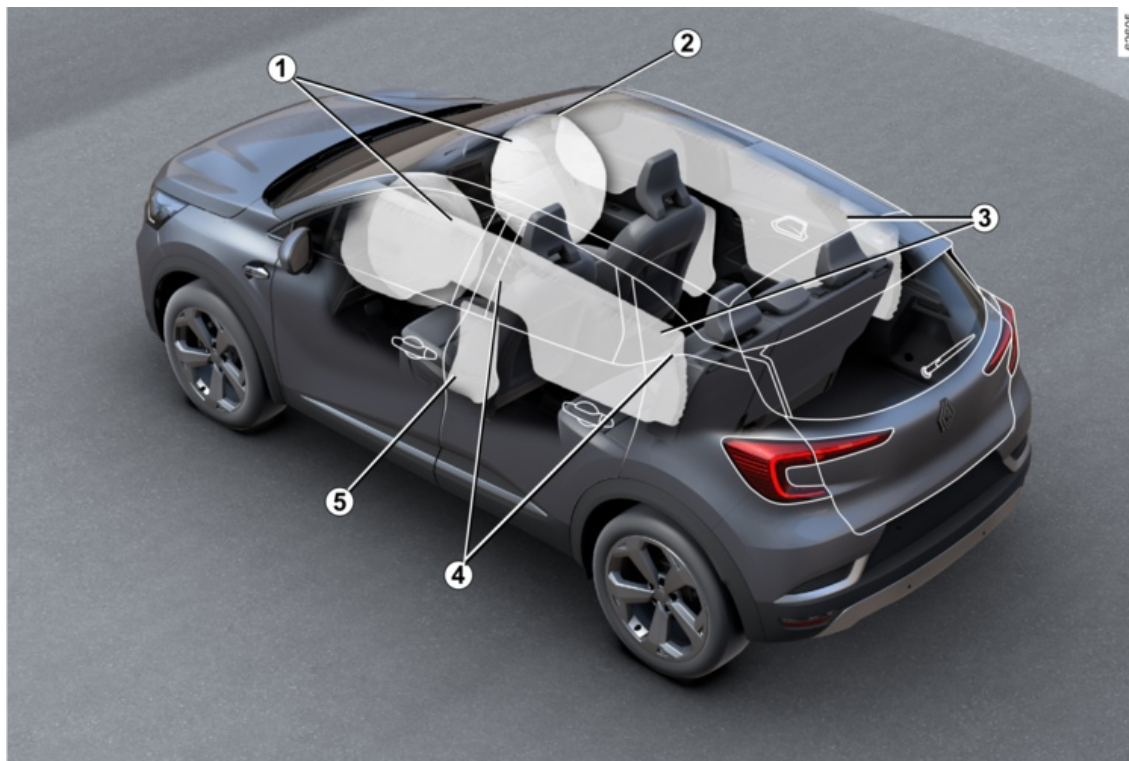


AYUDAS A LA CONDUCCIÓN

- Dispositivos y ayudas para la mejora de la conducción ➔ **201**
- Prevención de salida de la vía ➔ **206**
- Prevención de emergencia de salida de la vía ➔ **213**
- Frenado activo de emergencia ➔ **229**
- Advertencia de ángulo muerto ➔ **220**
- Advertencia de salida del aparcamiento ➔ **309**
- Advertencia de pérdida de presión de los neumáticos ➔ **195**
- Active driver assist ➔ **271**
- Limitador de velocidad ➔ **244**
- Regulador de velocidad ➔ **248**
- Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go ➔ **252**
- Reconocimiento de las señales de tráfico ➔ **239**
- Ayuda al aparcamiento ➔ **296**
- Cámara de marcha atrás ➔ **286**
- Cámara de 360° ➔ **289**
- Salida segura del vehículo ➔ **314**
- Advertencia de distancia de seguridad ➔ **226**
- Advertencia de vigilancia del conductor ➔ **237**

SEGURIDAD A BORDO

1

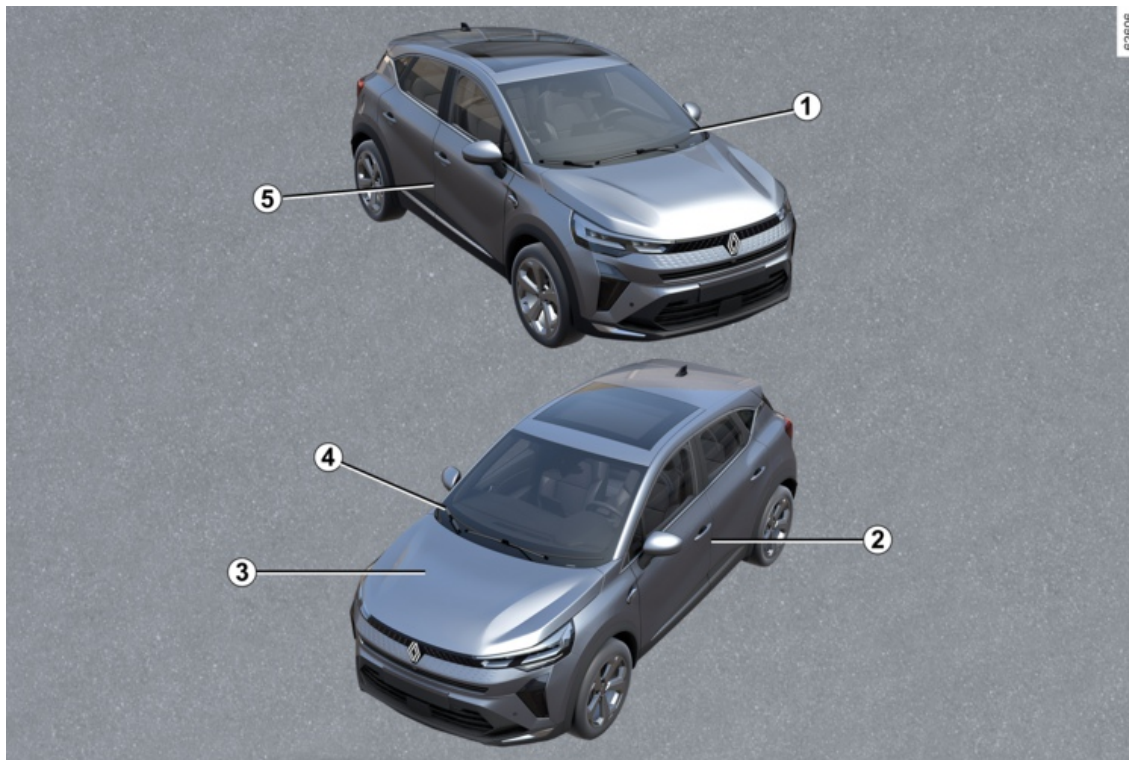


SEGURIDAD A BORDO

1. Airbags delanteros ➔ 71
2. Desactivación del airbag del pasajero delantero ➔ 99
3. Airbags cortina ➔ 77
4. Cinturones de seguridad ➔ 65
5. Airbags laterales ➔ 77

IDENTIFICACIÓN DE UN VEHÍCULO - ETIQUETAS

1



IDENTIFICACIÓN DE UN VEHÍCULO - ETIQUETAS

1. Recordatorio del número de identificación del vehículo ➔ **416**

2. Etiquetas de presión de los neumáticos ➔ **195 ➔ 373**

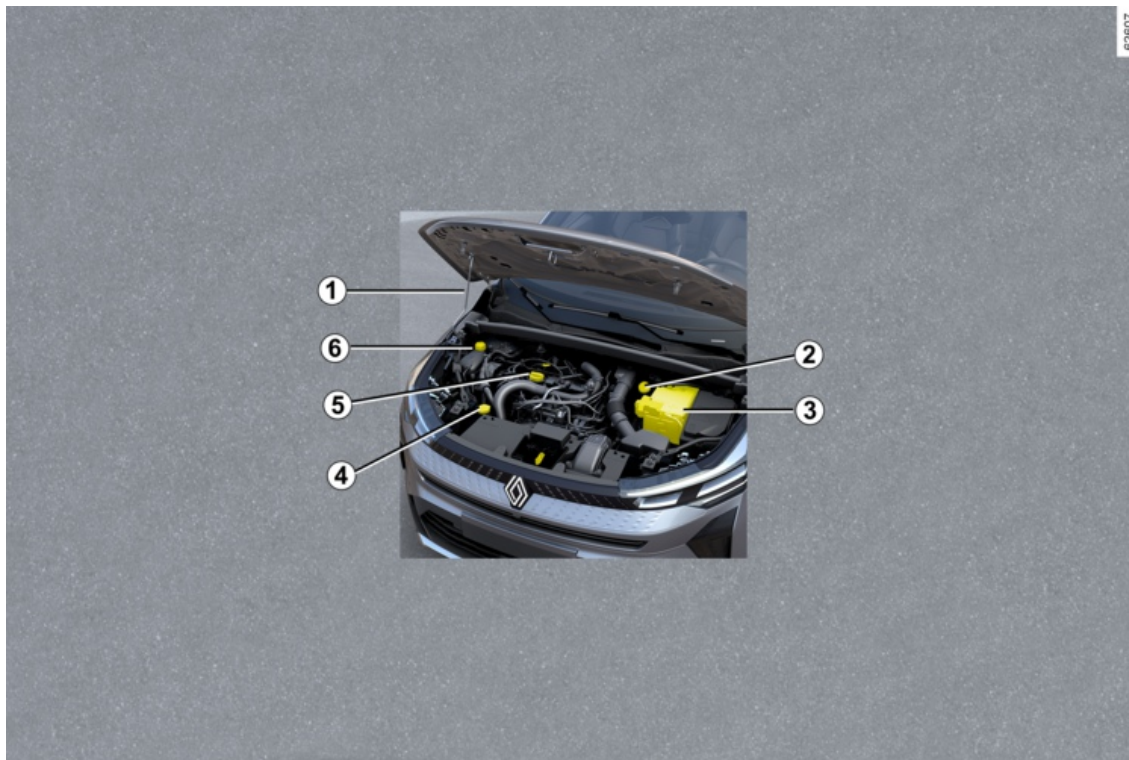
3. Identificación del motor ➔ **417**

4. Información técnica para los servicios de emergencia ➔ **416**

5. Placa de identificación del vehículo ➔ **416**

EL COMPARTIMENTO DEL MOTOR (MANTENIMIENTO PERIÓDICO)

1

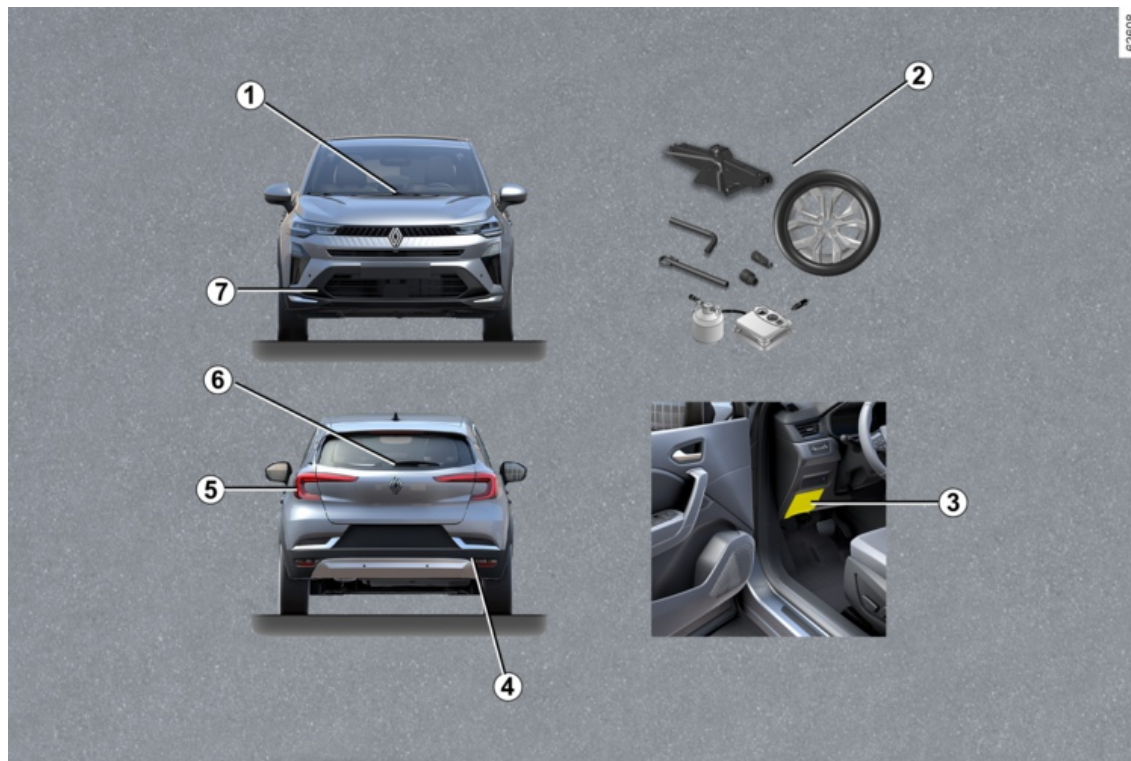


EL COMPARTIMENTO DEL MOTOR (MANTENIMIENTO PERIÓDICO)

1. Apertura del capó ➔ **352**
2. Líquido de frenos ➔ **359**
3. Batería ➔ **362**
4. Líquido lavaparabrisas ➔ **360**
5. Tapón de llenado de aceite motor
Varilla de aceite del motor ➔ **354**
6. Líquido de refrigeración ➔ **357**

REPARACIÓN

1



REPARACIÓN

1. Sustitución de la/s escobilla/s del limpiaparabrisas ➔ 401

2. Pinchazo ➔ 380

Herramientas ➔ 378

Rueda de repuesto ➔ 380

Cambio de rueda ➔ 382

3. Fusibles ➔ 403

4. Punto de remolcado trasero ➔ 385

5. Sustitución de las luces indicadoras de dirección (intermitentes)

➔ 395

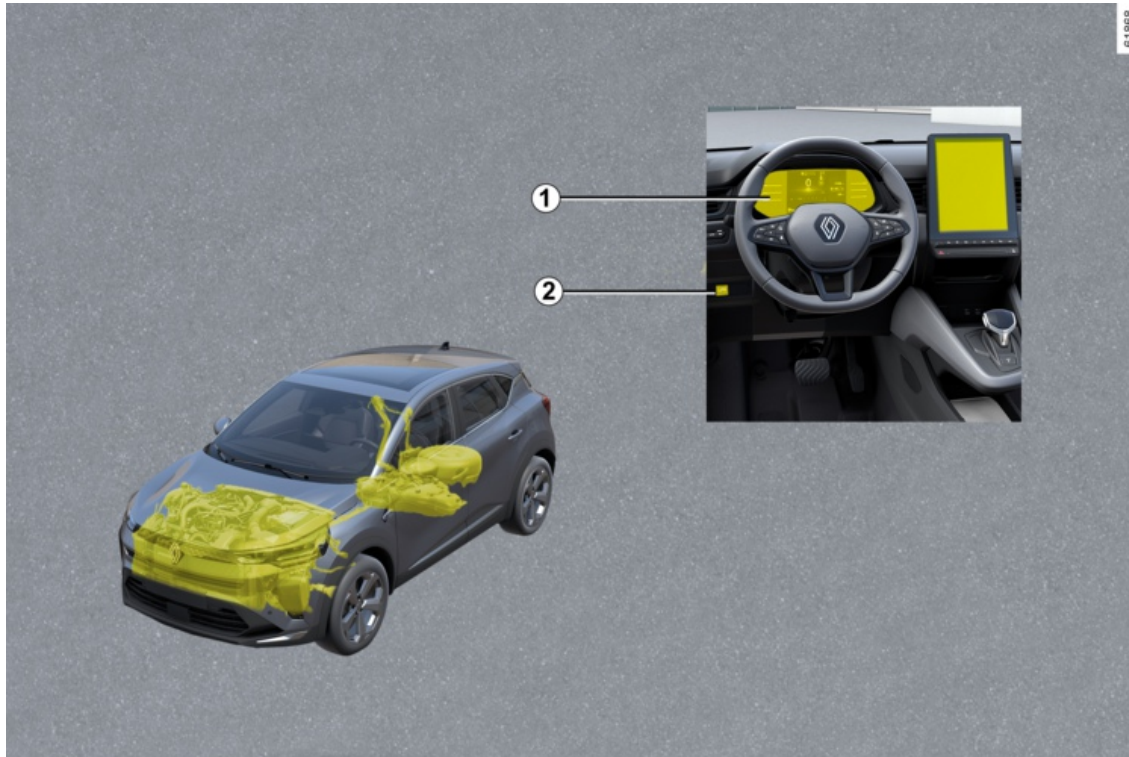
6 Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisa trasero ➔ 401

7. Punto de remolcado delantero

➔ 385

VEHÍCULO CON GLP

1



VEHÍCULO CON GLP

Arranque, parada del motor: vehículo con llave ➔ **151**

Arranque, parada del motor: vehículo con tarjeta ➔ **152**

1 Ordenador de a bordo ➔ **106**

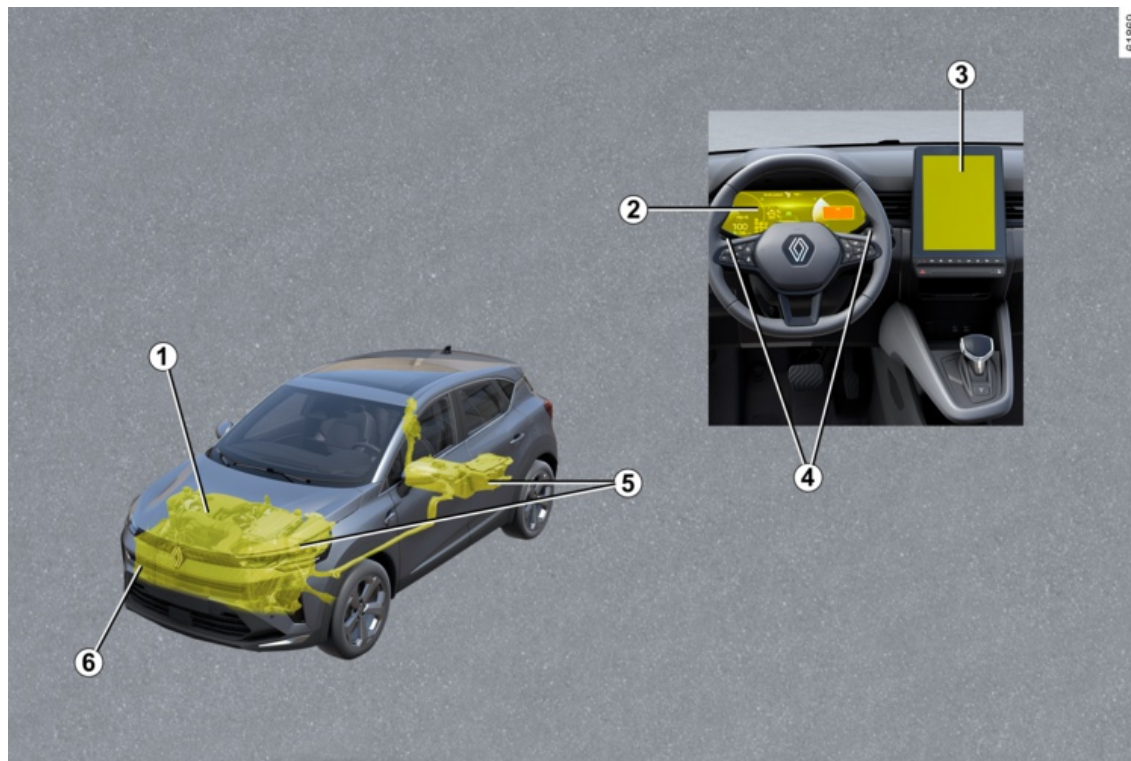
2 Mando de GLP ➔ **31**



Llenado de GLP ➔ **35**

VEHÍCULO E-TECH FULL HYBRID

1



VEHÍCULO E-TECH FULL HYBRID

1. Líquido de refrigeración ➔ 358

2. Testigos de alerta ➔ 124

Pantallas e indicadores ➔ 115

Modo "E-save" ➔ 29

3. Pantalla multimedia

**4. Leva de modificación de frenado
regenerativo**

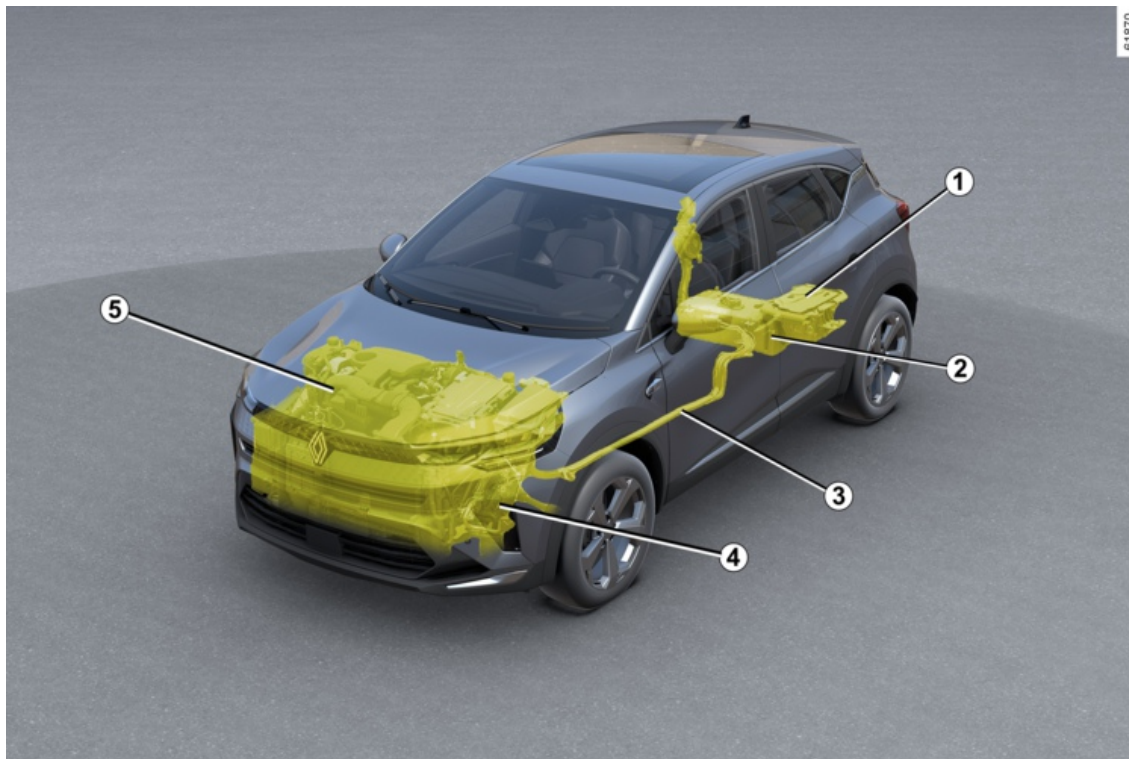
5. Batería ➔ 362

6 Remolcado; recuperación de averías ➔ 385

E-TECH FULL HYBRID

Introducción

2



E-TECH FULL HYBRID

1 Batería secundaria de "12 V"

2 Batería de tracción de "230 V"

3 Cableado de potencia eléctrica de color naranja

4 Motor eléctrico

5 Motor de combustión

El sistema de vehículo híbrido utiliza un motor eléctrico para mejorar el rendimiento del motor de combustión (aceleración, arranque, etc.).

El vehículo dispone de más par de aceleración a la vez que consume menos carburante.

El vehículo también puede moverse en modo de funcionamiento totalmente eléctrico sin ninguna ayuda del motor de combustión. El vehículo utiliza la energía almacenada en la batería de tracción de "230 V".

Baterías

El vehículo híbrido está equipado con dos tipos de batería:

- una batería de tracción de "230 V";
- una batería secundaria de "12 V".

Batería de tracción de "230 V"

Esta batería, situada debajo del piso trasero, almacena la energía necesaria para que el motor eléctrico funcione correctamente.

Al igual que las demás baterías, se descarga con el uso. La batería de tracción se carga:

- durante las fases de desaceleración del vehículo;
- cuando el motor de combustión arranca automáticamente para actuar como un generador.

La autonomía de su vehículo en modo de funcionamiento eléctrico depende del nivel de carga de la batería de tracción, así como de su estilo de conducción y de los componentes consumidores de energía (aire acondicionado, sistema de calefacción, etc.).

El sistema de aire acondicionado del vehículo se utiliza para la refrigeración de la batería de tracción. Con objeto de preservar la vida útil de la batería de tracción, un profesional cualificado debe revisar el sistema de aire acondicionado. Especialmente si observa una reducción en su rendimiento.

En caso de descarga de la batería de tracción, el motor de combustión mueve en solitario el vehículo hasta que la batería de tracción adquiere la carga necesaria.

Si el vehículo está estacionado durante mucho tiempo, arrancar el motor a intervalos regulares (aproximadamente una vez al mes) y compro-

bar que el testigo  aparezca en azul en el cuadro de instrumentos. Si esto ocurre, la batería de tracción debe ser recargada: dejar el motor en marcha hasta que el testigo se ilumine en azul (➔ 115).

Si no lo hace, puede dañar la batería de tracción e imposibilitar el arranque del vehículo.

Batería secundaria de "12 V"

La batería secundaria de "12 V", situada en el maletero, suministra la energía necesaria para la apertura y el cierre del vehículo y para el funcionamiento del equipamiento.

Nota: La batería secundaria de "12 V" no participa una vez el motor está encendido. Esto lo garantiza el sistema híbrido.

E-TECH FULL HYBRID

2



El sistema eléctrico del vehículo híbrido utiliza una corriente continua de aproximadamente

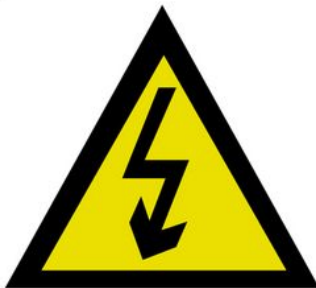
230 V.

Este sistema puede calentarse durante y después de haber quitado el contacto. Respete los mensajes de advertencia que figuran en las etiquetas del vehículo.

Cualquier intervención o modificación realizada en el sistema eléctrico de "230 V" del vehículo (componentes, cables, conectores, batería de tracción) queda estrictamente prohibida debido a los riesgos que puede presentar para su seguridad. Contacte con un Representante de la marca.

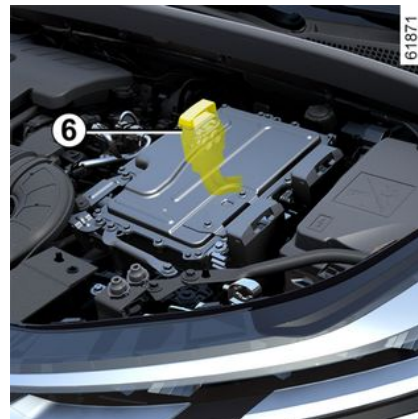
Se corre el riesgo de sufrir quemaduras graves o descargas eléctricas que pueden conllevar a la muerte.

Circuito eléctrico de "230 V"



El símbolo **A** identifica los componentes eléctricos del vehículo que pueden suponer riesgos para la seguridad.

61607



61871

El circuito eléctrico de "230 V" se reconoce por los cables de color naranja **6** y por los elementos con el símbolo

Ruido

Los vehículos híbridos son especialmente silenciosos en modo de funcionamiento eléctrico.

Es posible que ni usted ni el resto de usuarios de la vía estén habituados a ello. Es difícil para ellos oír su vehículo cuando está en movimiento.

Dado que el funcionamiento del motor eléctrico es silencioso, se oyen otros ruidos que pueden parecer

E-TECH FULL HYBRID

inusuales (ruidos aerodinámicos, de los neumáticos, etc.), así como sonidos producidos por el funcionamiento del sistema híbrido (por ejemplo, de la refrigeración de la batería de tracción).



Su vehículo híbrido es muy silencioso. Al abandonar el vehículo, comprobar siempre que el selector de marchas esté en la posición P, accionar el freno de aparcamiento y quitar el contacto.

RIESGO DE LESIONES GRAVES.

Bocina para peatones

La bocina para peatones permite avisar de su presencia a los demás usuarios, especialmente a los peatones y los ciclistas.

En modo de funcionamiento eléctrico, el sistema se activa automáticamente.

La señal acústica se emite cuando el vehículo circula a una velocidad comprendida entre 1 y 30 km/h aproximadamente.

Para obtener más información sobre la bocina de peatones, consulte las instrucciones multimedia.

En caso de avería de la bocina para

peatones, el testigo  se muestra en el cuadro de instrumentos, junto con el mensaje "Fallo de sonido exterior".

Consulte a un representante de la marca

Operación

El sistema híbrido selecciona el motor de combustión o el motor eléctrico en función del estilo de conducción (tranquila, deportiva, etc.), de las condiciones del tráfico y del régimen de marcha que se ha escogido.

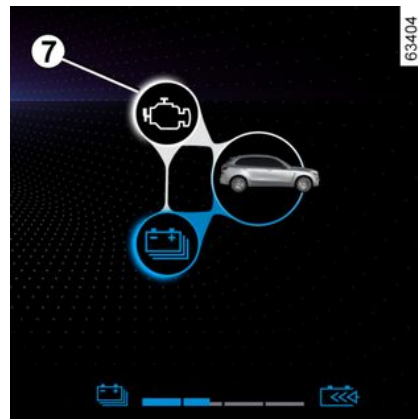
➔ 320.

Intemperie, carreteras inundadas:



No circule en una carretera inundada si la altura del agua sobrepasa el borde inferior de las llantas.

Indicador de flujo de energía

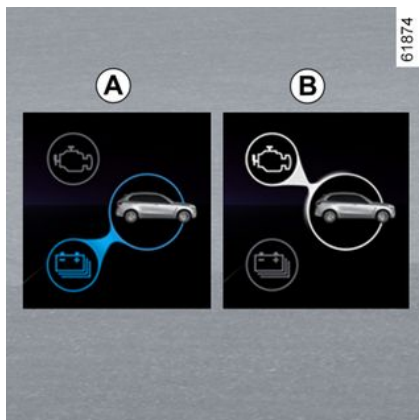


Según el modo de conducción seleccionado, el testigo 7 representa el flujo de energía entre:

-  el sistema eléctrico (batería de tracción y motor eléctrico);
-  el motor de combustión;
-  las ruedas.

E-TECH FULL HYBRID

2



El color de los flujos varía:

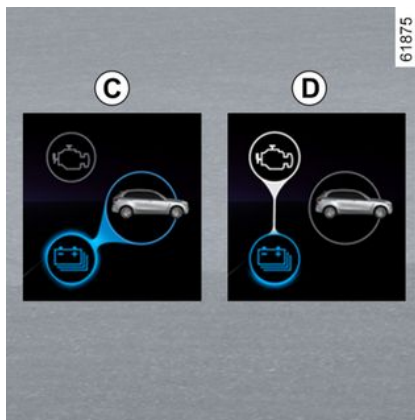
- azul: energía eléctrica;
- blanco: energía producida por el motor de combustión.

Flujo A de "tracción eléctrica"

El conjunto eléctrico se utiliza para mover el vehículo.

Flujo B "Tracción del motor de combustión"

El motor de combustión se utiliza para mover el vehículo.



Flujo C de "Recuperación de energía"

Al levantar el pie del pedal del acelerador o al pisar el pedal del freno, el motor eléctrico y/o el sistema de frenado regenerativo convierte la energía producida por la deceleración del vehículo en energía eléctrica.

Esto se utiliza para frenar el vehículo y recargar la batería de tracción.

Flujo D "Producción de energía"

El motor de combustión recarga la batería de tracción.

Nota: es posible la conjunción de diferentes flujos (por ejemplo, la combinación entre el flujo A y el flujo B significa que tanto el motor de com-

bustión como el motor eléctrico están moviendo el vehículo).



Caso particular

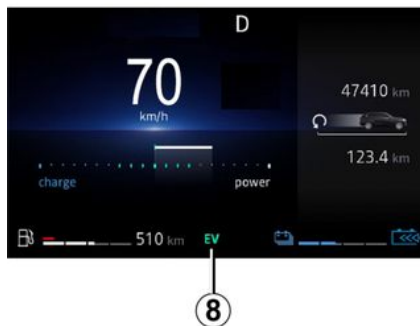
Cuando la batería de tracción alcanza el nivel de carga máxima, el freno motor se reduce temporalmente. Por favor, adapte su estilo de conducción convenientemente.



El freno motor no puede sustituirse en ningún caso por el pedal de freno.

E-TECH FULL HYBRID

Modo de conducción totalmente eléctrico



El testigo **8 EV** se muestra en el cuadro de instrumentos para informarle de que el sistema híbrido está utilizando exclusivamente el sistema eléctrico para desplazar el vehículo.

Nota: cuando el nivel de la batería de tracción está bajo, el vehículo pasa automáticamente al modo híbrido y se pone en marcha el motor de

combustión: el testigo **8 EV** desaparece del cuadro de instrumentos como confirmación.

Mantenimiento del nivel de carga "E-Save" en la batería de tracción

Este modo permite mantener un nivel de carga suficiente en la batería de tracción previniendo la circulación por carreteras de montaña o por largas pendientes en autopista.

Activación/desactivación de la función "E-save".



Con el motor en marcha, presionar el botón **9**.

El testigo **9** se ilumina.

Presione de nuevo el botón **9** para desactivar el modo totalmente eléctrico.

El testigo del botón **9** se apaga.

Recomendaciones importantes

2



Lea atentamente estas indicaciones. El incumplimiento de estas indicaciones puede conllevar un **riesgo de incendio, de lesiones graves o de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.**

En caso de accidente o choque

En caso de accidente o de impacto en la parte inferior del vehículo (p. ej., contacto con un bolardo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano), el circuito eléctrico o la batería de tracción pueden sufrir daños.

Haga que un Representante de la marca revise el vehículo.

Nunca toque los componentes de "230 V" ni los cables naranjas que estén expuestos y visibles dentro o fuera del vehículo.

En caso de daño importante de la batería de tracción, podrían aparecer fugas eventuales:

- nunca tocar los líquidos (fluidos, etc.), procedentes de la batería de tracción;
- en caso de contacto corporal, lave con agua abundante y consulte a un médico lo antes posible.

En caso de incendio

En caso de incendio, salga del vehículo, evacúelo inmediatamente y póngase en contacto con los servicios de emergencia precisando que se trata de un vehículo híbrido.

Si tiene que intervenir, utilice únicamente agentes extintores ABC o BC que sean adecuados para extinguir incendios en sistemas eléctricos. No utilice agua ni otros agentes de extinción.

En caso de daño del circuito eléctrico, póngase en contacto con un Representante de la marca.

Para todos los casos de remolcado

Consultar el apartado "Remolcado, reparación de averías" ➔ 385.

Lavado del vehículo

No lavar nunca el compartimento del motor ni la batería de tracción de "230 V" con un equipo de lavado a alta presión.

Riesgo de que se dañe el circuito eléctrico.

Riesgo de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.

VEHÍCULO GLP

Arranque y parada del motor

El motor siempre se pone en marcha con gasolina.



Mientras el depósito de combustible esté vacío, el vehículo no puede arrancar ni circular exclusivamente en modo GLP.

El funcionamiento en modo bi-combustible gasolina/GLP requiere la presencia de gasolina (para los arranques, las aceleraciones fuertes, las bajas temperaturas, etc.).

Si se enciende el testigo naran-



ja en el cuadro de instrumentos y suena un aviso, se debe llenar el depósito de carburante lo antes posible.



Para obtener más información sobre las versiones de GLP ➔ 31.



No quite nunca el contacto antes de que el vehículo se haya parado por completo. El he-

cho de apagar el motor neutraliza las asistencias, servofreno, dirección asistida, etc., y los dispositivos de seguridad pasiva como los airbags y los pretensores dejan de funcionar.



No aparque ni haga funcionar el motor en lugares donde haya sustancias o materia-

les combustibles, tales como hierbas u hojas, que puedan entrar en contacto con un sistema de escape caliente.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

De hecho, estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevallunas, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o incide el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES.

Particularidad de las versiones GLP

Estos vehículos funcionan con dos tipos de combustible: GLP y gasolina.

Cuentan con dos depósitos distintos ➔ 35.

VEHÍCULO GLP

Qué es el GLP



2

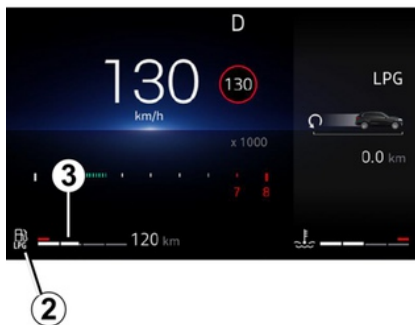
Gas licuado de petróleo que cumpla la norma EN 589 o la reglamentación nacional equivalente.

Se distingue por su olor característico.

Mando de selección de los modos GLP/gasolina 1



El botón 1 permite que el conductor pueda cambiar manualmente de un tipo de carburante a otro.



El testigo **LPG 2** se muestra en gris en el cuadro de instrumentos para indicar que el sistema se encuentra a la espera de que se cumplan las condiciones exigidas antes de pasar a modo GLP.

El testigo **LPG 2** se muestra en blanco o, según el vehículo, en verde para indicar que el modo GLP está activado.

Nivel de carburante 3

La pantalla 3 muestra el nivel del depósito de GLP.

La cantidad de GLP indicada es un valor orientativo.

Se muestra el mensaje "Nivel de GLP

bajo" acompañado del testigo **LPG** iluminado en blanco o, según el

vehículo, en verde y del testigo **LPG** en el ordenador de a bordo junto con una señal acústica. Esto indica que el depósito está casi vacío y que el motor está funcionando con el depósito de combustible de reserva.



Presione el botón 3 "OK", 4 o 5 para borrar el mensaje y los testigos.

Puesta en marcha del motor

El motor siempre se pone en marcha con gasolina.

– Para vehículos con llave ➔ 151.

VEHÍCULO GLP

– Para vehículos con tarjeta ➔ 152.

Nota: si el modo GLP está activado al arrancar el motor, el sistema pasa temporalmente a modo de "gasoli-

na", aparece el testigo  en color gris sin emitir ningún aviso acústico y la pantalla **3** indica que el modo de gasolina está activado.

En cuanto se cumplan las condiciones necesarias (nivel de temperatura del motor, etc.), el sistema pasa automáticamente a modo de GLP: el

testigo  se enciende en color blanco o, según el vehículo, en color verde.

Nota: si el modo GLP se encuentra activo al arrancar el motor, el sistema pasa temporalmente a modo gasolina.

Tan pronto como se reúnan las condiciones ambientales (nivel de temperatura del motor, etc.), el sistema pasa automáticamente a modo GLP.

Cambio de modo de carburante durante la conducción

Para cambiar manualmente de modo gasolina a modo GLP

Presione el mando **1**.

– el nivel de carburante GLP **3** se activa en el cuadro de instrumentos;

– El testigo  se enciende en color gris para confirmar la elección del modo GLP. A continuación, se enciende en color blanco o, según el vehículo, en color verde cuando el modo GLP está activo.

La transición a GLP se produce con la primera aceleración:

Procedimiento para cambiar manualmente de modo gasolina a modo GLP

Presione el mando **1**.

La transición a GLP se produce con la primera aceleración:

– el nivel de carburante GLP **3** se activa en el cuadro de instrumentos;

– El testigo  se enciende en color gris para confirmar la elección del modo GLP. A continuación, se enciende en color blanco o, según el vehículo, en color verde cuando el modo GLP está activo.



Para acceder a la información y restablecer los ajustes de activación del GLP ➔ 108.



Mientras el depósito de combustible esté vacío, el vehículo no puede arrancar ni circular exclusivamente en modo GLP.

El funcionamiento en modo bi-combustible gasolina/GLP requiere la presencia de gasolina (para los arranques, las aceleraciones fuertes, las bajas temperaturas, etc.).

En caso de que aparezca el tes-

tigo naranja  en el cuadro de instrumentos y suene una señal acústica, llenar el depósito de carburante lo antes posible.

Cambio automático de modo GLP a modo gasolina

Según el vehículo, en ciertas condiciones de utilización, el sistema pue-

VEHÍCULO GLP

de decidir cambiar temporalmente al modo de gasolina.

2

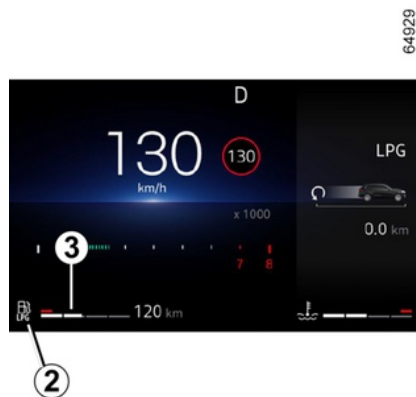
El testigo **LPG** se muestra en gris como advertencia.

Si se vuelven a cumplir las condiciones, vuelve automáticamente al mo-

do GLP y el testigo **LPG** se enciende en color blanco o, según el vehículo, en color verde.

Nota: Tras varios intentos infructuosos, el sistema puede optar por permanecer en modo gasolina durante el trayecto actual. Puede realizarse una nueva tentativa después de que el motor haya estado detenido totalmente durante aproximadamente un minuto.

Depósito de GLP vacío



Si no queda más GLP en el depósito, el sistema pasa automáticamente a modo gasolina.

Se indica mediante la aparición del mensaje "Réservoir GPL vide" y del

testigo **LPG** 2 junto con una señal acústica.

El testigo **LPG** se apaga.

Repostar con GLP ➔ 35.

Averías de funcionamiento

En caso de anomalía que pueda perjudicar el correcto funcionamiento del motor, se muestra el mensaje

"GLP no disponible" y el sistema cambia automáticamente del modo GLP al modo gasolina.

Se confirma con el mensaje "Controlar sistema GLP" y el testigo **LPG!** o,

según el vehículo, con el testigo

amarillo **LPG** en el cuadro de instrumentos.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca;

En caso de conducción en condiciones adversas

En condiciones meteorológicas muy frías (temperatura inferior a aproximadamente 10 °C) y, dependiendo de la calidad del gas utilizado, el sistema puede gestionar automáticamente las condiciones para cambiar entre el modo GPL y el modo gasolina.

Nota: para aquellos vehículos que lo equipen, se recomienda la utilización del modo ECO en estas condiciones (especialmente por debajo de 0 °C) para maximizar el uso del modo GLP ➔ 187.

En caso de accidente

Las precauciones más importantes que se deben tener en cuenta son

VEHÍCULO GLP

las mismas que con un vehículo de gasolina:

- active el freno de aparcamiento;
- detenga el motor (un dispositivo de seguridad, que interrumpe la entrada de GPL al motor, se activa automáticamente);
- corte el contacto;
- respete la legislación local.



El GPL tiene un olor muy particular, por lo que podrá detectar fácilmente las posibles fu-

gas.

Si nota un olor a gas en su vehículo o alrededor del mismo:

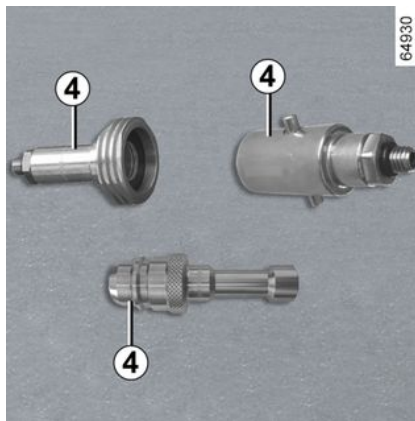
- cambie inmediatamente al modo de gasolina y asegúrese de que no haya ninguna fuente inflamable cerca del vehículo;
- acuda a un representante de la marca.



No toque, golpee ni desmonte ninguna parte de los componentes del sistema GPL.

Depósito de combustible

**Capacidad útil del depósito de GLP:
aproximadamente 32 litros**



Active el freno de aparcamiento, pare el motor, corte el contacto y apague las luces.

En cualquier caso, cumpla con las consignas de seguridad indicadas en las estaciones de servicio.

Según el país, antes de repostar debe enroscar el adaptador de llenado **4** en la boca de llenado del depósito de GLP.

Se recomienda llenar siempre el depósito completamente.

Cuando la bomba se detenga o su caudal disminuya considerablemen-

te, se habrá alcanzado el nivel máximo de GLP.

En este punto, no debe seguir llenando el depósito.

Estación de servicio sin autoservicio

En caso de que el personal de la estación de servicio realice el repostaje de GLP, debe entregar el adaptador de llenado **4**.



IMPORTANTE: adaptador de llenado de GLP 4

Según el país, es necesario utilizar un adaptador específico para el llenado de GLP.

El adaptador de llenado **4** se proporciona en una bolsa en la guantera. La presencia o no de este elemento en el vehículo depende del país donde se comercializó en origen el vehículo.

Antes de circular con el vehículo en otro país, consulte imperativamente a un representante de la marca para saber el tipo de adaptador que se debe utilizar en caso necesario.

VEHÍCULO GLP

Estaciones de servicio con auto-servicio

2



Le aconsejamos que use guantes para manipular la manguera de GPL.

Abra la tapa del depósito de su vehículo y desenrosque el tapón **5** de la boquilla del surtidor de GPL **6**.

Siga atentamente las instrucciones que aparecen en los distribuidores de GPL.

Estos explican cómo repostar correctamente.

Dependiendo del tipo de estación, puede que sea necesario mantener pulsado el botón de estación antes de que se inicie el llenado.

Cuando la bomba detenga el suministro de GPL o cuando su caudal disminuya considerablemente, se habrá alcanzado el nivel máximo del depósito.

El repostaje se detiene al soltar el botón.

Suelte la palanca de bloqueo (puede que salga una pequeña cantidad de gas), retire la manguera y colóquela en el surtidor.

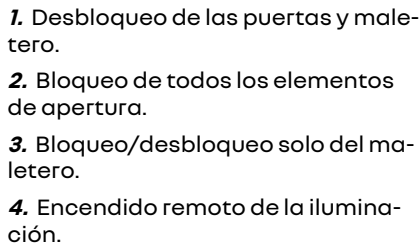
Tras el llenado, volver a colocar el tapón **5** para evitar que entre agua o cualquier cuerpo extraño en el circuito.



En caso de repostar combustible, el motor debe estar apagado (y no solo en modo de espera en el caso de vehículos equipados con la función Stop and Start): se debe quitar el contacto ➔ **151**.

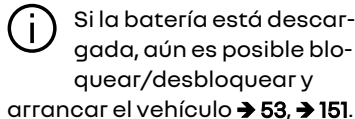
Riesgo de incendio

Información general



- bloquear/desbloquear los elementos de apertura (puertas, maletero y tapa del depósito de carburante)
➔ 53;
- encendido remoto de la iluminación del vehículo;

- cierre automático y remoto de los elevallunas eléctricos ➔ **335**;
- puesta en marcha del motor ➔ **151**.

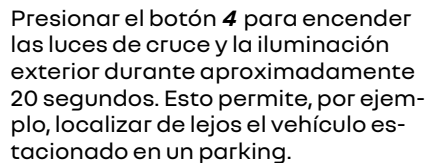


Asegúrese de disponer de una pila en buen estado, del modelo adecuado, y de introducirla correctamente. Su vida útil es de aproximadamente dos años: debe sustituirse cuando aparezca el mensaje "Pila de tarjeta casi descargada" en el cuadro de instrumentos ➔ 43.

Esto varía según el entorno: hay que tener cuidado de no bloquear o desbloquear accidentalmente el vehículo pulsando sin querer los botones de la tarjeta.

Nota: si una puerta o el portón del maletero está abierto o mal cerrado, el vehículo no se puede bloquear. Se produce una señal acústica y las lu-

Función "Iluminación remota"



Mantener presionado el botón **4** durante aproximadamente dos segundos para encender la iluminación exterior y emitir un sonido.

Note: presionar el botón **4** de nuevo para apagar la iluminación.

TARJETA

2



Consejo

No deje la tarjeta dentro de zonas de calor, frío o humedad.

No guarde la tarjeta en un lugar donde pueda doblarse o estropearse involuntariamente; por ejemplo, al sentarse sobre ella guardada en un bolsillo trasero.



Sustitución: necesidad de una tarjeta suplementaria

En caso de pérdida o si se desea otra tarjeta, puede obtenerse en un concesionario autorizado.

En caso de sustitución de una tarjeta, será necesario llevar el vehículo **y todas sus tarjetas** a un representante de la marca para inicializar el sistema.

Se pueden utilizar hasta cuatro tarjetas por vehículo.

Interferencias

Según el entorno próximo (instalaciones exteriores o uso de aparatos que funcionan en la misma frecuen-

cia que la tarjeta), el funcionamiento puede verse perturbado.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

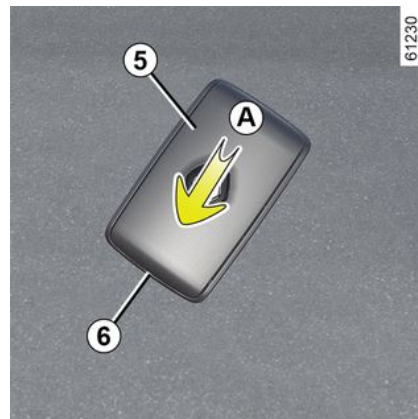
No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

De hecho, estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevalunas, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o incide el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

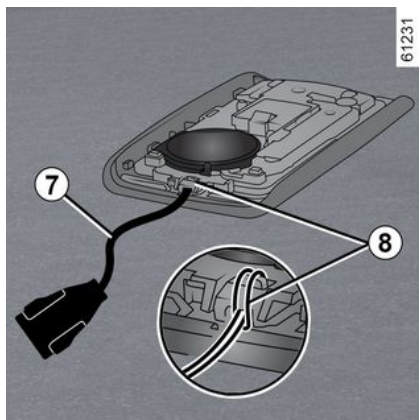
RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES.

Colocación de una correa 7



Deslizar la carcasa trasera **5** hacia abajo mientras se presiona la zona **A**.

TARJETA

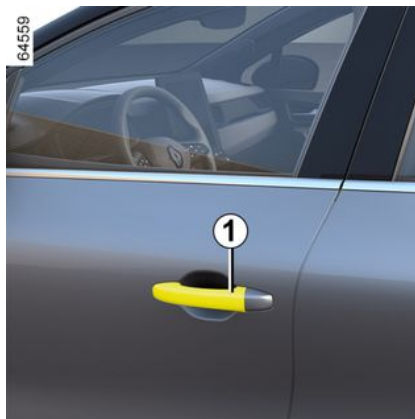


Insertar la correa de mano en el elemento **8** y pasar el extremo a través de la hebilla.

Situar la correa en la abertura **6** y cerrar la carcasa.

Nota: controlar que el diámetro de la correa de mano **7** encaje en la abertura **6**.

Utilización



Según el vehículo, existen dos maneras de desbloquear/bloquear el vehículo:

- en modo "manos libres", al acercarse y alejarse del vehículo;
- utilizando la tarjeta en modo telemando.



No guarde la tarjeta en un lugar donde pueda entrar en contacto con equipos electrónicos (ordenador, teléfono, etc.) que pudieran alterar su funcionamiento.

Desactivación/activación del "modo manos libres"

Según el vehículo, puede desactivar/activar el desbloqueo al acercarse al vehículo y el bloqueo al alejarse del mismo.

También es posible desactivar/activar la señal acústica que se emite al bloquear el vehículo cuando se aleja del mismo ➔ 120.



No abandone nunca el vehículo dejando la tarjeta en su interior.

TARJETA

2



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

De hecho, estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevallunas, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o incide el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES.

Desbloqueo "manos libres" al acercarse al vehículo



62649

Con la tarjeta en la zona de acceso **2**, se desbloquea el vehículo.

Las luces de precaución y los repetidores laterales **parpadean una vez** para indicar que las puertas se han desbloqueado y, en algunos vehículos, los retrovisores exteriores se despliegan automáticamente.

Bloqueo "manos libres" al alejarse del vehículo

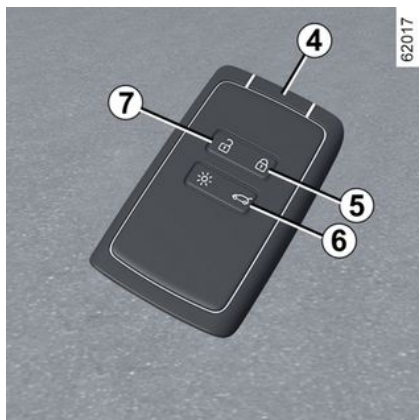


62650

Con la tarjeta encima y las puertas y el portón del maletero cerrados, el vehículo se bloquea automáticamente en cuanto se abandona la zona de acceso **3**. Las luces de emergencia **parpadean dos veces y después permanecen encendidas** durante aproximadamente cuatro segundos, suena una señal acústica para indicar que las puertas se han bloqueado y, en algunos vehículos, los retrovisores exteriores se pliegan automáticamente.

Nota: la distancia a la que se bloquea el vehículo depende del entorno.

TARJETA



Si la tarjeta **4** ha estado dentro de la zona de detección **3** durante aproximadamente 15 minutos, se desactiva el bloqueo remoto. Para bloquear el vehículo, presionar el botón **5** de la tarjeta **4**.

El vehículo no se puede bloquear remotamente si la tarjeta está dentro de la zona **3**.

Particularidades inherentes al sistema de desbloqueo

En determinadas circunstancias, se desactiva el desbloqueo al estar cerca del vehículo:

- si el vehículo no se ha utilizado durante ocho días;

- si la tarjeta permanece cerca de la zona **2** durante aproximadamente cinco minutos **tras cerrar el vehículo**;
- tras pasar varias veces por las proximidades de la zona **2** **sin que se hayan desbloqueado las puertas**.

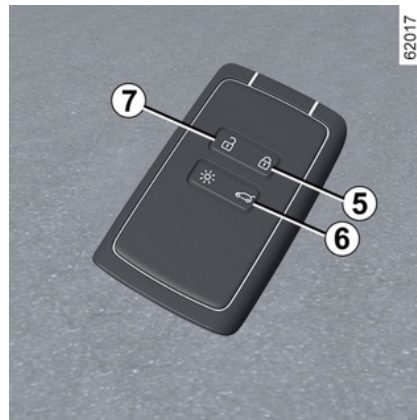
Utilizar la tarjeta como telemando para desbloquear el vehículo y reactivar el modo "manos libres".

Particularidades inherentes al bloqueo "manos libres"

Después de bloquear el vehículo en modo manos libres, hay que esperar aproximadamente tres segundos para poder desbloquearlo de nuevo. Durante estos tres segundos, es posible asegurarse del bloqueo correcto accionando las empuñaduras de las puertas.

Nota: si una puerta o el portón del maletero está abierto o mal cerrado, el vehículo no se puede bloquear. Suena una señal acústica y las luces de emergencia y los intermitentes laterales no parpadean.

Utilización de la tarjeta con telemando



Desbloqueo con la tarjeta

Presione el botón **7**.

El desbloqueo se visualiza mediante **un encendido** de las luces de emergencia y de las luces indicadoras de dirección.



Con el motor girando, los botones de la tarjeta están desactivados.

Bloqueo con la tarjeta

TARJETA

Con las puertas y el portón del maletero cerrados, presionar el botón **5** para bloquear el vehículo.

Las luces de emergencia **parpadean dos veces** para indicar que el vehículo se encuentra bloqueado y, según el vehículo, los retrovisores exteriores se pliegan automáticamente.

En función del vehículo, presionar dos veces el botón **5** para bloquear el vehículo. Mantener presionado el botón **5** para cerrar los cristales delanteros y traseros.

Nota:

- la distancia máxima a la que se bloquea el vehículo depende del entorno;
- Si una puerta o el maletero están abiertos o mal cerrados, no se realiza el bloqueo. Se emite una señal acústica pero las luces de emergencia y los indicadores laterales no parpadean.

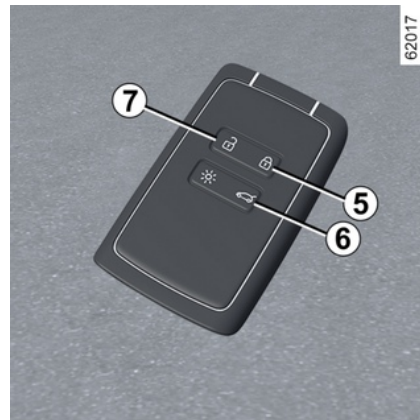


62650

Después de abrir y cerrar una puerta **con el motor en marcha**, si la tarjeta ya no está en la zona **3**, el mensaje "Tarjeta no detectada" advierte de que la tarjeta no se encuentra en el vehículo. Esto permite evitar, por ejemplo, reanudar la marcha si un pasajero sale del vehículo llevándose la tarjeta.

La alerta desaparece cuando se vuelve a detectar la tarjeta.

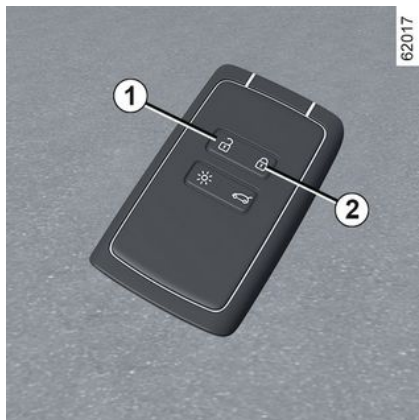
Bloqueo/desbloqueo solo del maletero



Presionar el botón **6** para bloquear/desbloquear únicamente el maletero.

TARJETA

Supercondenación



Cuando el vehículo va equipado con la supercondenación, ésta permite bloquear las puertas e impedir la apertura de las mismas por las empuñaduras interiores (caso, por ejemplo, de una rotura del cristal seguida de un intento de abrir las puertas desde el interior).



No utilice nunca la supercondenación de las puertas si permanece alguien en el interior del vehículo.

Para activar el superbloqueo

Pulsar el botón **2** dos veces seguidas.

El bloqueo se confirma mediante **dos parpadeos lentos y tres rápidos** de las luces de emergencia y de los repetidores laterales.

Según el vehículo, los retrovisores exteriores pueden plegarse automáticamente cuando el vehículo está bloqueado ➔ 132.

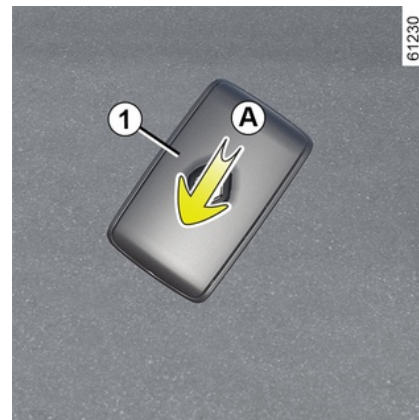
Para desactivar el superbloqueo

Pulsar el botón **1** una vez.

El desbloqueo de las puertas se visualiza mediante **una intermitencia** de las luces de precaución.

Tarjeta "manos libres": pila

Cambio de la pila



TARJETA

Cuando el mensaje "Pila de tarjeta casi descargada" aparece en el cuadro de instrumentos, sustituya la pila de la tarjeta:

- deslice la carcasa trasera **1** hacia abajo mientras se presiona la zona **A**;
- retire la tapa de la pila **2**;
- retire la pila presionando por un lado y levantando el otro;
- sustitúyala de acuerdo con la dirección y la plantilla que se indican en el interior de la tapa.

Para volver a colocar la tapa, después proceda en orden inverso y, a continuación, presione cuatro veces uno de los botones de la tarjeta permaneciendo cerca del vehículo: la próxima vez que arranque el vehículo, desaparecerá el mensaje.

Compruebe que la tapa esté bien encajada.

Nota: cuando sustituya la pila, nunca toque el circuito electrónico ni los contactos de la tarjeta.



Las pilas se encuentran disponibles en su taller y su duración es de dos años aproximadamente. Compruebe que no haya restos de tinta en la pila: existe riesgo de mal contacto eléctrico.



Cuando sea necesario sustituirlas, asegúrese de utilizar el mismo tipo o un tipo equivalente de pila (consulte a un Representante de la marca).



Al realizar la sustitución:

- asegúrese de colocar las pilas correctamente.

Riesgo de explosión.

- si la tapa no cierra correctamente, procure no utilizar la tarjeta y mantenerla fuera del alcance de los niños.

Averías de funcionamiento

Aunque la pila tenga muy poca carga como para garantizar un funcionamiento a distancia correcto, se podrá arrancar y bloquear/desbloquear el vehículo ➔ **53**.



No desechar las pilas usadas igual que si fuera basura. Deben entregarse en un distribuidor autorizado o consultar a la autoridad local para recabar información sobre las instalaciones de reciclaje adecuadas.

TARJETA



Precauciones relacionadas con las pilas:

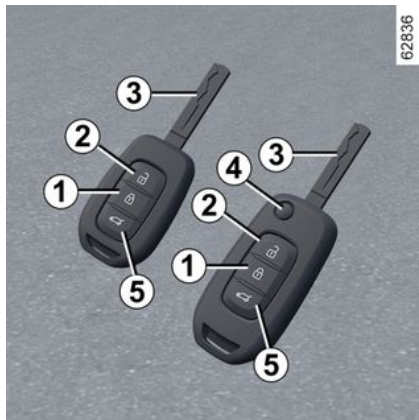
- mantenga las pilas (nuevas o usadas) fuera del alcance de los niños;
- no tragar las pilas;

Riesgo de quemaduras químicas que pueden ser mortales.

- en caso de ingestión o introducción en alguna parte del cuerpo, consulte lo antes posible a un médico.

LLAVE, MANDO A DISTANCIA

Información general



- 1. Bloqueo de todos los elementos de apertura.
- 2. Desbloqueo de las puertas y maletero.
- 3. Llave del contactor-arranque y de la puerta del conductor.
- 5. Bloqueo/desbloqueo solo del maletero.

Telemando con inserto abatible:

- 4. Bloqueo/desbloqueo del inserto de la llave. Para liberar el inserto de su alojamiento, presionar el botón 4 para desbloquearlo. Presionar el botón 4 y guiar el inserto a su alojamiento.



Consejos

No acerque el telemando a ninguna fuente de calor, frío o humedad.



La llave no debe utilizarse para funciones distintas a las descritas en el manual (abrir una botella, por ejemplo).



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No deje nunca solo a un niño, un adulto no autónomo o un animal dentro de su vehículo, ni siquiera por poco tiempo. De hecho, éstos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevallunas, o al bloquear las puertas.

Además, cuando hace calor o incide el sol, recuerde que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES.

Radio de acción del telemando por radiofrecuencia

Puede variar en función del contexto: procurar no bloquear o desbloquear las puertas accidentalmente pulsando sin querer los botones del telemando.

LLAVE, MANDO A DISTANCIA

Nota: si una puerta o el portón del maletero está abierto o mal cerrado, el vehículo no se puede bloquear. Se produce una señal acústica y las luces de precaución y los repetidores laterales no parpadean.

Interferencias

Según el entorno próximo (instalaciones exteriores o uso de aparatos que funcionan en la misma frecuencia que el telemando), el funcionamiento puede verse perturbado.



Sustitución, necesidad de una llave o de un telemando adicional

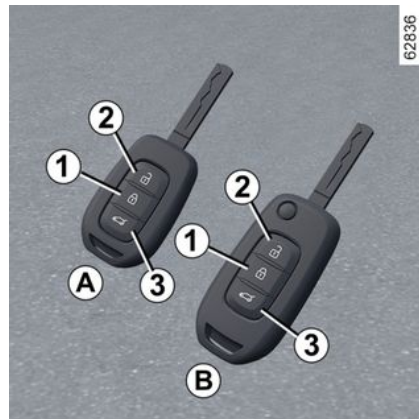
Diríjase exclusivamente a un Representante de la marca:

- en caso de que deba sustituir la llave, será necesario llevar el vehículo y todas sus llaves a un representante de la marca para inicializar el conjunto;
- según el vehículo, tiene la posibilidad de utilizar hasta cuatro telemandos.

Fallo del telemando

Asegurar siempre que se utiliza el tipo de pila adecuado, que se encuentra en buen estado y que está colocada correctamente. La duración de la pila es de aproximadamente dos años. Cómo cambiar la pila ➔ 49.

Utilización



El mando remoto **A** o, según el vehículo, el **B** se puede utilizar para bloquear o desbloquear las puertas. Es alimentado por una pila que se debe sustituir ➔ 49.

LLAVE, MANDO A DISTANCIA

2



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

De hecho, éstos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevallunas, o al bloquear las puertas.

Además, cuando hace calor o incide el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES.

Bloqueo de las puertas

Presionar el botón de bloqueo **1**.

Las luces de emergencia y los intermitentes laterales **parpadean dos veces** para indicar que las puertas se han bloqueado y, en algunos

vehículos, los retrovisores exteriores se pliegan automáticamente.

Según el vehículo, al presionar dos veces el botón **1** se bloquea el vehículo y se cierran las ventanillas delanteras, las traseras y el techo panorámico.

Nota: si una puerta o el portón del maletero está abierto o mal cerrado, el vehículo no se puede bloquear. Se produce una señal acústica y las luces de precaución y los repetidores laterales no parpadean.



Según el vehículo, los retrovisores exteriores se pliegan o despliegan automáticamente al bloquear o desbloquear el vehículo ➔ **132**

Bloqueo/desbloqueo solo del maletero

Presionar el botón **3** para bloquear/desbloquear únicamente el maletero.

Desbloqueo de las puertas

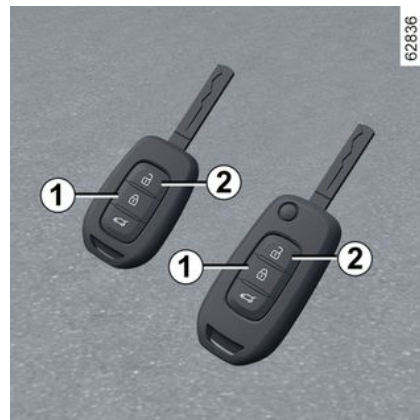
Una presión en el botón **2** permite desbloquear todas las puertas.

Las luces de emergencia y los intermitentes laterales **parpadean una**

vez para indicar que las puertas se han desbloqueado y, según el vehículo, los retrovisores exteriores se despliegan automáticamente.

Nota: los botones del mando remoto permanecen inactivos si el motor está en marcha y el contacto puesto.

Supercondenación



No utilice nunca la supercondenación de las puertas si permanece alguien en el interior del vehículo.

LLAVE, MANDO A DISTANCIA

Para activar el superbloqueo

Pulsar el botón **1** dos veces seguidas.

El bloqueo se confirma mediante **dos parpadeos lentos y tres rápidos** de las luces de emergencia y de los repetidores laterales.

Según el vehículo, los retrovisores exteriores pueden plegarse automáticamente cuando el vehículo está bloqueado ➔ **132**.

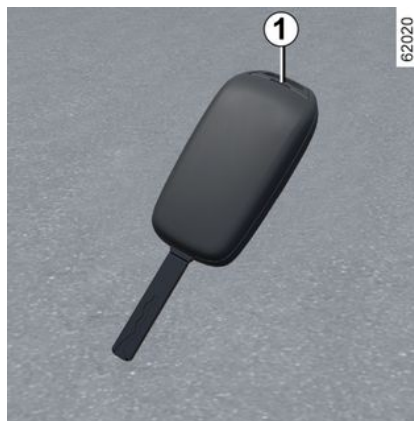
Para desactivar el superbloqueo

Pulsar el botón **2** una vez.

El desbloqueo de las puertas se visualiza mediante **una intermitencia** de las luces de precaución.

Telemando por radiofrecuencia: batería

Cambio de la pila



Abra la caja por la hendidura **1** con un destornillador plano o una herramienta similar y sustituya la pila **2** respetando el modelo y la polaridad que se muestran en el fondo de la tapa.



Cuando sea necesario sustituirlas, asegúrese de utilizar el mismo tipo o un tipo equivalente de pila (consulte a un Representante de la marca).



Nota: al sustituir la pila, se aconseja no tocar el circuito electrónico situado en la tapa de la llave.

Al realizar el montaje, asegúrese de que la tapa esté correctamente encajada y que el tornillo esté correctamente apretado.

LLAVE, MANDO A DISTANCIA

2



Las pilas se encuentran disponibles en su taller y su duración es de dos años aproximadamente. Compruebe que no haya restos de tinta en la pila: existe riesgo de mal contacto eléctrico.

Averías de funcionamiento

Aunque la pila tenga muy poca carga como para garantizar un funcionamiento a distancia correcto, se podrá arrancar y bloquear/desbloquear el vehículo ➔ 53.

26913



No desechar las pilas usadas igual que si fuera basura. Deben entregarse en un distribuidor autorizado o consultar a la autoridad local para recabar información sobre las instalaciones de reciclaje adecuadas.



Al realizar la sustitución:

- asegúrese de colocar las pilas correctamente.

Riesgo de explosión.

- si la tapa no cierra correctamente, procure no utilizarla y mantener fuera del alcance de los niños.



Precauciones relacionadas con las pilas:

- mantenga las pilas (nuevas o usadas) fuera del alcance de los niños;
- no tragar las pilas;

Riesgo de quemaduras químicas que pueden ser mortales.

- en caso de ingestión o introducción en alguna parte del cuerpo, consulte lo antes posible a un médico.

PUERTAS Y ELEMENTOS DE APERTURA

Apertura y cierre de las puertas

Apertura desde el exterior

Puertas delanteras



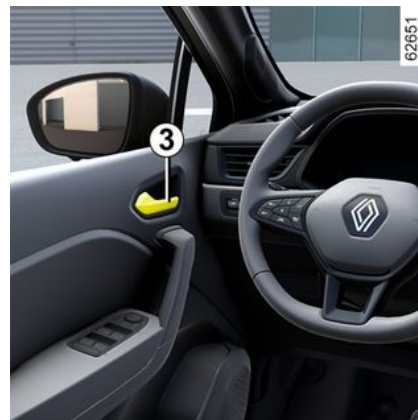
Con las puertas desbloqueadas o llevando consigo la tarjeta, agarre la empuñadura **1** y tire hacia usted.

Puertas traseras



Con las puertas desbloqueadas o llevando consigo la tarjeta, agarre la empuñadura **2** y tire hacia usted.

Apertura desde el interior



Tirar de la manija **3**.

Según el vehículo, puede ser necesario tirar de la empuñadura **3** dos veces: la primera vez para desbloquear la puerta y la segunda vez para abrirla.



Como medida de seguridad, las maniobras de apertura/cierre deberán realizarse siempre con el vehículo parado.

PUERTAS Y ELEMENTOS DE APERTURA

Alarma sonora de recordatorio de luces encendidas

Al abrir una puerta, una alarma sonora le avisará para indicarle que las luces han quedado encendidas, si se corta el contacto del motor.

Avisador acústico de apertura de puertas o maletero

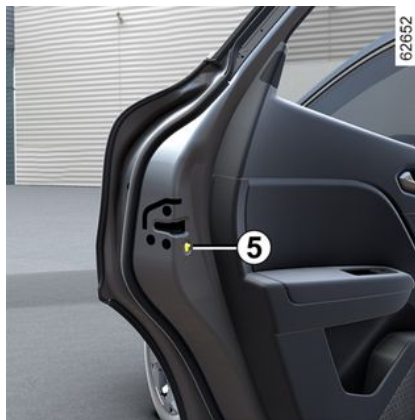


Con el contacto puesto y el motor parado, el gráfico 4 del cuadro de instrumentos indica los elementos de apertura (puertas, maletero) que están abiertos o mal cerrados.

Cuando el vehículo alcanza una velocidad aproximada de 10 km/h, un testigo indica si las puertas o el maletero se encuentran abiertos o no

están correctamente cerrados, aparece el mensaje "Maletero abierto" o "Puerta abierta", y se emite una señal acústica que dura unos 40 segundos o hasta que se cierra la puerta o el maletero.

Seguridad infantil



Para imposibilitar la apertura de las puertas traseras desde el interior, desplace la palanca 5 y compruebe desde el interior que las puertas queden cerradas.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No deje nunca solo a un niño, un adulto no autónomo o un animal dentro de su vehículo, ni siquiera por poco tiempo.

De hecho, éstos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevallas, o al bloquear las puertas.

Además, cuando hace calor o incide el sol, recuerde que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES.

PUERTAS Y ELEMENTOS DE APERTURA

Bloqueo y desbloqueo de elementos de apertura y puertas

En caso de que no funcione el telemando o la tarjeta, según el vehículo.

En algunos casos, es posible que el telemando por radiofrecuencia o la tarjeta no funcionen:

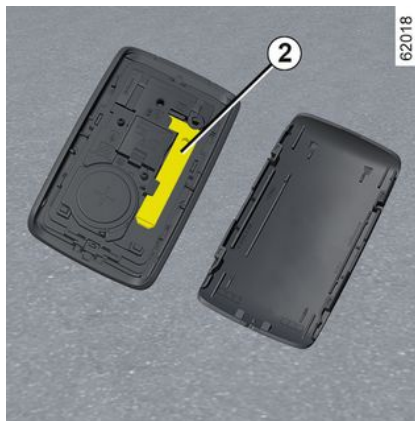
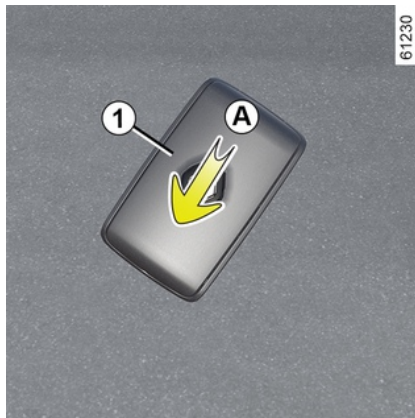
- pila agotada de la tarjeta o del telemando por radiofrecuencia, batería del vehículo descargada, etc.;
- uso de dispositivos que funcionan en la misma frecuencia que la tarjeta (teléfono móvil, etc.);
- vehículo situado en una zona con gran radiación electromagnética.

Se puede entonces:

- para utilizar el telemando por radiofrecuencia o la llave de emergencia integrada en la tarjeta (según el vehículo) para desbloquear la puerta del conductor;
- utilizar el mando de bloqueo/desbloqueo de las puertas interiores;

Llave integrada en la tarjeta

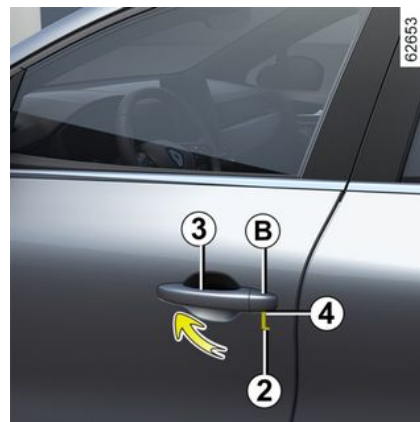
Acceso a la llave 2



La llave integrada **2** se puede utilizar para bloquear o desbloquear la puerta del conductor cuando la tarjeta no funciona.

Deslizar la carcasa trasera **1** hacia abajo mientras se presiona la zona **A**.

Utilización de la llave integrada en la tarjeta



- Tire de la empuñadura **3**;
- presione hacia abajo en la funda **B** de la puerta del conductor;
- inserte el extremo de la llave **2** en la ranura **4** debajo de la tapa **B**;
- efectúe un giro hacia arriba para retirar la tapa **B**;

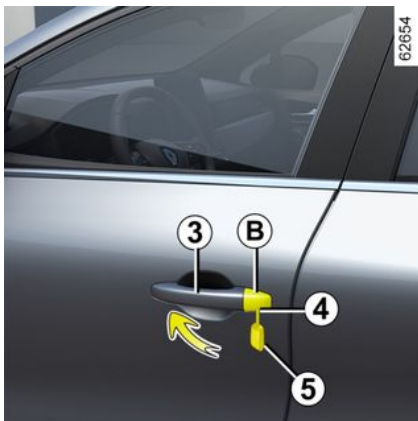
PUERTAS Y ELEMENTOS DE APERTURA

– inserte la llave **2** en la cerradura de la puerta del conductor, después bloquee o desbloquee.

Una vez haya entrado en el vehículo, vuelva a colocar la llave en su alojamiento dentro de la tarjeta.

Vehículos con llave, telemando

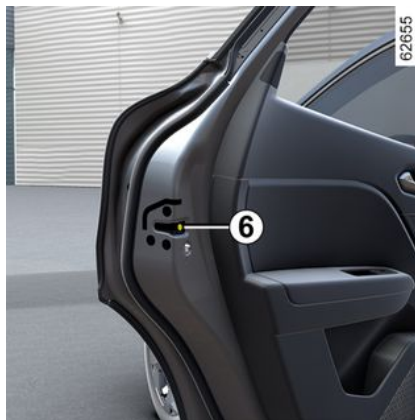
Empleo de la llave



- Tire de la empuñadura **3**;
- presione hacia abajo en la funda **B** de la puerta del conductor;
- inserte el extremo de la llave **5** en la ranura **4** debajo de la tapa **B**;
- efectúe un giro hacia arriba para retirar la tapa **B**;

– inserte la llave **5** en la cerradura de la puerta del conductor, después bloquee o desbloquee.

Bloqueo manual de las puertas



Con la puerta abierta, gire el tornillo **6** (con el extremo de la llave) y, a continuación, cierre la puerta.

Desde este momento, la puerta queda bloqueada desde el exterior.

La apertura solo podrá realizarse, entonces, desde el interior del vehículo o con la llave para la puerta del conductor.

Mando de bloqueo/desbloqueo desde el interior



El botón **7** controla las puertas, la puerta del maletero y la tapa del depósito de carburante de forma simultánea.

Si una puerta o el maletero está abierto o mal cerrado, se produce un bloqueo/desbloqueo rápido de todas las puertas.

En caso de transportar objetos con el maletero abierto, puede bloquear las demás puertas: con el motor parado, presione más de cinco segundos en el contactor **7** para bloquear las puertas.

PUERTAS Y ELEMENTOS DE APERTURA

Testigo de estado de las puertas y el portón trasero

Con el contacto puesto, el testigo del interruptor **7** indica el estado de bloqueo de las puertas (laterales y maletero):

- cuando el testigo está encendido, las puertas y la puerta del maletero están cerradas;
- con el testigo apagado, las puertas y el portón trasero están desbloqueados.

Cuando bloquea las puertas, el testigo se queda encendido y luego se apaga.



Responsabilidad del conductor

Si decide circular con las puertas bloqueadas, sepa que ello puede dificultar el acceso a los servicios de emergencia al habitáculo en caso de emergencia.

Bloqueo de las puertas sin tarjeta o sin llave

Es el caso, por ejemplo, de una pila descargada o de un disfuncionamiento temporal de la tarjeta o de la llave.

Con el motor parado y una puerta o el portón del maletero abierto, mantenga presionado el botón **7** durante más de cinco segundos.

Al cerrar esta puerta se bloquearán todas las puertas del vehículo.

Nota: solo se puede desbloquear el vehículo desde fuera con la tarjeta en la zona de acceso del vehículo o con la llave.



No abandone nunca su vehículo con la llave o la tarjeta en el interior.

Bloqueo automático de las puertas al circular

Principio de funcionamiento



Tras arrancar el vehículo, el sistema bloquea automáticamente las puertas una vez alcanzada la velocidad aproximada de 10 km/h.

La descondenación tiene lugar:

- pulsando el interruptor de desbloqueo de las puertas **7**;
- con el motor apagado, al abrir una puerta delantera desde el interior.

Nota: si se abre/cierra una puerta, vuelve a bloquearse automáticamente cuando el vehículo alcanza

PUERTAS Y ELEMENTOS DE APERTURA

una velocidad aproximada de 10 km/h.

2 Activación/desactivación de la función

Para activarlo: con el vehículo parado y el motor en marcha, pulse el interruptor **7** hasta oír un pitido.

Para desactivarlo: con el vehículo parado y el motor en marcha, pulse el interruptor **7** hasta escuchar dos pitidos.

La función también puede activarse y desactivarse a través de la pantalla multimedia ➔ **120** (según el vehículo).

Averías de funcionamiento

En caso de avería de funcionamiento (no hay cierre centralizado, la luz del interruptor **7** no se enciende al intentar cerrar las puertas y el maletero, etc.), verificar que no se haya desactivado el cierre centralizado por error y controlar que todas las puertas estén correctamente cerradas. Si estuvieran bien cerradas, consulte a un Representante de la marca.



Responsabilidad del conductor

Si decide circular con las puertas bloqueadas, sepa que ello puede dificultar el acceso a los servicios de emergencia al habitáculo en caso de emergencia.

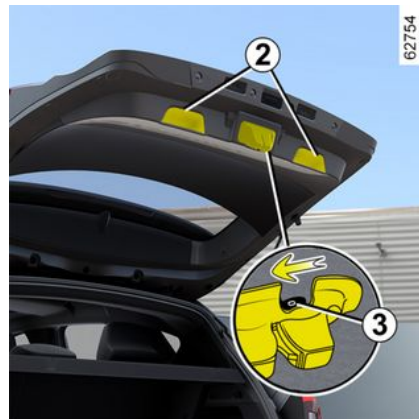
Maletero

Para abrir



Pulse el botón **1** para abrir la puerta del maletero unos centímetros. Levante la puerta del maletero.

Para cerrar



Bajar el portón del maletero comenzando por las empuñaduras interiores **2**.



No utilice nunca los equilibradores para cerrar la puerta del maletero.

Apertura manual desde el interior

En caso de que sea imposible desbloquear el maletero, puede efectuarse manualmente desde el interior:

PUERTAS Y ELEMENTOS DE APERTURA

- acceder al maletero abatiendo el respaldo o respaldos de la banqueta trasera;
- introduzca un bolígrafo, u objeto similar, en la cavidad **3** y deslice el conjunto como se indica en el dibujo;
- empuje la puerta del maletero para abrirla.

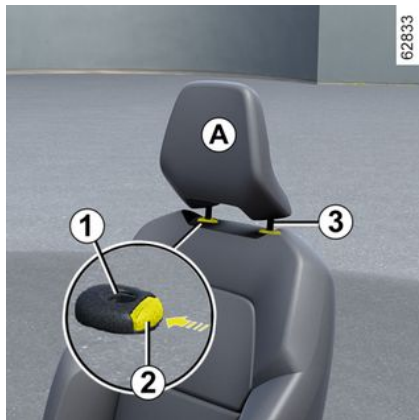


La fijación de un dispositivo de transporte (portabicicletas, caja de equipajes, etc.) apoyado en la puerta del maletero está prohibida. Para instalar un dispositivo de transporte en el vehículo, es preciso contactar con un distribuidor autorizado.

ASIENTOS DELANTEROS

Reposacabezas delanteros

2 Para retirar el reposacabezas



Presione el botón **2** y tire del reposacabezas hacia arriba hasta alcanzar la altura deseada. Asegúrese de que ha quedado bien bloqueada.

Para bajar el reposacabezas

Presionar el botón **2** y guiar el reposacabezas hacia abajo hasta la altura deseada. Asegúrese de que ha quedado bien bloqueada.

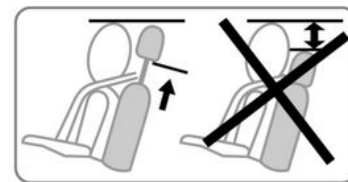
Para retirar el reposacabezas

Suba el reposacabezas hasta la posición más elevada (incline el respaldo hacia atrás si es necesario). Presionar el botón **2** y levantar el reposacabezas para liberarlo.

Para volver a poner el reposacabezas

Controlar que las varillas del reposacabezas estén limpias **3**.

Introduzca las varillas del reposacabezas en los alojamientos **1** (incline el respaldo hacia atrás si es necesario). Bajar el reposacabezas hasta que quede bloqueado y presionar el botón **2** para ajustarlo a la altura deseada. Controlar que cada varilla **3** está bloqueada en el respaldo.



El reposacabezas es un elemento de seguridad, por lo que hay que vigilar su presencia y su correcto posicionamiento: la parte alta del reposacabezas debe estar lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza. La distancia entre la cabeza y la sección **A** debe ser lo más corta posible.

ASIENTOS DELANTEROS

Asientos delanteros

Reglaje del asiento



Para mover el asiento adelante o atrás

Desplazar el botón **1** hacia delante o hacia atrás o, según el vehículo, levantar y sujetar la palanca **3** para desbloquear el asiento. En la posición elegida, suéltela y asegúrese de que el asiento queda bien bloqueado.

Para levantar o bajar el asiento

Desplazar el botón **1** hacia arriba o hacia abajo o, según el vehículo, mover la palanca **4** tantas veces como

sea necesario hacia arriba o hacia abajo hasta alcanzar la posición deseada.

Reglaje del respaldo



Para inclinar el respaldo

Accionar el botón **2** hacia adelante o hacia atrás, o según el vehículo, levantar la palanca **5** y reclinar el respaldo a la posición deseada. En la posición elegida, suelte la palanca y asegúrese de que queda bien bloqueado.



Después de realizar los reglajes, asegúrese de que los respaldos de los asientos estén correctamente bloqueados en su lugar.



Por razones de seguridad, los reglajes deben efectuarse con el vehículo parado.

Para no perjudicar la eficacia de los cinturones de seguridad, le aconsejamos que no incline demasiado los respaldos del asiento hacia atrás. No se deben colocar objetos en el suelo (zona situada frente al conductor), ya que se pueden deslizar bajo los pedales durante las maniobras de frenada brusca, obstruyendo su función.

ASIENTOS DELANTEROS

Reposabrazos central



(según el vehículo)

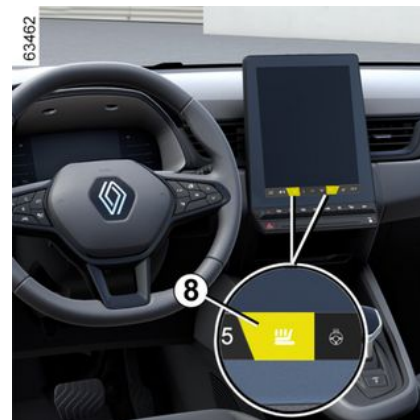
Para ajustar la posición del reposabrazos central **6**, deslizarlo hacia delante o hacia atrás.

Para ajustar el asiento a la altura de las lumbares



Baje la manecilla **7** para reforzar la sujeción y levántela para reducirla.

Asientos calefactables



Contacto puesto:

- cuando se presiona el botón **8** del asiento deseado por primera vez, el sistema de calefacción se activa en intensidad alta. Los dos testigos incorporados en el botón se encienden;
- cuando se presiona el botón por segunda vez, la calefacción cambia a intensidad baja. Se enciende un testigo integrado;
- cuando se presiona el botón por tercera vez, la calefacción se apaga.

Averías de funcionamiento

Cuando se detecta una anomalía de funcionamiento, el testigo del botón

ASIENTOS DELANTEROS

8 del asiento correspondiente se apaga al cabo de unos cinco segundos.

Consulte a un representante de la marca

ASIENTOS TRASEROS

Reposacabezas traseros

2 Posición de utilización

Los reposacabezas laterales no son ajustables.

Levantar el reposacabezas central a tope hasta que quede bloqueado.

Asegúrese de que ha quedado bien bloqueada.

Para retirar el reposacabezas



Eleve el reposacabezas al máximo y, a continuación, pulse el botón **1** y saque el reposacabezas.

Para volver a poner el reposacabezas

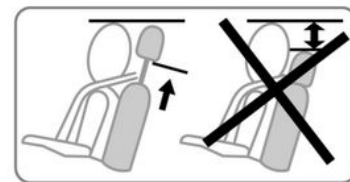
Introduzca las varillas en sus alojamientos; presione el reposacabezas hasta que quede bloqueado para utilizarlo en posición alta.

Asegúrese de que ha quedado bien bloqueada.

Posición de almacenamiento del reposacabezas central 2



Presionar el botón **1** y bajar completamente el reposacabezas.



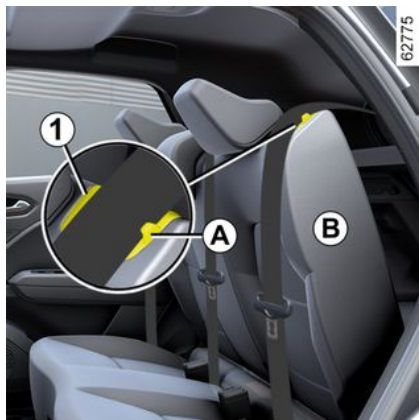
El reposacabezas se coloca en la posición más baja únicamente para guardarlo: no debe encontrarse en esta posición cuando el asiento está ocupado.



El reposacabezas es un elemento de seguridad, por lo que hay que vigilar su presencia y su correcta colocación.

ASIENTOS TRASEROS

Banqueta trasera: funcionalidad



Para abatir el respaldo

Vigile que los asientos delanteros estén suficientemente avanzados.

Antes de abatir el respaldo de un asiento:

- baje los reposacabezas al máximo;
- colocar el cinturón de seguridad en la guía **A** y abrocharlo. Esto evita que el cinturón de seguridad se bloquee cuando el respaldo del asiento vuelve a levantarse.

Tirar de la palanca **1** y reclinar el respaldo del asiento **B**.

Nota: por motivos de seguridad, el respaldo del asiento **B** está equipado con un sistema de retención. Puede experimentar resistencia al manipularlo.

Para subir el respaldo, proceda en el sentido inverso.

Levante el respaldo de nuevo hasta el bloqueo de la articulación del respaldo.

Tenga cuidado de no atrapar la correa de seguridad entre el respaldo y la bandeja.

Verifique el funcionamiento del cinturón de seguridad.



Antes de realizar cualquier manipulación del respaldo, coloque el cinturón en la guía de la cinta **A** para evitar que se deteriore.



Al colocar el respaldo, asegúrese de que el respaldo queda bien bloqueado.

En caso de utilizar fundas para asientos, compruebe que no impiden el bloqueo del respaldo. Preste atención para que los cinturones queden bien colocados. Vuelva a colocar los reposacabezas.

Para mover el asiento adelante o atrás



ASIENTOS TRASEROS

Levantar la palanca **2** de los asientos traseros para desbloquear la banqueta.

Desplace hacia adelante o hacia atrás la banqueta para llevarla hasta la posición deseada.

Suelte la palanca **2** y asegúrese de que la banqueta quede bloqueada correctamente.



Por razones de seguridad, los reglajes deben efectuarse con el vehículo parado.



Al manipular los asientos traseros, compruebe que no haya nada que impida su correcto anclaje (brazo o pierna de un pasajero, animal, gravilla, paños, juguetes, etc.).

CINTURONES DE SEGURIDAD

Cinturones de seguridad

Abóchese el cinturón de seguridad en todos sus desplazamientos. Respete la reglamentación del país en que se encuentre.

Antes de arrancar, proceda al reglaje de la posición de conducción y al ajuste del cinturón de seguridad de todos los ocupantes para garantizar la mayor protección.

Ajuste de la posición de conducción

- **Siéntese bien en su asiento** (habiéndose quitado el abrigo, la chaqueta, etc.). Esto es imprescindible para asegurarse de que el asiento trasero está bien colocado;
- **regule el avance del asiento en función de los pedales.** Su asiento debe estar lo más atrás posible, pero de forma que se puedan pisar a fondo los pedales. El respaldo debe estar ajustado de forma que los brazos queden ligeramente flexionados;
- **regule la posición de su reposacabezas.** Para una seguridad máxima, la distancia entre su cabeza y el reposacabezas debe ser mínima;
- **ajuste la altura del asiento.** Este reglaje permite optimizar su visión de conducción;
- **regule la posición del volante.**



Para una buena eficacia de los cinturones traseros, asegúrese de que la banqueta trasera ➔ 62 esté bloqueada correctamente en su posición



Unos cinturones de seguridad mal ajustados o torcidos pueden causar graves lesiones en caso de accidente.

Utilice cada cinturón de seguridad para una sola persona, niño o adulto.

Incluso las mujeres embarazadas deben llevar puesto el cinturón. En este caso, hay que tener la precaución de que la correa del cinturón no ejerza una presión demasiado fuerte sobre la parte inferior del vientre pero sin crear holgura suplementaria.

Ajuste de los cinturones de seguridad



Para garantizar el ajuste y la colocación correctos de los cinturones de seguridad en todos los asientos:

- ajustar los asientos (posición del asiento e inclinación del respaldo, si se ofrece);
- apoyarse firmemente contra el respaldo;
- mover la correa para el hombro 1 lo más cerca posible de la parte inferior del cuello sin que se apoye en él (si es necesario, ajustar la altura del cinturón de seguridad si se puede) y comprobar que la correa para el pecho 1 esté en contacto con el hombro;

CINTURONES DE SEGURIDAD

– colocar la correa de la cadera **2** de modo que quede plana sobre los muslos y contra la pelvis.

El cinturón debe descansar lo más directamente posible sobre el cuerpo; p. ej.: evite las ropas excesivamente gruesas, los objetos intercalados, etc.

Bloqueo

Desenrollar la correa **lentamente y sin tirones** y asegurar que la hebilla **3** se bloquea en el cierre **5** (controlar que está bloqueada tirando de la hebilla **3**).

En caso de bloqueo, déjela retroceder ligeramente y desenróllela de nuevo.

Si su cinturón se queda completamente bloqueado, tire lentamente, pero con fuerza de la cinta para sacarla unos 3 cm. Deje que se recoja por sí mismo y a continuación desenrolle de nuevo.

Si el problema persiste, consulte a un Representante de la marca.

Desbloqueo

Presionar el botón **4** para enrollar el cinturón de seguridad por medio del carrete de inercia. Acompañe dicho movimiento.



Testigos de alerta de cinturones desabrochados

El testigo aparece en la pantalla central **A** en caso de que al poner el contacto, no esté abrochado el cinturón de seguridad del conductor y/o el del pasajero delantero (si el asiento está ocupado).



Alerta de cinturón delantero desabrochado



Con las puertas cerradas, el gráfico **6** aparece en el panel de instrumentos durante aproximadamente 60 segundos al poner contacto. De este modo se informa al conductor del estado de cada uno de los cinturones de seguridad delanteros cada vez:

- que las puertas se abran durante la conducción (velocidad del vehículo por encima de cero);
- que se abrocha o desabrocha un cinturón delantero.

Descripción del gráfico 6:

- símbolo en verde: cinturón de seguridad abrochado;

CINTURONES DE SEGURIDAD

- símbolo en rojo: el asiento está ocupado y el cinturón de seguridad no está abrochado;
- símbolo en gris: asiento no ocupado.

Con las puertas cerradas, al poner el contacto y si el cinturón del conductor y/o del pasajero delantero (cuando la plaza del pasajero está ocupada) no están abrochados, el testigo



aparece en la pantalla central.

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a los 20 km/h, el testigo de



advertencia de la pantalla central se ilumina si hay un asiento delantero ocupado con el cinturón desabrochado.

Está acompañado por el gráfico 6 que aparece durante aproximadamente 60 segundos cada vez que se abrocha o desabrocha uno de los cinturones de seguridad delanteros.

Cuando la velocidad del vehículo supera aproximadamente 20 km/h, si uno de los cinturones de seguridad delanteros está desabrochado o se desabrocha durante el viaje:



- el testigo parpadea en la pantalla central;

y

- suena un pitido durante unos 120 segundos;

y

- se visualiza el gráfico 6 durante aproximadamente 180 segundos y el símbolo del asiento afectado cambia a rojo.

Asegúrese siempre de que los pasajeros delanteros lleven puesto el cinturón de seguridad correctamente y de que el número de cinturones abrochados indicado corresponda al número de plazas delanteras ocupadas.

Nota: un objeto situado en el asiento del pasajero puede activar, en ciertos casos, el testigo de alerta.

Alerta de cinturón trasero desabrochado

Con las puertas cerradas, el gráfico 6 aparece en el panel de instrumentos durante aproximadamente 60 segundos al poner contacto. De este modo se informa al conductor del estado de cada uno de los cinturones de seguridad delanteros cada vez:

- que las puertas se abran durante la conducción (velocidad del vehículo por encima de cero);
- que se abrocha o desabrocha un cinturón delantero.

Descripción del gráfico 6:

- símbolo en verde: cinturón de seguridad abrochado;
- símbolo en rojo: el asiento está ocupado y el cinturón de seguridad no está abrochado;
- símbolo en gris: asiento no ocupado.

Dependiendo del vehículo, si las puertas están cerradas, también se

muestra el testigo  en la pantalla central cuando se pone contacto y hay algún asiento trasero ocupado sin tener abrochado el cinturón de seguridad.

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a unos 20 km/h, aparece la

luz de advertencia  situada en la pantalla central si se desabrocha un cinturón de seguridad trasero.

Está acompañado por el gráfico 6 que aparece durante aproximadamente 60 segundos cada vez que se abrocha o desabrocha uno de los cinturones de seguridad traseros.

Cuando la velocidad del vehículo supera el valor de aproximadamente 20 km/h, si uno de los cinturones de seguridad traseros está desabrochado o se desabrocha durante el trayecto:

CINTURONES DE SEGURIDAD

- 2
- el testigo  parpadea en la pantalla central;
 - y
 - una señal acústica suena durante unos 30 o 120 segundos;
 - y
 - el gráfico **6** se visualiza durante al menos 60 segundos o, según el vehículo, durante unos 180 segundos y el símbolo del asiento correspondiente se ilumina en rojo.

Asegúrese siempre de que los pasajeros traseros lleven puesto el cinturón de seguridad correctamente y de que el número de cinturones abrochados indicado corresponda al número de plazas traseras ocupadas.

Nota: un objeto colocado sobre alguno de los asientos traseros puede activar el testigo en determinados casos.

Ajuste en altura de los cinturones de seguridad delanteros



Presionar el botón **7** para regular la altura del cinturón de tal forma que la cinta del hombro quede colocada como se ha indicado anteriormente. Presionar el botón **7** y subir o bajar el cinturón de seguridad. Una vez efectuado el reglaje, asegúrese de que queda bien bloqueado.

Cinturones traseros

Cinturones laterales traseros



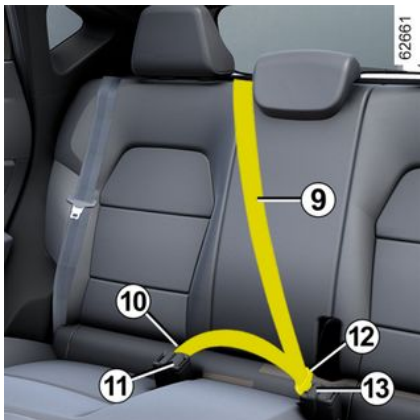
El proceso de bloqueo, desbloqueo y ajuste de los cinturones de seguridad laterales traseros **8** se lleva a cabo de la misma manera que con los cinturones de seguridad delanteros.



Verifique siempre el buen posicionamiento y funcionamiento de los cinturones de seguridad traseros después de manipular la banqueta trasera.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Cinturón trasero central



Desenrollar lentamente el cinturón **9**.

Encaje el gancho **10** en la caja de bloqueo negra **11**.

Abrochar la hebilla **12** en la lengüeta roja **13**.



Asegúrese de dejar siempre la hebilla **10** abrochada en el pestillo **11** aunque ningún pasajero esté ocupando el asiento central.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Advertencias

2

Las informaciones siguientes conciernen a los cinturones delanteros y traseros del vehículo.



- No debe realizarse ninguna modificación en los elementos del sistema de retención originales de fábrica (cinturones de seguridad, asientos y sus fijaciones). Para los casos particulares (como la instalación de un asiento para niños) consulte a un Representante de la marca.
- No utilice ningún dispositivo que pueda introducir holgura en los cinturones (ej.: pinzas de la ropa, clips...), puesto que un cinturón de seguridad demasiado flojo puede provocar daños en caso de accidente.
- No pase nunca la cinta del tórax por debajo del brazo ni por detrás de la espalda.
- No utilice el mismo cinturón para más de una persona y no sujete nunca a un bebé o a un niño sobre sus rodillas con su propio cinturón.
- El cinturón nunca debe retorcerse.
- Después de un accidente, haga verificar y si es necesario sustituir los cinturones. Siempre cambie los cinturones de seguridad tan pronto como presenten alguna señal de desgaste.
- Al volver a colocar la banqueta trasera, no se olvide de colocar el cinturón de seguridad y las hebillas de modo que se pueda utilizar correctamente.
- Inserte el gancho del cinturón en la caja apropiada.
- Compruebe que no haya ningún objeto en la zona del cajetín de bloqueo del cinturón que pueda impedir su correcto funcionamiento.
- Asegúrese de que el cajetín de bloqueo esté bien colocado (no debe quedar oculto, aplastado ni tapado, etc., por personas u objetos).

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ADICIONALES

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DE-LANTERO

Según el vehículo, pueden estar compuestos de:

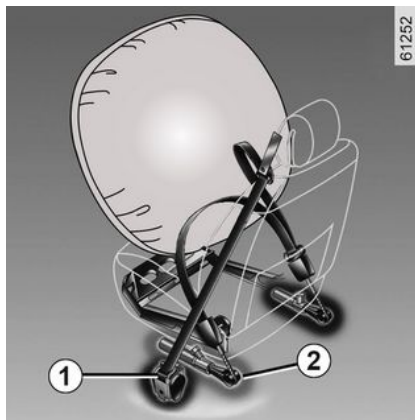
- **pretensores de enrollador del cinturón de seguridad;**
- **pretensores del cinturón de seguridad abdominal;**
- **limitadores de esfuerzo de tórax;**
- **airbags frontales del conductor y el pasajero delantero.**

Estos sistemas han sido previstos para funcionar separada o conjuntamente en caso de choques frontales.

En función de la gravedad del impacto, el sistema puede provocar:

- el bloqueo del cinturón de seguridad;
- el accionamiento del pretensor del carrete de inercia del cinturón de seguridad para la corrección de la holgura del cinturón;
- el pretensor del cinturón ventral, para retener al conductor en su asiento;
- el airbag delantero.

Pretensores



Los pretensores retienen el cinturón de seguridad contra el cuerpo, sujetando al ocupante más firmemente contra el asiento y aumentando de este modo la eficacia del cinturón.

Con el contacto puesto, en un choque frontal importante y según la violencia del mismo, el sistema puede activar:

- el pretensor del carrete de inercia del cinturón de seguridad **1** que lo retrae instantáneamente;
- el pretensor de inercia del cinturón de seguridad de cadera **2** de los asientos delanteros.



- Después de un accidente, haga verificar todos los medios de retención.

- Cualquier intervención en el sistema completo (pretensores, Airbags, cajas electrónicas o cableados) o la reutilización en cualquier otro vehículo, aunque sea idéntico, está rigurosamente prohibida.

- Para evitar activaciones intempestivas que puedan ocasionar daños, tan solo se permite intervenir en el Airbags al personal cualificado de la Red de la marca.

- El control de las características eléctricas del sistema de ignición no debe ser efectuado más que por el personal especialmente formado y utilizando un material adaptado.

- Cuando se vaya a desguazar el vehículo, consulte a un Representante de la marca para eliminar el generador de gas de los pretensores y del Airbags.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ADICIONALES

Limitador de esfuerzo

A partir de un cierto nivel de violencia del choque, este mecanismo se activa para limitar, hasta un nivel soportable, la presión del cinturón contra el cuerpo.

Airbags frontales de conductor y pasajero

Equipan las plazas delanteras del lado del conductor y del pasajero.

Un símbolo en la parte inferior del parabrisas indica si este equipamiento está presente (según el vehículo).

Cada sistema airbag se compone de:

- un airbag y su generador de gas montados sobre el volante para el conductor y en el tablero de mandos para el pasajero;
- un cajetín electrónico para la vigilancia del sistema que controla la activación eléctrica del generador de gas;
- captadores independientes;
- un único testigo de control  en el cuadro de instrumentos.



El sistema airbag utiliza un principio pirotécnico. Esto explica el motivo por el que, cuando el airbag se infla, genera calor, produce humo (lo que no significa que vaya a producirse un incendio) y suena una detonación. En una situación en la que el despliegue del airbag es necesario, se inflará inmediatamente y puede provocar lesiones en la superficie de la piel u otras molestias.



Operación

El sistema sólo es operativo después de poner el contacto del vehículo.

En un choque violento de tipo frontal, los airbags se inflan rápidamente. Esto permite así amortiguar el impacto de la cabeza y del tórax del conductor sobre el volante y del pasajero contra el tablero de mandos. A continuación, los airbags se desinflan inmediatamente tras el choque para evitar cualquier traba que impida abandonar el vehículo.

Averías de funcionamiento



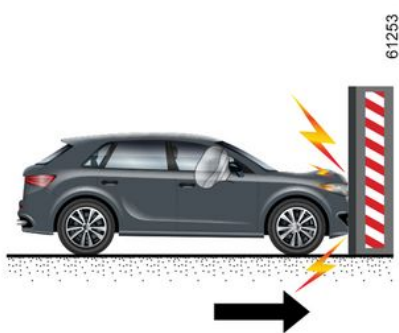
Este testigo se enciende cuando se arranca el motor y luego se apaga al cabo de unos tres segundos.

Si no se enciende al poner el contacto, o si permanece encendido, señala un fallo del sistema.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca;

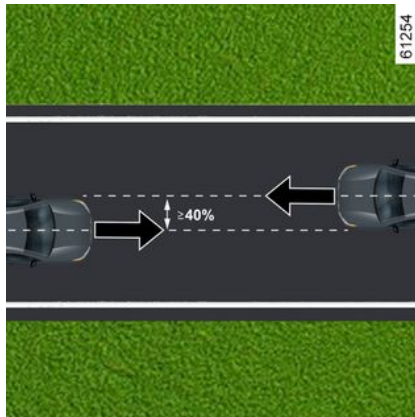
Cualquier retraso con respecto a tal diligencia puede significar una pérdida en la eficacia de la protección.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ADICIONALES

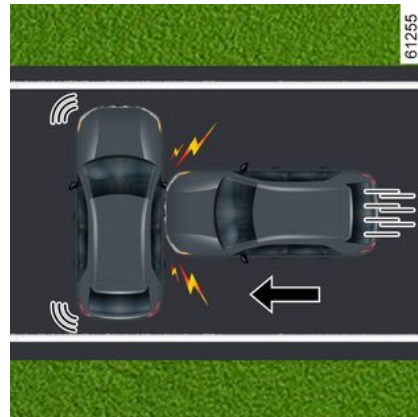


En los casos siguientes se activan los pretensores o los airbags.

En un choque frontal contra una superficie rígida (indeformable) a una velocidad de choque igual o superior a 25 km/h.



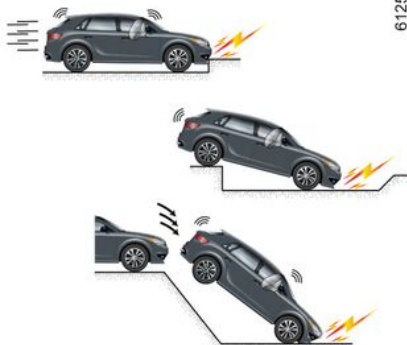
En caso de colisión frontal con otro vehículo de igual o superior categoría, con una superficie de impacto igual o superior al 40%, cuando la velocidad de ambos vehículos sea igual o superior a 40 km/h.



En un choque lateral con otro vehículo de una categoría equivalente o superior, a una velocidad de choque igual o superior a 50 km/h.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ADICIONALES

2



61256



61257

En los siguientes casos se podrían activar los pretensores o los airbags:

- tras un impacto debajo del vehículo (por ejemplo, el bordillo de una acera);
- baches;
- tras una caída o un aterrizaje violento;
- piedras;
- ...

En los siguientes ejemplos, puede que no se activen los pretensores o los airbags:

- tras un impacto trasero, por grave que sea;
- vuelco del vehículo;



61258

- tras un impacto lateral en la parte delantera o trasera del vehículo;
- tras un impacto frontal, por debajo de la parte trasera de un camión;
- choque frontal en ángulo contra un obstáculo con un ángulo afilado;
- ...

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ADICIONALES

Advertencias

Todas las advertencias que se dan a continuación van destinadas a que no se impida el despliegue del airbag cuando se infle y para evitar daños graves directos que se puedan provocar por proyecciones durante su apertura.

2



Advertencias relacionadas con el conductor airbag

- No se debe modificar ni el volante, ni su cojín.
- Está prohibido recubrir el cojín del volante.
- No fijar ningún objeto (insignia, logotipo, reloj, soporte de teléfono, etc.) en el centro del volante.
- Se prohíbe desmontar el volante (salvo por el personal cualificado de la red).
- No sentarse demasiado cerca del volante de dirección: hay que hacerlo con los brazos ligeramente flexionados (véase "Ajuste de la posición de conducción" ➔ 65). Le asegurará un espacio suficiente para un despliegue y una eficacia correcta del airbag.

Advertencias relacionadas con el pasajero airbag

- **Está prohibido colocar fundas en los asientos delanteros, puesto que podría afectar al funcionamiento del airbag del pasajero.**
- No pegar ni fijar objetos (horquillas, logotipos, reloj, soporte de teléfono, etc.) en el salpicadero o en la zona del airbag.
- No coloque nada entre el salpicadero y el ocupante (animales, paraguas, bastones, paquetes, etc.).
- No coloque los pies en el salpicadero o en el asiento, ya que estas posturas pueden provocar graves lesiones. En general, mantener alejada cualquier parte del cuerpo (rodillas, manos, cabeza...) del salpicadero.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ADICIONALES

Dispositivos complementarios a los cinturones traseros

2

Según el vehículo, pueden estar compuestos de:

- **pretensores de enrolladores de cinturones de seguridad laterales;**
- **limitadores de esfuerzo de tórax.**

Estos sistemas han sido previstos para funcionar separada o conjuntamente en caso de choques frontales.

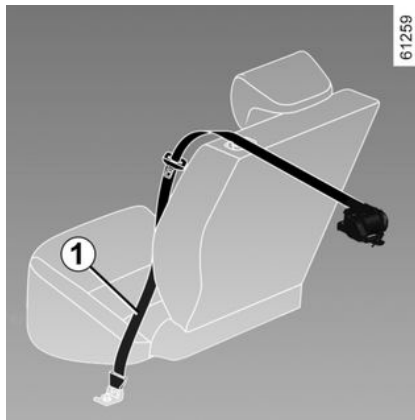
En función de la gravedad del impacto, el sistema puede provocar:

- el bloqueo del cinturón de seguridad;
- el pretensor del carrete de inercia del cinturón de seguridad (que se activa para corregir la holgura del cinturón).

Limitador de esfuerzo

A partir de un cierto nivel de violencia del choque, este mecanismo se activa para limitar, hasta un nivel soportable, la presión del cinturón contra el cuerpo.

Pretensores de los cinturones de seguridad de asientos laterales



Los pretensores retienen el cinturón de seguridad contra el cuerpo, sujetando al ocupante más firmemente contra el asiento y aumentando de este modo la eficacia del cinturón.

Con el contacto puesto, tras un impacto frontal importante y en función de la gravedad de este, el sistema puede activar el pretensor del carrete de inercia del cinturón de seguridad **1** que lo retrae instantáneamente.



- Después de un accidente, haga verificar todos los medios de retención.
- Cualquier intervención en el sistema completo (pretensores, airbags, cajas electrónicas o cableados) o la reutilización en cualquier otro vehículo, aunque sea idéntico, está rigurosamente prohibida.
- Para evitar activaciones intempestivas que puedan ocasionar daños, tan solo se permite intervenir en los pretensores y airbags al personal cualificado de la Red de la marca.
- El control de las características eléctricas del sistema de ignición no debe ser efectuado más que por el personal especialmente formado y utilizando un material adaptado.
- Cuando se vaya a desguazar el vehículo, diríjase a un Representante de la marca para eliminar el generador de gas de los pretensores y airbags.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ADICIONALES

Dispositivos de protección lateral

Airbag lateral

Se trata de un airbag que puede equipar cada asiento delantero que se despliega sobre el costado del asiento (lado puerta) con la finalidad de proteger a los ocupantes en caso de choque lateral violento.

Airbag de cortina

Se trata de un airbag instalado (en función del vehículo) en cada costado superior del habitáculo y que se despliega a lo largo de las ventanillas de las puertas delanteras y traseras con el fin de proteger a los ocupantes en caso de choque lateral violento.



Advertencia relacionada con el airbag lateral

– Colocación de fundas:

los asientos equipados con un airbag necesitan unas fundas específicas para su vehículo. Consulte a un Representante de la marca para saber si dichas fundas están disponibles. El empleo de cualquier otro tipo de funda (o de fundas específicas para otro vehículo) podría afectar al correcto funcionamiento de los airbag afectando con ello a su seguridad.

– No poner accesorios ni objetos, ni dejar que haya animales entre el respaldo, la puerta y los revestimientos interiores. No cubrir el respaldo del asiento con objetos tales como ropa o accesorios. Esto podría afectar al correcto funcionamiento del airbag o provocar lesiones al desplegarse el airbag.

- Queda terminantemente prohibido desmontar o modificar el asiento o los accesorios interiores, salvo que la intervención sea realizada por personal cualificado de la marca.
- El airbag se despliega a través de las ranuras de los respaldos delanteros (lado de la puerta): se prohíbe introducir objetos en ellas.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ADICIONALES

Dispositivos de retención complementarios

2

Todas las siguientes advertencias están destinadas a garantizar que no se impida el despliegue del airbag y a evitar daños graves directos por objetos que puedan proyectarse durante su apertura.



El airbag está diseñado para complementar la acción del cinturón de seguridad. El airbag y el cinturón de seguridad son elementos indisolubles del mismo sistema de protección. Por ello, es imperativo llevar el cinturón de seguridad abrochado permanentemente. No abrocharse el cinturón de seguridad expone a los ocupantes a graves lesiones en caso de accidente. Esto también puede agravar los riesgos de lesiones en

la superficie de la piel, que son inherentes al despliegue del airbag, aunque siempre es posible que se produzcan lesiones secundarias por parte de los airbags.

El activado de los pretensores o de los airbags en caso de vuelco o de choque trasero, incluso violento, no es sistemático. Golpes bajo el vehículo contra el bordillo de las aceras, baches en la calzada, piedras... pueden provocar la activación de estos sistemas.

- Cualquier trabajo o modificación en cualquier parte del airbag (airbags, pretensores, ordenador, cableado, etc.) **está estrictamente prohibido** (excepto si lo realiza el personal cualificado de la red).
- Para preservar el correcto funcionamiento y para evitar que se active de forma intempestiva, tan solo al personal cualificado de la red de la marca se permite intervenir en el sistema del airbag.
- Como medida de seguridad, haga verificar el sistema del airbag si el vehículo ha sufrido un accidente, un robo o una tentativa de robo.
- Cuando se venda o alquile el vehículo, informar al nuevo usuario de las condiciones en el momento de la entrega de este manual de uso del vehículo.
- Cuando se vaya a desguazar el vehículo, diríjase a un Representante de la marca para eliminar el generador o los generadores de gas.

SEGURIDAD INFANTIL

Información general

Transporte de niños

Cumpla con la legislación local del país en el que se encuentre.

Al igual que el adulto, el niño debe estar correctamente sentado y sujeto sea cual sea el trayecto. Usted es responsable de los niños que transporta.

El niño no es como un adulto en miniatura. Está expuesto a riesgos de lesiones específicas ya que sus músculos y sus huesos están en pleno desarrollo. El cinturón de seguridad por sí solo no es adecuado para su transporte. Utilice el asiento para niños apropiado y haga un uso correcto del mismo.



Para impedir la apertura de las puertas, utilizar el "Bloqueo infantil"

➔ 51.



Un choque a 50 km/h representa una caída desde 10 metros.

¡No sujetar a un niño equivale a dejarle jugar en un balcón de una cuarta planta sin barandilla!

Nunca lleve a un niño en brazos. En caso de accidente, no le podrá sujetar aunque usted lleve puesto el cinturón.

Si su vehículo ha estado implicado en un accidente de tráfico, cambie el asiento para niños y haga verificar los cinturones y los anclajes ISOFIX.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

De hecho, éstos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevallunas, o al bloquear las puertas.

Además, cuando hace calor o incide el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES.

Utilización de un asiento para niños

El nivel de protección ofrecido por el asiento para niños depende de su capacidad para retener al niño y de su instalación. Una mala instalación compromete la protección del niño

SEGURIDAD INFANTIL

en caso de frenado brusco o de choque.

2

Antes de comprar un asiento para niños, compruebe que cumple la reglamentación del país donde usted se encuentra y que se puede montar en su vehículo. Consulte a un Representante de la marca para saber cuáles son los asientos recomendados para su vehículo.

La normativa sobre el transporte de niños es específica de cada país. El uso de un asiento para niños durante el transporte depende de la edad y/o el tamaño y/o el peso del niño.

Para los niños que no necesitan ser transportados a un asiento para niños, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté correctamente ajustado y abrochado.

En cualquiera de los casos, debe respetar la reglamentación del país en que se encuentre.

Antes de montar un asiento para niños, lea el manual correspondiente y respete las instrucciones. En caso de dificultades al instalarlo, contacte con el fabricante del equipamiento. Conserve el manual con el asiento.



Dé ejemplo poniéndose el cinturón y enseñe a sus hijos:

- para abrochárselo correctamente;
- a subirse y a bajarse por el lado opuesto al tráfico.

No utilice un asiento para niños de ocasión o sin manual de utilización.

Procure que ningún objeto, en el asiento para niños o cerca del mismo, impida su funcionamiento.



No deje nunca a un niño sin vigilancia en el vehículo.

Asegúrese de que el niño permanece sujeto y de que su arnés o su cinturón está correctamente regulado y ajustado. Evitar llevar prendas voluminosas que puedan destensar los cinturones ➔ 65.

No deje que el niño saque la cabeza o los brazos por la ventanilla.

Compruebe que el niño conserva una postura adecuada durante todo el trayecto, sobre todo si está dormido.

SEGURIDAD INFANTIL

Elección de asiento para niños

Asientos para niños de espaldas a la carretera



La cabeza de un bebé es, en proporción, más pesada que la de un adulto y su cuello es muy frágil. Transporte al niño el mayor tiempo posible en esta posición (hasta la edad de 2 años como mínimo). Sujeta la cabeza y el cuello.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral y cámbielo cuando la cabeza del niño rebase el casco del asiento.

Asiento para niños frente a la carretera



Hasta 18 kg o cuatro años, el niño puede viajar en un asiento frente a la carretera. Elegir un asiento de acuerdo con el tamaño del niño: la cabeza y el abdomen son las zonas que requieren más protección. Un asiento para niños frente a la carretera sólidamente fijado al vehículo reduce los riesgos de impacto de la cabeza. Transporte a su hijo en un asiento en el sentido de la marcha con un arnés mientras su estatura lo permita.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral.

Cojines elevadores



A partir de 15 kg o 4 años el niño puede viajar en un asiento elevador que permite adaptar el cinturón de seguridad a su morfología. El cojín del asiento elevador debe estar provisto de guías que coloquen el cinturón sobre los muslos del niño y no sobre el vientre. Se aconseja un respaldo regulable en altura y equipado con una guía para el cinturón para colocar el cinturón en el centro del hombro. El cinturón nunca debe estar sobre el cuello o sobre el brazo.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral.



Lista de métodos de sujeción para niños recomendados por el fabricante:



63133

elección de fijación del asiento para niños

Existen dos formas de fijar los asientos infantiles: mediante el cinturón de seguridad o mediante el sistema ISOFIX.

Fijación mediante el cinturón

El cinturón de seguridad debe estar ajustado para asegurar su correcto

funcionamiento en caso de frenado brusco o de impacto.

Respete el recorrido de la correa indicado por el fabricante del asiento para niños.

Compruebe siempre que el cinturón de seguridad esté bien abrochado tirando de él y después tense la correa al máximo empujando el asiento para niños.

Compruebe la correcta sujeción del asiento ejerciendo un movimiento izquierda/derecha y adelante/atrás: el asiento debe permanecer sólidamente fijado.

Compruebe que el asiento para niños no haya quedado atravesado y que no esté apoyado contra un cristal.



No utilizar un asiento para niños si se corre el riesgo de que desabroche el cinturón de seguridad que lo sujeta; la base del asiento no debe descansar sobre la hebilla o sobre el cierre del cinturón de seguridad.



El cinturón de seguridad nunca debe estar holgado o torcido. Nunca lo haga pasar por debajo del brazo o por detrás de la espalda.

Compruebe que el cinturón no haya sido dañado por bordes afilados.

Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, no protegerá al niño. Consulte a un Representante de la marca. No utilice esta plaza hasta que el cinturón esté reparado.

Fijación por sistema ISOFIX

Las sillas infantiles autorizadas ISO-FIX están homologadas de acuerdo con la normativa vigente si se cumple alguna de las cuatro condiciones que se indican a continuación:

- universal ISOFIX 3 puntos de frente a la carretera;
- semiuniversal ISOFIX 2 puntos;
- específica del vehículo;
- i-Size que tiene una de las opciones:
 - una correa que se fija en la tercera anilla del asiento en cuestión;

SEGURIDAD INFANTIL

– o una pata que se apoya en el suelo del vehículo, compatible con el asiento homologado i-Size, cuya función es evitar que el asiento para niños se desplace en caso de colisión.

En los últimos tres casos, verifique que su asiento para niños puede instalarse consultando la lista de vehículos compatibles.



No debe realizarse ninguna modificación en los elementos del sistema de retención originales de fábrica: cinturones de seguridad, ISOFIX y asientos y sus fijaciones.

Fije el asiento para niños con los bloques ISOFIX, si están equipados. El sistema ISOFIX garantiza un montaje fácil, rápido y seguro.

El sistema ISOFIX incluye 2 anillas y, en ciertos casos tres.



Los anclajes ISOFIX han sido diseñados exclusivamente para los asientos para niños equipados con el sistema ISO-FIX. No fije nunca otros asientos para niños, cinturones u otros objetos a estos anclajes. Asegúrese de que nada estorbe a la altura de los puntos de anclaje.

Si el vehículo ha estado implicado en un accidente de tráfico, haga verificar los anclajes ISO-FIX y cambie su asiento para niños.



Antes de utilizar un asiento para niños ISO-FIX que haya adquirido para otro vehículo, asegúrese de que se permite su instalación. Consulte la lista de los vehículos en los que se admite el asiento a través del fabricante del equipamiento.



Las dos anillas se encuentran detrás de los cierres de cremallera **1** entre el respaldo y la base del asiento y se

identifican con la marca .

La tercera anilla **4** se utiliza para fijar la correa superior en algunas sillas infantiles. **2** en algunas sillas infantiles.

Asientos traseros

SEGURIDAD INFANTIL

2

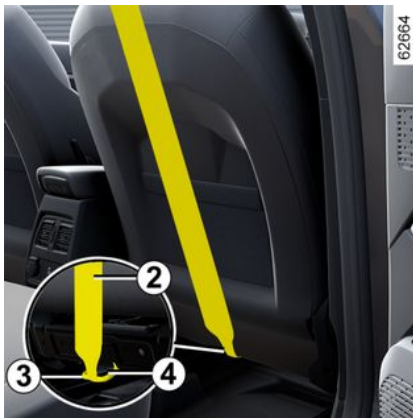


La correa superior **2** debe colocarse entre el respaldo y la bandeja trasera. Para ello, extraer la bandeja trasera ➔ **347**.

Fije el gancho **3** en una de las anillas

4 marcadas con el símbolo .

Plaza del pasajero delantero



Fijar el gancho **3** de la correa superior **2** a la anilla **4** identificada con el

icono .

Todas las plazas

Tirar de la correa superior **2** para que el respaldo de la silla infantil entre en contacto con el respaldo del asiento del vehículo.



Los anclajes ISOFIX han sido diseñados exclusivamente para los asientos para niños equipados con el sistema ISOFIX. No fije nunca otros asientos para niños, cinturones u otros objetos a estos anclajes. Asegúrese de que nada estorbe a la altura de los puntos de anclaje. Si el vehículo ha estado implicado en un accidente de tráfico, haga verificar los anclajes ISOFIX y cambie su asiento para niños.



Asegúrese de que el respaldo del asiento para niños de frente a la carretera esté en contacto con el respaldo del asiento del vehículo. En este caso, el asiento para niños podría no descansar siempre sobre la base del asiento del vehículo.

SILLAS INFANTILES

Instalación del asiento para niños, generalidades

Algunas plazas no admiten la instalación de un asiento para niños. El diagrama indica dónde colocar un asiento para niños.



Monte el asiento para niños preferentemente en un asiento trasero.

Verificar que la silla infantil o los pies del niño no impidan que el asiento delantero se bloquee correctamente ➔ 58 ➔ 62.

Asegúrese de que al instalar el asiento para niños en el vehículo no se corre el riesgo de que se suelte de su base.

Si tiene que retirar el reposacabezas, asegúrese de que esté bien guardado de modo que no se pueda proyectar en caso de frenado brusco o de choque.

Fije siempre el asiento para niños en el vehículo, aunque no se esté utilizando, para que no se pueda proyectar en caso de frenado brusco o de choque.

Los tipos de asiento para niños mencionados pueden no estar disponibles. Antes de utilizar otro asiento para niños, compruebe a través de su fabricante que se puede montar.

En la parte delantera

La legislación relativa al transporte de niños en la plaza del pasajero delantero es propia de cada país. Consultar la legislación aplicable y seguir las indicaciones del gráfico.

Antes de instalar un asiento para niños en esta plaza (si está autorizado):

- baje el cinturón de seguridad al máximo;
- lleve el asiento hacia atrás al máximo;
- reclinar suavemente el respaldo para evitar que se quede en posición vertical (aproximadamente 25°);
- en los vehículos que estén equipados, suba el asiento al máximo.

Siempre es obligatorio elevar completamente el reposacabezas del asiento para que no interfiera con la silla infantil ➔ 58.

Después de instalar el asiento para niños, cuando sea posible, puede desplazar hacia delante el asiento delantero si es necesario (para dejar espacio suficiente en las plazas

traseras a los pasajeros o a otros asientos para niños). Los asientos para niños de espaldas a la carretera no pueden estar en contacto con el tablero de mandos ni en la posición máxima avanzada.

Nunca modifique los otros ajustes tras la instalación del asiento para niños.



RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES:

antes de instalar una silla infantil en sentido

contrario al de la marcha en el asiento del pasajero delantero, compruebe que se haya desactivado el airbag ➔ 99.

En la plaza trasera lateral

Un capazo se instala en el sentido transversal del vehículo y ocupa dos plazas como mínimo. Coloque la cabeza del niño hacia el interior del vehículo.

Para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, desplace al máximo hacia delante el asiento delantero del vehículo y, a continuación, llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.

SILLAS INFANTILES

Para la seguridad del niño en posición frente a la carretera:

- desplazar el asiento en el que va a ir sentado el niño lo más atrás posible;
- Desplace hacia delante el asiento situado delante del niño y corrija la posición del respaldo para evitar el contacto entre el asiento y las piernas del niño.



Asegúrese de que ni el asiento ni los pies del niño impidan la fijación en su lugar del asiento delante de ➔ 62 o ➔ 58.

En cualquier situación, retire el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el ➔ 62. En caso necesario, coloque el asiento trasero lo más atrás posible. Esto deberá realizarse antes de instalar el asiento para niños. Compruebe que el asiento para niños está apoyado en el respaldo del asiento trasero.



Instalar un asiento elevador (grupo 2 o 3)

Controlar que el cinturón de seguridad ➔ 65

funciona (enrolla) correctamente.

Ajustar el cinturón de seguridad colocando:

- la correa en el hombro del niño sin que toque el cuello;
- el cinturón ventral de modo que quede plano sobre los muslos y contra la pelvis.

Llegado el caso, deberá adaptar la posición del asiento del vehículo.



Un asiento para niños con apoyo en el suelo no debe instalarse nunca en el asiento trasero

central.

RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES.



Monte el asiento para niños preferentemente en un asiento trasero.

Para instalar un asiento ISOFIX en esta plaza, desabroche los cinturones de seguridad con la mano antes de encajar los cerrojos.



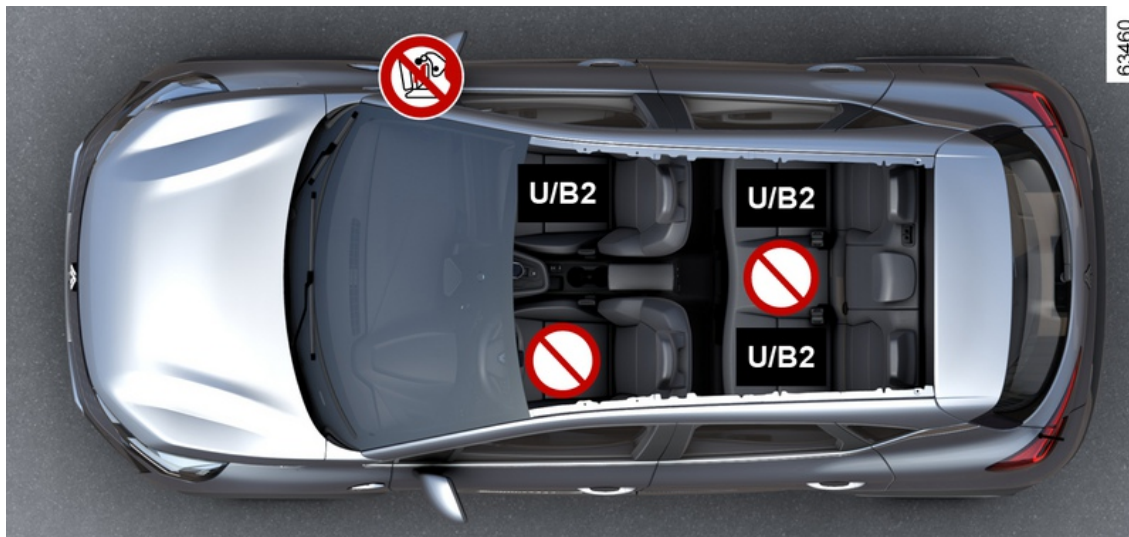
La instalación de una sillita infantil ISOFIX en el asiento trasero izquierdo supondrá la imposibilidad de utilizar la silla central. El cinturón central quedará inaccesible e inutilizable.

SILLAS INFANTILES

Fijación mediante el cinturón

2

Imagen de instalación



SILLAS INFANTILES

 Compruebe el estado del airbag antes de que se instale un pasajero a bordo o antes de instalar un asiento para niños.

 Asiento no apto para la fijación de sillas infantiles.

Asiento para niños fijado mediante el cinturón

 Asiento equipado para fijar una silla "universal" homologada mediante el cinturón de seguridad.

 Asiento que permite la fijación mediante el cinturón de seguridad de una silla infantil con homologación "B2".



RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES: antes de instalar una silla infantil en sentido contrario al de la marcha en el asiento del pasajero delantero, compruebe que se haya desactivado el airbag ➔ 99.



La utilización de un sistema de seguridad infantil inadecuado para este vehículo no protegerá correctamente al bebé o al niño. Se corre el riesgo de que sufra heridas graves o mortales.



Controlar que el niño vaya siempre sujeto y que el cinturón o arnés de seguridad esté correctamente colocado y ajustado. ➔ 65.
Si es necesario, ajustar la posición del asiento como corresponda.

SILLAS INFANTILES

Tabla de instalación

La tabla siguiente resume la información que figura en el diagrama de instalación para garantizar el cumplimiento de la normativa vigente.

Tipo de asiento para niños	Peso del niño	Plaza del pasajero delantero		Plazas traseras laterales	Asiento central trasero
		Con el airbag desactivado	Con el airbag activado		
Capazo transversal al vehículo Grupo 0	<10 kg	X	X	U (2)	X
Capazo de espaldas a la carretera Grupos 0 o +0	<10 kg y <13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Cuco / asiento de espaldas a la carretera Grupos +0 y 1	< de 13 kg y de 9 a 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Asiento de frente a la carretera Grupo 1	De 9 a 18 kg	X	U (5)	U (4)	X
Silla elevadora Grupos 2 y 3	De 15 a 25 kg y de 22 a 36 kg	X	U (5) / B2 (6)	U / B2 (4)	X



(1) RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES: antes de instalar una silla infantil en sentido contrario a la marcha en el asiento, asegurar que el airbag del pasajero delantero se ha desactivado ➔ 99.

SILLAS INFANTILES

X = Asiento no apto para la fijación de este tipo de sillas infantiles.

U = Asiento que permite la fijación mediante el cinturón de seguridad de una silla infantil con homologación "Universal": comprobar que es posible la instalación.

B2 = elevadores en los grupos 2 y 3 (de 15 a 25 kg y de 22 a 36 kg).

(2) Es posible colocar un capazo transversalmente en el vehículo, que ocupará al menos dos plazas. Coloque la cabeza del niño hacia el interior del vehículo.

(3) En caso necesario, lleve el asiento del vehículo lo más atrás posible. Para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, desplace al máximo hacia delante el asiento delantero del vehículo y, a continuación, llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.

(4) Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. Esta operación debe realizarse antes de la instalación de la silla infantil ➔ 62. Desplace hacia delante el asiento situado delante del niño y recolóque el respaldo para evitar el contacto entre el asiento y las piernas del niño.

(5) Coloque el asiento del vehículo en la posición más atrasada y alta posible, e incline ligeramente el respaldo (25° aproximadamente).

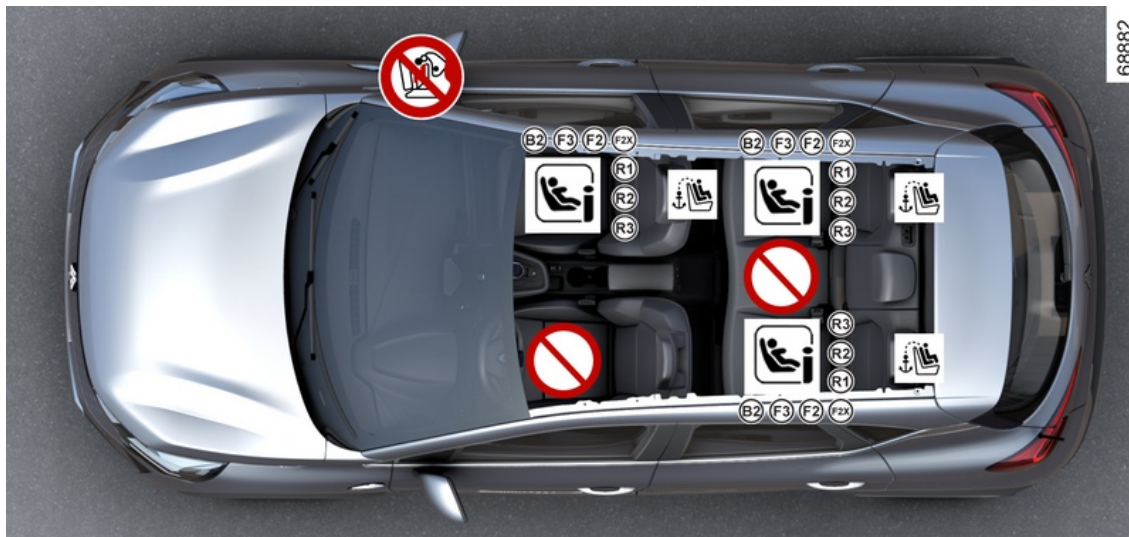
(6) Coloque el asiento del vehículo en la posición más atrasada y alta posible, e incline ligeramente el respaldo (25° aproximadamente). La silla infantil no debe estar en contacto con la consola central ni con el salpicadero.

SILLAS INFANTILES

Fijación mediante el sistema ISOFIX

2

Imagen de instalación



SILLAS INFANTILES

2



Para el asiento del pasajero delantero, se recomienda el uso de un asiento para niños con reposapiés para evitar la activación de la señal de advertencia del cinturón de seguridad.



La utilización de un sistema de seguridad infantil inadecuado para este vehículo no protegerá correctamente al bebé o al niño. Se corre el riesgo de que sufra heridas graves o mortales.



Plaza que no permite la instalación de un asiento para niños.

Asiento para niños sujeto mediante el sistema ISOFIX



Asiento equipado para la fijación de un asiento para niños ISOFIX o i-Size.



Los asientos delanteros y traseros están equipados con un punto de anclaje que posibilita la fijación de una ISOFIX silla infantil universal orientada hacia delante. Los puntos de anclaje se encuentran en el respaldo del asiento del pasajero para el asiento delantero y en el respaldo de la banqueta para los asientos traseros.



RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES:

antes de colocar de una silla infantil orientada hacia atrás en el asiento del acompañante, es necesario verificar que se ha desactivado el airbag → 99.



Monte la silla para niños preferentemente en un asiento trasero.
Para instalar un asiento ISOFIX en esta plaza, desabroche el cinturón de seguridad con la mano antes de encajar los cerrojos.

SILLAS INFANTILES

2



Cuando se instala un asiento ISOFIX en el asiento trasero lateral izquierdo, se impide la utilización de la plaza central. El cinturón central queda inaccesible e inutilizable.

SILLAS INFANTILES

Tabla de instalación

La tabla siguiente resume la información que figura en el diagrama de instalación para garantizar el cumplimiento de la normativa vigente.

Tipo de asiento para niños	Peso del niño	Tamaño del asiento [fijación]	Plaza del pasajero delantero		Plazas traseras laterales	Asiento central trasero
			Sin airbag o con airbag desactivado	Con el airbag activado		
Capazo transversal al vehículo Grupo 0	< a 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	X	X
Capazo de espaldas a la carretera Grupos 0 o +0	< 13 kg	R1 [E]	IL (1) (5)	X	IL (2)	X
Asiento de espaldas a la carretera Grupos +0 y 1	< de 13 kg y de 9 a 18 kg	R3 [C] R2 [D]	IL (1) (5)	X	IL (2)	X
Asiento de frente a la carretera Grupo 1	9 a 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2)(3)	X
Sistema de elevación del cojín Grupos 2 y 3	15 a 25 kg y 22 a 36 kg	B2	X	IUF - IL (4)	IUF - IL (2) (3)	X
		B3	X	X	X	X
Asiento i-Size	Asiento de espaldas a la carretera		i - U (1) (5)	X	i - U (2)	X

SILLAS INFANTILES

Tipo de asiento para niños	Peso del niño	Tamaño del asiento [fijación]	Plaza del pasajero delantero		Plazas traseras laterales	Asiento central trasero
			Sin airbag o con airbag desactivado	Con el airbag activado		
	Asiento de frente a la carretera		X	i - UF (1)	i - UF (2) (3)	X
	Sistema de elevación del cojín		X	i - UF (4)	i - UF (2) (3)	X

X = Plaza no apta para la fijación de asientos para niños.

IUF = asiento que permite la fijación de una silla infantil con homologación "Universal o específica para el vehículo" mediante el sistema ISOFIX en los vehículos que lo equipen; comprobar que la instalación es posible.

IL = asiento que permite la fijación de una silla infantil con homologación "Semiuniversal o específica para el vehículo" mediante el sistema ISOFIX en los vehículos que lo equipen; comprobar que la instalación es posible.

i-U = adecuado para dispositivos de retención "universales" orientados hacia delante y hacia atrás i-Size.

i-UF = adecuado únicamente para dispositivos de retención "universales" orientados hacia delante y hacia atrás i-Size.

(1) Desplazar el asiento del vehículo hacia atrás al máximo y bajarlo a tope; a continuación, reclinar ligeramente el respaldo (unos 25°).

(2) En caso necesario, lleve el asiento del vehículo lo más atrás posible. Antes de instalar un asiento para niños orientado hacia atrás, mover la plaza delantera hacia el frente a tope y, una vez instalado el asiento, desplazarla hacia atrás al máximo sin que llegue a tocar el asiento para niños.

(3) Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. Esta operación debe realizarse antes de la instalación de la silla infantil ➔ 62. Desplace hacia delante el asiento situado delante del niño y recolóque el respaldo para evitar el contacto entre el asiento y las piernas del niño.

(4) Coloque el asiento del vehículo en la posición más atrasada y alta posible, e incline ligeramente el respaldo (25° aproximadamente). La silla infantil no debe estar en contacto con la consola central ni con el salpicadero.

El tamaño de un asiento para niños ISOFIX se indica con una letra:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: para sillas orientadas hacia delante del grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- B2, B3: elevadores de los grupos 2 y 3 (de 15 a 25 kg y de 22 a 36 kg);
- R3, R2 [C, D]: sillas orientadas hacia atrás o cucos del grupo 0+ (menos de 13 kg) o del grupo 1 (de 9 a 18 kg);

SILLAS INFANTILES

- R1 [E]: cucos orientados hacia atrás del grupo 0 (menos de 10 kg) o 0+ (menos de 13 kg);
- L1,L2 [F, G]: capazos del grupo 0 (por debajo de 10 kg);

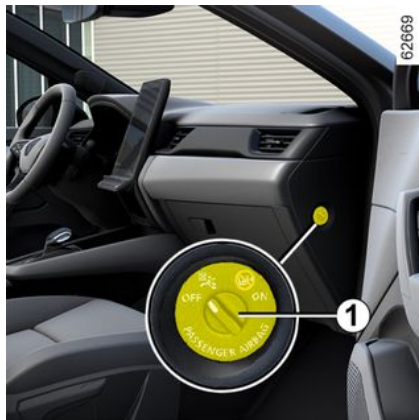
2



(5) RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES: antes de instalar una silla infantil orientada hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, asegurar que el airbag esté desactivado ➔ 99.

SEGURIDAD INFANTIL: DESACTIVACIÓN Y ACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL PASAJERO DELANTERO

Desactivación del airbag del pasajero delantero



Antes de instalar un asiento para niños en la plaza del pasajero delantero:

- compruebe que el asiento para niños puede instalarse en esta plaza;
- **debe** desactivar el airbag al usar un asiento para niños de espaldas.



Para desactivar el airbag: con el vehículo parado y el contacto apagado, empujar y girar la cerradura **1** a la posición OFF.

Cuando se pone el contacto, **debe**

comprobar que el testigo  **2** está encendido en la pantalla **2**.

Este testigo se queda encendido permanentemente para confirmar que puede usted instalar un asiento para niños.



El airbag solo puede activarse o desactivarse cuando el **vehículo está detenido con el**

contacto apagado.

En caso de manipulación con el vehículo circulando, los testigos



y



se encienden.

Quite el contacto y vuelva a ponerlo para que el estado del airbag corresponda con la posición del cerrojo.



PELIGRO

Como la funcionalidad del asiento delantero de pasajero airbag no es compatible con colocación de una silla infantil orientada hacia atrás, **NUNCA** instalar un sistema de retención infantil de este tipo en un asiento protegido por un **AIRBAG** frontal ACTIVADO. Podría causar la **MUERTE DEL NIÑO o LESIONES GRAVES.**

SEGURIDAD INFANTIL: DESACTIVACIÓN Y ACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL PASAJERO DELANTERO

2



62668

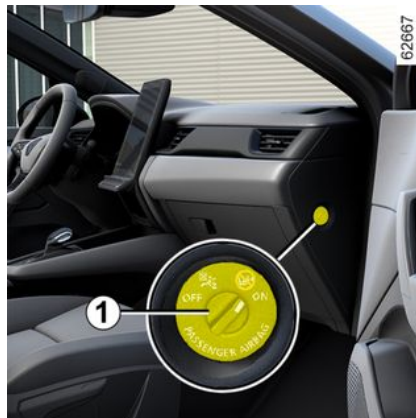


61614

Las indicaciones en el salpicadero y las etiquetas **A** situadas a cada lado del parasol del pasajero delantero **3**

(véase el ejemplo de etiqueta anterior) sirven para recordar estas instrucciones.

Activación del airbag del pasajero delantero



62667

Debe reactivar los airbag en el mismo momento en que retire el asiento para niños situado en el asiento del pasajero delantero con el fin de asegurar la protección del pasajero delantero en caso de choque.



62616

Para reactivar el airbag: con el vehículo parado y el contacto quitado, presionar y girar la cerradura 1 a la posición ON.

Al poner contacto, **es necesario** comprobar que se apaga el testigo



y que se ilumina el testigo



en la pantalla **2** cada vez que se ponga contacto durante aproximadamente 1 minuto.

El airbag del pasajero delantero está activado.

Averías de funcionamiento

En caso de anomalías del sistema de activado/desactivado del airbag del

SEGURIDAD INFANTIL: DESACTIVACIÓN Y ACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL PASAJERO DELANTERO

pasajero delantero, se prohíbe instalar un asiento para niños con la espalda mirando a la carretera en el asiento delantero.

Se recomienda que ningún pasajero ocupe el asiento.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca;



La activación o desactivación del airbag del pasajero delantero debe hacerse **mientras el**

vehículo se encuentra estacionado y con el contacto apagado.

En caso de manipulación con el vehículo circulando, los testigos



y

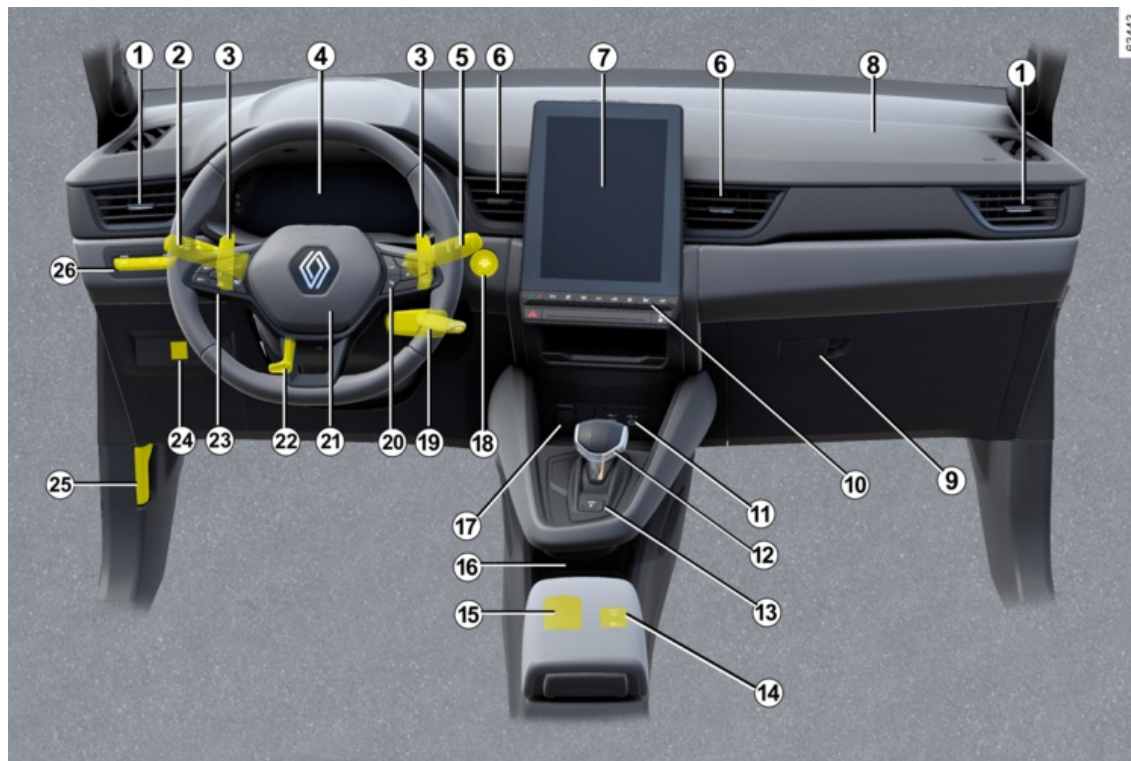


se encienden.

Quite el contacto y vuelva a ponerlo para que el estado del airbag corresponda con la posición del cerrojo.

PUESTO DE CONDUCCIÓN

Puesto de conducción dirección a izquierda



PUESTO DE CONDUCCIÓN

La presencia de los equipamientos descritos a continuación DEPENDE DE LA VERSIÓN DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS

1. Aireadores laterales.

2. Palanca de:

- luces indicadoras de dirección;
- iluminación exterior;
- luces antiniebla traseras.

3. Levas de la caja de velocidades automática

4. Cuadro de instrumentos.

5. Palanca del limpia/lavaparabrisas delantero y trasero.

6. Aireadores centrales

7. Pantalla multimedia.

8. Ubicación del airbag del pasajero.

9. Guantero

10. Mandos:

- calefacción o aire acondicionado;
- luces de emergencia;
- bloqueo centralizado de las puertas;
- ...

11. Puertos USB.

12. Palanca de velocidades.

13. Botón de la posición Parking en la caja de velocidades automática.

14. Mandos:

- activación/desactivación del freno de aparcamiento asistido;
- activación/desactivación de la función autohold.

15. Soporte para tarjeta "manos libres".

16. Ubicación /zona de carga para el teléfono

17. Toma de accesorios.

18. Botón de arranque/parada del motor.

19. Botón de arranque.

20. Mandos:

- lectura de la información del ordenador de a bordo y menú de personalización de los ajustes del vehículo;
- remoto para la radio y el sistema de navegación.

21. Emplazamiento airbag del conductor y la bocina.

22. Mando de ajuste en altura y en profundidad del volante.

23. Interruptor principal y mandos para las funciones de regulador de

velocidad/limitador de velocidad, regulador de velocidad adaptativo Stop and Go y funciones de asistencia activa al conductor.

24. Botón GLP.

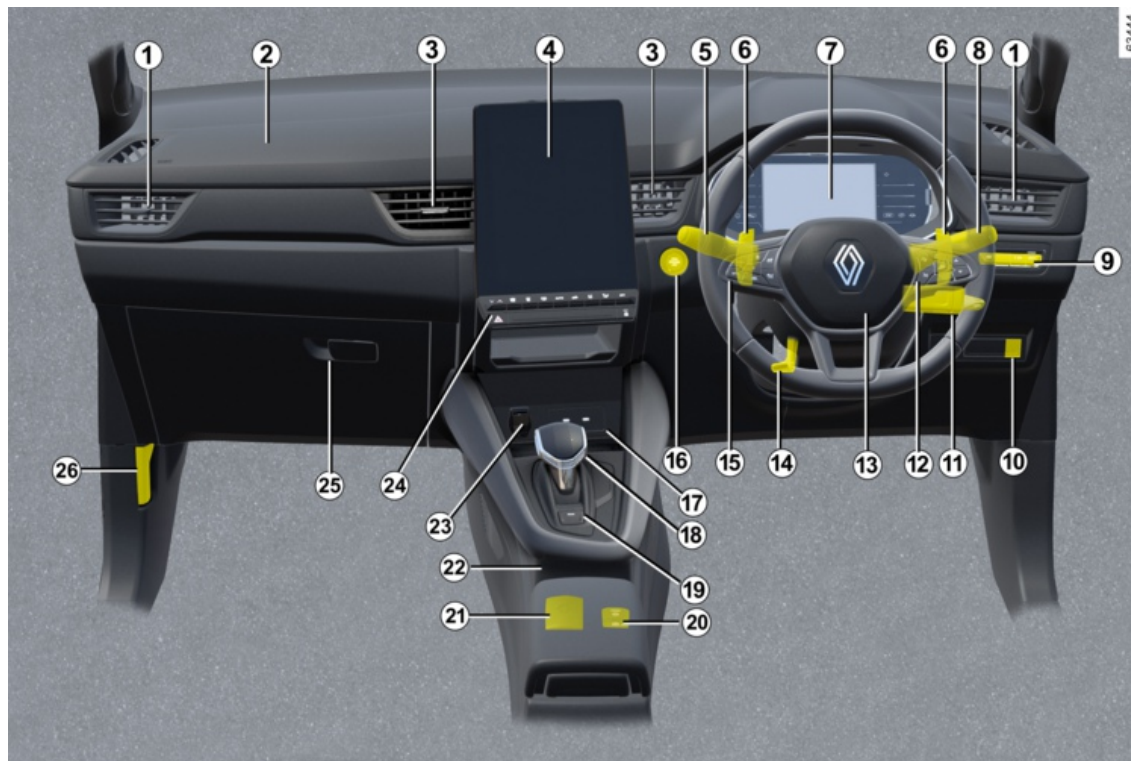
25. Mando de apertura del capó.

26. Mandos:

- la función "My Safety"
- conservación del nivel de carga "E-Save"
- regulador de iluminación de los mandos de control;
- ajuste eléctrico de la altura de las luces delanteras;
- activación/desactivación de la función Stop and Start;
- modo de activación/desactivación "ECO".

PUESTO DE CONDUCCIÓN

Puesto de conducción con dirección a derechas



PUESTO DE CONDUCCIÓN

La presencia de los equipamientos descritos a continuación DEPENDE DE LA VERSIÓN DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS

1. Aireadores laterales.

2. Ubicación del airbag del pasajero.

3. Aireadores centrales

4. Pantalla multimedia.

5. Palanca de:

- luces indicadoras de dirección;
- iluminación exterior;
- luces antiniebla traseras.

6. Levas de la caja de velocidades automática

7. Cuadro de instrumentos.

8. Palanca del limpia/lavaparabrisas delantero y trasero.

9. Mandos:

- la función "My Safety"
- conservación del nivel de carga "E-Save"
- regulador de iluminación de los mandos de control;
- ajuste eléctrico de la altura de las luces delanteras;
- activación/desactivación de la función Stop and Start;
- modo de activación/desactivación "ECO".

10. Botón GLP.

11. Botón de arranque.

12. Mandos:

- lectura de la información del ordenador de a bordo y menú de personalización de los ajustes del vehículo;
- remoto para la radio y el sistema de navegación.

13. Emplazamiento airbag del conductor y la bocina.

14. Mando de ajuste en altura y en profundidad del volante.

15. Botonera principal y mandos del regulador de velocidad adaptativo Stop and Go/regulador de velocidad/limitador de velocidad Active driver assist.

16. Botón de arranque/parada del motor.

17. Puertos USB.

18. Palanca de velocidades.

19. Botón de la posición Parking en la caja de velocidades automática.

20. Mandos:

- activación/desactivación del freno de aparcamiento asistido;

– activación/desactivación de la función autohold.

21. Soporte para tarjeta "manos libres".

22. Ubicación /zona de carga para el teléfono

23. Toma de accesorios.

24. Mandos:

- calefacción o aire acondicionado;
- luces de emergencia;
- bloqueo centralizado de las puertas;
- ...

25. Guanterera

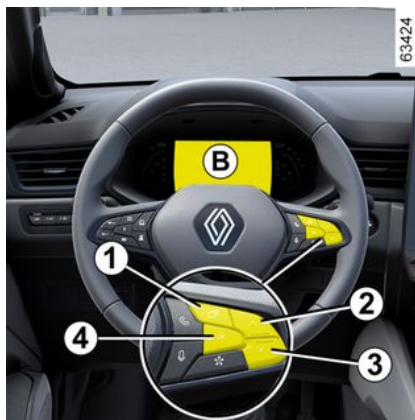
26. Mando de apertura del capó.

ORDENADOR DE A BORDO

Información general

2

Ordenador de a bordo A o B



Según el vehículo, reagrupa las funciones siguientes:

- kilometraje;
- Ajustes de viaje;
- mensajes informativos;
- mensajes de anomalía de funcionamiento (relacionados con el testi-

go 

- los mensajes de alerta (relaciona-

dos con el testigo 

- configuración del vehículo, menú de personalización ➔ 120.

Todas estas funciones se detallan en el manual de usuario.

Vehículo equipado con el cuadro de instrumentos A



Las funciones se muestran en la zona **5**

Seleccionar las funciones presionando repetidamente el botón **2** o **3**.

ORDENADOR DE A BORDO

Vehículo equipado con el cuadro de instrumentos **B**



Las funciones se muestran en las zonas **5**.

Seleccionar las funciones presionando repetidamente el botón **2** o **3**.

Selecciones

(la visualización depende del equipamiento del vehículo y del país)

f) Registro de viaje, visualización de los mensajes de información y de fallos de funcionamiento.

b) Parámetros de viaje:

- consumo medio;
- consumo de combustible actual;

- autonomía estimada con el combustible restante;
- kilometraje;
- velocidad media,
- consumo medio de GLP;
- autonomía estimada con el GLP restante;
- Distancia recorrida con GLP;

c) cuentakilómetros y velocidad media.

d) Reinicialización de la presión de los neumáticos.

e) ajuste de la hora;

f) Kilometraje restante hasta la revisión siguiente:

- autonomía hasta revisión;
- autonomía hasta cambio de aceite.

Reseteo del contador parcial de distancia recorrida y los parámetros de viaje (botón reseteo)

Una vez que se seleccione alguno de los ajustes del trayecto, mantener presionado el botón **4** "OK " hasta que la pantalla se ponga a cero.

Puesta a cero automática de los parámetros de viaje

La puesta a cero es automática si se sobrepasa la capacidad de uno de los parámetros.

Interpretación de ciertos valores visualizados tras el Punto de Partida

Los valores de consumo medio, autonomía, velocidad media son cada vez más estables y significativos a medida que la distancia recorrida aumenta desde el último Punto de Partida.

En los primeros kilómetros recorridos tras la puesta a cero, se puede constatar que la autonomía aumenta al circular. Esto se debe al hecho de que ésta tiene en cuenta el consumo medio realizado desde la última puesta a cero. Ahora bien, el consumo medio puede disminuir cuando:

- el vehículo sale de una fase de aceleración,
- el motor alcanza su temperatura de funcionamiento (punto de partida: motor frío);
- se pasa de una circulación urbana a una circulación en carretera.

ORDENADOR DE A BORDO

Parámetros de viaje

2

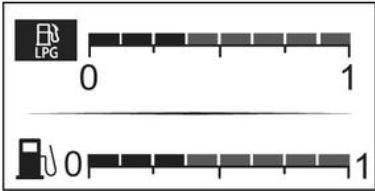
La visualización de la información que se describe a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
No hay mensaje memorizado	a) Registro del viaje. Visualización sucesiva: - mensajes de información (pasajeroairbag OFF etc.); - mensajes de anomalía de funcionamiento (revisar la inyección, etc.).
 7.4 L/100	b) Consumo de carburante en curso. Este valor se visualiza después de haber alcanzado una velocidad aproximada de 30 km/h. Consumo medio desde el último reseteo. El valor se muestra después de haber recorrido al menos 400 metros desde el último reseteo Consumo medio de combustible GLP. Autonomía estimada con el GLP restante
 5.8 L/100	
Media de GLP  -, l/100 km	
Autonomía de GLP  -- km	

ORDENADOR DE A BORDO

2

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
Distancia de GLP  -- km	Distancia recorrida con carburante GLP desde el último reinicio.
 112,4 km	c) Cuentakilómetros parcial: distancia recorrida desde el último reinicio.
Reinicio de la presión de los neumáticos, mantener pulsado	d) Reinicio de la presión de los neumáticos → 195.
16 :30	e) Ajuste de la hora. → 123

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
	Modo gasolina.

ORDENADOR DE A BORDO

2

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
	Modo GLP.

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
Ordenador de a bordo con el mensaje de autonomía de revisión	d) Kilometraje antes de la revisión y del cambio de aceite. Autonomía de revisión Con el contacto puesto y el motor parado , acceder a la información "Kilometraje antes del servicio". Cuando la distancia o el tiempo está a punto de llegar al límite, se presentan varios casos: – kilometraje restante inferior a 1.500 km o a un mes: aparece el mensaje "Revisión prevista en" junto con el límite más próximo (distancia o tiempo); – autonomía igual a 0 km o fecha de revisión alcanzada: el mensaje "Realizar revisión" aparece acompañado del testigo . El vehículo necesita entonces una revisión lo antes posible.
Revisión a los 30.000 km o 12 meses	
Realizar revisión en menos de 300 km o 24 días	
Efectuar revisión	
Reinicialización: para reinicializar el kilometraje antes de la próxima revisión, mantenga pulsado el botón OK durante unos 10 segundos hasta que se visualice de forma permanente la autonomía de revisión. Nota: si se efectúa una revisión sin cambiar el aceite del motor, únicamente debe reinicializarse el kilometraje que falta para la siguiente revisión. Si se cambia el aceite del motor, será necesario reiniciar al mismo tiempo la autonomía de revisión y la de cambio de aceite.	

ORDENADOR DE A BORDO

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
Ordenador de a bordo con el mensaje de autonomía de revisión	
Cambio de aceite a los 30.000 km o a los 24 meses	Autonomía de cambio de aceite Con el contacto puesto y el motor parado , acceder a la información "Kilometraje antes revisión" para consultar el kilometraje que falta para el próximo cambio de aceite.
Según el vehículo, la autonomía de cambio de aceite se adapta al estilo de conducción (circulación frecuente a velocidades lentas, circulación puerta a puerta, circulación prolongada al ralenti, tracción de un remolque, etc.). La distancia que queda por recorrer hasta el próximo cambio de aceite puede, en ciertos casos, disminuir más rápidamente que la distancia recorrida realmente. Reinicialización: para reinicializar la autonomía de la próxima revisión, mantenga pulsado el botón OK durante unos 10 segundos hasta que se muestre de forma permanente el kilometraje hasta el siguiente cambio de aceite. Nota: si se efectúa una revisión sin cambiar el aceite del motor, únicamente debe reinicializarse el kilometraje que falta para la siguiente revisión. Si se cambia el aceite del motor, será necesario reiniciar al mismo tiempo la autonomía de revisión y la de cambio de aceite.	

ORDENADOR DE A BORDO

2

Mensajes informativos

Pueden ayudar a la puesta en marcha del vehículo o informarle de una posible elección o de un estado de conducción. A continuación, se dan unos ejemplos de mensajes informativos.

Ejemplo de mensaje	Interpretación de la visualización seleccionada
"Freno de estacionamiento aplicado"	Indica que el freno de aparcamiento está activado.
"Girar el volante de dirección + START"	Gire ligeramente el volante mientras pulsa el botón de arranque del vehículo para desbloquear la columna de dirección.
"Comprobación de las funciones de control"	Aparece, con el contacto puesto, cuando el vehículo se autocontrola.

Mensajes de anomalía del funcionamiento

Aparecen junto con el testigo  para informar de que es preciso conducir con mucha precaución hasta un concesionario autorizado lo antes posible. No respetar esta preconización podría provocar daños en su vehículo.

Los mensajes de anomalías de funcionamiento desaparecen presionando la tecla de selección de la pantalla o al cabo de unos segundos y quedan memorizados en el diario de a bordo. El testigo  permanece encendido. A continuación se dan unos ejemplos de mensajes de anomalía de funcionamiento.

Ejemplo de mensaje	Interpretación de la visualización seleccionada
"Controlar el vehículo"	Indica un fallo de uno de los captadores de los pedales, del sistema de gestión de la batería o de un captador del nivel de aceite.
"Controlar el airbag"	Indica un fallo de los sistemas de retención complementarios a los cinturones. Se corre el riesgo de que no se activen en caso de accidente.
"Comprobar filtro polución"	Indica una anomalía en el sistema anticontaminación del vehículo.
"Controlar el sistema eléctrico"	Indica un fallo del sistema de tracción.

ORDENADOR DE A BORDO

Mensajes de alerta

2

Aparecen con el testigo **STOP** y, por su seguridad, le obligan a que detenga inmediatamente el vehículo en cuanto las condiciones de circulación lo permitan. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca.

A continuación se dan unos ejemplos de mensajes de alerta. **Nota:** los mensajes aparecen en la pantalla aisladamente, o bien en alternancia (cuando hay varios mensajes a mostrar), pueden ir acompañados de un testigo y/o de un bip sonoro.

Ejemplo de mensaje	Interpretación de la visualización seleccionada
"Riesgo de avería del motor"	Indica un fallo de inyección, un sobrecalentamiento del motor o un problema grave en el motor.
"Avería en el sistema de frenado"	Indica un problema en el sistema de frenado.
"PELIGRO: avería eléctrica"	Indica una avería en el sistema eléctrico o un problema en el circuito de carga de la batería del vehículo (alternador, etc.).
"Pinchazo"	Indica que al menos una de las ruedas está pinchada o muy desinflada.
"Avería en la dirección"	Indica un problema con la dirección.
"Avería del motor eléctrico"	Indica una pérdida de potencia del vehículo.

ORDENADOR DE A BORDO

Pantallas e indicadores

Cuadro de instrumentos A



Se ilumina al poner el contacto. En ciertos casos, el encendido de un testigo de alerta está acompañado por un mensaje.

Según el vehículo, puede personalizar el cuadro de instrumentos con un contenido y unos colores diferentes, según sus preferencias.

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.



Velocímetro 1

Información multimedia 2

Según el vehículo, puede ver información desde la pantalla multimedia (brújula, teléfono, navegación, etc.) o información desde el ordenador de a bordo.

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Autonomía previsible con el carburante restante 3

El valor se visualiza después de haber recorrido 400 metros ➔ 106.

Indicador del nivel de carburante 4

Si el nivel está al mínimo, se enciende en naranja el testigo  integrado en el indicador, acompañado de una señal acústica. Reposte combustible lo antes posible.

Ordenador de a bordo 5

➔ 106

Contarrevoluciones 6

(escala x 1.000)

ORDENADOR DE A BORDO

Dependiendo de la personalización seleccionada, puede no visualizarse.

2 Indicador de temperatura del líquido de refrigeración 8

En uso normal, el indicador **8** debe estar situado antes de la zona **7**.

En condiciones de uso "intensivas", la aguja puede aproximarse a esta zona.

No se trata de un motivo de alerta

salvo que el testigo **STOP** se encienda acompañado de un mensaje en el cuadro de instrumentos y una señal acústica.

Cuadro de instrumentos B

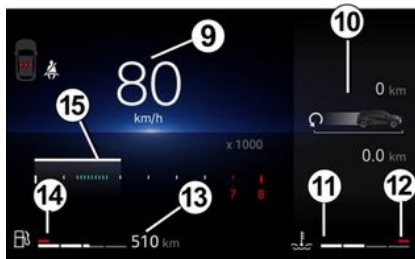


Se ilumina al poner el contacto.

En ciertos casos, el encendido de un testigo de alerta está acompañado por un mensaje.

Según el vehículo, puede personalizar el cuadro de instrumentos con un contenido y unos colores diferentes, según sus preferencias.

Para obtener más información, consulte las instrucciones del equipamiento.



Velocímetro 9

Dependiendo del estilo seleccionado, la pantalla varía.

Contarrevoluciones 15 (escala x 1.000)

Se visualiza de forma distinta en función de la personalización elegida en el cuadro de instrumentos. Dependiendo del estilo seleccionado, puede no visualizarse.

Ordenador de a bordo/Información multimedia 10

Según el vehículo, puede ver información desde la pantalla multimedia (brújula, teléfono, navegación, etc.) o información desde el ordenador de a bordo.

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Indicador de temperatura del líquido de refrigeración 11

En uso normal, el indicador **11** debe estar situado antes de la zona **12**.

En condiciones de uso "intensivas", la aguja puede aproximarse a esta zona.

No se trata de un motivo de alerta

salvo que el testigo **STOP** se encienda acompañado de un mensaje en el cuadro de instrumentos y una señal acústica.

ORDENADOR DE A BORDO

Autonomía estimada con el carburante restante **13**

El valor se visualiza después de haber recorrido 400 metros ➔ **108**.

Indicador del nivel de carburante **14**

Si el nivel está al mínimo, el testigo

 integrado en el indicador se enciende en naranja acompañado de una señal acústica.

Reposte combustible lo antes posible.

64040



64041

Indicadores de dirección **16** y **20**

Testigo de advertencia **17**

➔ **124**

Testigo de falta de presión en los neumáticos **18**

➔ **195**

Testigo del airbag **19**

➔ **71**

Testigo de freno de aparcamiento o de freno de aparcamiento electrónico **21**

➔ **160** ➔ **177**

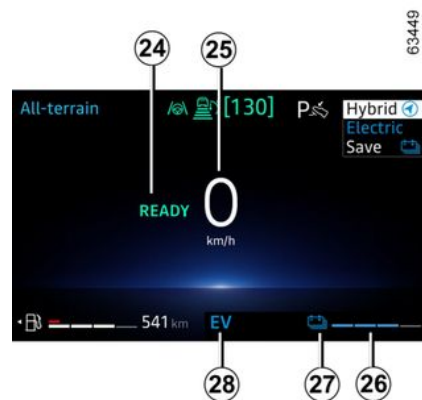
Testigo de detección de "manos fuera del volante" **22**

➔ **206** ➔ **271**

Testigo de parada de emergencia **23**

➔ **124**

Características especiales de las versiones E-Tech Full Hybrid



63449

Se ilumina al poner el contacto.

En ciertos casos, el encendido de un testigo de alerta está acompañado por un mensaje.

ORDENADOR DE A BORDO

Mensaje indicativo de que el vehículo está listo para circular 24

El mensaje READY aparece cuando se enciende el contacto y desaparece cuando la velocidad del vehículo supera los 5 km/h.

Velocímetro 25

Dependiendo del estilo seleccionado, la pantalla varía.

Nivel restante de la batería de tracción de "230 V" 26

Nivel bajo de la batería de tracción

En caso de uso extremo a baja velocidad, la carga de la batería de tracción puede alcanzar un nivel de carga bajo.

El testigo **27** aparece en amarillo para advertirle.

El rendimiento del motor eléctrico está limitado para garantizar que el sistema E-Tech Full hybrid funcione correctamente hasta que el nivel de carga de la batería de tracción sea el adecuado.

Opte por un estilo de conducción más suave o, si es posible, pare el vehículo sin quitar el contacto hasta que el testigo **27** desaparezca en azul una vez más.

Umbral de inmovilización inminente

En caso de un uso extremo y prolongado del vehículo (por ejemplo, remolcando o conduciendo en condiciones todoterreno difíciles) a velocidades inferiores a 10 km/h, el nivel de carga puede alcanzar el umbral de inmovilización inminente.

Se emite una señal acústica y el tes-

tigo de alerta  se muestra en rojo.

Si el nivel de carga continúa descendiendo, dejará de mostrarse el valor de autonomía eléctrica.

Si es posible, detenga el vehículo cuando las condiciones del tráfico lo permitan.

Deje el motor de combustión encendido hasta que desaparezcan los testigos.

Esta acción debe hacerse para recargar la batería de tracción.

Testigo de modo de funcionamiento eléctrico 28

Se muestra cuando solo la batería de tracción está impulsando el movimiento del vehículo.



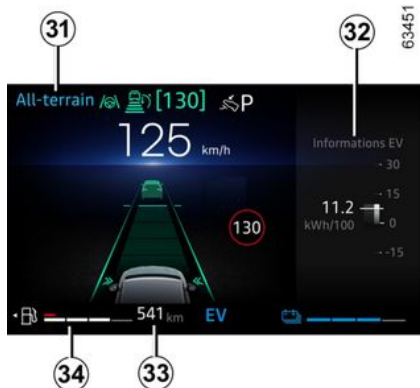
Indicador de flujo de energía 29

→ 24

Medidor de carga 30

→ 187

ORDENADOR DE A BORDO



Modo de conducción seleccionado 31

➔ 320

Zona del ordenador de a bordo o zona de información multimedia 32

Autonomía estimada con el carburante restante 33

El valor se visualiza después de haber recorrido 400 metros ➔ 108.

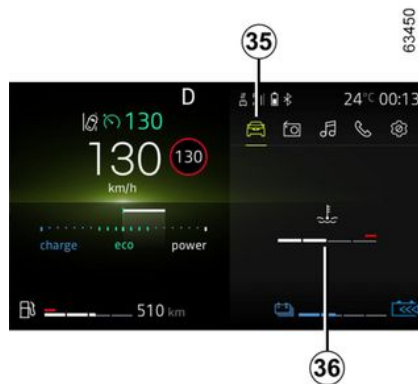
Indicador del nivel de carburante 34

Si el nivel está al mínimo, se enciende el testigo en el cuadro de instrumentos en naranja, acompañado de una señal acústica.

Independientemente del nivel restante de la batería, llene el depósito lo antes posible.

Si se consume completamente el combustible del vehículo, llene el depósito con 8 litros como mínimo.

De lo contrario, el modo híbrido no estará disponible.



Pantalla de temperatura del motor de combustión 36



Presionar el botón 37 para acceder a Mundo "Vehículo" 35, a continuación, presionar repetidamente los botones 38 o 39 hasta que aparezca la pantalla 36.

ORDENADOR DE A BORDO

Alerta de nivel mínimo de aceite del motor



Al arrancar el motor, la pantalla en el cuadro de instrumentos le alerta cuando se alcanza el nivel mínimo de aceite ➔ 354.

Es posible borrar la advertencia la primera vez que aparezca presionando el botón **40** "OK".

Las alertas siguientes desaparecerán automáticamente al cabo de 30 segundos aproximadamente.

Cuadro de instrumentos configurado en millas



(posibilidad de pasar a km/h)

Con el vehículo parado y el motor encendido, desde la pantalla multimedia **41** seleccionar Mundo "Vehículo", presionar "Ajustes" y, a continuación, "Unidades".

Elegir entre km/h o mph.

Se convierten el velocímetro y parte de la información sobre la distancia que se visualiza en el cuadro de instrumentos.

Para volver al modo anterior, efectúe la misma operación.

Nota: una vez que se desconecta la batería, el ordenador de a bordo

vuelve automáticamente a la unidad de medida original.

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.



Para utilizar determinadas funciones de asistencia a la conducción, es necesario cambiar las unidades de medida del cuadro de instrumentos con el fin de disponer de la información oportuna cuando se circula por países donde las unidades de velocidad difieren de las establecidas por defecto en el vehículo.



Por razones de seguridad, los reglajes deben efectuarse con el vehículo parado.

Menú de personalización de los ajustes del vehículo

Esta función permite, según el equipamiento del vehículo, la activa-

ORDENADOR DE A BORDO

ción/desactivación y el ajuste de algunas funciones del vehículo.

En la pantalla multimedia 1



Acceder al menú de los ajustes

Consulte el manual del sistema multimedia para obtener información sobre el acceso a los ajustes.

Ajustes de configuración

Seleccione un menú y la función que desee modificar (la visualización depende del sistema del vehículo y del país):

a) "Conducción":

- Volumen del indicador de dirección;
 - Conducción modo vela;
- d) "Acceso":
- Desbloqueo de la puerta de conductor;
 - Bloqueo de las puertas durante la conducción;
 - Apertura y cierre en modo manos libres;
 - Bloqueo por alejamiento/desbloqueo por aproximación;
 - Sonido de bloqueo en remoto;
 - Modo silencio;
 - Bloqueo automático;

c) "Limpiaparabrisas e iluminación":

- Barrido en marcha atrás;
- Barrido delantero automático;
- Limpiaparabrisas al activar el lavaparabrisas.

d) "Bienvenida":

- Bienvenida exterior;
- Despliegue automático de retrovisores exteriores;
- Bienvenida interior;
- Modo automático de luces de cortesía

Dependiendo de la función, seleccione:

- "ON" o "OFF" para activarlo o desactivarlo.

o

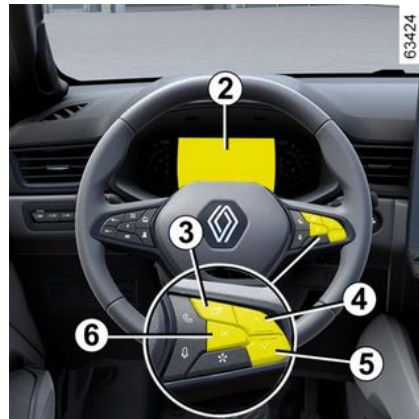
- un parámetro para regular el tiempo en que las luces permanecen encendidas (por ejemplo, para la función "Iluminación exterior de acompañamiento").

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del sistema multimedia.



Por razones de seguridad, los reglajes deben efectuarse con el vehículo parado.

En el cuadro de instrumentos



ORDENADOR DE A BORDO

Acceso al menú de ajustes en pantalla 2

2

Presionar el botón **3** tantas veces como sea necesario hasta llegar a Mundo "Ajustes", luego confirmar presionando el botón **6** "OK".

Presionar el mando **4** o **5** repetidamente hasta acceder al menú "Ajustes del vehículo", luego confirmar presionando "OK".

Utilizar el mando **4** o **5** para navegar y seleccionar la función que se desee modificar, luego confirmar presionando "OK" (la pantalla puede variar en función del equipamiento del vehículo y del país):

"CUADRO DE INSTRUMENTOS":

- Idioma;
- Unidad;
- Estilo;
- Color.

"VEHÍCULO":

- Barrido trasero en marcha atrás;
- Barrido automático del parabrisas;
- Limpiarparabrisas al activar el lavaparabrisas.
- Conducción modo vela en modo ECO;
- Volumen del indicador de dirección;
- Bienvenida exterior.

"AYUDAS AL APARCAMIENTO":

- Parte delantera;
- Parte Trasera;
- Laterales;
- Volumen de la señal acústica.

"AYUDAS A LA CONDUCCIÓN":

- Volumen de sonido de alerta de salida del carril;
- Sensibilidad de alerta de salida del carril;
- Vibración de alerta de salida del carril;
- Sensibilidad de asistencia para mantenimiento de carril;
- Ángulo muerto;
- Frenado activo;
- Advertencia de velocidad;
- Alerta de detección de fatiga;
- Alerta de distancia.

"ILUMINACIÓN":

- Modo automático de luces de cortesía;
- Iluminación exterior de acompañamiento automática;
- Iluminación exterior de acompañamiento: XX segundos;
- ...

"ACCESO":

- Bloqueo de las puertas durante la conducción;
- Apertura/cierre en modo manos libres;

- Desbloqueo de la puerta del conductor únicamente;
- Volver a bloqueo automático;
- Desbloqueo al acercarse;
- Bloqueo al alejarse;
- Bloqueo de modo silencioso;
- Apertura/cierre automáticos;
- Despliegue automático de retrovisores exteriores;
- ...

"REINICIO".



función activada;



función desactivada.

Presionar el botón **3** para volver al menú anterior.

En caso de seleccionar "AYUDAS AL APARCAMIENTO" o "CUADRO DE INSTRUMENTOS", es posible hacer modificaciones (volumen de sonido del Asistente de aparcamiento o idioma del cuadro de instrumentos).

En este caso, elija su opción y confírmela pulsando el botón **6** "OK", el valor seleccionado está representado

por un  delante de la línea.

Para salir del menú, presione el botón **3**.

Puede ser necesario efectuar esta operación mas de una vez.

ORDENADOR DE A BORDO



El menú de personalización de los ajustes del vehículo no puede utilizarse circulando.

Por encima de los 20 km/h, la pantalla del cuadro de instrumentos vuelve automáticamente al modo ordenador de a bordo.

Hora y temperatura exterior

Desde la pantalla multimedia



La hora y la temperatura exterior se muestran en la pantalla multimedia **1**.

Consulte el manual del sistema multimedia.

Indicador de temperatura exterior

Caso particular:

Cuando la temperatura exterior esté entre -3 °C and +3 °C, los caracteres °C parpadean para indicar riesgo de hielo en la carretera.



Indicador de temperatura exterior

La formación de hielo depende del tiempo de exposición, de la higrometría local y de la temperatura, por lo que la indicación de temperatura exterior no basta, por sí sola, para detectar el hielo.



Según el vehículo, si se corta el suministro eléctrico (batería desconectada, cableado de suministro roto, etc.), el reloj volverá automáticamente a la hora correcta después de unos minutos, una vez que el sistema pueda recibir información de GPS.

TESTIGOS

La visualización de la información que se describe a continuación **DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS**



Cuadro de instrumentos A o B: se ilumina al poner el contacto.

Para ajustar el brillo, consultar el manual de usuario multimedia.

En algunos casos, la aparición del testigo va acompañada de un mensaje en el cuadro de instrumentos.



El testigo  requiere que acuda lo antes posible a un Representante de la marca, **conduciendo con precaución**. No respetar esta indicación podría provocar daños en su vehículo.



Si aparece el testigo

STOP

, por su seguridad, debe detener el vehículo tan pronto como las condiciones del tráfico lo permitan. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca.



La ausencia de testigos o sonidos indica un fallo del cuadro de instrumentos. Esto indica que es imperativo una parada inmediata (tan pronto como las condiciones de circulación lo permitan). Asegúrese de haber inmovilizado correctamente el vehículo y contacte con un Representante de la marca.



Testigo de las luces de posición



Testigo de las luces de carretera

TESTIGOS



Testigo de las luces de cruce



Testigo de las luces antiniebla traseras



Testigo de las luces de carretera automáticas → 134



Testigo de la luz indicadora de dirección izquierda



Testigo de la luz indicadora de dirección derecha



Luz indicadora de airbag

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

Si no se enciende al poner el contacto o si se enciende con el motor en marcha, indica una avería en el sistema.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca;



Testigo de parada urgente

Se enciende al poner contacto o al poner en marcha el motor, y se apaga en cuanto el motor arranca. Se enciende conjuntamente con otros testigos y/o mensajes, y se acompaña de un pitido.

Por motivos de seguridad, exige la detención inmediata del vehículo, en cuanto las condiciones del tráfico lo permitan. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar.

Contacte con un Representante de la marca.



Testigo de fallo en el circuito de frenado

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende al frenar, acompaña

do del testigo **STOP** y de un bip sonoro, indica un bajo nivel del líquido de frenos o una avería en el sistema de frenado.

Deténgase en un lugar seguro y contacte con un Representante de la marca.



Testigo de carga de la batería

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende en marcha acompa-

ñado del testigo **STOP** y de una señal acústica, indica una sobrecarga o una descarga del circuito eléctrico.

Deténgase en un lugar seguro y con-

tacte con un Representante de la marca.



Testigo de presión de aceite

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende en marcha, acompa-

ñado del testigo **STOP** y de una señal acústica, debe detenerse obligatoriamente y cortar el contacto. Compruebe el nivel de aceite. Si el nivel es normal, el testigo está relacionado con otra causa.

Contacte con un Representante de la marca.



Testigo de la dirección asistida variable

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende en circulación acom-

pañado del testigo **STOP**, indica un fallo del sistema.

Contacte con un Representante de la marca.



"AUTOHOLD" testigo del sistema → 181

TESTIGOS

2



Testigo de alerta

Se enciende al poner contacto o al poner en marcha el motor, y se apaga en cuanto el motor arranca. Puede encenderse junto con otros testigos y/o mensajes en el cuadro de instrumentos. Requiere que acuda lo antes posible a un representante de la marca **conduciendo con precaución**. No respetar esta indicación podría provocar daños en su vehículo.



Testigo de alerta

Si se enciende en rojo durante la conducción y va acompañado del

testigo **STOP**, debe, por su seguridad, detenerse en cuanto las condiciones de circulación lo permitan. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca. Si se enciende en amarillo durante la conducción y

va acompañado del testigo , acuda tan pronto como pueda a un representante de la marca. **Mientras tanto, conduzca con cuidado**. No respetar esta indicación podría provocar daños en su vehículo.



Testigos de accionamiento del freno de aparcamiento y del

freno de aparcamiento electrónico ➔ 177



Indicadores de cambio de velocidad

Se enciende para aconsejarle que cambie a una marcha superior (flecha hacia arriba) o a una marcha inferior (flecha hacia abajo) ➔ 187.



Testigo para el control electrónico de estabilidad (ESC) y el sistema de control de tracción

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

El testigo ➔ 201 puede encenderse por varios motivos.



Testigo para la no disponibilidad del programa de estabilidad electrónico (ESC) y control de tracción



Testigo del sistema antibloqueo de frenado

Se enciende al poner el contacto o arrancar el motor, y se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende circulando, señala un fallo del sistema de antibloqueo de frenado.

El frenado será entonces el normal, sin el ABS. Contacte con un Repre-

sentante de la marca inmediatamente.



Testigo de alerta del sistema de filtro de partículas ➔ 175



Testigo de presión insuficiente en el neumático

Se enciende al poner contacto o al arrancar el motor y desaparece transcurridos unos segundos ➔ 195.



Testigo de control del sistema antipolución

En los vehículos que estén equipados, este testigo se enciende al arrancar el motor y, según el vehículo, cuando se corta el contacto con el motor en la fase de espera ➔ 156, antes de salir.

– Si se enciende de forma continua, contactar con un distribuidor autorizado a la mayor brevedad;

– Si parpadea, reduzca el régimen del motor hasta que el testigo deje de parpadear. Consulte lo antes posible a un representante de la marca ➔ 186.



Testigo de nivel de combustible bajo

Se enciende en naranja al poner el contacto o al arrancar el motor, y se

TESTIGOS

apaga pasados unos segundos. Si el testigo pasa a color naranja circulando y se escucha una señal acústica, reposte combustible lo antes posible. Le quedan aproximadamente unos 50 km de autonomía.

 **Luz indicadora de GLP** → 31

 **Luz de advertencia de nivel bajo de combustible de GLP** → 31

 **Testigo de modo ECO**

Se enciende cuando el modo ECO está activado → 187.

 **Testigo de conducción modo vela**
→ 187

 **Testigo de temperatura del líquido de refrigeración**

Se enciende en azul al poner el contacto o al arrancar el motor.

Si se enciende en rojo, deténgase y deje girar el motor al ralentí uno o dos minutos.

La temperatura debe descender y el testigo volver a ponerse azul. Si no lo hace, pare el motor. Deje enfriar el motor antes de comprobar el líquido de refrigeración.

Contacte con un Representante de la marca.

 **Testigo del limitador de velocidad** → 244

 **Testigo del regulador de velocidad** → 248

 **Testigo del regulador de velocidad adaptativo** → 252

 **Luz de advertencia de centro de carril** → 271

 **Testigo de motor en espera**
→ 156

 **Testigo de freno pisado**
Se enciende cuando es necesario pisar el pedal de freno → 160.

 **Testigo de la función de aparcamiento manos libres** → 303

 **Testigo de prevención de salida de carril** → 206

 **Testigo de la función "Freno activo de emergencia"** → 229

 **Testigo de avería o de no disponibilidad del frenado activo de emergencia** → 229

 **Testigo de detección de "Manos fuera del volante de dirección"**
→ 206

 **Testigo de fallo de la función de "advertencia de vigilancia del conductor"** → 237

Se ilumina para indicar un fallo en el sistema de advertencia de vigilancia del conductor. Contacte con un Representante de la marca inmediatamente.

 **Testigo de alerta del sistema electrónico**
Se enciende junto con el testigo

STOP y una señal acústica cuando la temperatura del conjunto eléctrico es demasiado alta. Detenga el vehículo y quite el contacto. Consulte a un Representante de la marca. **En caso de que se ilumine acompa-**

ñado del testigo STOP, de una señal acústica y del mensaje "EVALUACION CON SEGURIDAD"; quitar contacto y no volver a arrancar el motor. Abandone el vehículo y pón-

TESTIGOS

gase en contacto con un Representante de la marca.

2



El mensaje "EVACUACION CON SEGURIDAD" acompañado del

testigo **STOP** y de una señal acústica, indican que, por seguridad, se debe detener inmediatamente el vehículo en cuanto las condiciones del tráfico lo permitan. Quite el contacto. Déjelo apagado. Salga del vehículo, desaloje a todos los pasajeros y manténgalos alejados del vehículo y del tráfico.

Riesgo de incendio



En caso de estacionar en el arcén, debe advertir al resto de los conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.



Testigo de carga de la batería secundaria de 12 V

En caso de encenderse e ir acompañado del testigo **STOP** y de una señal acústica, significa que el circuito eléctrico está sobrecargado o descargado ➔ 364.



Testigo de fallo de la batería de tracción

Si aparece, acompañado del testigo , señala la existencia de un fallo relacionado con el funcionamiento de la batería de tracción. Contacte con un Representante de la marca inmediatamente.



Testigo del nivel de la batería de tracción

Se enciende en amarillo cuando el nivel de carga de la batería de tracción alcanza el nivel de reserva ➔ 115.



Testigo de modo de funcionamiento eléctrico

Se muestra exclusivamente cuando el motor eléctrico y la batería de tracción están desplazando el vehículo ➔ 24.



Testigo de avería del motor eléctrico

Cuando se enciende, indica la existencia de un fallo electrotécnico relacionado con el conjunto eléctrico (batería de tracción y motor eléctrico). Contacte con un Representante de la marca inmediatamente.



Testigo de fallo del motor eléctrico

Cuando se enciende, indica la existencia de un fallo del sistema electrotécnico vinculado al motor eléctrico. Contacte con un Representante de la marca inmediatamente.



Testigo de avería de bocina para peatones

TESTIGOS



En la pantalla C



Airbag del pasajero ON → 99



Airbag del pasajero OFF → 99



**Testigo recordatorio del uso
del cinturón → 65**

DIRECCIÓN

Reglaje en altura y profundidad del volante

2



Baje de la palanca **1** y coloque el volante en la posición que desee.

A continuación, levante la palanca a fondo y venciendo el punto de resistencia para bloquear el volante.

Asegúrese de que el volante queda bien bloqueado.



Por motivos de seguridad, efectúe este reglaje con el vehículo parado.

Calefacción del volante



(según el vehículo)

Esta función calienta el volante de dirección **2**.

Principio de funcionamiento

Cuando se alcanza la temperatura, la función regula la temperatura de las zonas calefactadas durante unos 30 minutos y después se apaga automáticamente.

Activar la función

Con el contacto puesto, presione el interruptor **3**, el testigo integrado en el interruptor se ilumina.

Desactivación de la función

- **Automáticamente:**

La función se apaga automáticamente después de la fase de regulación de unos 30 minutos. El indicador luminoso integrado en el interruptor **3** permanece encendido.

Nota: Si la función se desactiva automáticamente, presione el botón **3** dos veces para reactivarla.

En caso de no volver a presionar el botón **3**, la función se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

- Manualmente:

Para desactivar la función durante la fase de regulación, presione el botón **3**. La luz indicadora incorporada en el interruptor **3** se apaga.

Dirección asistida

No circule nunca con una batería poco cargada.

Dirección de asistencia variable

La dirección de asistencia variable está dotada de un sistema de gestión electrónica que adapta el nivel de asistencia en función de la velocidad del vehículo.

La dirección es más suave en maniobras de aparcamiento (para mayor confort), mientras que el esfuerzo de maniobra aumenta progresivamente.

DIRECCIÓN

te con el incremento de la velocidad (para mayor seguridad a alta velocidad).

Caso particular

Según el vehículo, en caso de fallo de la batería (batería desconectada, descargada, etc.), debe restablecerse el ángulo del volante. Para ello:

- con el vehículo parado y sobre una superficie horizontal;
- con solo el conductor en el vehículo, arranque el motor: el testigo



y/o, según el vehículo, el mensaje "Gire el volante completamente a la derecha y a la izquierda" se muestra en el panel de instrumentos;

- Gire el volante completamente hacia la izquierda y luego hacia la derecha, aplicando fuerza cuando llegue al tope. Apague el motor y espere aproximadamente un minuto. La siguiente vez que se arranque el motor, el testigo o el mensaje, según el vehículo, desaparecerán.

Particularidad de Stop and Start

Al poner el motor en stand-by, la asistencia de dirección no funciona. En tal caso, volverá a su estado original cuando se vuelva a arrancar el motor o cuando la velocidad sea su-

perior a aproximadamente 1 km/h (colina, pendiente, etc.).

Nota: La dirección asistida depende del modo de conducción seleccionado en el menú "MULTI-SENSE" ➔ 320.



No mantenga la dirección girada a tope con el vehículo parado.



Con el motor parado o en caso de avería del sistema, sigue siendo posible girar el volante. El esfuerzo que hay que hacer será mayor.

RETROVISORES

retrovisores exteriores



Reglajes

Cuando se seleccione el retrovisor exterior con el botón **2**, se enciende la luz integrada en el botón. A continuación, utilizar el botón **1** para ajustarlo a la posición deseada.

Retrovisores térmicos

El deshielo de los retrovisores se efectúa simultáneamente con el de la luneta trasera ➔ **322**.

Retrovisores eléctricos abatibles

Los retrovisores exteriores se despliegan automáticamente al desbloquear el vehículo. Los retrovisores exteriores se pliegan al bloquear el vehículo.

Nota: es posible activar/desactivar la función de abatimiento automático de los retrovisores exteriores ➔ **120**.

Se puede forzar el plegado presionando el botón **3**. En esta situación, los retrovisores exteriores permanecen plegados hasta que se vuelva a presionar el botón **3**, independientemente del plegado automático.

Caso particular

Si el retrovisor se ha desplegado o plegado manualmente, es posible reinicializarlo a una posición de uso.

Para ello, presionar el botón **3**. Se puede oír un ligero ruido de tope mecánico procedente del retrovisor.

Si no se oye ningún ruido de tope, presionar de nuevo el botón **3** hasta que se escuche el retrovisor exterior.



Por razones de seguridad, los reglajes deben efectuarse con el vehículo parado.



Los objetos que se observan en el retrovisor están en realidad más cerca de lo que aparentan. Por su seguridad, tenga esto en cuenta para evaluar correctamente la distancia antes de cualquier maniobra.

RETROVISORES

Retrovisor interior



Es orientable.

Retrovisor con manecilla 4

Al conducir de noche y con objeto de evitar deslumbramientos producidos por los faros de los vehículos que circulan por detrás, desplazar la manecilla **4** situada detrás del retrovisor.

Retrovisor sin palanca 4

El retrovisor se oscurece automáticamente cuando se circula delante de un vehículo con las luces de carretera encendidas o si la luminosidad es muy intensa.



Por razones de seguridad, los reglajes deben efectuarse con el vehículo parado.



Los objetos que se observan en el retrovisor están en realidad más cerca de lo que aparentan. Por su seguridad, tenga esto en cuenta para evaluar correctamente la distancia antes de cualquier maniobra.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN

Iluminación y señalización exteriores



Luces laterales

 Girar el anillo **2** hasta que el símbolo se encuentre frente a la marca **3**.

Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.

Nota: las luces de posición solo pueden activarse manualmente cuando el freno de aparcamiento está activado o, según el vehículo, cuando la palanca de marchas está en la posición **P**.

De lo contrario, se muestra el mensaje "Luces de posición no disponibles" en el cuadro de instrumentos para informar de que no es posible activar las luces de posición.

Función de encendido de las luces de día

Las luces de circulación diurna se encienden automáticamente, sin necesidad de accionar la palanca **1**, al arrancar el motor y se apagan cuando se detiene el motor.

Luces de cruce

 **Funcionamiento manual**

Girar el anillo **2** hasta que el símbolo se encuentre frente a la marca **3**. Es-

te testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.

Funcionamiento automático

(según el vehículo)

Girar el anillo **2** hasta que el símbolo AUTO esté alineado con la marca **3**: con el motor en marcha, las luces de cruce se encienden o apagan automáticamente en función del nivel de luminosidad exterior, sin necesidad de tener que accionar la manecilla **1**. Según el vehículo, las luces de cruce se encienden automáticamente después de unos barridos de las escobillas del limpiaparabrisas.



Antes de emprender una conducción nocturna, compruebe el funcionamiento co-

rrecto de los equipos eléctricos y ajuste el haz de los faros (si el vehículo no tiene una carga normal) ➔ 138. En general, tenga la precaución de que las luces no queden ocultas (suciedad, barro, nieve, objetos transportados...).

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN

Luces de carretera

 Con el motor en marcha y las luces de cruce encendidas, empuje la manecilla **1**. Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.

Para volver a la posición de las luces de cruce, tire de nuevo de la manecilla **1** hacia usted.

Función "Subir luces durante la conducción"

Cuando se activan las luces de carretera, la función "Subir luces durante la conducción" mejora la visibilidad del conductor mediante la elevación automática de las luces de cruce y las luces de carretera.

Durante la desactivación de las luces de carretera, las luces de cruce vuelven a su posición original.

Luces de carretera automáticas:

 En función del vehículo, este sistema enciende y apaga automáticamente las luces de carretera. Utiliza una cámara situada detrás del espejo retrovisor interior para detectar los vehículos a los que se está siguiendo y los que vienen en sentido contrario.



El sistema se puede ver perturbado en algunas condiciones, especialmente:

- en condiciones climatológicas extremas (lluvia, nieve, niebla, etc.);
- con parabrisas o cámara obstruidos;
- cuando el vehículo delantero o en sentido contrario cuenta con una iluminación poco visible o nula;
- con un ajuste incorrecto de las luces delanteras;
- con sistemas reflectantes;
- ...

Las luces de carretera se encienden automáticamente si:

- el nivel de luz exterior es bajo;
- no se ha detectado ningún vehículo o iluminación;
- la velocidad del vehículo supera los 40 km/h.

Si no se cumple alguna de las condiciones anteriores, el sistema vuelve a las luces de cruce.

Nota: asegúrese de que el parabrisas no quede oscurecido (por sucie-

dad, barro, nieve, condensación, etc.).

Para activar las luces de carretera automáticas:



girar el anillo **2** hasta que el símbolo AUTO esté alineado con la marca **3** y empujar la manecilla **1**. El testigo

 aparece en el cuadro de instrumentos.

Para desactivar las luces de carretera automáticas:

- girar el anillo **2** a una posición distinta de AUTO;

o

63498

2

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN

– tire de la palanca **1**.

El testigo  se quita del cuadro de instrumentos.

Nota: las luces de carretera se activarán al desactivar de las luces de carretera automáticas

Averías de funcionamiento

Si aparece el mensaje "Controlar iluminación automática" en el cuadro de instrumentos, el sistema se desactiva.

Consulte a un representante de la marca



La utilización nocturna de un sistema de navegación móvil en la zona del parabrisas por debajo de la cámara, puede afectar al funcionamiento de las "luces de carretera automáticas" (riesgo de reflejos en el parabrisas).



El sistema de "luces de carretera automáticas" no debe sustituir en ningún caso a la atención y responsabilidad del conductor en lo que respecta a la iluminación del vehículo y a la adaptación a las condiciones de luz, visibilidad y tráfico.

Apagado de las luces



63498

Según el vehículo:

- mover manualmente el anillo **2** a la posición 0;
- o

– las luces se apagarán automáticamente al parar el motor, al abrir la puerta del conductor o al cerrar el vehículo. En este caso, la próxima vez que se arranque el motor, las luces se volverán a encender en función de la posición del anillo **2**.

Nota: en caso de que las luces anti-niebla estén encendidas, las luces no se apagan automáticamente.

Alarma sonora de recordatorio de luces encendidas

En caso de que las luces se hayan encendido después de cortar el motor, una alarma sonora se activa al abrir la puerta del conductor para señalarle que las luces han quedado encendidas.

Averías de funcionamiento

Si aparece el mensaje "Revisar iluminación" acompañado del testigo



y el testigo  parpadea en el cuadro de instrumentos, significa que hay un fallo de la iluminación.

Consulte a un representante de la marca

Función de bienvenida y despedida

(según el vehículo)

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN

Cuando la función está activada, las luces de día y las luces de posición traseras se encenderán automáticamente si se detecta la tarjeta o se desbloquea el vehículo.

Se apagan automáticamente:

- aproximadamente un minuto después de su encendido;
- al arrancar el motor, en función de la posición de la manecilla de iluminación;
- o
- al bloquear el vehículo.

Activación/desactivación de la función

Para la activación o desactivación de la función de bienvenida exterior, consulte el manual del equipamiento multimedia.

Seleccione "ON " o "OFF ".

Función «iluminación exterior de acompañamiento»

Esta función permite encender momentáneamente las luces de posición y las luces de cruce (por ejemplo, para iluminar la apertura de una puerta de acceso).

Con el motor parado, las luces apagadas y el anillo **2** en la posición AUTO, o según el vehículo, en la posi-

ción 0, tirar de la manecilla **1** hacia sí: las luces de posición y las de cruce se encienden durante unos 30 se-

gundos junto los  y  testigos del cuadro de instrumentos.

Para prolongar la duración, puede tirar de la manecilla hasta cuatro veces (duración total limitada a unos dos minutos).

Como confirmación, aparecerá el mensaje "Iluminación durante _ _ _ " seguido del tiempo restante. A continuación puede cerrar su vehículo.

Si se desea apagar las luces antes de que se haga de manera automática, girar el anillo **2** a cualquier posición y, a continuación, volver a situarlo en la posición AUTO o, según el vehículo, en la posición 0.

Luces traseras antiniebla



 Gire el anillo central **4** de la manecilla hasta que aparezca el símbolo enfrente de la marca **3**, y después suéltelo.

Para que funcione, tiene que estar seleccionada la posición de iluminación exterior y entonces se enciende un testigo en el cuadro de instrumentos.

No olvide apagar estas luces cuando su uso no sea necesario para no molestar al resto de los usuarios.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN

Apagado de las luces

Gire de nuevo el anillo central **4** para alinear la marca **3** con el símbolo de las luces antiniebla. El testigo correspondiente se apaga en el cuadro de instrumentos.

Cuando se apaga la iluminación exterior, también se apagan las luces antiniebla traseras.



En caso de niebla, nieve o transporte de un objeto que sobresalga del techo, el encendido automático de las luces no siempre se activa. Las luces antiniebla las controla el conductor: los testigos situados en el cuadro de instrumentos le informan de si están encendidas (testigo encendido) o apagadas (testigo apagado).

Reglaje de los faros



El botón **A** permite corregir la altura de las luces de carretera en función de la carga.

Con las luces de cruce encendidas, presionar o levantar el interruptor **A** tantas veces como sea necesario para seleccionar la posición deseada en el cuadro de instrumentos.

Nota: Según el vehículo, cuando se arranca el motor, la posición seleccionada se visualiza en el cuadro de instrumentos durante aproximadamente 30 segundos y cinco segundos después de cada pulsación del botón **A**.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIÓN

Tabla de ejemplos de posiciones de ajuste

	Ejemplos de posiciones para ajustar el mando A en función de la carga	
	Solamente en las versiones de gasolina	Versiones E-Tech Full Hybrid
Conductor solo o con un pasajero en la parte delantera	0 o 1	0 o 1
Todos los asientos ocupados	1 o 2	1 o 2
Conductor con pasajeros y equipaje (o carga) que alcanza el peso máximo autorizado en carga	2 o 3 o 4	2 o 3
Conductor sin pasajeros y equipaje (o carga) que alcanza el peso máximo autorizado en carga	3 o 4	3 o 4
El cuadro siguiente proporciona algunos ejemplos. En todos los casos, ajustar el mando A en función de la carga del vehículo de modo que se pueda ver la carretera y no se deslumbre a los demás conductores.		

SEÑALES ACÚSTICAS Y LUMINOSAS

Bocina



Presionar el centro del volante de dirección **A** para accionar la bocina.

Ráfagas luminosas

Para obtener ráfagas luminosas, tirar de la palanca **1** hacia sí y después soltarla.

Luces indicadoras de dirección

Mover la palanca **1** en el mismo sentido en el que se va a girar el volante de dirección.

Modo impulsional

Desplazar brevemente la palanca **1** hacia arriba o hacia abajo, sin superar el punto de resistencia y, a continuación, liberarla: la palanca recupera su posición original y el indicador luminoso de dirección correspondiente parpadea tres veces.

Luces de precaución



 Presionar el interruptor **2** para activar las cuatro luces indicadoras de dirección y los repetidores laterales.

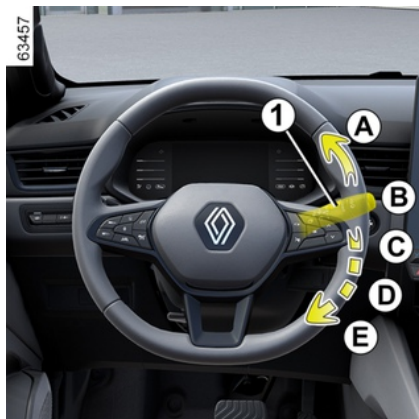
Sólo se debe utilizar en caso de peligro, para avisar a los demás conductores de que se ve obligado a detenerse en un sitio inadecuado e inclu-

so prohibido o en condiciones especiales de conducción o de circulación.

LIMPIAPARABRISAS

Limpiaparabrisas, lavapara- brisas

Vehículo equipado con limpiapa-
rabilas intermitente



A. barrido único

Un impulso breve produce un barrido de los limpiaparabrisas.

B. parada

C. barrido intermitente

Entre dos barridos, las escobillas se detienen durante varios segundos. Es posible cambiar el intervalo entre barridos girando el anillo 2.

D. barrido continuo lento

E. barrido continuo rápido

Particularidad

Circulando, el hecho de parar el vehículo reduce la velocidad de barrido.



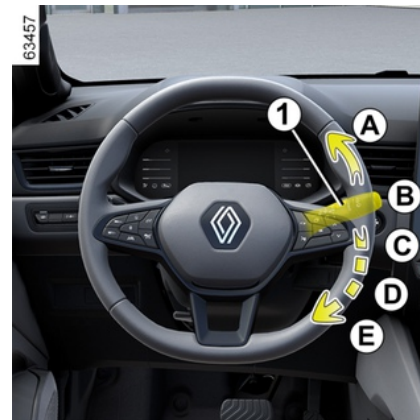
62615

De una velocidad continua rápida, pasa a una velocidad continua y lenta.

Cuando el vehículo circula, el barrido vuelve a la velocidad seleccionada de origen.

Cualquier acción en la manecilla 1 anula y cancela la función automática.

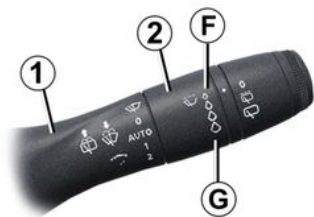
Vehículo equipado con limpiapa-
rabilas con sensor de lluvia



63457

LIMPIAPARABRISAS

62615



El sensor de lluvia está situado en el parabrisas, frente al retrovisor interior.

A. barrido único

Un impulso breve produce un barrido de los limpiaparabrisas.

B. parada

C. función de barrido automático

Con esta posición seleccionada, el sistema detecta la presencia de agua en el parabrisas y activa los barridos a la velocidad adecuada. Es posible modificar el valor de activación y el intervalo entre barridos mediante el giro del anillo **2**:

- **F**: mínima sensibilidad;
- **G**: sensibilidad máxima.

Cuanto mayor es su sensibilidad, más rápido reaccionan los limpiaparabrisas y mayor es la frecuencia de los barridos.

Cuando se activa el limpiaparabrisas automático o se aumenta la sensibilidad, se produce un barrido.

Nota:

- el captador de lluvia tiene únicamente una función de asistencia. En caso de visibilidad reducida, el conductor debe activar manualmente el limpiaparabrisas. Cuando hay niebla o nieve, el limpiaparabrisas no se activa de forma automática, sino que es el conductor quien lo controla;
- en caso de temperaturas bajo cero, el limpiaparabrisas automático no se activa al arrancar el vehículo. Se activa automáticamente cuando el vehículo supera un umbral de velocidad (aproximadamente 8 km/h);
- no active el barrido automático con tiempo seco;
- elimine totalmente el hielo del parabrisas antes de activar el barrido automático;
- en caso de lavar el vehículo en un túnel de lavado de rodillos, colocar la palanca **1** en la posición **B** para desactivar el barrido automático.

Averías de funcionamiento

En caso de funcionamiento anómalo del barrido automático, el limpia funcionará con barridos intermitentes.

Contacte con un representante de la marca.

El funcionamiento del sensor de lluvia puede interrumpirse en caso de:

- unas escobillas de los limpiaparabrisas dañadas, una película de agua o restos dejados por las escobillas en la zona de detección del sensor que pueden aumentar el tiempo de respuesta del barrido automático o aumentar la frecuencia del mismo;
- un parabrisas astillado o con una fisura a la altura del sensor, un parabrisas cubierto de polvo, suciedad, insectos, hielo, etc. o al utilizar ceras de lavado y productos hidrófobos; en estos casos, el limpiaparabrisas será menos sensible o puede incluso no actuar.

D. barrido continuo lento

E. barrido continuo rápido

Particularidad

Circulando, el hecho de parar el vehículo reduce la velocidad de barrido.

De una velocidad continua rápida, pasa a una velocidad continua y lenta.

LIMPIAPARABRISAS

Cuando el vehículo circula, el barrido vuelve a la velocidad seleccionada de origen.

Cualquier acción en la manecilla **1** anula y cancela la función automática.

Precauciones

- En caso de heladas, compruebe antes de la puesta en marcha que las escobillas del limpia no estén pegadas. Si acciona el limpia con las escobillas bloqueadas por el hielo, corre el riesgo de dañar tanto las escobillas como el motor del limpia.
- No accione los limpiaparabrisas con el cristal seco. Esto puede provocar un deterioro prematuro de las escobillas.

Posición especial de barrido delantero (posición de servicio)

Esta posición permite levantar las escobillas para separarlas del parabrisas.

Puede resultar útil para:

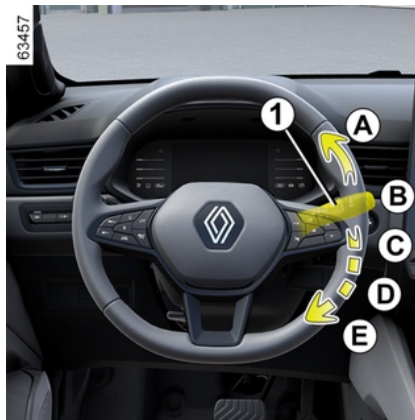
- limpiar las escobillas;
- retirar las escobillas del parabrisas en invierno;
- sustituir las escobillas ➔ **401**.

Con el contacto puesto o con el motor en marcha, levantar la palanca **1** dos veces hasta la posición **A** (barrido simple).

Las escobillas se detendrán en una posición algo alejada del capó.

Para que las escobillas vuelvan a la posición baja, con el encendido conectado, comprobar que los limpiaparabrisas se han plegado sobre el parabrisas y, a continuación, mover la palanca **1** a la posición **A** (barrido simple).

Antes de poner el contacto, abata los limpiaparabrisas sobre el parabrisas. En caso contrario, puede existir un riesgo de deterioro del capó o de los limpiaparabrisas cuando estos últimos entren en funcionamiento.



Antes de efectuar cualquier acción que afecte al parabrisas (lavado del vehículo, deshielo o limpieza del parabrisas, etc.), volver a situar la palanca **1** en la posición **B** (aparcamiento).

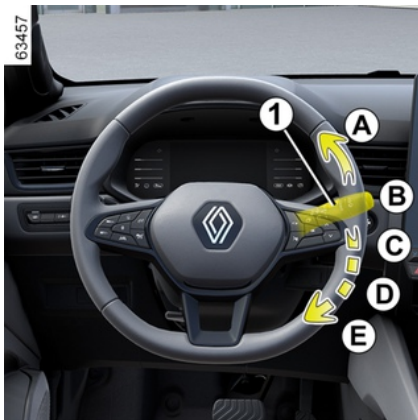
Riesgo de lesiones y/o deterioro.



En caso de obstáculos en el parabrisas (suciedad, nieve, hielo, etc.), despeje el parabrisas (incluida la zona central que está situada detrás del retrovisor interior) antes de poner en funcionamiento los limpiaparabrisas (existe riesgo de calentamiento del motor). Si un obstáculo impide el movimiento de una escobilla, esta puede detenerse. Retire el obstáculo y vuelva a activar el limpia con la manecilla de barrido.

LIMPIAPARABRISAS

Lavaparabrisas



Con el contacto puesto, tire de la palanca **1** y después suéltela.

Además del lavaparabrisas, una acción prolongada activa dos barridos, seguidos de un tercer barrido pasados unos segundos.

En los vehículos equipados con una pantalla multimedia, puede elegir la opción de activar o desactivar el tercer barrido de las escobillas ➔ **120**.

Nota: con temperaturas bajo cero, el líquido del lavaparabrisas puede congelarse en el parabrisas y reducir la visibilidad. Antes de limpiarlo, caliente el parabrisas con el mando de desempañado.



En las intervenciones bajo el capó del motor, asegúrese de que la manecilla del limpia está en la posición **B** (parada).

Riesgo de lesiones.



Eficacia de una escobilla del limpiaparabrisas

Vigile el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas. Su vida útil depende de usted:

- debe permanecer limpia: limpie la escobilla y la luneta trasera regularmente con agua y jabón;
- no use el limpia cuando la luneta esté seca;
- despéguelo de la luneta si no se ha usado desde hace mucho tiempo.

En todos los casos, se debe sustituir en cuanto empieza a perder eficacia: aproximadamente cada año ➔ **401**.

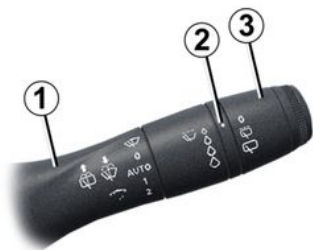
Precauciones de utilización de los limpiaparabrisas

- En época de hielo o nieve, despeje la luneta antes de poner en marcha el limpia (existe riesgo de sobrecalentamiento del motor);
- asegúrese de que ningún objeto impida el recorrido de la escobilla.

LIMPIAPARABRISAS

Limpialuneta, lavaluneta

Limpialuneta



Con el contacto puesto, girar el anillo **3** de la palanca **1** hasta que el símbolo quede alineado con la marca **2**:

- **apagado;**
- **barrido intermitente.**

Entre dos barridos, las escobillas se detienen durante varios segundos. La frecuencia de barrido varía en función de la velocidad del vehículo;

- **barrido continuo lento.**

Para detener la operación, girar de nuevo el anillo **3**.

Nota:

Al lavar el vehículo en un túnel de lavado, coloque el anillo **3** de la manecilla **1** en posición de parada para desactivar el barrido automático.

Respete las recomendaciones de uso.



No utilice el brazo del limpia para abrir o cerrar la puerta del maletero.



Antes de realizar cualquier acción que afecte a la luneta trasera (lavado del vehículo, deshielo, limpieza, etc.) devolver la palanca **1** a la posición de apagado.

Riesgo de lesiones y/o deterioro.



Eficacia de una escobilla del limpiaparabrisas

Vigile el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas. Su vida útil depende de usted:

- debe permanecer limpia: limpie la escobilla y la luneta trasera regularmente con agua y jabón;
- no use el limpia cuando la luneta esté seca;
- despéguelo de la luneta si no se ha usado desde hace mucho tiempo.

En todos los casos, se debe sustituir en cuanto empiece a perder eficacia: aproximadamente cada año ➔ **401**.

Precauciones de utilización de los limpiaparabrisas

- En época de hielo o nieve, despeje la luneta antes de poner en marcha el limpia (existe riesgo de sobrecalentamiento del motor);
- asegúrese de que ningún objeto impida el recorrido de la escobilla.

LIMPIAPARABRISAS

Activación/desactivación del limpiaparabrisas trasero

2

Al introducir la marcha atrás se activa el limpiaparabrisas trasero con barrido intermitente (si los limpiaparabrisas delanteros están funcionando). Si el vehículo está equipado con un menú de personalización de los ajustes del vehículo, es posible optar por activar o desactivar la función ➔ 120.

Para los vehículos no equipados con menú de personalización de los ajustes, pida a una Representante de la marca que desactive la función.

En caso de que existan obstáculos en la luneta (suciedad, nieve, etc.), el limpia intentará barrer todos los obstáculos. Si un obstáculo impide el movimiento de la escobilla, esta puede detenerse. Retire el obstáculo, espere unos 30 segundos y reactive el limpia con la manecilla de barrido.

Precauciones

– En caso de heladas, compruebe que las escobillas no estén pegadas antes de poner en marcha el limpiaparabrisas. Si acciona el limpiaparabrisas con la escobilla bloqueada por el hielo, corre el riesgo de dañar

tanto la escobilla como el motor del limpiaparabrisas.

– No accione el limpiaparabrisas con el cristal seco. Esto puede provocar el desgaste o deterioro prematuro de las escobillas.

Limpia-lavaluneta



Con el contacto puesto, mantener presionada la manecilla **1** y luego liberarla.

Además del lavaparabrisas trasero, el mantenimiento de la manecilla durante más tiempo, activa dos barridos del limpiaparabrisas trasero, seguidos de un tercer barrido pasados unos segundos (función de eliminación de gotas).

Cuando suelte la manecilla, volverá a la posición limpialuneta.

DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE



Capacidad útil del depósito de carburante: 48 litros aproximadamente.

Para abrir la tapa del depósito de combustible **1**, con el vehículo desbloqueado, presionar la zona **A** y, a continuación, soltarla. La tapa **1** se entreabre.



Durante el llenado, utilice el portatapón **2** en la portezuela **1** para sujetar el tapón **3**.

Para más información sobre el proceso de llenado del depósito, consultar el apartado "Repostaje de combustible".

Para cerrarla, empuje la puerta con la mano hasta que haga tope.



Tapón de llenado: es específico.

Si tiene que sustituirlo, asegúrese de que sea idéntico al tapón original. Consulte a un Taller Autorizado. No manipule el tapón cerca de una llama o de una fuente de calor.

No lave la zona de llenado con un limpiador de alta presión.

Calidad del combustible

Utilizar un combustible de alta calidad, que cumpla con la legislación vigente en cada país, y que se ajuste a las especificaciones que figuran en la etiqueta de la tapa **1 → 419.**



Tipos de carburantes que se ajustan a las normas europeas y que son compatibles los motores de los vehículos vendidos en Europa: consultar la tabla → 419.

Utilice **imperativamente** gasolina sin plomo. El octanaje (RON) debe cumplir con la información que figu-

DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

ra en la etiqueta de la tapa del depósito de carburante **1** ➔ **419**.

2



Una vez llenado el depósito, compruebe el cierre del tapón y de la tapa.

Llenado de combustible

Con el contacto cortado, introduzca la manguera hasta **el tope** antes de activar la pistola para llenar el depósito (riesgo de salpicaduras).

Manténgala en esta posición durante toda la operación de llenado.

Tras la primera parada automática al terminar el llenado, sólo es posible hacer otras dos paradas como máximo, con el fin de preservar un volumen de expansión.

Al realizar el llenado, asegúrese de que no entre agua.

Tras el llenado, volver a colocar el tapón **3** y cerrar la tapa **1** para evitar que entre agua o cualquier cuerpo extraño en el sistema.

Asegurar que la tapa **3**, la trampilla **1** y el entorno permanezcan limpios y libres de polvo, barro, suciedad, etc.

Caso particular

Cuando el vehículo ha estado detenido durante más de tres meses, **debe añadir carburante para evitar daños en la bomba de carburante**.

Para ello, con el contacto apagado, repostar carburante o añadir al menos unos 110 litros (**2,20 galones**) y, a continuación, arrancar el motor para hacer funcionar la bomba y renovar el combustible presente en el circuito.

Si no es posible añadir al menos 5 litros de carburante debido a un nivel alto de carburante en el depósito, conduzca el vehículo hasta que el depósito tenga la capacidad necesaria disponible.

El uso de gasolina con plomo estropearía los dispositivos anticontaminación y podría dar lugar a la pérdida de la garantía.

Para impedir que se pueda poner gasolina con plomo, la boca de llenado del depósito de gasolina lleva un estrechamiento provisto de un sistema de seguridad que sólo **permite utilizar mangueras para gasolina sin plomo**.



Para repostar carburante, el motor debe estar apagado (y no en modo de espera, en el caso de vehículos equipados con la función Stop and Start): se debe quitar el contacto ➔ **151**.
Riesgo de incendio



Cualquier intervención o modificación en el sistema de alimentación de carburante (cajas electrónicas, cableados, circuito de carburante, inyectores, tapas de protección...) está rigurosamente prohibido debido a los riesgos que puede presentar para su seguridad (excepto al personal cualificado de la Red de la marca).

DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE



Olor persistente a combustible

En caso de que apareciera un olor persistente a combustible, deberá:

- detener el vehículo en un lugar que sea compatible con las condiciones de circulación y cortar el contacto;
- encienda las luces de emergencia y haga que los ocupantes salgan del vehículo y se mantengan alejados de la zona de circulación;
- póngase en contacto con un Representante de la marca.

RODAJE

Hasta **1.000 km**, no sobrepase los 130 km/h en la marcha más elevada o entre 3.000 y 3.500 r.p.m.

Solo se puede esperar el máximo rendimiento del vehículo tras recorrer aproximadamente **3.000 km**.

Nota: en el caso de los vehículos nuevos en fase de rodaje: el nivel del líquido de refrigeración puede superar la marca "MAXI" del depósito y, posteriormente, descender hasta situarse entre las marcas "MINI" y "MAXI". Esto no presenta ningún riesgo.

Intervalos de mantenimiento: consultar el manual de mantenimiento del vehículo.

ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR

Interruptor de arranque en un vehículo con llave.

Conmutador de arranque



Posición de "parada/bloqueo de dirección accionada" LOCK 0

Para bloquearla, retire la llave y gire el volante hasta obtener el bloqueo de la dirección.

Para desbloquear la dirección, accione ligeramente la llave y el volante.

Posición "Marcha" ON 2

El contacto está encendido: se puede utilizar cualquier accesorio (radio, etc.).

Posición de arranque START 3

Si el motor no arranca, es necesario volver a girar la llave hacia atrás antes de accionar de nuevo el arranque. Suelte la llave tan pronto como el motor arranque.

Puesta en marcha del motor



Para arrancar:

En vehículos equipados con caja de velocidades automática y palanca mecánica, situar la palanca en la posición **P**.

Accionar el motor de arranque **sin acelerar** y soltar la llave en cuanto se ponga en marcha el motor.

Caso especial: al arrancar el motor con temperaturas exteriores muy bajas (inferiores a -10 °C), mantener pisado el pedal del embrague hasta que se ponga en marcha el motor.

Parada del motor

Con el motor al ralentí, girar la llave a la posición "LOCK" 0.

Nota: en el caso de vehículos equipados con caja de velocidades manual, si se cala el motor, aparece el mensaje "Pisar el embrague" en el cuadro de instrumentos. Pise a fondo el pedal del embrague para arrancar de nuevo el motor.



No corte nunca el contacto antes de la parada completa del vehículo. El hecho de apagar el motor neutraliza las asistencias (servofreno, dirección asistida, etc.) y los dispositivos de seguridad pasiva como los airbags y los pretensores dejan de funcionar.

ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR



No arranque nunca su vehículo rodando en punto muerto por una pendiente. Riesgo de no activación de la asistencia de dirección. **Riesgo de accidente.**



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No deje nunca solo a un niño, un adulto no autónomo o un animal dentro de su vehículo, ni siquiera por poco tiempo. Pueden ponerse en peligro a sí mismos o a otras personas al arrancar el motor, accionar equipamientos como los elevallasunas o bloquear las puertas. Además, cuando hace calor o incide el sol, recuerde que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente. **EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES.**



No aparque ni haga funcionar el motor en lugares donde haya sustancias o materiales combustibles, tales como hierbas u hojas, que puedan entrar en contacto con el sistema de escape caliente.

Botón de arranque en un vehículo con tarjeta



La tarjeta debe estar en la zona de detección **1**.



Para arrancar:

- en vehículos equipados con caja de velocidades automática, en la posición P, presionar el pedal de freno y el botón **2**.
- en la posición P, pisar el pedal de freno y presionar el botón **2**.

En las versiones E-Tech Full hybrid, aparece el mensaje READY en el cuadro de instrumentos junto con una señal acústica.

El mensaje desaparece cuando la velocidad del vehículo supera aproximadamente los 5 km/h.

Suelte el pedal del freno una vez que el motor haya arrancado;

ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR

- en vehículos con caja de velocidades manual, pisar el pedal de freno y presionar el botón **2**, a continuación, soltar el pedal una vez que haya arrancado el motor. Si está metida una velocidad, pise también el pedal del embrague.

Particularidades

- Si no se satisface una de las condiciones necesarias para el arranque, uno de los mensajes "Pisar el freno + START", "Pisar embrague + START" o "Colocar la palanca de velocidades en la posición P" aparecerá en el cuadro de instrumentos;

- en algunas situaciones, es necesario mover el volante de dirección mientras se presiona el botón de arranque **2** para ayudar a desbloquear la columna de dirección; en estos casos, aparece el mensaje informativo "Girar el volante de dirección + START".

Nota: en el caso de vehículos equipados con caja de velocidades manual, si se cala el motor, aparece el mensaje "Pisar el embrague" en el cuadro de instrumentos. Pise a fondo el pedal del embrague para arrancar de nuevo el motor.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

De hecho, estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevalunas, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o incide el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES.



No quite nunca el contacto antes de que el vehículo se haya parado por completo. El he-

cho de apagar el motor neutraliza las asistencias, servofreno, dirección asistida, etc., y los dispositivos de seguridad pasiva como los airbags y los pretensores dejan de funcionar.



No aparque ni haga funcionar el motor en lugares donde haya sustancias o materiales combustibles, tales como hierbas u hojas, que puedan entrar en contacto con un sistema de escape caliente.

Arranque en modo "manos libres" con el maletero abierto

En este caso, no debe dejar la tarjeta en el maletero para evitar cualquier riesgo de pérdida.

ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR

Función accesorios



(poner el contacto)

Al acceder a su vehículo, podrá disponer de algunas funcionalidades (radio, sistema de navegación, limpiaparabrisas, etc.).

Para utilizar el resto de funciones, con la tarjeta en el habitáculo, presionar el botón **2** sin pisar los pedales.

Averías de funcionamiento

En algunos casos, la tarjeta manos libres puede no funcionar:

- cuando se agota la pila, etc.;
- la tarjeta está cerca de aparatos que trabajan en la misma frecuencia

(monitor, teléfono móvil, dispositivo de videojuegos, etc.);

- vehículo situado en una zona con gran radiación electromagnética.

Aparece el mensaje "Colocar la tarjeta en su alojamiento + START" en el cuadro de instrumentos.



Pisar el pedal de freno o de embrague y, a continuación, colocar la tarjeta **4** (lado del botón) en la zona de emplazamiento **3**. Presionar el botón **2** para arrancar el vehículo. El mensaje se apaga.

ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR

Condiciones de parada del motor



El vehículo debe estar parado y la palanca colocada en la posición **P** en los vehículos con caja de velocidades automática.

En las versiones E-Tech Full hybrid, se muestra el mensaje **READY** en el cuadro de instrumentos.

Cuando la tarjeta está dentro del vehículo, si se presiona el botón **2**: se apaga el motor. La columna de dirección se bloquea al abrir una puerta o al cerrar el vehículo.

En las versiones E-Tech Full hybrid, desaparece el mensaje **READY** del cuadro de instrumentos.

Si la tarjeta no está en el compartimento o si la pila de la tarjeta está descargada, cuando el vehículo esté parado y se intente apagar el motor, el mensaje "Falta la tarjeta, pulsar y mantener **START**" aparecerá en el cuadro de instrumentos: pulse y mantenga el botón **2** durante más de tres segundos.

Si la tarjeta ya no está en el habitáculo, asegúrese de que se puede recuperar antes de mantener pulsado el botón. Sin la tarjeta, no podrá volver a arrancar el vehículo.

Una vez apagado el motor, los accesorios utilizados anteriormente (radio, etc.) siguen funcionando durante aproximadamente 10 minutos.

Al abrir la puerta del conductor, los accesorios dejan de funcionar.

Caso especial de las versiones E-Tech Full Hybrid

Con el vehículo parado y en modo de funcionamiento eléctrico, aparece el mensaje "MOTOR ENCENDIDO QUITAR EL CONTACTO" en el cuadro de instrumentos junto con una señal acústica, si:

- si el cinturón del conductor no está abrochado;
- se abre el capó;
- si se abre la puerta del conductor.



Cuando salga de su vehículo, especialmente si lleva consigo la tarjeta, asegúrese de que el motor se encuentra completamente apagado.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No deje nunca solo a un niño, un adulto no autónomo o un animal dentro de su vehículo, ni siquiera por poco tiempo.

Pueden ponerse en peligro a sí mismos o a otras personas al arrancar el motor, accionar equipamientos como los elevadores o bloquear las puertas. Además, cuando hace calor o incide el sol, recuerde que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR

Función Stop and Start

Este sistema reduce el consumo de combustible y la emisión de gases de efecto invernadero. El sistema se activa automáticamente al arrancar el vehículo. Durante la conducción, el sistema apaga el motor (modo de espera) cuando el vehículo se detiene o se mueve a baja velocidad

(según el vehículo). El testigo  aparece en el cuadro de instrumentos.

Condiciones de espera a baja velocidad

El vehículo ha circulado desde la última parada.

Para los vehículos equipados con caja de velocidades automática:

– la caja de velocidades debe estar en la posición **D**, **M** o **N**;

y

– el pedal de freno se mantiene pisado (suficientemente fuerte);

El motor se mantiene en estado de espera si está seleccionada la posición **P**, o si está seleccionada la posición **N** con el freno de aparcamiento puesto y sin pisar el pedal de freno.

Para los vehículos equipados con caja de velocidades manual:

– La caja de velocidades está en posición neutra (punto muerto);

y

– el pedal de embrague no está pisado.

Para todos los vehículos:

el testigo  aparece fijo en el cuadro de instrumentos para advertir del estado en stand-by del motor.

Los equipamientos del vehículo siguen funcionando mientras el motor está parado.

Cuando el motor pasa al modo de espera, dejará de estar operativa la asistencia de la dirección.

En este caso, vuelve a estar operativa cuando el motor abandona el modo de espera o la velocidad es superior a aproximadamente 1 km/h (en bajada, por una pendiente, etc.).



Durante el estado en espera del motor, el freno de aparcamiento asistido (según el vehículo) no se activa automáticamente.



No circule con el vehículo cuando el motor esté en espera (el

testigo  está encendido en el cuadro de instrumentos).



Antes de salir del vehículo, el motor debe estar parado (no en espera) ➔ 151.

Condiciones de espera a alta velocidad

Según el vehículo, es posible activar la función de espera en modo de conducción a vela ➔ 124.

Para los vehículos equipados con caja de velocidades automática:

– la caja de velocidades está en la posición **D** o **M**;

y

– el pedal del freno no está pisado;

y

– el pedal del acelerador no está pisado.

ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR

El testigo  aparece fijo en el cuadro de instrumentos para advertir de que el motor está en espera.

Impedir que el motor entre en modo espera

En ciertas situaciones, como la entrada en un cruce, si el sistema está activado, es posible mantener el motor en marcha para poder efectuar un arranque rápido.

Para los vehículos equipados con caja de velocidades automática:

Mantenga el vehículo inmovilizado pisando levemente el pedal de freno.

Para los vehículos equipados con caja de velocidades manual:

Mantenga pisado el pedal de embrague.



Para repostar carburante, el motor debe estar apagado (y no en modo de espera, en el caso de vehículos equipados con la función STOP and START): se debe quitar el contacto ➔ 151. **Riesgo de incendio**

Condiciones para abandonar el modo espera del motor

Para las cajas de velocidades automáticas:

- cuando se abre la puerta del conductor;
- o
- cuando el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado;
- se libera el pedal de freno y se engrana la posición **D, M o N**;

- o
- se ha seleccionado la posición **R**;
- o
- el pedal del acelerador está pisado;
- o
- en modo manual, si las palancas de cambio de marcha son accionadas.



Con la función "AUTO-HOLD" activada ➔ 181, es posible liberar el freno de aparcamiento y mantener el motor en espera.

Para salir del modo de espera del motor, con el pedal del freno libre, pise el pedal del acelerador.

Para las cajas de velocidades manuales:

- al abrir la puerta del conductor, sin ninguna marcha metida y el pedal de embrague sin pisar;
- o
- al desabrochar el cinturón del conductor, sin ninguna marcha metida y el pedal de embrague sin pisar;
- o
- la caja de velocidades está en punto muerto y el pedal del embrague está pisado ligeramente;
- o
- una velocidad metida y el pedal del embrague pisado totalmente.

Nota especial: según el vehículo, si se desactiva el contacto cuando el motor está en modo de espera, el

ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR

testigo  puede aparecer durante unos segundos en el cuadro de instrumentos.



En vehículos equipados con caja de velocidades automática:

El rearranque puede ser interrumpido si suelta el pedal de embrague demasiado rápido mientras está engranada una marcha.

Estado en stand-by imposible

En algunas condiciones, el motor no puede entrar en estado de espera, especialmente cuando:

- si la puerta del conductor no está cerrada;
- el cinturón del conductor no está abrochado;
- la marcha atrás está engranada;
- el capó no está cerrado;
- la temperatura exterior es demasiado baja o demasiado alta;
- la batería no está suficientemente cargada;
- la diferencia entre la temperatura del interior del vehículo y la que indi-

ca la climatización automática es demasiado importante;

- la función de Ayuda al aparcamiento está en funcionamiento;
- la altitud es demasiado elevada;
- la pendiente es demasiado pronunciada para los vehículos equipados con una caja de velocidades automática;
- la función "Ver claro" se encuentra activada ➔ 322;
- la temperatura del motor es insuficiente;
- el sistema de descontaminación está en proceso de regeneración;
- ...

Particularidad de rearranque automático del motor

En algunas condiciones, el motor puede volver a arrancar sin intervención para garantizar su seguridad y comodidad.

Esto puede ocurrir cuando:

- la temperatura exterior es demasiado baja o demasiado alta;
- la función "Ver claro" se encuentra activada ➔ 322;
- la batería no está suficientemente cargada;
- la velocidad del vehículo es superior a 5 km/h (en bajada);
- el pedal del freno se pisa repetidamente o hay un requisito del sistema de frenado;

- ...

Aparece el testigo  en el cuadro de instrumentos para advertir del estado de arranque automático del motor.



Antes de salir del vehículo, el motor debe estar parado (no en espera) ➔ 151.



ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR



Nota especial: cuando el motor se encuentra en modo de espera, si se pulsa el botón **1** una vez, se reinicia automáticamente el motor.

Desactivación, activación de la función

Pulse el interruptor **1** para desactivar la función. El mensaje "Stop & Start desactivado" aparece en el cuadro de instrumentos y se ilumina el interruptor **1**.

Si vuelve a pulsarlo, reactivará el sistema. El mensaje "Stop & Start activado" aparece en el cuadro de instrumentos y se ilumina el interruptor **1**.

El sistema se reactiva automáticamente con cada arranque voluntario del vehículo ➔ **151**.

Averías de funcionamiento

Si aparece el mensaje "Controlar Stop & Start" en el cuadro de instrumentos y va acompañado del testigo **1**, esto indica que el sistema está desactivado.

Consulte a un representante de la marca

PALANCA DE VELOCIDADES

Palanca de velocidades.



Vehículos con caja de velocidades manual: consultar la cuadrícula que aparece en el pomo de la palanca de velocidades **1**.

Vehículos equipados con caja de velocidades automática: ➔ 160, ➔ 165 o ➔ 170.

Introducción de la marcha atrás

Las luces de marcha atrás se encienden al meter la marcha atrás, con el contacto puesto.

Caja de velocidades automática, palanca electrónica **A**

Palanca selectora electrónica



1 palanca selectora electrónica

R marcha atrás

N neutro

D marcha adelante

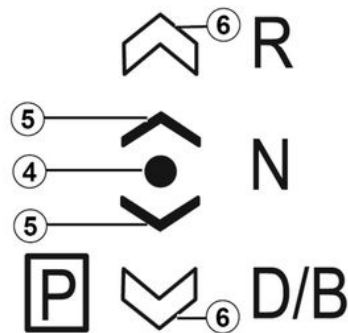
B para las versiones E-Tech Full Hybrid, tracción delantera con mayor frenado regenerativo

P park; botón **2**

3 Cuadro de marchas accesibles

En el cuadro de instrumentos, dispone de los símbolos informativos siguientes:

48457



4 : posición de marcha seleccionada;

5 : posición accesible desde la actual, desplazando la palanca selectora **1** una muesca hacia delante o hacia atrás;

6 : posición accesible desde la actual, desplazando la palanca selectora **1** dos muescas hacia delante o hacia atrás.

Los símbolos **5** o **6** se muestran como indicación de las marchas que están disponibles. Si estos símbolos no aparecen, significa que las marchas no se pueden seleccionar desde la posición actual.

PALANCA DE VELOCIDADES



Comprobar que las luces indicadoras P del cuadro de instrumentos y la que incorpora el botón **2** están visibles antes de salir del vehículo.

Riesgo de pérdida de inmovilización del vehículo.

Selector impulsional



Desplazar la palanca selectora **1** una o dos muescas hacia delante o hacia atrás hasta engranar la posición deseada (**R**, **N**, **D** o **B**) y, a continuación, soltarla para que vuelva a la posición inicial (según el vehículo).

La posición que se seleccione se visualiza en el cuadro de instrumentos junto con un indicador luminoso **4** localizado delante de esta.

Si algunas condiciones impiden cambiar de una posición a otra, la posición solicitada parpadea en el cuadro de instrumentos.

Para seleccionar la posición P



Con el vehículo detenido y el motor o el contacto puestos, pulse el botón **2** para engranar la posición **P**. La luz de advertencia del botón **2** se enciende en color naranja cuando se selecciona la posición de aparcamiento **P** en la caja de velocidades.

Para salir de la posición P

Con el vehículo parado y el motor en marcha, pisar el pedal del freno y desplazar la palanca selectora **1** hacia delante o hacia atrás en función de la posición que se desee seleccionar. La luz de advertencia del botón **2** se apaga.

Si el pedal del freno no está pisado totalmente, aparecen el mensaje

"Pisar el freno" y el testigo  en el cuadro de instrumentos.

Nota:

- en caso de que el conductor abra la puerta para salir del vehículo y no se haya engranado la posición **P**, suena un pitido y aparece el mensaje "no se ha seleccionado P" en el cuadro de instrumentos;

- el testigo  aparece cada vez que se debe pisar el pedal de freno para cambiar la posición de la palanca de la caja de velocidades automática.

Para engranar el punto muerto (N)

Con el vehículo parado y el motor en funcionamiento, para seleccionar la posición **N**, lleve la palanca selectora **1** una muesca hacia delante o ha-

PALANCA DE VELOCIDADES

cia atrás, según la velocidad seleccionada.

Selección de la posición de avance (D)

Con el vehículo parado y el motor en marcha, desplazar la palanca selector **1** dos muescas hacia abajo para seleccionar la posición **D**.

Si una de las condiciones no se cumple, **D** parpadea durante 5 segundos aproximadamente y el mensaje "Pisar el freno" aparece en el cuadro de instrumentos durante unos 15 segundos.

En la mayoría de las condiciones de conducción, ya no será necesario utilizar la palanca de velocidades: las marchas cambian automáticamente en el momento preciso a un régimen del motor adecuado ya que el sistema automático tiene en cuenta la carga del vehículo, el perfil de la carretera y el estilo de conducción seleccionado.

Nota: con el motor en marcha y el vehículo circulando entre aproximadamente 0 y 8 km/h en la posición (**N**) o (**R**), no es necesario pisar el pedal de freno para seleccionar la posición (**D**). Esto resulta útil en maniobras de aparcamiento en las que hay que alternar la marcha adelante y atrás varias veces.

Conducción económica

En carretera, deje siempre la palanca en posición **D**, si se pisa ligeramente el pedal del acelerador, las marchas cambiarán automáticamente a un régimen del motor más bajo.

Aceleraciones y adelantamientos

Pise a fondo y con decisión el pedal del acelerador (hasta vencer el punto duro del pedal).

También puede cambiar a una marcha inferior en cualquier momento para realizar adelantamientos pulsando la palanca izquierda.

Conducción en modo B

(versiones E-Tech Full Hybrid)

Este modo permite conducir con un frenado motor regenerativo superior. Al levantar el pie del acelerador, el vehículo utiliza el frenado regenerativo para ralentizar la marcha del vehículo.

De este modo, el motor eléctrico genera una corriente eléctrica superior que permite la recarga de la batería de tracción.

En el modo **B**, el rendimiento del frenado regenerativo se reduce si la batería se encuentra fría o totalmente cargada.



El freno motor no puede sustituirse en ningún caso por el pedal de freno.

Para engranar la marcha atrás (posición R)

Con el vehículo parado y el motor en marcha, desplazar la palanca selector **1** dos muescas hacia arriba para seleccionar la posición **R**.

Si no se pisa el pedal de freno, suena un pitido, parpadea la indicación de posición **R** alrededor de 5 segundos en la pantalla del cuadro de instrumentos y aparece el mensaje "Pisar el freno" durante unos 15 segundos.

Nota: Con el motor en marcha, el vehículo circulando entre 0 y 8 km/h aproximadamente y la posición **N** o **D** engranadas, no es necesario pisar el pedal del freno para engranar la posición **R**. Esto resulta útil en maniobras de aparcamiento en las que hay que alternar la marcha adelante y atrás varias veces.

PALANCA DE VELOCIDADES

Levas de cambio de marchas 8 y 9



En función del vehículo, las levas **8** y **9** se pueden emplear para cambiar de marcha cuando la palanca se encuentre en la posición **D**.

8: cambio a una marcha inferior.

9: cambio a una marcha superior.

No es posible acceder a las posiciones **P**, **N** y **R** con las levas.

Conducción en modo manual

Al circular en la posición **D** es posible cambiar al modo de conducción manual seleccionando las levas **8** y **9** del volante de dirección. Según el

vehículo, hay dos modos de conducción manual disponibles:

- **el modo manual "temporal"** puede utilizarse para forzar el cambio de las marchas presionando brevemente una de las dos levas. El modo de conducción **D** y la marcha seleccionada aparecen en el cuadro de instrumentos. La letra **D** y la flecha inferior aparecen más brillantes en la luz indicadora **3**.

Nota: la caja de velocidades se ajusta al modo automático **D** en caso de que la marcha que se ha engranado ya no sea la más óptima para el rendimiento del vehículo o si no se ha ejercido ninguna acción en una leva durante un tiempo determinado.

- **el modo manual permanente se activa** manteniendo pulsada una de las levas. El modo de conducción **M** y la marcha engranada aparecen en la pantalla **10** del cuadro de instrumentos. Todas las letras y la flecha inferior aparecen retroiluminadas en el indicador luminoso **3**.



Nota: según el vehículo, el retorno al modo automático se efectúa manteniendo presionada la leva derecha o desplazando la palanca impulsional **1** una o dos muescas hacia atrás.

En todos los casos:

- para bajar una marcha, presionar la leva izquierda;
- para pasar a una marcha superior, presione la palanca derecha.

Nota: en función de la pantalla, las

luces indicadoras + y - o  y



recomiendan subir o bajar de marcha.

PALANCA DE VELOCIDADES

Casos particulares

En ciertos casos de conducción (que da como resultado, por ejemplo, protección del motor, activación del control dinámico de conducción: ESC, etc.) el "sistema automatizado" puede imponer la marcha.

Igualmente, para evitar "falsas maniobras", el cambio de marcha puede ser rechazado por "el automatismo": en este caso la visualización de la relación parpadea unos segundos para avisarle.

Circunstancias especiales

- **Si el tipo de carretera o el clima** (ascensos pronunciados, pendientes ascendentes repentinas, mucha nieve, arena o barro) dificultan mantenerse en modo automático, dependiendo del vehículo, se recomienda pasar al modo manual con las palancas. De este modo se evita que la caja de velocidades automática cambie de marcha repetidamente al circular cuesta arriba y posibilita la retención del motor en descensos largos.
- **Con tiempo frío**, esperar unos segundos antes de desengranar la posición **P** o **N** y, a continuación, engranar **D** o **R** para evitar que se cale el motor.

Estacionamiento del vehículo

En los vehículos equipados con la palanca 1, la posición **P** se activa automáticamente, así como el freno de aparcamiento asistido (en los vehículos equipados), cuando:

- el motor está parado;
- el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y el vehículo detenido;
- la puerta del conductor está abierta y el vehículo parado.

P aparece en el cuadro de instrumentos y la luz de advertencia del botón **P** se enciende.

Puesto que la posición **P** se engrana **automáticamente** al detener el motor, a veces es necesario poner el vehículo en la posición **N** en determinados túneles de lavado, por ejemplo:

- con el motor en marcha, presionar el botón **P**, mover la palanca selectora **1** de un solo toque hacia delante o hacia atrás y, a continuación, parar el motor;
- con el motor parado y el contacto puesto, coloque la palanca selectora **1** una muesca hacia delante o hacia atrás y apague el motor.

La próxima vez que se ponga en marcha el motor, se engranará la

posición **P** automáticamente según los casos descritos anteriormente.



Solo se debe seleccionar la posición **P** con el vehículo detenido.



En subidas, para permanecer con el vehículo parado, no deje el pie en el acelerador.

Riesgo de sobrecalentamiento de la caja de velocidades automática.



Por razones de seguridad, no corte nunca el contacto antes de la parada completa del vehículo.

Mantenimiento periódico

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo o póngase en contacto con un Representante de la marca para comprobar si la caja

PALANCA DE VELOCIDADES

de velocidades automática requiere mantenimiento programado.

Si no requiere mantenimiento, no hay que rellenar el nivel de aceite.

Averías de funcionamiento

– **Si durante la conducción**, aparece el mensaje "Controlar la caja de velocidades" en el cuadro de instrumentos, esto indica una avería.

Contactar con un concesionario autorizado lo antes posible;

– **circulando**, si el mensaje "Alta temp. caja cambios" aparece en el cuadro de instrumentos, pare lo antes posible para dejar que la caja de velocidades se enfríe y desaparezca el mensaje;

– **reparación de un vehículo con caja de velocidades automática ➔ 385.**

En caso de un fallo del motor o un fallo eléctrico (avería de la batería) que afecten al funcionamiento de la caja de velocidades automática, asegúrese de que el vehículo quede bien inmovilizado.



Un impacto en la parte inferior del vehículo al realizar maniobras

(ejemplo: contacto con

un bolardo, un bordillo sobre-elevado u otro mobiliario urbano), el vehículo puede sufrir daños (ejemplo: deformación de un eje).

Para evitar cualquier riesgo de accidente, haga que un Representante de la marca revise su vehículo.

Caja de velocidades automática, palanca electrónica **B**

Palanca de selección **1**



R: marcha atrás

N: neutro

D: marcha hacia delante

P: aparcamiento, botón **2**

PALANCA DE VELOCIDADES



El indicador luminoso **3** del cuadro de instrumentos indica la posición en la que está engranada la palanca selectora **1**.



Comprobar que las luces indicadoras **P** del cuadro de instrumentos y la que incorpora el botón **2** están visibles antes de salir del vehículo.

Riesgo de pérdida de inmovilización del vehículo.

Operación

Con el vehículo detenido, arranque el vehículo. Pise el pedal del freno (el testigo **4** desaparece del cuadro de instrumentos). Engrane la posición deseada (**R, N, D**).

La palanca únicamente debe colocarse en la posición D, N o R con el vehículo detenido, el pie en el freno y el pedal del acelerador liberado.

Nota: el testigo **4** se visualiza en el cuadro de instrumentos cada vez que es necesario pisar el pedal de freno para cambiar la posición de la caja de velocidades automática.

Operación



Desplace la palanca selectora **1** una o dos muescas hacia delante o ha-

cia atrás para engranar la posición deseada (**R, N, D**) a continuación, libérela para que vuelva a la posición estable.

La posición seleccionada se muestra en el cuadro de instrumentos.

Si determinadas condiciones impiden el desplazamiento de una posición a otra, la postura inicial parpadea en el cuadro de instrumentos.

Para engranar la posición P

Con el vehículo detenido y el motor en marcha o el contacto puesto, presionar el botón **2** para seleccionar la posición **P**. El testigo del botón **2** se muestra en naranja cuando se engrana la posición **P** en el cambio de marchas.



La posición **P** del cambio de marchas no puede accionarse como sustituta del freno de aparcamiento.

Para salir de la posición P

Con el vehículo parado y el motor en marcha, pisar el pedal del freno y desplazar la palanca selectora **1** hacia delante o hacia atrás en función de la posición que se desee seleccionar.

PALANCA DE VELOCIDADES

nar. La luz de advertencia del botón **2** se apaga.

Si el pedal de freno no está totalmente pisado, se visualizan el mensaje "Pisar el pedal de freno" y el testigo **4** en el cuadro de instrumentos.

Nota: en las posiciones **R**, **N** o **D**, con el vehículo detenido o circulando a una velocidad inferior a 3 km/h aproximadamente, cuando el conductor abre su puerta o se desabrocha el cinturón de seguridad, se engrana automáticamente la posición **P** sin ninguna intervención por parte del conductor, sin ninguna señal acústica ni mensaje en el cuadro de instrumentos. El testigo **Pse** muestra en el cuadro de instrumentos y el testigo integrado en el botón **P** se ilumina.

Para engranar el punto muerto (**N**)

Con el vehículo parado y el motor en funcionamiento, para seleccionar la posición **N**, lleve la palanca selectora **1** una muesca hacia delante o hacia atrás, según la velocidad seleccionada.

Para engranar la marcha de avance (posición **D**)

Con el vehículo detenido, el motor en marcha y el pie en el pedal de freno, desplace la palanca selectora **1** dos

muestras hacia atrás para engranar la posición **D**.

Si no se cumple alguna de las condiciones, el testigo **4** se ilumina en el cuadro de instrumentos durante aproximadamente 15 segundos.

En la mayoría de las condiciones de conducción, ya no será necesario utilizar la palanca de velocidades: las marchas cambian automáticamente en el momento preciso a un régimen del motor adecuado ya que el sistema automático tiene en cuenta la carga del vehículo, el perfil de la carretera y el estilo de conducción seleccionado.

Nota: con el motor en marcha y el vehículo circulando entre aproximadamente 0 y 8 km/h en la posición (**N**) o (**R**), no es necesario pisar el pedal de freno para seleccionar la posición (**D**). Esto resulta útil en maniobras de aparcamiento en las que hay que alternar la marcha adelante y atrás varias veces.

Conducción económica

En carretera, deje siempre la palanca en posición **D**, si se pisa ligeramente el pedal del acelerador, las marchas cambiarán automáticamente a un régimen del motor más bajo.

Aceleraciones y adelantamientos

Pise a fondo y con decisión el pedal del acelerador (hasta vencer el punto duro del pedal).

Ello permitirá, dependiendo de las posibilidades del motor, la reducción de la caja automática a la marcha óptima.

Para engranar la marcha atrás (posición **R**)

Con el vehículo parado y el motor en marcha, desplazar la palanca selectora **1** dos muescas hacia arriba para seleccionar la posición **R**.

En caso de no pisar el pedal de freno, suena un pitido, parpadea durante unos cinco segundos la indicación de la posición actual **R** en la casilla del cuadro de instrumentos y se visualiza el mensaje "Pisar el pedal de freno" durante aproximadamente 15 segundos.

Nota: con el motor en marcha y el vehículo circulando a una velocidad comprendida entre 0 y 8 km/h aproximadamente y la posición **N** o **D** engranada, debe presionar el pedal del freno para activar la posición **R**. Esto resulta útil en maniobras de aparcamiento en las que hay que alternar la marcha adelante y atrás varias veces.

PALANCA DE VELOCIDADES

Levas de cambio de marchas 5 y 6



Las levas **5** y **6** permiten cambiar de marcha mientras la posición **D** se encuentre engranada.

5: cambio a una marcha inferior.

6: cambio a una marcha superior.

No es posible acceder a las posiciones **P**, **N** y **R** con las levas.

Conducción en modo manual

Al circular en la posición **D** puede pasar al modo de conducción manual con las palancas **5** y **6** en el volante. Existen dos modos de conducción manual:

– **el modo manual "temporal"** puede utilizarse para forzar el cambio de las marchas presionando brevemente una de las dos levas. El modo de conducción **M** y la marcha que está engranada se muestran en el cuadro de instrumentos.

Nota: la caja de velocidades vuelve por sí sola al modo automático **D** si la marcha engranada ya no resulta óptima para el rendimiento del vehículo o si no se ha accionado una leva durante un tiempo determinado.

– **el modo manual permanente se activa** manteniendo pulsada una de las levas. El modo de conducción **M** y la marcha que está engranada se muestran en el cuadro de instrumentos.

Nota: la vuelta al modo automático se efectúa manteniendo presionada la leva derecha o moviendo la palanca de un solo toque **1** una o dos muescas hacia atrás.

En todos los casos:

- para bajar una marcha, presionar la leva izquierda;
- para pasar a una marcha superior, presione la palanca derecha.

Nota: dependiendo de la pantalla, la luz indicadora "+" junto a la posición

de la palanca sugiere subir una marcha.

Casos particulares

En determinadas condiciones de marcha (que implican, por ejemplo, la protección del motor, la activación del control dinámico de estabilidad (ESC), etc.) el sistema automatizado puede cambiar de marcha automáticamente.

Igualmente, para evitar "falsas maniobras", el cambio de marcha puede ser rechazado por "el automatismo": en este caso la visualización de la relación parpadea unos segundos para avisarle.

Circunstancias especiales

- **Si el tipo de carretera o el clima** (ascensos pronunciados, pendientes ascendentes repentinas, mucha nieve, arena o barro) dificultan mantenerse en modo automático, dependiendo del vehículo, se recomienda pasar al modo manual con las palancas. De este modo se evita que la caja de velocidades automática cambie de marcha repetidamente al circular cuesta arriba y posibilita la retención del motor en descensos largos.
- **En épocas de frío**, para evitar el calado, arrancar el motor y esperar

PALANCA DE VELOCIDADES

unos segundos antes de desembragar la posición **P** o **N** y desplazar la palanca a **D** o **R**.

Estacionamiento del vehículo

La posición **P** se engrana automáticamente cuando:

- se para el motor;
- el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y el vehículo detenido;
- la puerta del conductor está abierta y el vehículo parado.

El testigo **P** se muestra en el cuadro de instrumentos y el testigo integrado en el botón **P** se ilumina.

Nota: verifique que el freno de aparcamiento está accionado.



Solo se debe seleccionar la posición **P** con el vehículo detenido.



En subidas, para permanecer con el vehículo parado, no deje el pie en el acelerador.

Riesgo de sobrecalentamiento de la caja de velocidades automática.



Por razones de seguridad, no corte nunca el contacto antes de la parada completa del vehículo.

Mantenimiento periódico

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo o póngase en contacto con un Representante de la marca para comprobar si la caja de velocidades automática requiere mantenimiento programado.

Si no requiere mantenimiento, no hay que rellenar el nivel de aceite.

Averías de funcionamiento

– **Durante la conducción**, si aparece el mensaje "Revisar la caja de cambios" en el cuadro de instrumentos, indica una avería.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca;

– **En circulación**, si aparece el mensaje "Alta temperatura caja de cambios" en el cuadro de instrumentos, pare lo antes posible para dejar que la caja de velocidades se enfríe y desaparezca el mensaje;

En caso de un fallo del motor o un fallo eléctrico (avería de la batería) que afecten al funcionamiento de la caja de velocidades automática, asegúrese de que el vehículo quede bien inmovilizado.

PALANCA DE VELOCIDADES



En caso de impacto en los bajos del vehículo (por ejemplo; al golpear un poste, un bordillo

elevado u otro elemento del mobiliario urbano) se pueden producir daños en el vehículo (por ejemplo; la torsión del eje), en el circuito eléctrico o en la batería de tracción.

No toque los elementos del circuito o las eventuales fugas o líquidos.

Para evitar los riesgos de accidente, haga que un Representante de la marca revise su vehículo.

Existen riesgos de lesiones graves o de descarga eléctrica que puede provocar la muerte.

Caja de velocidades automática, palanca manual

Palanca de selección



1 Palanca de selección

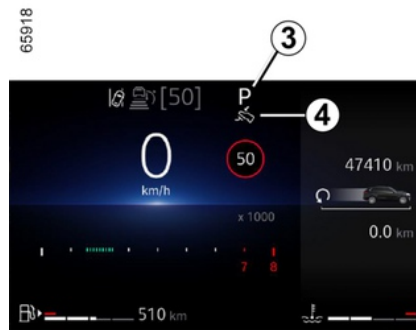
P park

R marcha atrás

N neutro

D marcha adelante

B para las versiones E-Tech Full Hybrid, tracción delantera con mayor frenado regenerativo



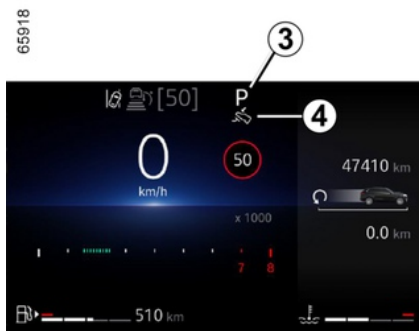
La pantalla **3** del cuadro de instrumentos indica la posición que ocupa la palanca selectora **1** o, según el vehículo, la marcha engranada en modo manual.

Nota: presionar el botón **2** para:

- salir de posición **P**;
- cambiar de la posición **D**, **N** o **B** (en las versiones E-Tech Full Hybrid) a la posición **R** o **P**;
- en las versiones E-Tech Full Hybrid, para cambiar de la posición **D** a la posición **B**.

PALANCA DE VELOCIDADES

Operación



Con la palanca selectora **1** en la posición **P**, arrancar el vehículo. En las versiones E-Tech Full Hybrid, el mensaje READY se ilumina en el cuadro de instrumentos.

Para quitar la posición **P**, es imperativo pisar el pedal de freno antes de presionar el botón de desbloqueo **2**.

Con el freno pisado (el testigo **4** en la pantalla se apaga), quite la posición **P**.

El paso de la palanca a la posición D debe hacerse exclusivamente con el vehículo parado, con el freno pisado y sin acelerar.



El testigo READY se muestra en el cuadro de instrumentos para indicar que el sistema híbrido está en funcionamiento y listo para circular ➔ 151.

Conducción en modo automático

Ponga la palanca **1** en posición **D**.

En la mayoría de las condiciones de conducción, ya no será necesario utilizar la palanca de velocidades: las marchas cambian automáticamente en el momento preciso a un régimen del motor adecuado ya que el sistema automático tiene en cuenta la carga del vehículo, el perfil de la carretera y el estilo de conducción seleccionado.

Conducción económica

En carretera, deje siempre la palanca en posición **D**, si se pisa ligeramente el pedal del acelerador, las marchas cambiarán automáticamente a un régimen del motor más bajo.

Aceleraciones y adelantamientos

Pise a fondo y con decisión el pedal del acelerador.

Ello permitirá, dependiendo de las posibilidades del motor, la reducción de la caja automática a la marcha óptima.

Conducción en modo B

(versión E-Tech Full Hybrid)

Este modo permite conducir con un frenado motor regenerativo superior. Al levantar el pie del acelerador, el vehículo utiliza el frenado regenerativo para ralentizar la marcha del vehículo.

De este modo, el motor eléctrico genera una corriente eléctrica superior que permite la recarga de la batería de tracción.

En modo **B**, el frenado regenerativo se reducirá si la batería está fría o completamente cargada.



El freno motor no puede sustituirse en ningún caso por el pedal de freno.

PALANCA DE VELOCIDADES

Levas de cambio de marchas 5 y 6



Según el vehículo, las levas **5** y **6** se pueden utilizar para cambiar de marcha cuando la palanca se encuentra en la posición **D**.

5: cambio a una marcha inferior.

6: cambio a una marcha superior.

No es posible acceder a las posiciones **P**, **N** y **R** con las levas.

Conducción en modo manual

Al conducir en la posición **D** es posible cambiar al modo de conducción manual seleccionando las levas **5** y **6** del volante de dirección. Según el

vehículo, hay dos modos de conducción manual disponibles:

- **el modo manual "temporal"** puede utilizarse para forzar el cambio de las marchas presionando brevemente una de las dos levas. El modo de conducción **D** y la marcha seleccionada aparecen en el cuadro de instrumentos.

Nota: la caja de velocidades vuelve al modo automático **D** por sí sola si la marcha engranada no es la más óptima o si no se han utilizado las levas durante cierto tiempo.

- **el modo manual permanente se activa** manteniendo pulsada una de las levas. El modo de conducción **M** y la marcha que se encuentra engranada aparecen en la pantalla **7** del cuadro de instrumentos.



Nota: para volver al modo automático, mantener presionada la leva derecha. El modo automático **D** se visualiza en el cuadro de instrumentos.

En todos los casos:

- para bajar una marcha, presionar la leva izquierda;
- para pasar a una marcha superior, presione la palanca derecha.

Nota: en función de la pantalla, las

luces indicadoras + y - o  y



recomiendan subir o bajar de marcha.

PALANCA DE VELOCIDADES

Casos particulares

En ciertos casos de conducción (que da como resultado, por ejemplo, protección del motor, activación del control dinámico de conducción: ESC, etc.) el "sistema automatizado" puede imponer la marcha.

Igualmente, para evitar "falsas maniobras", el cambio de marcha puede ser rechazado por "el automatismo": en este caso la visualización de la relación parpadea unos segundos para avisarle.



En subidas, para permanecer con el vehículo parado, no deje el pie en el acelerador.

Riesgo de sobrecalentamiento de la caja de velocidades automática.



Por razones de seguridad, no corte nunca el contacto antes de la parada completa del vehículo.



Controlar que el testigo P del cuadro de instrumentos está activado antes de salir del vehículo.

Riesgo de pérdida de inmovilización del vehículo.

Circunstancias especiales

– **Si el tipo de carretera o el clima** (ascensos pronunciados, pendientes ascendentes repentinas, mucha nieve, arena o barro) dificultan mantenerse en modo automático, dependiendo del vehículo, se recomienda pasar al modo manual con las palancas. De este modo se evita que la caja de velocidades automática cambie de marcha repetidamente al circular cuesta arriba y posibilita la retención del motor en descensos largos.

– **Con tiempo muy frío**, esperar unos segundos antes de mover la palanca selectora de la posición **P** o **N** y engranar la posición **D**, **R** o **B** (según el vehículo) para evitar que se cale el motor.



Por razones de seguridad, no corte nunca el contacto antes de la parada completa del vehículo.

Estacionamiento del vehículo

Una vez inmovilizado el vehículo, manteniendo el freno pisado, sitúe la palanca en posición **P**: la caja de velocidades se queda en punto muerto y las ruedas motrices son bloqueadas mecánicamente por la transmisión.

Asegúrese de que el freno de aparcamiento asistido esté puesto.



Solo se debe seleccionar la posición **P** con el vehículo detenido.

PALANCA DE VELOCIDADES



Un impacto en la parte inferior del vehículo al realizar maniobras

(ejemplo: contacto con

un bolardo, un bordillo sobre-elevado u otro mobiliario urbano), el vehículo puede sufrir daños (ejemplo: deformación de un eje).

Para evitar cualquier riesgo de accidente, haga que un Representante de la marca revise su vehículo.

Mantenimiento periódico

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo o póngase en contacto con un Representante de la marca para comprobar si la caja de velocidades automática requiere mantenimiento programado.

Si no requiere mantenimiento, no hay que rellenar el nivel de aceite.

Averías de funcionamiento

– **Si durante la conducción**, aparece el mensaje "Controlar la caja de velocidades" en el cuadro de instrumentos, esto indica una avería.

Contactar con un concesionario autorizado lo antes posible;

– **circulando**, si el mensaje "Alta temp. caja cambios" aparece en el cuadro de instrumentos, pare lo antes posible para dejar que la caja de velocidades se enfríe y desaparezca el mensaje;

– **reparación de un vehículo con caja de velocidades automática → 385.**



Al arrancar, si la palanca se queda bloqueada en **P** aunque esté presionando el pedal de freno (p. ej.: avería de la batería), es posible soltar manualmente la palanca para desbloquear las ruedas motrices. Para ello, soltar la base del fuelle y presionar el botón **9** mientras se pulsa simultá-

neamente el botón **8** de la palanca para desbloquearla y cambiarla a la posición **N**.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca;

PARTICULARIDADES DE LAS VERSIONES DE GASOLINA

Ciertas condiciones de funcionamiento de su vehículo, tales como:

- conducción prolongada con el testigo de mínimo de carburante encendido;
- utilización de gasolina con plomo;
- utilización de aditivos para lubricantes o carburante no homologados.

O en caso de anomalías de funcionamiento tales como:

- un sistema de encendido defectuoso, quedarse sin carburante o unas bujías mal conectadas que provoquen fallos de encendido del motor o sacudidas durante la conducción;
- pérdida de potencia;

pueden provocar un calentamiento excesivo del catalizador y, debido a ello, una disminución de la eficiencia, **llegando incluso a ocasionar su destrucción y daños térmicos en el vehículo.**

Si constata las anomalías de funcionamiento anteriores, haga efectuar por un Representante de la marca las reparaciones necesarias lo antes posible.

Revisando regularmente su vehículo en un Representante de la marca y siguiendo las periodicidades indica-

das en el manual de mantenimiento, evitará estos incidentes.

Problema de arranque

Para evitar dañar el catalizador o el motor de arranque, y para prevenir el desgaste prematuro de la batería, **no seguir intentando arrancar el motor (mediante el botón de arranque, empujándolo o remolcándolo) sin haber identificado y corregido la avería.**

En caso contrario, no trate de arrancar el motor y contacte con el Representante de la marca.



No aparque ni haga funcionar el motor en lugares donde haya sustancias o materiales combustibles, tales como hierbas u hojas, que puedan entrar en contacto con el sistema de escape caliente.

Filtro de partículas

El filtro de partículas se utiliza en el tratamiento de los gases de escape de los motores de gasolina.

Según el vehículo, el testigo  que se muestra en el cuadro de instrumentos indica que el filtro se está obstruyendo y requiere limpieza. Para limpiarlo, cuando aparezca el tes-

tigo  y las condiciones del tráfico y las limitaciones de velocidad lo permitan, circule a una velocidad aproximada de entre 50 km/h y 110 km/h hasta que se apague el testigo.

Después de transcurridos unos 5 a 20 minutos, el testigo debe apagarse.

Nota: el testigo puede apagarse al cabo de 20 minutos si no se cumplen plenamente las condiciones de conducción necesarias para limpiar el filtro.

Una parada del vehículo antes de que se apague el testigo puede llevarle a que tenga que comenzar de nuevo la operación.

Si el filtro se satura excesivamente,

el testigo  y, según el vehículo,

lo, el testigo  aparecerán en el cuadro de instrumentos, acompañados del mensaje "Controlar encendido". En este caso, consulte a un Representante de la marca.

PARTICULARIDADES DE LAS VERSIONES DE GASOLINA

Si el testigo **STOP** y, según el

vehículo, el testigo  aparecen, acompañados del mensaje "Riesgo de fallo del motor", detenga el vehículo, pare el motor y consulte a un Representante de la marca.

3



Por su seguridad, el tes-

tigo **STOP** requiere una parada obligatoria e inmediata tan pronto las condiciones de circulación lo permitan. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un representante de la marca.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Freno de aparcamiento electrónico

Operación asistida

Activación del freno de aparcamiento asistido



Con el vehículo detenido, es posible utilizar el freno de aparcamiento electrónico para inmovilizarlo:

- presionando el botón de arranque/parada del motor **1** o girando la llave de contacto **2** a la posición "ON" **2**;

o

- cuando el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado;
- o
- cuando se abre la puerta del conductor;
- o
- en vehículos equipados con caja de velocidades automática, **cuando se engrana la posición P.**



El freno de aparcamiento asistido puede utilizarse para inmovilizar el vehículo. Antes de abandonar el vehículo, compruebe que el freno de aparcamiento asistido queda bien puesto.

Esto se confirma mediante el encendido del testigo **3** en el

terruptor **4** y del testigo  en el cuadro de instrumentos, que se apagarán cuando se bloqueen las puertas. Según el vehículo, una etiqueta pegada en la parte superior del parabrisas se lo recuerda.

En el resto de casos, por ejemplo, **cuando se cala el motor o entra en espera por la función Stop and Start** ➔ 156, no se activa automáticamente el freno de aparcamiento electrónico. Debe utilizarse, entonces, el modo manual. En ciertos modelos para algunos países, la función de freno de aparcamiento asistido (automático) no está activada. Consultar el apartado "Accionamiento manual".

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

La activación del freno de aparcamiento asistido se confirma por el mensaje "Freno aparcamiento acti-

vado", el testigo  en el cuadro de instrumentos y por el encendido del testigo **3** en el interruptor **4**.

Después de parar el motor, el testigo **3** se apaga unos minutos tras la activación del freno de aparcamiento

asistido y el testigo  se apaga al bloquear el vehículo.

Nota: en algunas situaciones (avería del freno de aparcamiento electrónico, desbloqueo manual del freno de aparcamiento, etc.), suena un pitido y aparece el mensaje "Aplicar el freno de aparcamiento" en el cuadro de instrumentos para indicar que se ha liberado dicho freno:

- con el motor encendido: cuando se abre la puerta del conductor;
- con el motor apagado (por ejemplo, en caso de calado del motor): cuando se abre una puerta delantera.

En esta situación, tirar y soltar el botón **4** para activar el freno de aparcamiento asistido.

Desactivación asistida del freno de aparcamiento

El freno de aparcamiento se desactivará al acelerar una vez arrancado el vehículo.

Funcionamiento manual



Se puede activar manualmente el freno de aparcamiento asistido.

Activación manual del freno de aparcamiento asistido

Tirar del botón **4**. El testigo **3** y el tes-

tigo  en el cuadro de instrumentos se encienden.

Liberación manual del freno de aparcamiento asistido



Presionar el interruptor **1** sin pisar los pedales o girar la llave **2** a la posición "ON" **2** para poner el encendido. Pise el pedal del freno y, a continuación, pulse el botón **4**: se apagan el testigo **3** integrado en el botón y el

testigo  situado en el cuadro de instrumentos.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO



El freno de aparcamiento asistido puede utilizarse para inmovilizar el vehículo. Antes de abandonar el vehículo, compruebe que el freno de aparcamiento asistido queda bien puesto.

Esto se confirma mediante el encendido del testigo **3** en el in-

terruptor **4** y del testigo  en el cuadro de instrumentos, que se apagarán cuando se bloqueen las puertas.

Según el vehículo, una etiqueta pegada en la parte superior del parabrisas se lo recuerda.

Parada puntual



Para activar el freno de aparcamiento asistido de forma manual (en caso de parada en un semáforo en rojo, parada con el motor en marcha, etc.): tirar del interruptor **4** y soltarlo. El freno se desactiva tan pronto el vehículo se arranca de nuevo.

Casos particulares



Si se desea aparcar en una pendiente o, por ejemplo, arrastrar un remolque, tirar del botón **4** durante unos segundos para activar el frenado máximo.

Para aparcar con el freno de aparcamiento asistido liberado (por ejemplo, si existe riesgo de heladas):

- engranar cualquier marcha o la posición P: las ruedas motrices quedan bloqueadas mecánicamente por el árbol de transmisión;
- detener el motor pulsando el botón de arranque/parada del motor **1** o girando la llave de contacto **2**;
- desabrochar el cinturón de seguridad del conductor;

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

- abra la puerta del conductor;
- suelte manualmente el freno de aparcamiento asistido (consulte la información en el apartado "Liberación manual del freno de aparcamiento asistido");
- según el vehículo, el freno de aparcamiento asistido se activa automáticamente. Tendrá que liberarlo manualmente.

Versiones con caja de cambios automática

Por razones de seguridad, el desbloqueo automático se desactiva con la puerta del conductor abierta o mal cerrada y el motor encendido (para evitar que el vehículo se mueva sin el conductor). El mensaje "Libere el freno de aparcamiento manualmente" aparece en el panel de instrumentos cuando el conductor pisa el pedal del acelerador.



No salga nunca de su vehículo sin seleccionar de nuevo la posición **P** y parar el motor.

Esto es debido a que el vehículo parado con el motor en marcha y una marcha seleccionada puede empezar a moverse si usted acelera.

Riesgo de accidente.

Averías de funcionamiento

- En caso de anomalía, el testigo



se enciende en el cuadro de instrumentos acompañado del mensaje "Revisar freno de aparcamiento" y en algunos casos del testigo



Contacte con un Representante de la marca inmediatamente.

- En caso de fallo del freno de aparcamiento asistido, el testigo



se enciende acompañado del mensaje "Avería del freno de aparcamiento", de un bip y en algunos casos del testigo



Esto indica que es indispensable una parada inmediata (tan pronto las condiciones de circulación lo permitan).



La ausencia de testigo o sonidos presentes indica un fallo del cuadro de instrumentos. Esto

indica que es indispensable una parada inmediata (tan pronto las condiciones de circulación lo permitan). Asegúrese de haber inmovilizado correctamente el vehículo y contacte con un Representante de la marca.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO



En caso de que aparezca el mensaje "PELIGRO avería eléctrica" o "Controlar la batería" o

"Avería en el sistema de frenado" se debe inmovilizar el vehículo engranando primera (caja de velocidades manual), seleccionando la posición **P** (caja de velocidades automática) o tirando del interruptor **4** durante aproximadamente 10 segundos.

Si las condiciones y la pendiente lo requieren, calce las ruedas del vehículo.

Riesgo de pérdida de inmovilización del vehículo.

Contacte con un Representante de la marca.

Ayuda al arranque en cuesta

Vehículo parado (por ejemplo, en un semáforo en rojo, una intersección, un atasco, etc.), la función asegura la fuerza de frenado, incluso cuando el conductor suelta el pedal del freno.

La fuerza de frenado se libera en cuanto el conductor acelera lo suficiente con una marcha engranada.

Activación



Pulse el interruptor **2**.

La luz indicadora **1** del interruptor **2** se enciende para confirmar que la función se encuentra activada.

Desactivación



Presionar el pedal de freno y el interruptor **2** simultáneamente.

La luz indicadora **1** del interruptor **2** se apaga para confirmar que la función se encuentra desactivada.

Si se mantiene la fuerza de frenado, el freno de aparcamiento se activa automáticamente cuando:

- el conductor sale del vehículo;
- o
- el vehículo queda inmovilizado durante más de tres minutos aproximadamente.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Condiciones de mantenimiento de la fuerza de frenado

Deben respetarse las condiciones siguientes:

– el cinturón del conductor está abrochado;

y

– que el freno de aparcamiento asistido esté suelto;

y

– que el vehículo no esté parado en una pendiente muy pronunciada.

El testigo  del cuadro de instrumentos confirma la fuerza de frenado mantenida.

Condiciones para interrumpir la fuerza de frenado

Deben respetarse las condiciones siguientes:

– que el conductor acelere lo bastante con una marcha engranada;

o

– que el conductor desactive la función.

El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.



Tras cada arranque, la función continúa en el modo que estaba activo antes de la última parada.

Freno de mano



Para desactivarlo

Tire ligeramente de la palanca **2** hacia arriba, pulse el botón **1** y baje la palanca al piso.

El testigo  se apaga en el cuadro de instrumentos.

El testigo rojo se ilumina en el cuadro de instrumentos acompañado de un

pitido si se circula con el freno de aparcamiento mal liberado (a una velocidad superior a 10 km/h).

Para ponerlo

Tire de la palanca **2** hacia arriba. Asegúrese de que el vehículo está

bien inmovilizado. El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.



Cuando circule, controle que el freno de mano esté completamente quitado (testigo rojo apagado), hay riesgo de sobrecalentamiento e incluso de deterioro.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO



Con el vehículo parado, en función de la pendiente y/o de la carga del vehículo, puede ser necesario tensar el freno de aparcamiento al menos dos dientes más e introducir una velocidad (1ª o marcha atrás) en los vehículos con caja de velocidades mecánica, o la posición P en los vehículos con caja de velocidades automática.



En un impacto en la parte inferior del vehículo al realizar maniobras (por ejemplo: contacto con un bolardo, un bordillo sobre-elevado u otro mobiliario urbano), el vehículo puede sufrir daños (por ejemplo: deformación de un eje). Para evitar cualquier riesgo de accidente, haga que un Representante de la marca revise su vehículo.

MEDIO AMBIENTE

El vehículo se ha diseñado teniendo en cuenta el respeto al **medio ambiente** a lo largo de toda su vida útil: durante la fase de fabricación, durante la utilización y al final de su ciclo de vida.

Fabricación

Su vehículo está fabricado en una planta industrial que lleva a cabo una actuación de progreso en materia de reducción del impacto medioambiental para los vecinos de la zona y la naturaleza (reducción del consumo de agua y de energía, contaminación visual y acústica, emisiones a la atmósfera y residuos acuosos, selección y valorización de los residuos).

Emisiones

El vehículo se ha diseñado para emitir menos gases de efecto invernadero (CO₂) durante su utilización y, por tanto, para reducir el consumo de carburante (por ejemplo, 140 g/km, equivalente a 4,2 l/100 km en un vehículo de gasolina).

Además, los vehículos están equipados con un sistema anticontaminación que incluye un catalizador, una sonda lambda y un filtro de vapores de gasolina (este último impide que

salgan a la atmósfera los vapores procedentes del depósito de carburante), etc.

Contribuya usted también a respetar el medio ambiente.

- Las piezas y los vehículos que llegan al final de su vida útil no deben desecharse. Deben entregarse a una entidad jurídica que cumpla las normas medioambientales.
- Las piezas y los elementos desgastados que se sustituyan durante las operaciones de mantenimiento rutinario del vehículo, como los neumáticos o el aceite (depósitos vacíos o llenos), deben desecharse en los puntos de recogida específicos.
- Los componentes **eléctricos y electrónicos** que se sustituyan a causa del desgaste (como las pilas) no deben desecharse como si se tratase de basura. Deben entregarse en un distribuidor autorizado o consultar a la autoridad local para obtener información sobre las instalaciones de reciclaje adecuadas.



- Con el fin de optimizar el reciclaje del vehículo al final de su vida útil, se puede contactar con un distribuidor autorizado o visitar el sitio web del fabricante para obtener información sobre aquellos puntos de recogida que garanticen el cumplimiento de la legislación local en materia de medio ambiente.

Reciclaje

El vehículo es reciclable en al menos un 85% y recuperable en al menos un 95%.

Para alcanzar estos objetivos, muchas piezas han sido concebidas para poder ser recicladas.

MEDIO AMBIENTE

Los materiales y las estructuras se han diseñado con esmero para:

- permitir que estos componentes puedan extraerse fácilmente y ser reprocesados por centros especializados;
- promover una economía circular (reutilización, reciclaje, recuperación, etc.)

Esto es particularmente cierto para las baterías de vehículos electrificados.

Para preservar los recursos de materias primas, su vehículo también incluye muchas piezas fabricadas con plásticos reciclados o materiales renovables.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO Y ANTIPOLUCIÓN

Su vehículo respeta los criterios de reciclaje y de recuperación de los vehículos fuera de uso, que entró en vigor en 2015.

Algunas de las piezas de su vehículo se han diseñado por tanto pensando en su reciclaje posterior.

Estas piezas pueden desmontarse fácilmente para ser recuperadas y tratadas en las plantas de reciclaje.

Además, por su concepción, configuración de origen y moderado consumo, su vehículo cumple los reglamentos antipolución en vigor. Participa activamente en la reducción de emisión de gases contaminantes y en las economías de energía. Ahora bien, el nivel de emisión de gases contaminantes y el consumo de su vehículo depende también de usted. Controle el correcto mantenimiento y la correcta utilización.

Mantenimiento

Es importante tener en cuenta que el hecho de no respetar los reglamentos antipolución puede hacer que el propietario del vehículo infrinja la ley.

Además, la sustitución de las piezas del motor, del sistema de alimentación y del escape, por otras piezas distintas a las de origen preconiza-

das por el constructor modifica la conformidad de su vehículo con respecto a los reglamentos antipolución.

Haga que un representante de la marca efectúe los reglajes y controles de su vehículo, conforme a las instrucciones contenidas en el programa de mantenimiento: dispone de todos los medios materiales que permiten garantizar los reglajes de origen de su vehículo.

Reglajes del motor

– **Bujías:** para obtener un consumo de carburante, una eficacia y un rendimiento óptimos, hay que aplicar estrictamente las especificaciones establecidas por nuestro Departamento de Diseño.

En caso de sustitución de las bujías, emplee las marcas, tipos y separaciones especificados para su motor. Para ello consulte a un Representante de la marca.

– **Encendido y ralentí:** no es necesario realizar ningún ajuste.

– **Filtro de aire, filtro de carburante:** unos filtros atascados disminuyen el rendimiento. Es necesario sustituirlo.

Control de los gases de escape

El sistema de control de los gases de escape permite detectar las anomalías de funcionamiento en el dispositivo de depolución del vehículo.

Estas anomalías pueden provocar emisiones de sustancias nocivas o perjuicios mecánicos.



Este testigo del cuadro de instrumentos indica posibles anomalías del sistema:

Se enciende al poner el contacto y después se apaga al arrancar el motor.

– Si se enciende de forma continua, póngase en contacto con un Representante de la marca lo antes posible;

– Si parpadea, reduzca el régimen del motor hasta que el testigo deje de parpadear. Consulte lo antes posible a un Representante de la marca;

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN Y ECO-CONDUCCIÓN

Conducción ECO

El consumo de carburante y de energía en las versiones E-Tech Full Hybrid está homologado de acuerdo con un procedimiento normalizado y reglamentado.

Idéntico para todos los fabricantes, permite comparar los vehículos entre sí.

El consumo en tiempo real depende de las condiciones de uso del vehículo, del equipamiento instalado y del estilo de conducción.

Para optimizar el consumo, consulte los consejos indicados a continuación.

Según el vehículo, puede que existan varias funciones para ayudarle a reducir su consumo de carburante:

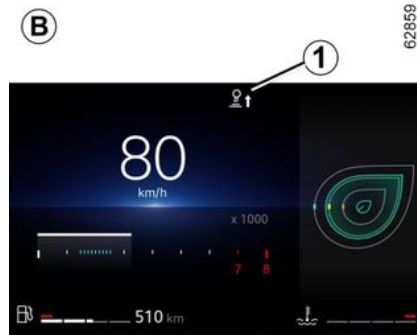
- el cuentarevoluciones;
- el testigo de cambio de marcha;
- el indicador de estilo de conducción;
- el informe del trayecto y los eco-consejos de la pantalla multimedia;
- indicador de aceleración Eco;
- modo ECO;
- la función "conducción modo vela";
- la función Stop and Start ➔ 156;
- el medidor de carga para las versiones E-Tech Full Hybrid.

Cuando el vehículo cuenta con un sistema de ayuda a la navegación, este ofrece información adicional.

En el cuadro de instrumentos A o B

Según el vehículo, la visualización de la información puede organizarse y personalizarse en función del estilo de personalización del cuadro de instrumentos que se selecciona en la pantalla multimedia.

Testigo de cambio de velocidad 1



Según el vehículo, a fin de optimizar el consumo, un testigo en el cuadro de instrumentos le indica el mejor momento para subir o bajar de velocidad.



meta la marcha superior;

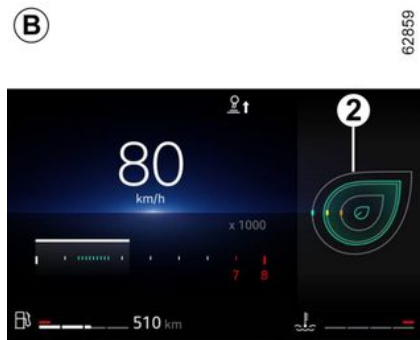
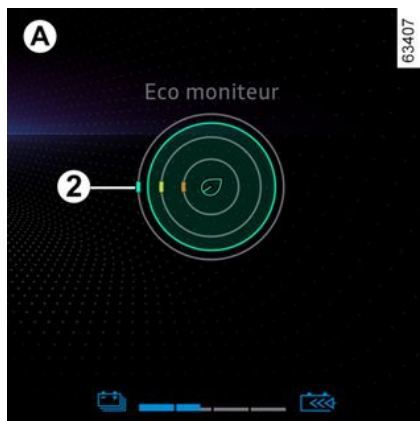


meta la marcha inferior.

Si sigue regularmente este indicador, bajará el consumo de combustible del vehículo.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN Y ECO-CONDUCCIÓN

Indicador del estilo de conducción 2

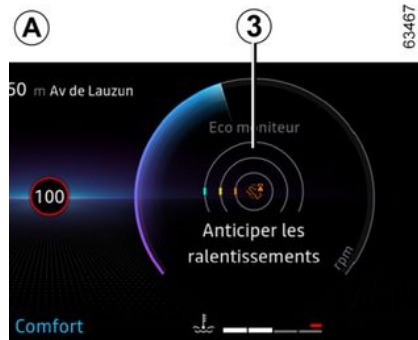


Le informa en tiempo real del estilo de conducción adoptado. Le advertirá el indicador 2.

Cuantas más hojas tenga el indicador 2, más flexible y económica será su conducción.

Si sigue regularmente este indicador, bajará el consumo del vehículo. Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Indicador de aceleración Eco 3



Esto le informa en tiempo real de si está acelerando de forma moderada o intensa.

El indicador 3 le advertirá:

- verde: la aceleración es moderada y correcta;
- blanco: la aceleración es demasiado alta;
- gris: la aceleración es elevada.

Nota: no es posible visualizar simultáneamente el indicador de estilo de conducción 2 y el indicador de aceleración Eco 3.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN Y ECO-CONDUCCIÓN

En la pantalla multimedia

Informe del trayecto



Al apagar el motor, verá el "Informe del trayecto" en la pantalla multimedia **4**, que le permite consultar la información relacionada con el último trayecto.

Indica:

- puntuación general;
- la evolución de la puntuación;
- distancia sin consumo de combustible.

Se muestra una nota global de 0 a 100 que le permitirá evaluar su rendimiento en conducción eco.

Cuanto más alta sea la nota, más bajo será el consumo de combustible.

Se dan eco consejos para mejorar sus resultados.

La memorización de sus trayectos preferidos le permitirá comparar sus resultados entre sí, y con los de otros usuarios del vehículo.

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Modo eco

El modo ECO es una función que optimiza el consumo de combustible.

Influye en ciertas operaciones de conducción (aceleración, cambio de marchas, regulador de velocidad, desaceleración, etc.).

La limitación de la aceleración permite una conducción urbana e interurbana de bajo consumo.

Activación de la función



Según el vehículo, se puede activar la función:

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN Y ECO-CONDUCCIÓN

- al pulsar el botón **5**;
- al presionar el interruptor **6 → 320**;
- desde la pantalla multimedia (consulte el manual del sistema multimedia).

3

Se muestra el testigo **Eco** en el cuadro de instrumentos para confirmar la activación.

Circulando, es posible abandonar temporalmente el modo ECO para recuperar el rendimiento del motor.

Para ello, pise a fondo y con decisión el pedal del acelerador.

El modo ECO se volverá a activar cuando suelte el pedal del acelerador.

Desactivación de la función

Según el vehículo, se puede desactivar la función:

- al pulsar el botón **5**;
- al presionar el interruptor **6 → 320**.

El testigo **Eco** se apaga en el cuadro de instrumentos para confirmar la desactivación.

Función conducción modo vela

Dependiendo del vehículo, para los vehículos equipados con caja de velocidades automática, en las fases

de desaceleración (con el pie totalmente levantado del pedal del acelerador), el cambio a modo vela (posición neutra en caja de velocidades automática) reduce el freno motor y le permite avanzar más sin acelerar para ahorrar carburante.

El testigo de conducción modo vela



se ilumina cuando se activa la opción "Conducción modo vela" (ON) en los ajustes de usuario → **120**.

Este testigo se enciende cuando la función está activada:

- en gris cuando el vehículo no está en modo de conducción modo vela;
- en verde o blanco, según el vehículo, cuando el vehículo está en el modo de conducción modo vela (punto muerto automático).

Nota: si el vehículo está equipado con la función MULTI-SENSE → **320**, la activación/desactivación se realiza mediante la configuración de los distintos modos My Sense o ECO.

Medidor de carga

63448



(en el cuadro de instrumentos)

El contador de carga le permite conocer, en tiempo real, el consumo de energía del vehículo.

Zona de utilización **C** "Recuperación de energía" en azul

Durante la conducción, si levanta el pie del pedal del acelerador o pisa el pedal de freno, el motor eléctrico genera corriente eléctrica durante la desaceleración y esta energía se utiliza para ralentizar la marcha del vehículo y recargar la batería de tracción.

Zona de uso **D** "Consumo de energía"

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN Y ECO-CONDUCCIÓN

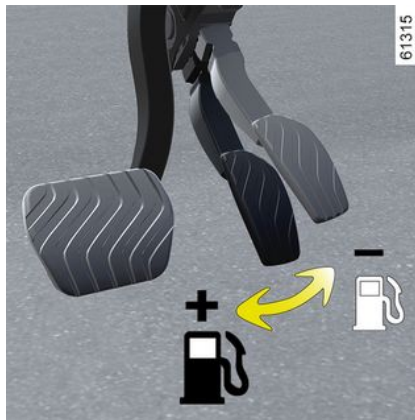
El color del económetro varía:

- modo totalmente eléctrico **en verde**: la batería de tracción suministra la energía necesaria para que el motor eléctrico desplace el vehículo;
- **en blanco**: el modo de tracción híbrida, la batería de tracción o el motor de combustión suministran la energía necesaria para impulsar el movimiento del vehículo.



La presencia y la visualización de esta información dependen del tipo de ajuste de ambiente seleccionado.

Consejos de conducción, Eco-driving



Confort térmico

Es normal notar un aumento en el consumo de combustible del vehículo cuando se utiliza la calefacción (sobre todo cuando la temperatura exterior desciende por debajo de cero) o el aire acondicionado.

Comportamiento

- Conduzca suavemente hasta que el motor alcance su temperatura normal de funcionamiento, en lugar de dejar que se caliente con el vehículo parado.

- Circular a alta velocidad afecta considerablemente al consumo de carburante del vehículo o, en el caso de los vehículos E-Tech Full Hybrid, reduce su autonomía.
- Un estilo de conducción "deportiva" reduce la autonomía de los vehículos E-Tech Full Hybrid; optar por una conducción más suave.

Ejemplos (a velocidad constante):

- reducir la velocidad de unos 130 km/h a unos 110 km/h ahorra hasta un 20 % de combustible aproximadamente;
- reducir la velocidad de unos 90 km/h a unos 80 km/h ahorra hasta un 10 % de combustible aproximadamente.
- La conducción dinámica, con aceleraciones y desaceleraciones bruscas y frecuentes, resulta cara en cuanto a combustible, en comparación con el tiempo ahorrado.
- No apure el régimen del motor en las marchas intermedias. Utilice siempre la relación de marcha más elevada posible.
- Evite las aceleraciones bruscas.
- Frene lo menos posible. Si aprecia con suficiente antelación las curvas o los obstáculos bastará con que le vante el pie.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN Y ECO-CONDUCCIÓN

- En las subidas, no trate de mantener la velocidad y no acelere más de lo que requeriría sobre terreno llano. Conserve preferentemente la misma posición del pie en el acelerador.
- El doble embrague y el golpe de acelerador antes de parar el motor son innecesarios en los vehículos modernos.
- Intemperie, carreteras inundadas:



No circule en una carretera inundada si la altura del agua sobrepasa el borde inferior de las llantas.

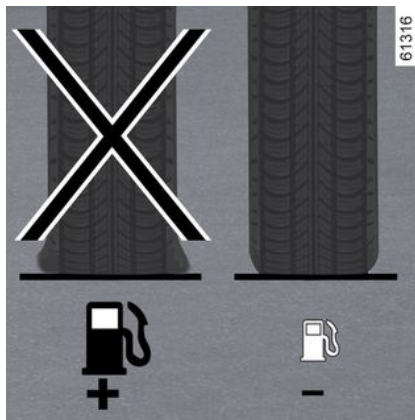


Obstáculos para el conductor

En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra.

Los pedales pueden quedarse atascados.

Neumáticos



- Una presión insuficiente de inflado de los neumáticos aumenta el consumo.
- Para optimizar el consumo de combustible, ajustar la presión de los neumáticos a la velocidad máxima o a la presión que se indica en el borde de la puerta del conductor ➔ 373.
- El uso de neumáticos no preconizados puede aumentar el consumo de combustible.

Consejos de utilización



- Dé prioridad al modo ECO.
- La electricidad «es combustible», apague los aparatos eléctricos cuando no sean realmente necesarios. **Pero** (seguridad ante todo), encienda las luces en cuanto la visibilidad lo exija ("ver y ser visto").
- Utilice preferentemente los aireadores. Conducir con las ventanillas abiertas a 100 km/h aumenta el consumo de combustible en un 4%.
- En la gasolinera, no llene nunca el depósito hasta el borde para evitar desbordamientos.
- **Para los vehículos equipados con aire acondicionado no automático,**

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN Y ECO-CONDUCCIÓN

apague el aire acondicionado cuando ya no lo necesite.

Consejos para reducir el consumo y por lo tanto ayudar a preservar el medio ambiente:

Si el vehículo ha permanecido estacionado a pleno sol, abra las puertas unos minutos para expulsar el aire caliente antes de poner el motor en marcha.

- Retire el portaequipajes del techo del vehículo si está vacío.
- Es mejor acoplar un remolque para los objetos voluminosos.
- Para circular con caravana, utilice un deflector de aire homologado y no olvide ajustarlo.
- Evitar utilizar el vehículo para desplazamientos "puerta a puerta" (trayectos cortos con largas esperas intermedias) ya que, en estas condiciones, el motor nunca alcanza su temperatura óptima de funcionamiento.

Asistente de conducción predictiva ECO

Según el vehículo, gracias a los mapas obtenidos por suscripción, la función le permite adoptar un estilo de conducción más económico.

Al acercarse a una situación de conducción (rotonda, limitación de velo-

cidad, etc.) la función informa al conductor, a través de un indicador visualizado en el cuadro de instrumentos, en qué momento debe dejar libre el pedal del acelerador.

Si el conductor realiza esta acción, permite que el vehículo deje de acelerar con la consiguiente limitación del uso de los frenos.

Esto se traduce en una reducción del consumo de carburante y del desgaste de pastillas de freno y neumáticos.

Activación/desactivación

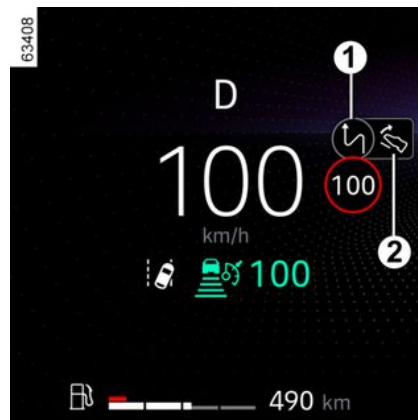
En Mundo "Vehículo", seleccionar el menú "Asistente de conducción" y después "Asistente de conducción predictiva ECO".



El asistente de conducción predictiva ECO funciona mediante suscripción.

Para gestionar la suscripción, consulte el manual del sistema multimedia.

Principio de funcionamiento



Cuando está a punto de producirse una determinada incidencia en la conducción, se visualizan los testigos **1** y **2** en el cuadro de instrumentos.

El testigo **2** le indica al conductor que libere el pedal del acelerador.

El testigo **1** muestra la inminente incidencia de conducción.

Una vez que el conductor libera el pedal del acelerador, desaparece el testigo **2** del cuadro de instrumentos. El testigo **1** permanece en el cuadro de instrumentos hasta que produce la incidencia.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN Y ECO-CONDUCCIÓN

En caso de que el conductor no ajuste su velocidad, los testigos **1** y **2** permanecen visibles en el cuadro de instrumentos hasta que tiene lugar dicha incidencia.

3 Situaciones de conducción

Se detectan las situaciones de conducción siguientes:



curva de la carretera;



limitación de velocidad;



rotonda;



peaje;



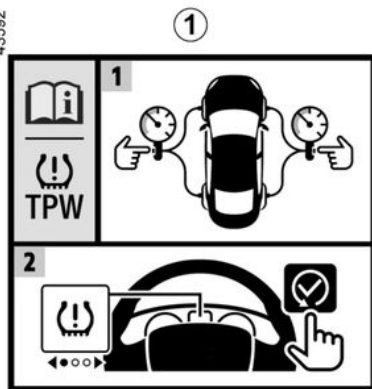
intersección con una señal de "Stop" o de "Ceda el paso".

La función no puede detectar las situaciones siguientes:

- pendientes (de subida o bajada);
- intersecciones sin una señal de "Stop" o de "Ceda el paso";
- retenciones de tráfico.

ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

43592



Si el vehículo está equipado con este sistema, este avisará de la pérdida

de presión de uno o de varios neumáticos.

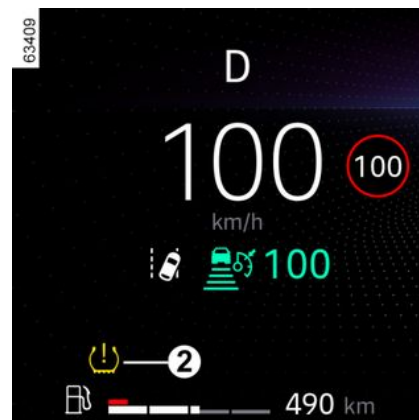
El sistema se puede identificar mediante la etiqueta **1** situada en el vehículo.

Principio de funcionamiento

64040



63409



Este sistema detecta la pérdida de presión de uno de los neumáticos midiendo la velocidad de las ruedas durante la conducción.

En caso de presión insuficiente (rueda desinflada, rueda pinchada...), se advierte al conductor mediante el

encendido fijo del testigo  **2**.

3

ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

La función no interviene sustituyendo al conductor. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor. Compruebe la presión de los neumáticos, incluida la de la rueda de repuesto, una vez al mes.

Condiciones de funcionamiento

Con objeto de proporcionar una advertencia fiable en caso de pérdida de presión, el sistema debe restablecerse con una presión de inflado igual a alguno de los valores que figuran en la etiqueta de presión de neumáticos (valores de referencia) ➔ 373.

Antes de proceder a la reinicialización, se deben comprobar las presiones de inflado de los cuatro neumáticos, siempre en frío.

En las situaciones siguientes, existe el riesgo de que el sistema intervien-

ga con retraso o no funcione correctamente:

- sistema no reinicializado tras un inflado o cualquier operación en las ruedas;
- sistema reinicializado incorrectamente: presiones de los neumáticos diferentes de las presiones recomendadas;
- modificación importante de la carga o distribución de la carga en un lado del vehículo;
- conducción deportiva con fuerte aceleración;
- circulación por una calzada nevada o deslizante;
- circulación con cadenas de nieve;
- montaje de un solo neumático nuevo;
- utilización de neumáticos no homologados por la red de la marca.



Es necesario comprobar la presión de los neumáticos antes de iniciar el procedimiento de restablecimiento. El sistema no mostrará ninguna advertencia si la presión no corresponde a la presión recomendada.



Puede que el sistema no detecte de forma inmediata la pérdida repentina de presión de un neumático (reventón de un neumático, etc.).

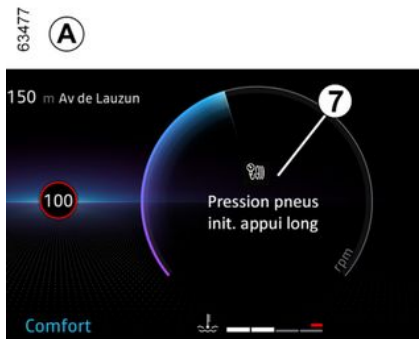
Procedimiento para restablecer los niveles estándar de presión de los neumáticos

Debe realizarse:

- tras cada inflado o reinicialización de la presión de los neumáticos;
- tras un cambio de rueda;
- después de un cambio de posición de las ruedas.

Las presiones de inflado deben adecuarse al uso actual del vehículo (en vacío, en carga, conducción en autopista, etc.). Respete las presiones de inflado (incluida la de la rueda de repuesto). Comprobarlas al menos una vez al mes y antes de cada viaje largo (consultar la etiqueta situada en el borde de la puerta del conductor ➔ 373).

ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS



Mantenga presionado el botón **5** hasta que aparezca el mensaje "Se ha completado la operación". Ya puede circular.

i Si el vehículo dispone de sistema de navegación, el procedimiento de reinicialización también se puede realizar utilizando la pantalla multimedia: consulte el manual del sistema multimedia.

3

Contacto puesto, **vehículo parado**:

- para vehículos equipados con un cuadro de instrumentos de tipo **A** pulsar el botón **6** hasta llegar a la zona **7** del cuadro de instrumentos;
- para vehículos equipados con un cuadro de instrumentos de tipo **B**, presionar el botón **6** tantas veces como sea necesario hasta llegar a la

pestaña  "Vehículo";

- presione brevemente el botón **3** o **4** para acceder a la opción "Restablecer presión de los neumáticos, mantener presionado";
- mantenga pulsado el botón **5** OK para iniciar el restablecimiento.

ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Visualización de mensajes

La tabla muestra los posibles mensajes relacionados con el procedimiento de reajuste de los neumáticos.

Etapas	Mensajes	Interpretaciones
-	Presión neum. inic. en parado	El mensaje se muestra durante la conducción. Si desea reinicializar la presión de los cuatro neumáticos, detenga el vehículo.
1	Presión de neum. inic. pulsac lar	Para reinicializar la presión de los cuatro neumáticos, con el vehículo parado, mantenga pulsado el interruptor 5 OK para comenzar la reinicialización hasta que se muestre el mensaje "Si presiones OK [manten. pulsac]".
2	Si presiones OK [manten. pulsac]	El mensaje parpadea. Se trata de un recordatorio que indica que la presión debe ajustarse a los valores de referencia recomendados en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos ➔ 373 . Mantener presionado el interruptor 5 OK para confirmar la solicitud de restablecimiento hasta que aparezca el mensaje "Operación terminada".
3	Operación terminada	El procedimiento de reinicialización se ha completado satisfactoriamente. Ya puede circular.

ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Reajuste de la presión de los neumáticos

Las presiones de los cuatro neumáticos deben ajustarse en frío (consulte la etiqueta situada en el canto de la puerta del conductor).

En caso de no poder controlar la presión de los neumáticos en **frío**, **se debe aumentar la presión recomendada entre 0,2 y 0,3 bar (3 PSI)**.

Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.

Tras cada inflado o reajuste de la presión de los neumáticos, inicie el restablecimiento del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

Sustitución ruedas/neumáticos

Utilizar únicamente equipos homologados por la red de la marca; de lo contrario, el sistema corre el riesgo de activarse tarde o de funcionar incorrectamente ➔ **371**.

Tras cada cambio de rueda/neumático, reajuste la presión de los neumáticos e inicie la reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

Rueda de repuesto de emergencia

Si el vehículo tiene este equipo, reajuste la presión de los neumáticos e inicie el restablecimiento del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

Producto repara neumáticos y kit de inflado

Utilizar únicamente equipos homologados por la red de la marca; de lo contrario, existe el riesgo de que el sistema se active tarde o no funcione correctamente ➔ **375**. Tras la utilización del kit de inflado de los neumáticos, reajuste la presión de los neumáticos y comience el reseteo del valor de referencia.

Anomalías de inflado de los neumáticos



La tabla enumera los mensajes de advertencia que aparecen en el cuadro de instrumentos **8** cuando el sistema detecta una anomalía de inflado de los neumáticos.

La información que se muestra en el cuadro de instrumentos señala cualquier posible anomalía de inflado de los neumáticos (por ejemplo, neumático desinflado o pinchado).

ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Tabla de mensajes de error

Intermitentes	Mensajes	Interpretaciones
 se enciende	Inflar neum. e inicializar	Esto indica que se ha detectado el sub-inflado o el pinchazo de alguno de los neumáticos. Verifique y ajuste en frío la presión de los cuatro neumáticos y reinicialice el sistema.
 parpadea, luego permanece encendido	Revisar presión neum. e inic.	Esto indica que la reinicialización ha sido infructuosa. Compruebe y reajuste la presión de los neumáticos antes de volver a realizar el procedimiento de reinicialización.
 parpadea, luego se queda fijo, junto con el testigo 	Revisar TPW	Esto indica un fallo del sistema. Consulte a un Representante de la marca
 parpadea, luego permanece encendido	TPW no disponible	Esto indica que el tamaño de la rueda de repuesto es diferente del de las otras cuatro ruedas instaladas en el vehículo. El sistema no estará disponible hasta que se instale una rueda de tamaño idéntico al de las otras ruedas y se lleve a cabo el procedimiento de reinicialización.

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN

Según el vehículo, pueden incluir:

- **un sistema de antibloqueo de ruedas (ABS);**
- **control dinámico de conducción (ESC) con control de subvirado y sistema antipatinado;**
- **de la asistencia al frenado de emergencia;**
- **frenado multicollisión;**
- **sistema de frenado regenerativo;**
- **de la ayuda al arranque en cuesta.**



Estas funciones son ayudas suplementarias en caso de condiciones de conducción

críticas para adaptar el comportamiento del vehículo a dichas condiciones.

Estas funciones no intervienen sustituyendo al conductor. **No aumentan los límites del vehículo y no deben incitar a ir más deprisa.** No pueden por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción).

Sistema antibloqueo de ruedas (ABS)

En una frenada intensiva, el ABS permite evitar el bloqueo de las ruedas y por lo tanto controlar la distancia hasta que se para el vehículo y conservar el control del mismo.

En estas condiciones, son posibles las maniobras para evitar un obs-

táculo esquivándolo y frenando al mismo tiempo. Además, este sistema permite optimizar las distancias de frenado, sobre todo en suelo poco adherente (suelo mojado...).

Cada actuación del sistema se manifiesta por una pulsación más o menos importante percibida en el pedal de freno. El ABS no permite en ningún caso aumentar las prestaciones "físicas" ligadas a la adherencia de los neumáticos con respecto al suelo. Por tanto, las reglas de prudencia deben respetarse **imperativamente** (distancias entre los vehículos, etc.).



En caso de emergencia, se recomienda aplicar una **presión fuerte y continua sobre el pedal del freno.**

No es necesario accionar el pedal en pisadas sucesivas (bombeo). El ABS modulará el esfuerzo aplicado en el sistema de frenado.

Anomalías de funcionamiento:

-  y  se iluminan en el cuadro de instrumentos acompañado, según el vehículo, de los mensajes "Controlar ABS", "Controlar siste-

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN

ma de frenado" y "Controlar ESC" para indicar que ABS, ESC y la Asistencia a la frenada de emergencia se desactivan. **Todavía proporciona frenado;**

– , ,  y  se encienden en el cuadro de instrumentos, acompañados del mensaje "Avería en el sistema de frenado" **para indicar una avería en el sistema de frenado.**

En ambos casos, consulte a un Representante de la marca.



El frenado está parcialmente asegurado. Sin embargo, **es peligroso frenar bruscamente** y

es esencial una parada inmediata, tan pronto las condiciones de la circulación lo permitan. Contacte con un Representante de la marca.

Control dinámico de conducción (ESC) con control de subvirado y sistema antipatinado

Control electrónico de estabilidad ESC

Este sistema ayuda a conservar el control del vehículo en las situaciones «críticas» de conducción (evitando un obstáculo, pérdida de adherencia en una curva...).

Principio de funcionamiento

Un sensor en el volante permite conocer la trayectoria de conducción deseada por el conductor.

Otros sensores, repartidos por el vehículo, miden su trayectoria real.

El sistema compara los deseos del conductor con la trayectoria real del vehículo y corrige esta última, si es necesario, actuando en el frenado de ciertas ruedas y/o en la potencia del motor. Si el sistema se activa, el

testigo  parpadea en el cuadro de instrumentos.

Control de subvirado

Este sistema optimiza la acción del ESC en el caso de un fuerte subvirado (pérdida de adherencia del tren delantero).

Control de Tracción

Este sistema ayuda a limitar el patinado de las ruedas motrices y a controlar el vehículo en las situaciones de arranque, de aceleración o de desaceleración.

Principio de funcionamiento

A través de los sensores, el sistema mide y compara, en cada instante, la velocidad de las ruedas motrices y detecta su embalamiento. Si una rueda tiende a patinar, el sistema impone el frenado de ésta hasta que la motricidad vuelva a ser compatible con el nivel de adherencia bajo la rueda.

El sistema actúa también para ajustar el régimen del motor a la adherencia disponible bajo las ruedas, independientemente de la acción ejercida en el pedal del acelerador.

En algunas situaciones (conducción sobre terrenos muy blandos como nieve o barro o conducción con cadenas), el sistema puede reducir la potencia del motor para limitar el patinaje de las ruedas.

Averías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, el mensaje "Controlar ESC" y los testigos



y  aparecen en el cuadro de instrumentos. En este caso, el ESC y el sistema antipatinado están desactivados.

Consulte a un Representante de la marca

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN

Asistencia a la frenada de emergencia

Se trata de un sistema complementario al ABS que ayuda a reducir las distancias de frenado del vehículo.

Principio de funcionamiento

El sistema detecta las situaciones de frenada de emergencia. En este caso, el sistema de frenado desarrolla instantáneamente su potencia máxima y puede activar el control del ABS.

El frenado ABS se mantiene mientras el pedal del freno está pisado.

Las luces de freno se encienden

Según el vehículo, estas pueden parpadear en caso de fuerte desaceleración.

Anticipación del frenado

Según el vehículo, cuando suelta rápidamente el pedal del acelerador, el sistema anticipa el frenado para disminuir las distancias de frenado.

Casos particulares

En caso de utilizar el regulador de velocidad:

- si utiliza el pedal del acelerador, cuando suelte el pedal el sistema puede activarse;
- si no utiliza el pedal del acelerador, el sistema no se activará.

Averías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta un fallo operativo, aparece el mensaje "Controlar el sistema de frenado" en el cuadro de instrumentos, acompañado del testigo



Consulte a un Representante de la marca

Frenado multicolisión

El frenado multicolisión reduce el riesgo de otro choque tras un accidente, deteniendo provisionalmente el vehículo.

Principio de funcionamiento

Cuando el sistema del airbag detecta una colisión, se activan los pretensores o los airbags ➔ 71 y la función "Multi-collision braking" acciona el control electrónico de estabilidad (ESC) para frenar el vehículo.

El frenado multicolisión se desactiva durante el proceso si:

- el conductor presiona con firmeza el pedal del acelerador;
- o bien
- la fuerza de frenado generada por el conductor al pisar el pedal de freno es superior a la fuerza ejercida

por el frenado automático de la función.

Nota: el frenado multicolisión requiere que el sistema de frenado del vehículo funcione correctamente.

Averías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, se muestran el mensaje "Controlar Post-coli-

sión" y la luz de advertencia  en el cuadro de instrumentos.

En este caso, la función está desactivada. Consulte a un Representante de la marca

Sistema de frenado regenerativo

En caso de frenado, el sistema de frenado regenerativo puede convertir la energía producida por la desaceleración del vehículo en energía eléctrica.

Esta energía recarga la batería de tracción y permite ganar autonomía.

Averías de funcionamiento

-  se ilumina en el cuadro de instrumentos, junto con el mensaje "Revisar sistema de frenado": **la**

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN

asistencia al frenado sigue operativa.

En estas condiciones, la sensación al pisar el pedal de freno puede ser diferente.

Se recomienda aplicar una presión fuerte y continua sobre el pedal.

Consulte a un Representante de la marca

– **STOP** se ilumina en el cuadro de instrumentos, junto con el mensaje "Avería sistema de frenado": **indica una avería en el sistema de frenado.**

Contacte con un Representante de la marca.



Por su seguridad, el testigo **STOP** requiere una parada obligatoria e inmediata tan pronto las condiciones de circulación lo permitan. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca.

Ayuda al arranque en cuesta

Este sistema le ayuda al arrancar en una pendiente, dependiendo del grado de inclinación de la calzada. Impide que el vehículo retroceda interviniendo en el apriete automático de los frenos, cuando el conductor levanta el pie del pedal de freno para pisar el acelerador.

Funcionamiento del sistema

Funciona sólo cuando la palanca de velocidades está en una posición distinta al punto muerto (posición distinta a N o P en las cajas de velocidades automáticas) y cuando el vehículo está completamente parado (con el freno pisado).

El sistema retiene el vehículo unos **2 segundos**. A continuación, los frenos se aflojan progresivamente (el vehículo actúa en función del tipo de pendiente).



El sistema de ayuda al arranque en pendiente no siempre puede impedir que el vehículo retroceda (pendientes muy pronunciadas, etc).

En cualquier caso, el conductor puede pisar el pedal de freno e impedir de esta forma que el vehículo retroceda.

La función de Ayuda al arranque en cuesta no debe utilizarse para detenciones prolongadas; en esos casos, utilice el pedal de freno.

Esta función no está ideada para inmovilizar permanentemente el vehículo.

Si es necesario, utilice el pedal de freno para detener el vehículo.

El conductor debe prestar especial atención sobre suelos deslizantes o con poca adherencia.

Existe riesgo de lesiones graves.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

My Safety

La función "My Safety" se puede utilizar para desactivar o activar simultáneamente un conjunto de funciones de asistencia al conductor.

En función del vehículo, es posible configurar la función "My Safety" desde la pantalla multimedia mediante la selección en grupo de las funciones de ayuda a la conducción que deben desconectarse.

Operación



Modo "All on"

Según el vehículo, las funciones y configuraciones de asistencia a la conducción implicadas son:

- alerta acústica de exceso de velocidad ➔ 239;
- prevención de salida de carril ➔ 206;
- advertencia de vigilancia del conductor ➔ 237;
- prevención de salida de carril de emergencia ➔ 213.

Cuando se activa el modo "All ON": se enciende la luz indicadora en el botón **1** y se muestra el mensaje "My Safety All ON seleccionado" en el panel de instrumentos para confirmarlo. Se activan las ayudas a la conducción disponibles en este modo.

Modo "Custom"

Es posible utilizar este modo para **desactivar o reactivar** determinadas ayudas a la conducción que se encuentran disponibles en el modo "All ON" y que se han configurado previamente en los ajustes "MY SAFETY PERSO".

Con el encendido puesto, pulse el interruptor **1** dos veces en rápida sucesión. Tras una primera presión, aparece el mensaje "Presionar de

nuevo para acceder a My Safety Custom" en el cuadro de instrumentos. Tras una segunda presión, el testigo del interruptor **1** se apaga. El modo "Custom" se encuentra activado. Aparece el mensaje "My Safety Perso seleccionado" en el cuadro de instrumentos.

Para volver al modo "All ON", **pulsar una vez** el botón **1**. El indicador luminoso del botón **1** se enciende.



En función del tiempo transcurrido desde la última parada del motor, se reactivan las alertas:

- cuando se desbloquea el vehículo;
- o
- cuando se abre una puerta;
- o
- al volver a arrancar el motor.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Configuración del modo personalizado

Desde la pantalla multimedia 2



Consulte el manual del sistema multimedia para obtener información sobre el acceso a los ajustes.

Prevención de salida de carril



Utilizando la información de la cámara 1, la función activa una corrección en el sistema de dirección del vehículo cuando se cruza una línea continua o discontinua, o al acercarse a borde de la carretera (mediana, barrera, talud, terraplén, etc.) sin que se activen las luces indicadoras de dirección (intermitentes).

En función del ajuste, si se cruza una línea discontinua sin activar los intermitentes, la función:

- advierte al conductor sin medidas correctoras en el sistema de dirección;
- o

- realiza una corrección activa en el sistema de dirección.



En cualquier momento, puede **recuperar el control del vehículo** actuando sobre el volante.

Ubicación de la cámara 1

Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Activación/desactivación

Desde la pantalla multimedia 2



Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Desde el interruptor "My Safety" 3



– **Para desactivar la función**, si se ha desactivado en modo "Personalizado" de la función "My Safety" ➔ 205 pulse el interruptor 3 dos ve-

ces. El testigo  aparece en amarillo en el cuadro de instrumentos.

– **Para reactivar la función**, pulse el interruptor 3 una vez. El testigo  aparece en el cuadro de instrumentos.

Operación



Cuando la función está activada, el testigo  o  y los indicadores de línea izquierdo y derecho 4 se muestran en gris en el cuadro de instrumentos.

La función está lista para alertar o intervenir si la velocidad del vehículo supera aproximadamente los 65

km/h y el testigo  o  y los indicadores de línea izquierdo y derecho 4 se muestran en blanco.

La función está en funcionamiento si el vehículo

– se aproxima a un arcén sin activar los intermitentes;

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

- cruza una línea sin activar los intermitentes;
- cruza una línea discontinua sin activar los intermitentes, si se ha seleccionado el ajuste "operation on broken line".

En estos casos:

- la función activa una acción en el sistema de dirección del vehículo para corregir la trayectoria del vehículo;

- el testigo  o  y el indicador **4** del lado de la línea rebasada cambian a amarillo en el cuadro de instrumentos.

Si la acción correctiva en el sistema de dirección no es suficiente, el testi-

- go  o  y el indicador **4** del lado de la línea rebasada cambian a rojo en el cuadro de instrumentos, junto con una vibración en el volante de dirección.

Si el ajuste "Operación on broken line" no está seleccionado, **la función hace sonar la alarma si** el vehículo cruza una línea discontinua sin activar los intermitentes y no hay un borde de carretera lo suficientemente cerca de la línea.

En este caso, la función advierte al conductor:

- mediante una vibración en el volante;

y

- el testigo  o  y el indicador **4** del lado de la línea rebasada cambian a rojo en el cuadro de instrumentos.

Nota: en caso de curvas, la función autoriza a cortar levemente las curvas.

Casos particulares

Advertencia "mantener el control"

- Si el sistema se encuentra operativo y no detecta ninguna actividad en el volante de dirección, aparece el mensaje "mantener el control" en el cuadro de instrumentos acompañado de una señal acústica y, según el vehículo, se enciende el testigo



en amarillo hasta que el conductor recupera el control del vehículo.

- Si el sistema ha estado en funcionamiento durante un largo periodo de tiempo, aparece el mensaje "mantener el control" en el cuadro de instrumentos acompañado de una señal acústica y, según el

vehículo, el testigo  se muestra en amarillo junto con el indicador **4**

del lado de la línea afectada hasta que el conductor retoma el control del vehículo.



Es posible interrumpir la corrección de la trayectoria en cualquier momento moviendo el volante de dirección.

Vehículo equipado con el sistema "Active driver assist".

Si la función de centrado de carril se activa al mismo tiempo que la función de "Prevención de salida de carril, la visualización de la luz de advertencia variará de la manera siguiente:

- en el caso de que la función "Centrado de carril" esté en funciona-

miento: el testigo verde  susti-

tuye a los testigo blanco o gris 

o  del cuadro de instrumentos. Así, se le informa de forma prioritaria del estado de la función de centrado en el carril.

- en el caso de que la función "Centrado de carril" esté en funciona-

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

miento: el testigo verde  sustituye a los testigos blanco o gris

 o  del cuadro de instrumentos. Así, se le informa de forma prioritaria del estado de la función de centrado en el carril.

– en el caso de que la función "Centrado de carril" se ponga en espera mientras la función "Prevención de salida de carril" está lista o en fun-

cionamiento: el testigo  o  aparece en rojo o en amarillo en el cuadro de instrumentos. Así, se le informa con carácter prioritario del estado de la función de "Prevención de salida del carril".

En cualquier caso, se le informa en todo momento del estado de la función cuando controla el sistema de dirección de su vehículo. Siempre se muestra la información más útil.

Función no disponible/deshabilitada temporalmente

El sistema no está disponible temporalmente o está desactivado cuando:

- cruce muy rápido de la línea;
- circulación continua sobre una línea;

- aproximadamente cuatro segundos después de cambiar de carril;
- curvas cerradas;
- visibilidad afectada;
- se activa uno de los intermitentes;
- se activan las luces de emergencia;
- se da marcha atrás;
- fuerte aceleración;
- si la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 160 km/h o 180 km/h, según el vehículo;
- el ancho de vía cambia;
- funcionamiento del control dinámico de conducción (ESC);
- se produce una operación del sistema de frenado con antibloqueo;
- se activa el sistema de frenado activo de emergencia;
- interviene alguna otra función que controla el sistema de dirección, como la función de centrado en el carril.

Si la función no se encuentra dispo-

nible, el testigo  o  y los indicadores de corrección izquierdo y derecho **4** aparecen en gris en el cuadro de instrumentos.

Si la cámara frontal está obstruida, se muestra el mensaje "Front camera without visibility" en el cuadro de instrumentos. Limpie el área donde estén situados los sensores.

Desactivación automática

La función se desactiva automáticamente cuando:

- el control dinámico de conducción (ESC) se encuentra desactivado o averiado;
- el sistema de frenos con antibloqueo no funciona correctamente.
- Hay una bola de remolque conectada eléctricamente a la toma del enganche del remolque;

– se enciende el testigo .

Cuando la función se encuentra des-

activada, el testigo  aparece en amarillo en el cuadro de instrumentos.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Ajustes



Para acceder a los ajustes de la función desde la pantalla multimedia **2**, consulte el manual del sistema multimedia:

- "Operation on broken line": utilice este ajuste para seleccionar la respuesta de la función si el vehículo cruza una línea discontinua sin activar los intermitentes:
 - Ajuste seleccionado: la función puede activar una acción en el sistema de dirección del vehículo con el fin de corregir su trayectoria.
 - Ajuste no seleccionado: la función puede advertir al conductor mediante una vibración en el vo-

lante sin corregir la trayectoria del vehículo.

- "Vibration": ajuste el nivel de vibración del volante para la función de prevención de salida de carril.
- "Anticipación de salida de carril": ajusta el nivel de sensibilidad de detección de las líneas. Para ello, seleccione:
 - "Tarde": línea detectada al cruzarla;
 - "Normal": línea detectada al aproximarse;
 - «Pronto» línea detectada al estar cerca.

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Averías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una avería de funcionamiento, los indicadores de línea izquierdo y derecho y el

testigo  aparecen en amarillo en el cuadro de instrumentos.

En algunos casos, se acompañan del siguiente mensaje:

- « Ayudas conduc. no disponibles » ;
o
- « Revisar cámara delantera » ;
o

- « Revisar ayudas a la conducción ».

Consulte a un Representante de la marca

Advertencias



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

Intervenciones/repificaciones del sistema

- En caso de choque, el alineamiento de la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden verse afectadas. Desactive la función y consulte con un Representante de la marca.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentra la cámara (reparación, sustitución, modificaciones del parabrisas, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

En caso de alteraciones en el sistema

Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema, por ejemplo:

- parabrisas ocultado (por suciedad, hielo, nieve, condensación, etc.);
- un entorno complejo (túnel, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia, granizo, hielo negro, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- múltiples marcas viales (obras en la calzada, etc.); las líneas de la calzada son irregulares o resultan difíciles de distinguir (por ejemplo, marcas parcialmente borradas, espaciado excesivo, firme irregular, etc.);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- la carretera es estrecha, con ondulaciones o sinuosa (curvas cerradas, etc.);
- circulando tras un vehículo que circula en la misma vía.

En este caso, la función "Prevención de salida de carril" podría activarse de forma incorrecta o no activarse en absoluto.

Riesgo de corrección no deseada, incorrecta o no corrección de la trayectoria.

Desactivación de la función

Debe desactivar la función si:

- la zona de la cámara ha sido dañada (en el lado del parabrisas o del retrovisor interior);
- la carretera es poco adherente (nieve, hielo, aquaplaning, grava, etc.);

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

- el parabrisas está agrietado o deformado (no realice la reparación en esta zona del parabrisas, deje que lo cambie un representante de la marca);
- el vehículo lleva un remolque o una caravana.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Prevención de salida de carril de emergencia



Utilizando la información procedente del radar **2** y de la cámara **1**, la función activa una corrección en el sistema de dirección del vehículo en caso de existir un riesgo de colisión con un vehículo que se aproxima en sentido contrario en el carril adyacente, sin que se haya activado la luz indicadora de dirección.

Según el vehículo, utilizando la información procedente de los radares **3** y de la cámara **1**, la función activa una corrección en el sistema de dirección del vehículo en caso de existir un riesgo de colisión con un vehículo que se desplaza a la misma velocidad o a una velocidad superior, si se encuentra dentro de la zona de detección de los radares traseros.



En cualquier momento, puede **recuperar el control del vehículo** actuando sobre el volante.



Este sistema proporciona una ayuda adicional a la conducción.

Este sistema no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

Ubicación de la cámara **1**

Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

Ubicación del radar delantero **2**

Asegúrese de que la zona del radar no esté obstaculizada (por suciedad, barro, nieve, colocación/fijación incorrecta de la placa de matrícula delantera), golpeada, modificada (pintura incluida) u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo (en el paragolpes delantero, el logotipo, etc.).

Ubicación de los radares laterales **3**

Asegúrese de que la zona de los radares no esté oculta (por suciedad,

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

barro, nieve, etc.), ni golpeada o modificada (incluida la pintura, etc.).

Activación/desactivación de la función

Desde el botón **A** "My Safety"



Pulse el botón **A** dos veces si la función se ha desactivado desde el modo Personal de la función "My Safety" → 205.

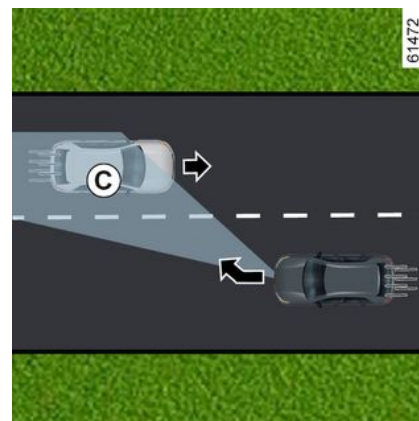
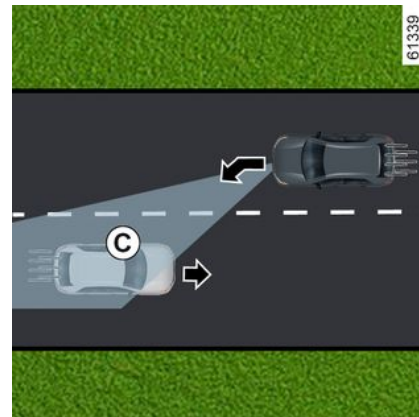
Para reactivar la función, pulse el botón **A**.

Desde la pantalla multimedia **B**



Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Detección de un vehículo que se aproxima en sentido contrario



FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Cuando se conduce a una velocidad de entre aproximadamente 65 km/h y 110 km/h, si existe un riesgo de colisión con un vehículo que se aproxima en sentido contrario en un carril adyacente y dentro de la zona de detección **C**, sin que se haya activado el intermitente, el sistema:

- **le avisa de un riesgo de colisión:**



El mensaje "Riesgo de colisión" se muestra en el salpicadero acompañado del testigo **4** en color rojo, la línea correspondiente al lado de la intervención y una señal acústica. La imagen **5** aparece en el panel de instrumentos en el lado correspondiente a la intervención.

y

- **activa una corrección en el sistema de dirección.**

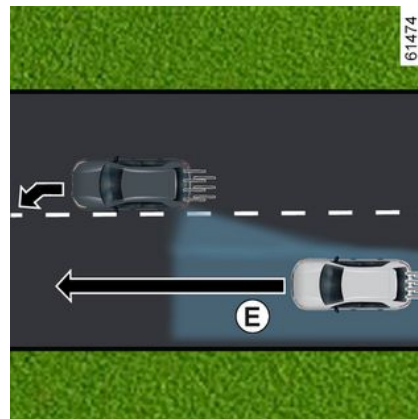
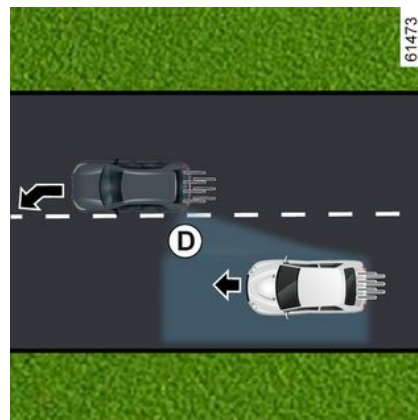
 Es posible interrumpir la corrección de la trayectoria en cualquier momento moviendo el volante de dirección.

 Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

Es posible que la función no se active si la velocidad de aproximación es superior a unos 200 km/h (por ejemplo, si viaja a 110 km/h y el otro vehículo viaja en sentido contrario por el carril adyacente a 91 km/h).

En caso de adelantamiento

(según el vehículo)



FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

63412



Cuando se conduce a una velocidad superior a 65 km/h y el vehículo se aproxima a una línea (continua o dis-

continua) con riesgo de colisión contra otro vehículo situado en el ángulo muerto **D** que circula en el mismo sentido, o contra un vehículo que se desplaza rápidamente por detrás en un carril contiguo situado en la zona de detección **E**, el sistema:

- **Le advierte sobre un riesgo de colisión:** el testigo de advertencia **6** parpadea, se muestra el mensaje "Obstác. lateral detectado" en el cuadro de instrumentos, acompañado por el testigo **4** en color rojo, la línea del lado de la intervención y una señal acústica. La imagen **5** aparece en el panel de instrumentos en el lado correspondiente a la intervención.

y

- **activa una corrección en el sistema de dirección.**

Temporalmente no disponible/ no activación del sistema

El sistema no está disponible temporalmente o está desactivado cuando:

- cruce muy rápido de la línea;
- circulación continua sobre una línea;
- aproximadamente cuatro segundos después de cambiar de carril;
- curvas cerradas;

- visibilidad afectada;
- Activación del testigo de dirección (solo cuando se detecta un vehículo que se aproxima por un carril adyacente);
- se activan las luces de emergencia;
- fuerte aceleración;
- si la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 160 km/h o 180 km/h, según el vehículo;
- el ancho de vía cambia;
- funcionamiento del control dinámico de conducción (ESO);
- se produce una operación del sistema de frenado con antibloqueo;
- funcionamiento del sistema de frenado activo de urgencia;
- ...

El sistema no se puede activar cuando:

- la cámara no detecta una línea (continua o discontinua) en el lado correspondiente del vehículo;
- la cámara no detecta de forma simultánea los dos límites del carril por el que circula el vehículo;
- la marcha atrás está engranada;
- el campo de visión de la cámara esté obstruido;
- el radar delantero está oculto;
- según el vehículo, los radares delanteros están ocultos;
- ...

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Según el vehículo, si uno de los radares laterales está obscurecido, se mostrará el mensaje "Radares lat. sin visibilidad" en el cuadro de instrumentos.

Cuando el radar delantero está obscurecido, se muestra el mensaje "Radar delantero sin visibilidad" en el cuadro de instrumentos.

Cuando la cámara delantera está obscurecida, se muestra el mensaje "Cámara delantera sin visibilidad" en el cuadro de instrumentos.

Limpie el área donde estén situados los sensores.

Desactivación automática de la función

El sistema se desactiva automáticamente cuando:

- el control dinámico de conducción (ESC) se encuentra desactivado o averiado;
- el sistema de frenos con antibloqueo no funciona correctamente.
- Hay una bola de remolque conectada eléctricamente a la toma del enganche del remolque.

– se enciende el testigo .

Si el vehículo está equipado con un sistema de remolcado reconocido por el sistema, se muestra el mensa-

je "Remolque: radares laterales no disponibles" para informar de que se ha desactivado la función de salida de carril de emergencia.

Si el vehículo tira de un remolque o una caravana, pueden producirse correcciones inesperadas o innecesarias. Puede desactivar el sistema para evitar correcciones inesperadas o innecesarias.

Averías de funcionamiento

Cuando la función detecta una anomalía de funcionamiento, se pueden mostrar los mensajes siguientes en el cuadro de instrumentos:

- « Revisar cámara delantera »;
- o
- « Revisar radar delantero »;
- o
- « Revisar ayudas a la conducción »;
- o según el vehículo,
- « Revisar radares laterales ».

Consulte a un Representante de la marca

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Advertencias



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, la alineación de la cámara o de los radares puede alterarse y su funcionamiento puede verse afectado. Desactive la función y consulte con un Representante de la marca.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentran la cámara o los radares (sustituciones, reparaciones, modificaciones del parabrisas, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

En caso de alteraciones en el sistema

Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema, por ejemplo:

- parabrisas ocultado (por suciedad, hielo, nieve, condensación, etc.);
- un entorno complejo (túnel, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia, granizo, hielo negro, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- múltiples marcas viales (obras en la calzada, etc.); las líneas de la calzada son irregulares o resultan difíciles de distinguir (por ejemplo, marcas parcialmente borradas, espaciado excesivo, firme irregular, etc.);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- la carretera es estrecha, con ondulaciones o sinuosa (curvas cerradas, etc.);
- circulando tras un vehículo que circula en la misma vía.

En este caso, la función de prevención de salida de carril podría activarse de forma incorrecta o no activarse en absoluto.

Riesgo de corrección no deseada, incorrecta o no corrección de la trayectoria.

Desactivación de la función

Debe desactivar la función si:

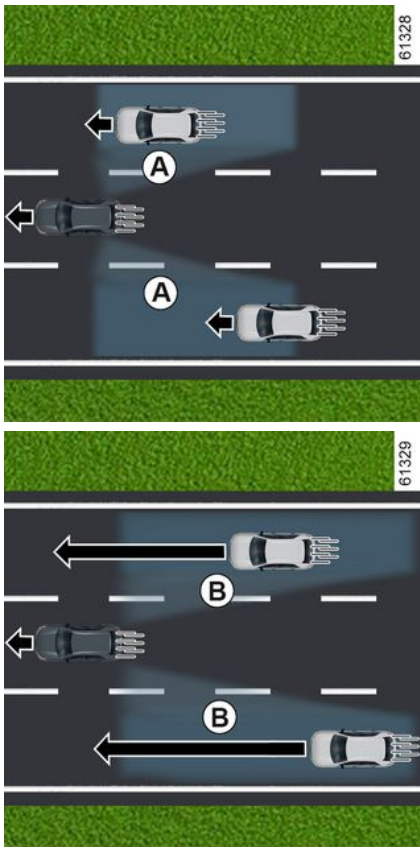
- la zona de la cámara (en el lado del parabrisas o del retrovisor interior) o la zona o zonas de los radares han sufrido daños;

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

- la carretera es poco adherente (nieve, hielo, aquaplaning, grava, etc.);
- el parabrisas está agrietado o deformado (no realice la reparación en esta zona del parabrisas, deje que lo cambie un representante de la marca);
- el vehículo lleva un remolque o una caravana;
- el vehículo está siendo remolcado (avería);
- no circula por una carretera asfaltada.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Advertencia de ángulo muerto



A partir de la información procedente de los sensores instalados en cada lado del paragolpes trasero (zona **C**), la función avisa al conductor:

- cuando hay un vehículo dentro de la zona de ángulo muerto **A** y se desplaza en el mismo sentido que su vehículo;

o bien

- cuando existe riesgo de colisión con un vehículo que se encuentra en la zona **B** y conduciendo más rápido que usted en un carril contiguo.

La función le avisa cuando su vehículo circula a una velocidad superior a 15 km/h aproximadamente.



La función no avisa al conductor si los otros vehículos no están en movimiento.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Particularidad



Asegúrese de que la zona **C** alrededor de los radares situados a ambos lados del paragolpes trasero no estén obstruidos (por suciedad, barro, nieve, etc.).

Si uno de los radares está oscurecido, se muestra el mensaje "Radares laterales sin visibilidad" en el panel de instrumentos. Limpie el área donde estén situados los sensores.

Testigo de alerta 2

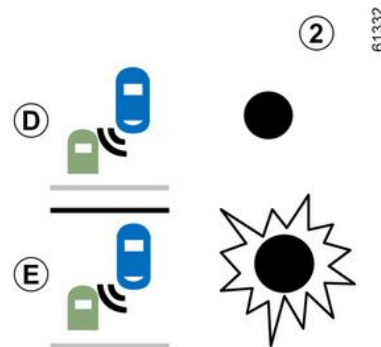


Hay un testigo **2** en cada retrovisor **3**.

Nota:

- Limpie periódicamente los retrovisores exteriores **3** para poder ver correctamente los indicadores **2**.
- En caso de adelantar a otro vehículo, el testigo **2** solo se enciende si dicho vehículo permanece durante un periodo suficientemente largo en el ángulo muerto **A** del suyo.

Imagen D



Primera advertencia: **Intermitente no activado**, el testigo **2** indica que se ha detectado un vehículo en la zona de ángulo oculto o un vehículo se acerca rápidamente por detrás en un carril adyacente.

Imagen E

Intermitente activado, el testigo **2** parpadea cuando la función detecta un vehículo en la zona de alerta de ángulo muerto o un vehículo que se acerca rápidamente por detrás al lado al que usted va a girar el volante. Si se desactiva el intermitente, se pasa a la primera advertencia (imagen **D**).

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Casos en los que no funciona

- Al circular por una carretera de curvas cerradas;
- en marcha atrás.

Si el vehículo está equipado con un sistema de remolque reconocido por el sistema, el mensaje "Remolque: advertencia de ángulo muerto desactivada" aparece en el cuadro de instrumentos informándole de que la función no está operativa. Para elegir el equipamiento adecuado para su vehículo, le aconsejamos consulte a un Representante de la marca.

Averías de funcionamiento

Si el sistema detecta un fallo, aparece el mensaje "Revisar radares laterales" en el cuadro de instrumentos.

Consulte a un Representante de la marca



Debido a la presencia de sensores detrás del paragolpes, se recomienda encomendar cualquier operación en el paragolpes (reparación, sustitución, pintura, etc.) a un profesional cualificado.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Advertencias



- La capacidad de detección del sistema está regulada para un ancho de carril estándar. Si se circula por un carril estrecho, el sistema puede avisar al detectar un vehículo más alejado que el del carril más próximo.
- La capacidad de detección del sistema está regulada para un ancho de carril estándar. Si conduce por un carril ancho, el sistema puede no detectar un vehículo dentro del ángulo muerto.
- En caso de condiciones meteorológicas muy adversas (lluvias intensas, nieve, etc.), el sistema puede interrumpirse temporalmente. Permanezca alerta a las condiciones de circulación.

Riesgo de accidente.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento. El conductor debe adaptar la velocidad a las condiciones de circulación en todo momento, independientemente de las indicaciones del sistema.

El sistema no debe confundirse en ningún caso con un detector de obstáculos o un sistema anticolidión.

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, puede modificarse el alineamiento del radar, por lo que su funcionamiento se vería afectado. Consulte a un Representante de la marca
- Las intervenciones en la zona donde se encuentran los radares (reparaciones, sustituciones, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

En caso de alteración del sistema

Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema, por ejemplo:

- entorno complejo (puentes metálicos, túneles, carreteras con obstáculos en el borde, etc.);
- malas condiciones climáticas (nieve, granizo, hielo, etc.);
- el vehículo está equipado con un remolque que el sistema no reconoce.

Riesgo de falsas alarmas o ausencia de las advertencias

Si el sistema se comporta de forma anormal, contacte con un distribuidor autorizado.



Limitación del funcionamiento del sistema

- La zona del radar debe permanecer limpia y sin alteraciones para garantizar el buen funcionamiento del sistema.
- Puede que el sistema no reconozca los objetos pequeños que se acerquen al vehículo (motos, bicicletas, peatones, etc.).
- Al girar en una curva, los radares podrían dejar de detectar temporalmente los vehículos de los carriles adyacentes.
- Puede que la función le avise tarde cuando otros dos vehículos se acercan por detrás, circulan en paralelo por los carriles adyacentes (conducción por una carretera de tres carriles) y a una velocidad muy superior a la de su vehículo.
- El sistema podría no avisarle cuando exista una gran diferencia de velocidad con respecto a los otros vehículos.
- Si el vehículo está siendo adelantado por un vehículo largo (p. ej.: vehículo con artículos pesados que adelanta a una velocidad similar al suyo), puede que el sistema interrumpa la advertencia antes del final de la maniobra.
- El vehículo circula por una carretera sinuosa.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Alerta de distancia de seguridad



Gracias a la información del radar **2** y la cámara **1**, esta función advierte al conductor del intervalo de tiempo que le separa del vehículo que le precede, para respetar la distancia de seguridad entre ambos.

La función se activa cuando el vehículo circula a una velocidad aproximada de entre 30 y 200 km/h.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

Ubicación de la cámara 1

Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

Ubicación del radar 2

Asegúrese de que la zona del radar no esté obstruido (por suciedad, barro, nieve, colocación incorrecta de la placa de matrícula delantera, etc.), golpeada, modificada (pintura incluida) u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo (en la rejilla o el logotipo, etc.).

Activación/desactivación de la función



Desde Mundo "Vehículo", en la pantalla multimedia **3**, presionar el menú "Asistente a la conducción" y, a continuación, "Confort".

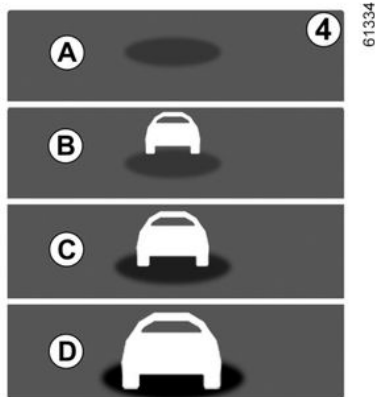
Active o desactive la función "Alerta de distancia de seguridad".



Cada vez que se arranca el vehículo, la función continúa en el modo guardado la última vez que se paró el motor.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Operación



Con la función activada, se muestra el indicador **4** en el cuadro de instrumentos para informar al conductor de la distancia entre su vehículo y el de delante:

- **A** (gris): función no operativa.
- **A** (verde): no se ha detectado ningún vehículo.
- **B** (verde): el intervalo de tiempo es mayor o igual a 2 segundos aproximadamente (distancia entre los dos vehículos adaptada a su velocidad).
- **C** (naranja): el intervalo de tiempo está comprendido entre 1 y 2 segundos aproximadamente (distancia entre los dos vehículos pequeña);

- **D** (rojo): el intervalo de tiempo es menor o igual a 1 segundo aproximadamente (distancia entre los dos vehículos muy pequeña).

Si el intervalo entre los dos vehículos es inferior a aproximadamente 0,5 segundos, el indicador y la pantalla **4** y la imagen **D** parpadean en rojo en el cuadro de instrumentos junto con "- s".

En algunas condiciones, no se muestra el intervalo de tiempo:

- en una curva;
- al cambiar de carril;
- si el vehículo situado delante está lo bastante lejos o fuera del alcance del radar o cámara.



La medición se muestra a título informativo: el sistema no realiza ninguna acción sobre

el vehículo.

Esta función no se ha concebido para utilizarse en un contexto urbano ni de conducción dinámica (curvas, aceleraciones, frenadas bruscas, etc.), sino en condiciones de circulación estables.

Esta función no actúa en el sistema de frenado.

Las zonas de radar y cámara debe permanecer limpias y sin alteraciones para garantizar el buen funcionamiento del sistema.

Las intervenciones en la zona donde se encuentra el radar o la cámara (reparación, sustitución, modificaciones del parabrisas o el paragolpes, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Advertencias



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, el reglaje del radar y/o la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden por tanto verse afectadas. Desactive la función y consulte con un Representante de la marca.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentra el radar o la cámara (sustituciones, reparaciones, modificaciones del parabrisas o el paragolpes, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

En caso de alteraciones en el sistema

- obstaculización del parabrisas o del paragolpes (por suciedad, hielo, nieve, condensación, etc.);
- un entorno complejo (puente metálico, túnel, etc.);
- condiciones climáticas adversas (nieve, granizo, hielo, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- poco contraste entre el vehículo que le precede y el entorno (por ejemplo, un vehículo blanco en una zona nevada, etc.);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- la carretera es estrecha, con curvas y sinuosa (curvas cerradas, etc.)

Riesgo de falsas alarmas erróneas.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Frenado activo de emergencia



El sistema utiliza información procedente de la cámara **1** y del radar **2**, para determinar la distancia entre el vehículo:

- el vehículo situado delante en el mismo carril;
- o
- los vehículos que se aproximan en sentido contrario en el contexto de una maniobra de cambio de sentido;
- o
- los vehículos que pasan perpendicularmente;
- o

- y los vehículos que se encuentran detenidos;
- o
- los peatones y ciclistas circundantes.

El sistema informa al conductor en caso de riesgo de choque frontal para permitir las maniobras de emergencia adecuadas (pisar el pedal de freno o girar el volante).

Dependiendo de la reacción del conductor, el sistema puede ayudar con el frenado para limitar daños o impedir un choque.

El sistema está inactivo y no activa una alerta.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.



Este sistema puede aplicar un frenado máximo al vehículo hasta que quede completamente parado, si es necesario.

Por razones de seguridad, lleve siempre el cinturón abrochado cuando se encuentre en su vehículo y asegúrese de se ha colocado todo el equipaje correctamente para que ningún objeto salga despedido y golpee a los ocupantes.

Ubicación de la cámara 1

Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

Ubicación del radar 2

Hay que verificar que la zona que rodea al radar no esté oscurecida (por suciedad, barro, nieve o por una matrícula mal colocada), golpeada, alterada (incluyendo la pintura) o tapada.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Operación



Durante la conducción, cuando existe riesgo de colisión, el sistema:

- **avisa del riesgo de accidente:** se muestra el mensaje "Obstáculo detectado" en el cuadro de instrumentos acompañado de una señal acústica.

Nota: si el conductor pisa el pedal del freno y el sistema sigue detectando riesgo de colisión, puede incrementarse la fuerza de frenado en caso de que esta no sea suficiente para evitar la colisión.

- **Se puede accionar el frenado:** si el conductor no reacciona a la alerta y la colisión se hace inminente, el tes-

tigo rojo , según el vehículo, el símbolo **3** y el mensaje "Frene" aparecen en el cuadro de instrumentos acompañados de una señal acústica.

Nota:

- En caso de que el conductor accione los mandos del vehículo (volante de dirección, pedales, etc.) el sistema puede retrasar la reacción o no activarse;
- si el frenado activo de emergencia detiene el vehículo, este se mantiene parado durante un breve espacio de tiempo. Una vez transcurrido este lapso de tiempo, el conductor debe mantener el vehículo parado pisando el pedal del freno;
- una vez que el sistema activa el frenado, se muestra el mensaje "Seguridad avanza activada"



En caso de una maniobra de emergencia, puede detener el frenado en cualquier momento:

- con una presión rápida sobre el pedal del acelerador;
- o
- con un golpe de volante en una maniobra de esquivas.



Particularidades de las advertencias

Dependiendo de la velocidad, la advertencia y el frenado pueden activarse simultáneamente.

Reconocimiento de vehículos

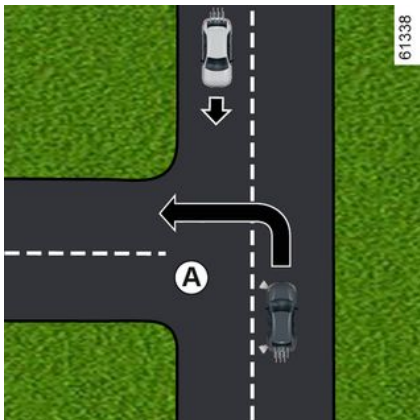
Detección de vehículos que circulan por el mismo carril

El sistema detecta el riesgo de colisión con el vehículo que le precede en el mismo carril cuando se circula a una velocidad superior a 8 km/h aproximadamente.

Detección de vehículos que circulan en sentido contrario en el contexto

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

de una maniobra de cambio de dirección



En caso de que se desee efectuar un cambio de dirección (por ejemplo, **A**), el sistema detecta los vehículos que se aproximan cuando:

- su vehículo circula a una velocidad de entre aproximadamente 8 km/h y 20 km/h;
- ha activado el intermitente.

Detección de vehículos que cruzan el carril perpendicularmente

El sistema detecta los vehículos que cruzan el carril perpendicularmente cuando:

- su vehículo circula a una velocidad comprendida entre 20 km/h y 60 km/h aproximadamente.

Detección de vehículos detenidos en el carril

El sistema detecta los vehículos parados cuando:

- su vehículo circula a una velocidad comprendida entre 8 km/h y 80 km/h aproximadamente.

Detección de los peatones y los ciclistas

Detección de peatones y ciclistas en el mismo carril

El sistema detecta peatones y ciclistas cuando:

- su vehículo circula a una velocidad comprendida entre 8 km/h y 85 km/h aproximadamente.

Detección de peatones y ciclistas al cambiar de dirección

El sistema detecta peatones y ciclistas cuando:

- su vehículo circula a una velocidad comprendida entre 8 km/h y 20 km/h aproximadamente.

Activación/desactivación



Según el vehículo, la función se reactiva en función del tiempo que ha transcurrido desde la última parada del motor:

- cuando se desbloquea el vehículo;
- o
- cuando se abre una puerta;
- o
- al volver a arrancar el motor.

Activación, desactivación del sistema desde la pantalla multimedia 4

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

3



Para activar o desactivar la función, consulte el manual del sistema multimedia.

Seleccionar "ON" u "OFF".

Ajustes



Por razones de seguridad, los reglajes deben efectuarse con el vehículo parado.

Ajustes desde la pantalla multimedia 4



Con el vehículo detenido, para tener acceso a la configuración de las funciones desde la pantalla multimedia **4**, consultar las instrucciones multimedia:

"Alerta de anticipación": ajusta el nivel de sensibilidad de la alerta. Para ello, seleccione:

- « Tarde »;
- « Normal »;
- « Pronto ».

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Temporalmente no disponible

Si el sistema detecta una avería

temporal, el testigo  o, según el

vehículo, el testigo  se ilumina en el cuadro de instrumentos.

Las posibles causas son:

- el sistema está temporalmente cegado (deslumbroamiento por el sol o por las luces de otros vehículos, malas condiciones meteorológicas, etc.). El sistema estará operativo de nuevo cuando haya una mejor visibilidad.

- El sistema se interrumpe temporalmente (por ejemplo, el parabrisas, el paragolpes delantero o trasero, o el logotipo están cubiertos por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.). En este caso, aparque el vehículo y apague el motor. Limpie el parabrisas, el paragolpes delantero o el logotipo. La próxima vez que se arranque el motor, tras unos cinco o diez minutos de conducción, el testigo y el mensaje desaparecen. Si no es así, puede deberse a otra causa; póngase en contacto con un representante de la marca.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Averías de funcionamiento

Si el sistema detecta un fallo tempo-

ral, el testigo  o, según el

vehículo, el testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.

Consulte a un Representante de la marca

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Advertencias



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento. La activación de esta función se puede retrasar o inhibir cuando el sistema detecta señales claras de control del vehículo por parte del conductor (acción sobre el volante, pedales etc.).

El sistema no se puede activar:

- el mando de las marchas está en posición de punto muerto;
- cuando se ha activado el control dinámico de conducción (ESC).

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, el reglaje del radar y/o la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden por tanto verse afectadas. Desactive la función y consulte con un Representante de la marca.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentra el radar o la cámara (reparaciones, sustituciones, modificaciones del parabrisas, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.



En caso de alteración del sistema

Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema, por ejemplo:

- un entorno complejo (puente metálico, túnel, etc.);
- condiciones climáticas adversas (nieve, granizo, hielo, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- poco contraste entre el objeto (vehículo, peatón, etc.) y los alrededores (por ejemplo peatón vestido de blanco situado en una zona de nieve, etc.);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- parabrisas ocultado (por suciedad, hielo, nieve, condensación, etc.);
- ...

En estas condiciones, puede que el sistema no reaccione, avise al conductor o frene inesperadamente.

Limitación del funcionamiento del sistema

- en cada arranque del vehículo, el sistema realiza un calibrado en función del entorno del vehículo y puede permanecer inactivo entre dos y cinco minutos aproximadamente;
- Las zonas del radar y de la cámara deben mantenerse limpias y exentas de modificaciones para garantizar que el sistema funcione correctamente cuando se cumplan las condiciones que figuran en el apartado "Casos especiales de vehículos que circulan en sentido contrario al cambiar de dirección";
- El sistema puede no reaccionar ante vehículos de volumen reducido como motos con la misma eficacia que con los demás vehículos.
- El sistema puede no funcionar correctamente cuando la superficie de la carretera sea deslizante (lluvia, nieve, hielo, etc.).
- Para garantizar el funcionamiento correcto, el sistema tiene que poder distinguir el contorno completo del peatón. Por lo que el sistema no puede detectar:
 - peatones en la oscuridad o en condiciones de iluminación deficiente;
 - peatones parcialmente visibles;
 - peatones por debajo de los 80 cm aproximadamente;
 - peatones que transporten objetos voluminosos;
 - ...

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

En estas condiciones, puede que el sistema no reaccione, avise al conductor o frene inesperadamente.

3



Desactivación de la función

Debe desactivar la función si:

- se ha dañado la zona de la cámara (por ejemplo, en el interior o en el exterior del parabrisas);
- la parte delantera del vehículo ha sufrido daños (impacto, arañazo en el radar, etc.);
- el vehículo está siendo remolcado (avería);
- el parabrisas está agrietado o deformado (no realice la reparación en esta zona del parabrisas, deje que lo cambie un representante de la marca);
- no circula por una carretera asfaltada.

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactíVELO y póngase en contacto con un Representante de la marca.

Interrupción de la función

Puede interrumpir el funcionamiento del frenado activo en cualquier momento pisando brevemente el pedal del acelerador o girando el volante en una maniobra para evitar una colisión.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Advertencia de vigilancia del conductor

La advertencia de vigilancia del conductor es una función que analiza el comportamiento del conductor (estilo de conducción, dirección del vehículo, etc.) y le avisa si existe riesgo de quedarse adormecimiento.

Tiene en cuenta indicadores tales como:

- movimientos del volante;
- acciones del conductor en otros sistemas (indicadores, pedal del freno, etc.).



Esta función es una ayuda suplementaria de conducción en caso de riesgo de fatiga. La

función no está operativa en el vehículo. La función no puede, en ningún caso, reemplazar la responsabilidad del conductor durante la circulación.

El conductor debe adaptar siempre su forma de conducción en función del grado de atención, independientemente de las indicaciones del sistema.

Operación

61866



La función está lista para avisar al conductor si:

- han transcurrido unos minutos desde la última parada del vehículo;
- La velocidad del vehículo supera aproximadamente los 70 km/h.

Si existe riesgo de fatiga o se detectan problemas de atención, se muestra el mensaje "Alerta de fatiga Haga un descanso" **1** en el cuadro de instrumentos, acompañado de una señal acústica.

Pulse el interruptor **2 OK** para eliminar la advertencia.

Después de eliminar el mensaje, el sistema sigue monitorizando la vigilancia y emite una nueva advertencia si es necesario.



La advertencia de vigilancia del conductor supervisa continuamente la atención del conductor y puede proporcionar varias advertencias por viaje.

El sistema se reinicia cada vez que se arranca el motor.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Activación/desactivación



Por razones de seguridad, los reglajes deben efectuarse con el vehículo parado.



Según el vehículo, las alertas se reactivan en función del tiempo que ha transcurrido desde la última vez que se paró el motor:

- cuando se desbloquea el vehículo;
- cuando se abre una puerta;
- cuando se arranca el motor.



Cuando se desactivan las alertas, el sistema sigue evaluando el estado de fatiga del conductor.



Dependiendo del vehículo, las alertas se apagan automáticamente cuando se activa la función "Centrado en el carril". Para volver a activar las advertencias, es necesario desactivar la función "Centrado de carril". Para más información ➔ 271.



En función del vehículo, puede resultar imposible desactivar las alertas.

Activación y desactivación de las alertas mediante el botón "My safety" 3



Las alertas pueden desactivarse o activarse a través del modo "Custom" de la función "My Safety" ➔ 205.

Si las alertas se han desactivado previamente utilizando el modo "Custom":

- **para desactivarlas;** presionar el botón **3** dos veces. El indicador luminoso del botón **3** se apaga;
- **para reactivarlas;** presionar el botón **3** una vez. El indicador luminoso del botón **3** se enciende.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Activación y desactivación de las alertas desde la pantalla multimedia 4



Para activar o desactivar las alertas, consultar las instrucciones multimedia.

Seleccionar "ON" u "OFF".

Limitación del funcionamiento de las alertas

Algunas condiciones pueden perturbar o perjudicar el funcionamiento del sistema, por ejemplo:

- ciertos estilos de conducción (conducción incorrecta, etc.);
- conducir por una carretera en malas condiciones;

- viento lateral fuerte;
- el reloj está mal configurado (en función del vehículo);
- carreteras sinuosas;
- arrastre de algún remolque.

Averías de funcionamiento

Si el sistema detecta una avería, el mensaje "Controlar alarma fatiga" y

el testigo  se muestran en el cuadro de instrumentos.

Haga que un representante de la marca revise el sistema.

Reconocimiento de señales de tráfico



El sistema es capaz de mostrar los límites de velocidad en el cuadro de instrumentos en función de las señales de tráfico que se detecten en los arcones de la carretera.

Utiliza principalmente la información procedente de la cámara 1 fijada en el parabrisas, detrás del retrovisor.

En función del país, el sistema también recurre a la información procedente de la suscripción a los mapas para la interpretación de determinadas señales (entradas de ciudades, etc.).

La señal que se visualiza en el cuadro de instrumentos cambia cuando el sistema detecta una señal de tráfico.

Una vez que se active el limitador o el regulador de velocidad, es posible adaptar la consigna del límite de velocidad a los valores que muestre el sistema (➔ 244 y ➔ 248) en el cuadro de instrumentos.

En caso de sobrepasar el límite de velocidad detectado, se modifica la señal de tráfico que aparece en el cuadro de instrumentos con objeto de informar al conductor.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Ubicación de la cámara 1

Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

Particularidades

En el caso de vehículos con suscripción a los mapas:

- si el vehículo circula por un país en el que las unidades de velocidad son distintas de las que emplea este, el sistema muestra la señal de límite de velocidad en la unidad del país, junto con el límite de velocidad convertido a la unidad utilizada por el cuadro de instrumentos del vehículo;
- En países donde se reduce el límite de velocidad de determinadas carreteras a causa de la lluvia, el sistema puede modificar la limitación detectada tras tener activados los limpiaparabrisas durante unos segundos.

En el caso de los vehículos sin suscripción a los mapas: cuando se circule por países en los que las unidades de velocidad difieran de las del vehículo, es posible seleccionar manualmente la unidad que aparece en el cuadro de instrumentos (por ejemplo, cambiar de millas a kilómetros)

para mostrar una información precisa ➔ 115.

Nota: el sistema no tiene en cuenta las medidas excepcionales de limitación de velocidad, como por ejemplo en días de máxima contaminación.

Operación

Testigos de advertencia



La función muestra los siguientes indicadores:

2. Señales de límite de velocidad y señales adicionales de límite de velocidad (velocidad en rampa de salida con una flecha, velocidad con una caravana, límite de velocidad

con longitud de tramo de aplicación, etc.)

3. Señales adicionales de tráfico (inicio de zona de no adelantamiento).

En caso de superar el límite de velocidad detectado, parpadea el círculo que rodea a la señal de tráfico (testigo 2) acompañado, según el vehículo, de una señal acústica que se emite como aviso durante unos segundos. Permanece encendido en el cuadro de instrumentos durante todo el tiempo que el vehículo se encuentre por encima del límite de velocidad registrado.

Particularidades

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN



Suscripción a los mapas

La detección de las señales de tráfico está asociada a una suscripción a los mapas.

Para gestionar la suscripción, consulte el manual del sistema multimedia.

Si no hay suscripción, el sistema se limitará a tener en cuenta las señales de límite de velocidad cuando sean detectadas por la cámara.

El sistema deja de tener en cuenta la información relacionada con los mapas. La disponibilidad del límite de velocidad puede verse afectada.

Activación/desactivación



Por razones de seguridad, los reglajes deben efectuarse con el vehículo parado.

En función del vehículo, las advertencias se pueden desactivar o acti-

var desde el modo "Personalizado" de la función "My Safety" → 205.



Según el vehículo, la alerta sonora se reactiva en función del tiempo que ha transcurrido desde la última vez que se paró el motor:

- cuando se desbloquea el vehículo;
- o
- cuando se abre una puerta;
- o
- al volver a arrancar el motor.

Activación y desactivación de la alerta sonora de exceso de velocidad mediante el botón "My Safety" 4



La alerta sonora se puede desactivar o activar con el modo "Custom" en la función "My Safety" → 205.

Si se ha desactivado previamente la alerta sonora mediante el modo "Custom":

- **para desactivar la alerta sonora;** pulsar el botón 4 dos veces. El indicador luminoso del botón 4 se apaga;
- **para reactivar la alerta sonora;** pulsar el botón 4 una vez. El indicador luminoso del botón 4 se enciende.

Activar, desactivar la alerta sonora de exceso de velocidad desde la pantalla multimedia 5

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

3



Para activar o desactivar la alerta sonora, consultar las instrucciones multimedia.

Seleccionar "ON" u "OFF".

Modificación de la velocidad limitada o de la velocidad de regulación



Para adaptar la consigna del limitador de velocidad, del regulador de velocidad o del regulador de velocidad adaptativo al límite de velocidad que se detecte en cada momento, presionar el interruptor 6.

Averías de funcionamiento

Puede que el sistema no detecte la limitación de velocidad si:

- el parabrisas no está limpio;
- la cámara está deslumbrada por el sol;
- hay mala visibilidad (noche, niebla, etc.);

- las señales son ilegibles (nieve, etc.) o están tapadas (por otro vehículo o por árboles);
- la información del mapa no está actualizada

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, aparece el

mensaje  en el cuadro de instrumentos.

FUNCIONES ADICIONALES DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

Advertencias



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento. El conductor debe adaptar siempre su velocidad a las normas de circulación y a las condiciones del tráfico, con independencia de las indicaciones del sistema.

Es posible que el sistema no detecte todas las señales de límite de velocidad o las interprete incorrectamente.

El conductor no debe ignorar las señales de tráfico no detectadas por el sistema y debe dar prioridad al cumplimiento de las señales de tráfico reales y del código de circulación.

En caso de mala visibilidad (niebla, nieve, hielo, etc.), es posible que el sistema no indique al conductor la velocidad adecuada.

LIMITADOR DE VELOCIDAD

La función limitador de velocidad controla el motor y el sistema de frenado para ayudarle a no superar la velocidad de circulación que haya elegido, conocida como **velocidad limitada**.



En función del vehículo, es posible vincular la función del regulador de velocidad a la función "Detección de señales de tráfico" ➔ 239.

Mandos



1. Botón para seleccionar/deseleccionar la asistencia a la conducción, dependiendo del vehículo:

- Active driver assist;
- Regulador de velocidad adaptativo;
- regulador de velocidad;
- limitador de velocidad;
- "OFF".

2. Pone la función en espera y memoriza la velocidad limitada (0).

3. Recuperación de la velocidad límite memorizada (RES).

4. Interruptor para activar y disminuir la velocidad límite o para memorizar la velocidad en curso (SET/-).

5. interruptor para activar y aumentar la velocidad limitada o para recuperar la velocidad limitada memorizada (SES/+).

6. Botón emergente (según el vehículo): adapta la consigna de velocidad a los límites que se detecten



➔ 239

Cuando se seleccione el modo "OFF" antes de quitar el contacto, la función "Limitador de velocidad" se activa por defecto la próxima vez que se arranque el motor.

Conducción

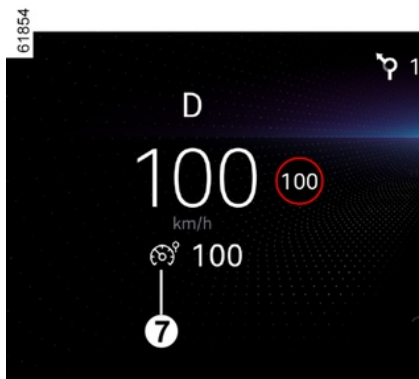
Cuando se ha ajustado una velocidad limitada pero no se ha alcanzado aún, la conducción es similar a la de un vehículo no equipado con limitador de velocidad.

Desde el momento en que alcance la velocidad registrada, ninguna acción en el pedal del acelerador permitirá superar la velocidad programada salvo en caso necesario (véase el párrafo "Superación de la velocidad limitada").

Puesta en marcha



LIMITADOR DE VELOCIDAD



Presionar el botón **1** tantas veces como sean necesarias hasta seleccionar el limitador de velocidad **A**. Se muestra el testigo **7** en color gris. Se muestra el mensaje "Speed limiter ready: SET to activate" en el cuadro de instrumentos acompañado de guiones, para indicar que se ha activado el limitador de velocidad y que está a la espera de almacenar una velocidad de limitación.

Nota: según el vehículo, al arrancar el vehículo, el limitador de velocidad se activa automáticamente si la función **A** o OFF estaba seleccionada la última vez que se paró el vehículo.

Para guardar la velocidad actual, pulse los botones **4** (SET/-) o **5** (SET/

+) : la velocidad limitada reemplaza los guiones y, según el vehículo, el testigo **7** aparece en blanco.

La velocidad mínima registrada es de 30 km/h.

Variación de la velocidad limitada



Puede hacer variar la velocidad limitada actuando (mediante presiones sucesivas o mediante una presión continua) en:

- el interruptor **5** (SET/+) para aumentar la velocidad;
- el interruptor **4** (SET/-) para disminuir la velocidad.

Regulador de velocidad automático con reconocimiento de señales de limitación de velocidad

(según el tipo de suscripción; sin ella, la función no puede activarse. Para gestionar la suscripción, consultar las instrucciones multimedia).

A través de la cámara, de la función "Detección de señales de tráfico"

➔ **239** y del mapa asociado a la suscripción, el sistema limita automáticamente la velocidad del vehículo cuando se identifica y se sobrepasa una señal de limitación de velocidad.

Activación/desactivación

En la pantalla multimedia, en Mundo "Vehículo", seleccione "Asistente a la conducción". A continuación, en la pestaña "Confort", seleccione "En límites de velocidad" en el campo "Regulador adaptativo".

Nota: también se puede activar/desactivar manteniendo pulsado el botón contextual **6**.

Superación de la velocidad limitada

En cualquier momento se puede superar la velocidad limitada. Para

LIMITADOR DE VELOCIDAD

ello, presione el pedal del acelerador **firmermente y a fondo** venciendo el punto duro.

Cuando se supera el límite de velocidad, el límite de velocidad parpadea en amarillo en el cuadro de instrumentos.

A continuación, suelte el pedal del acelerador: la función limitador de velocidad volverá a actuar una vez alcanzada una velocidad inferior a la memorizada.

Nota: dependiendo del vehículo, también puede superar el límite de velocidad pisando el pedal del acelerador hasta que esté cerca del punto duro. En este caso, se emite un pitido adicional a la alerta que se muestra en el cuadro de instrumentos.



Debe mantener los pies cerca de los pedales para estar preparado para intervenir en caso de urgencia.



Si el limitador de velocidad no está disponible (tras varias tentativas de activación), consulte a un representante de la marca.

Imposibilidad para la función de mantener la velocidad limitada

Al descender por pendientes pronunciadas, es posible que el sistema no mantenga la velocidad límite; en este caso, la velocidad parpadea en rojo en el cuadro de instrumentos y suena una señal acústica a intervalos regulares a modo informativo.

Puesta en espera de la función



La función limitador de velocidad quedará en stand-by cuando usted pulse el contactor **2** (0). La velocidad limitada se almacena y aparece en gris en el cuadro de instrumentos.

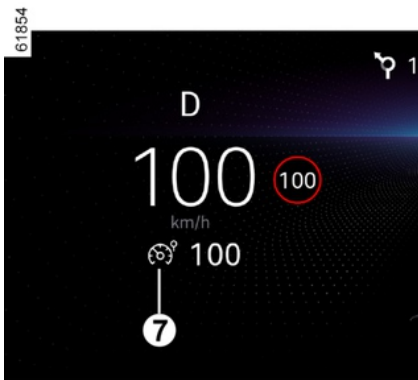
Recuperación de la velocidad limitada

Si se ha memorizado una velocidad, se la puede recuperar pulsando el interruptor **3** (RES).

LIMITADOR DE VELOCIDAD

i Cuando el limitador de velocidad está en espera, al presionar el interruptor **4** o **5** se reactiva la función sin tener en cuenta la velocidad memorizada; es la velocidad a la que se desplaza el vehículo la que se toma como referencia

Apagado de la función



La función del limitador de velocidad queda interrumpida al presionar el botón **7** que la deselecciona. En ese caso se deja de almacenar la velocidad.

El testigo de advertencia **7** desaparece del cuadro de instrumentos para confirmar que se ha detenido la función.

i Para salir de la asistencia a la conducción, pulse el interruptor **1** las veces necesarias hasta que se apague. Se muestra el mensaje "Driving Assistance deactivated" en el cuadro de instrumentos. En este caso, la próxima vez que se arranque el motor, se activará la función "Limitador de velocidad" y va a permanecer a la espera de que se memorice una velocidad máxima.

REGULADOR DE VELOCIDAD

La función regulador de velocidad controla el motor y el sistema de frenado para ayudarle a mantener la velocidad de circulación que haya elegido, conocida como **velocidad de regulación**.

Esta velocidad de regulación se puede modificar en todo momento a partir de 30 km/h.



En función del vehículo, es posible asociar la función de regulación de velocidad a la función "Detección de señales de tráfico" → 239.

Mandos



1. Botón para seleccionar/deseleccionar la asistencia a la conducción, dependiendo del vehículo:

- Active driver assist;
- Regulador de velocidad adaptativo;
- regulador de velocidad;
- limitador de velocidad;
- "OFF".

2. Pone la función en espera y memoriza la velocidad limitada (0).

3. Recupera la velocidad de regulación memorizada (RES).

4. Activa y reduce la velocidad de regulación o memoriza la velocidad en curso (SET/-).

5. Interruptor para activar y aumentar la velocidad de regulación o recuperar la velocidad de regulación memorizada (SET/+).

6. Botón emergente (según el vehículo): adapta la consigna de velocidad a los límites que se detecten



→ 239

Cuando se seleccione el modo "OFF" antes de quitar el contacto, la función "Limitador de velocidad" se activa por defecto la próxima vez que se arranque el motor.

REGULADOR DE VELOCIDAD



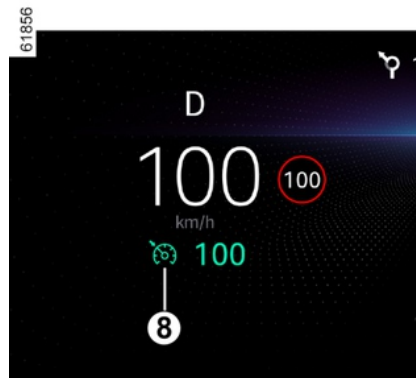
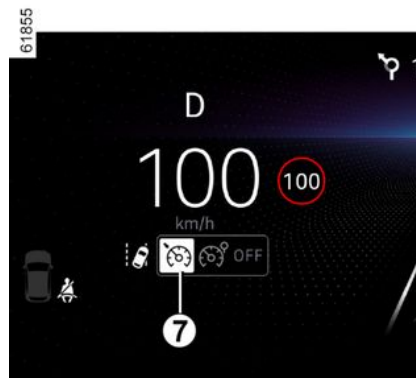
Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

En ningún caso puede sustituir la responsabilidad por parte del conductor de respetar los límites de velocidad o de mantenerse atento.

El conductor debe conservar siempre el control del vehículo. El regulador de velocidad no debe utilizarse cuando la circulación es densa, en carretera sinuosa o pavimento deslizante (hielo, aquaplaning, grava) ni cuando las condiciones meteorológicas son desfavorables (niebla, lluvia, viento lateral...).

Riesgo de accidente.

Puesta en marcha



Presionar el interruptor **7** tantas veces como sea necesario para seleccionar el regulador de velocidad **7**.

Se muestra el testigo **8** en color gris.

El mensaje "Regulador de velocidad preparado: AJUSTAR para activar" aparece en el cuadro de instrumentos junto con guiones para indicar que la función está activada y a la espera de memorizar una velocidad de regulación.

Activación de la regulación de la velocidad

Mientras el vehículo se desplaza a una velocidad constante superior a aproximadamente 30 km/h, presionar el interruptor **5** (SET/+) o **4** (SET/-) para activar la función y tomar como referencia la velocidad en curso. La velocidad de regulación sustituye a los guiones.

La velocidad de regulación sustituye a los guiones. Cuando la velocidad memorizada y el testigo aparecen en verde **8**, esto significa que se ha confirmado la regulación de velocidad.

Si intenta activar la función por debajo de 30 km/h, aparecerá el mensaje "Velocidad no válida" y la función permanecerá desactivada.

REGULADOR DE VELOCIDAD

Conducción

Cuando se registra una velocidad de regulación y la regulación está activada, se puede levantar el pie del pedal del acelerador.



Atención: tiene que mantener los pies cerca de los pedales para estar preparado para intervenir en caso de urgencia.

Variación de la velocidad de regulación

La velocidad de regulación se puede cambiar presionando repetidamente el:

- el interruptor **4** (SET/-) para disminuir la velocidad;
- el interruptor **5** (SET/+) para aumentar la velocidad.

Nota: mantenga pulsado uno de los contactores para modificar la velocidad con incrementos sucesivos.

Superación de la velocidad regulada

En todo momento, se puede superar la velocidad de regulación pisando el pedal del acelerador.

Mientras se está sobrepasando la velocidad, la velocidad de regulación parpadea en rojo en el cuadro de instrumentos. A continuación, suelte el pedal del acelerador: pasados unos segundos, el vehículo recupera automáticamente la velocidad de regulación inicial.

Imposibilidad para la función de mantener la velocidad regulada

En el caso de descensos pronunciados, es posible que el sistema no mantenga la velocidad de regulación; la velocidad memorizada parpadea en rojo en el cuadro de instrumentos y suena una señal acústica a intervalos regulares a modo de aviso.



Si el regulador de velocidad ya no está disponible (tras varias tentativas para activarla), consulte a un representante de la marca.

Puesta en espera de la función



La función se pone en stand-by si presiona:

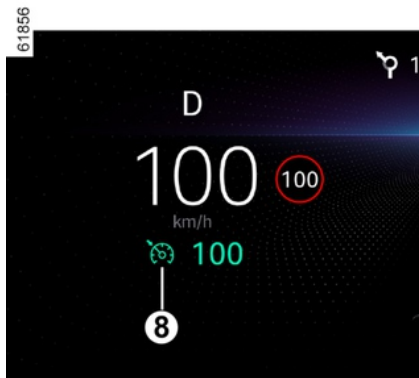
- el interruptor **2** (0);
- el pedal del freno;
- Pisar el pedal del embrague o cambiar a punto muerto (caja de velocidades automática);
- según el vehículo, el pedal del embrague pisado o la posición neutra seleccionada durante un período prolongado de tiempo.

La velocidad de regulación se almacena y aparece en gris en el cuadro de instrumentos.

REGULADOR DE VELOCIDAD

Recuperación de la velocidad de regulación

Si una velocidad está memorizada, se puede recuperar tras haberse asegurado de que las condiciones de circulación son adecuadas (tráfico, estado de la calzada, condiciones meteorológicas...). Pulse el interruptor **3** (RES) si la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h.



Una vez que se almacena la velocidad, se confirma la activación del regulador de velocidad mostrando la velocidad de regulación en color verde y, según el vehículo, aparece el testigo **8**.

Nota: si la velocidad anteriormente guardada es mucho más elevada

que la velocidad actual, el vehículo acelerará con fuerza hasta alcanzar este umbral.

Cuando el regulador de velocidad está en espera, presionar el interruptor **4** o **5** para reactivarlo sin tener en cuenta la velocidad memorizada; será la velocidad a la que se desplaza el vehículo la que se toma como referencia.

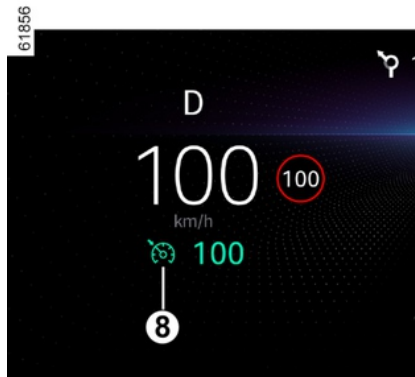
Apagado de la función

La función de regulación de velocidad se interrumpe al presionar el botón **1** de deselección. En ese caso se deja de almacenar la velocidad.



Para salir de la asistencia a la conducción, pulse el botón **1** las veces necesarias hasta llegar a OFF. Se muestra el mensaje "Driving Assistance deactivated" en el cuadro de instrumentos.

En este caso, la próxima vez que se arranque el motor, se activará la función "Limitador de velocidad" y va a permanecer a la espera de que se memorice una velocidad máxima.



El testigo de advertencia **8** desaparece del cuadro de instrumentos para confirmar que se ha detenido la función.



La puesta en espera o la desactivación de la función regulador de velocidad no provoca una reducción rápida de la velocidad: hay que frenar pisando el pedal del freno.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO

Según la información obtenida de un radar o una cámara, la función Regulador de velocidad (o la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go en vehículos equipados con caja de velocidades automática) ofrece la posibilidad de mantener una velocidad seleccionada (denominada velocidad de regulación) al tiempo que se mantiene la distancia de seguridad con el vehículo situado delante en el mismo carril.

Según el vehículo, cuando la función de detección de señales de tráfico está activada ➔ 239, el sistema puede adaptar la velocidad del vehículo de acuerdo con las señales de límite de velocidad que reconoce la cámara.

Dependiendo del país y de la suscripción, el sistema utiliza la cámara y el mapa para ajustar anticipadamente la velocidad del vehículo en función del entorno y de las condiciones de la carretera (rotondas, curvas, señalización o zonas de limitación de velocidad).

En vehículos equipados con caja de velocidades automática, si el vehículo que circula delante se detiene, la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go puede aplicar los frenos del vehículo hasta su detención completa antes de per-

mitir que vuelva a ponerse en movimiento.

El sistema controla la aceleración y la desaceleración del vehículo mediante el motor y el sistema de frenado.

El alcance máximo del sistema es de aproximadamente 130 metros. Este valor puede variar en función de las condiciones de circulación (relieve del suelo, condiciones meteorológicas, etc.)

En función de las condiciones de la carretera (tráfico, tiempo, etc.), se puede activar la función "Regulador de velocidad adaptativo":

- a partir de 0 km/h para vehículos equipados con caja de velocidades automática;
- a partir de 30 km/h para vehículos equipados con caja de velocidades manual.

La función se indica mediante el

símbolo .

Nota:

- el conductor debe respetar el límite máximo de velocidad y las distancias de seguridad según la legislación del país por el que circule;
- el regulador de velocidad adaptativo puede frenar el vehículo hasta un tercio de su capacidad de frenado.

do. En función de la situación, el conductor puede tener que frenar más.

Según la información obtenida de un radar o una cámara, la función regulador de velocidad adaptativo Stop and Go le ofrece la posibilidad de mantener una velocidad seleccionada (denominada "velocidad de cruce") al tiempo que se mantiene la distancia de seguridad con el vehículo que circula delante en el mismo carril.

Según el vehículo, cuando la función de detección de señales de tráfico está activada ➔ 239, el sistema puede adaptar la velocidad del vehículo de acuerdo con las señales de límite de velocidad que reconoce la cámara.

Dependiendo del país y de la suscripción, el sistema utiliza la cámara y el mapa para ajustar anticipadamente la velocidad del vehículo en función del entorno y de las condiciones de la carretera (rotondas, curvas, señalización o zonas de limitación de velocidad).

Si el vehículo de delante se detiene, la función Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go podría frenar el vehículo hasta detenerlo por completo antes de permitir que el vehículo vuelva a ponerse en movimiento.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO

El sistema controla la aceleración y la desaceleración del vehículo mediante el motor y el sistema de frenado.

El alcance máximo del sistema es de aproximadamente 130 metros. Este valor puede variar en función de las condiciones de circulación (relieve del suelo, condiciones meteorológicas, etc.)

Es posible activar la función de regulación de la velocidad Stop and Go a partir de 0 km/h.

La función se indica mediante el

símbolo .

Nota:

- el conductor debe respetar el límite máximo de velocidad y las distancias de seguridad según la legislación del país por el que circule;
- el regulador de velocidad adaptativo puede frenar el vehículo hasta un tercio de su capacidad de frenado. En función de la situación, el conductor puede tener que frenar más.



El regulador de velocidad adaptativo Stop and Go no activa la frenada de emergencia y su capacidad de frenado es limitada.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

En ningún caso puede sustituir la responsabilidad por parte del conductor de respetar los límites de velocidad, las distancias de seguridad o de mantenerse atento.

El conductor debe conservar siempre el control del vehículo. El conductor debe adaptar en todo momento su velocidad al entorno y a las condiciones de circulación.

Utilice la función regulador de velocidad adaptativo fuera de zonas urbanizadas, en carreteras anchas con líneas visibles.

Puede que el funcionamiento del regulador de velocidad esté limitado en carreteras muy sinuosas o con pavimento deslizante (hielo, aquaplaning, grava, etc.) o cuando las condiciones meteorológicas sean desfavorables (niebla, lluvia, rachas de viento lateral, etc.)

Riesgo de accidente.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO

Localización de la cámara y del radar



Las zonas de radar y cámara debe permanecer limpias y sin alteraciones para garantizar el buen funcionamiento del sistema.

Mandos



Cámara 1

Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

Radar 2

Asegúrese de que la zona del radar no esté cubierta (por suciedad, barro, nieve, colocación/fijación incorrecta de la placa de matrícula delantera), golpeada, modificada (pintura incluida) u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo (en la rejilla o el logotipo, etc.).

- limitador de velocidad;
- "OFF".

4. Ajustes de la distancia de seguridad

5. Recupera la velocidad de regulación memorizada (RES).

6. Activa, memoriza o reduce la velocidad de regulación o almacena la velocidad en curso (SET/-).

7. Interruptor para activar y aumentar la velocidad de regulación o recuperar la velocidad de regulación memorizada (SET/+).

8. Pone la función en espera y memoriza la velocidad limitada (0).

9. Botón emergente (según el vehículo): adapta la consigna de velocidad a los límites que se detecten



Según el vehículo, es posible asociar la función de regulación de velocidad adaptativa a la función "Detección de señales de tráfico"

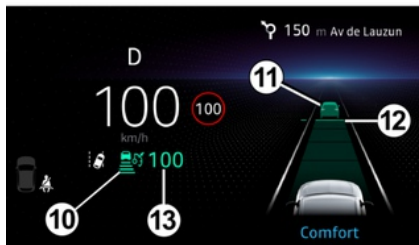
→ 239 presionando el interruptor 7.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO

Quando se seleccione el modo "OFF" antes de quitar el contacto, la función "Limitador de velocidad" se activa por defecto la próxima vez que se arranque el motor.

Información en pantalla

61858



10. Testigo del regulador de velocidad adaptativo.

11. Vehículo que circula delante.

12. Distancia de seguridad memorizada

13. Velocidad de regulación memorizada.



 Importante: deberá mantener los pies cerca de los pedales en todo momento para estar preparado ante cualquier acontecimiento.

Puesta en servicio

Pulse el interruptor **3** las veces necesarias para seleccionar el regulador de velocidad adaptativo.



El testigo  se ilumina en gris y aparece el mensaje "Regulador de velocidad preparado: AJUSTAR para activar" en el cuadro de instrumentos acompañado de guiones que indican que la función está habilitada y en espera de memorizar una velocidad de regulación.

Esta función no se puede activar cuando:

- El freno de estacionamiento está puesto.
- el cinturón del conductor no está abrochado;
- una o más puertas están cerradas incorrectamente;
- la función "Aparcamiento manos libres" va se encuentra activa.

Aparece el mensaje "Regulador Adapt. no disponible" en el cuadro de instrumentos.

Activación de la regulación de la velocidad

Con el vehículo detenido o circulando a velocidad constante, presionar el interruptor **7** (SET/+) o **6** (SET/-) para activar la función y memorizar la velocidad en curso.

La velocidad de regulación mínima es de 30 km/h.

La velocidad de cruceo **13** se coloca en el lugar de los quiones y tanto el



testigo  como la velocidad de cruce aparecen en verde para confirmar que la función de velocidad de cruce se ha activado.

Si intenta activar la función cuando la velocidad del vehículo es superior a 180 km/h o inferior a 30 km/h para los vehículos equipados con caja de velocidades manual, se muestra el mensaje "Velocidad no válida" y la función no se activa.

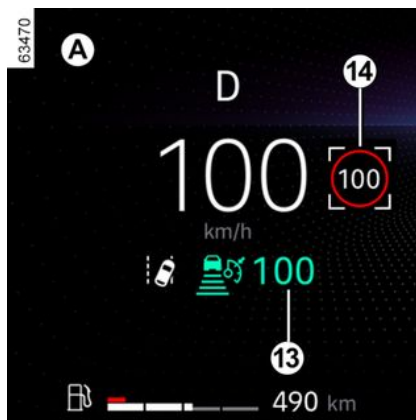
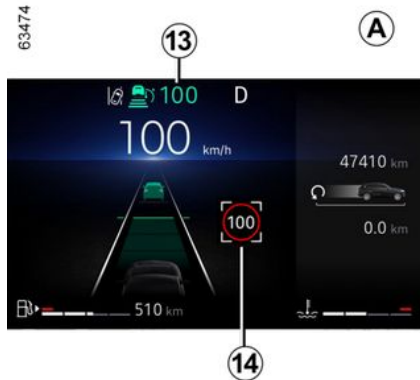
Quando una velocidad de regulación es memorizada y la regulación está activada, ya puede levantar el pie del pedal del acelerador.

Particularidades de los vehículos con caja de velocidades automáti-

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO

ca: Si la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 30 km/h, la velocidad de regulación se establecerá automáticamente en 30 km/h. El vehículo acelerará hasta que alcance la velocidad de regulación memorizada.

Activación del regulador de velocidad con reconocimiento de señales de limitación de velocidad (pantalla A)

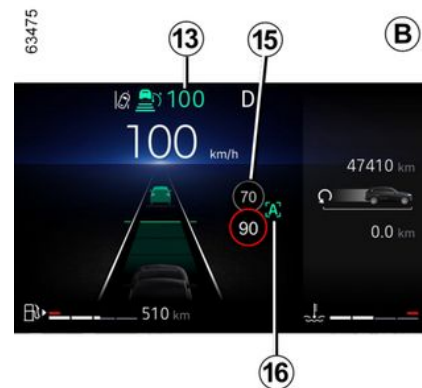


(según el vehículo)

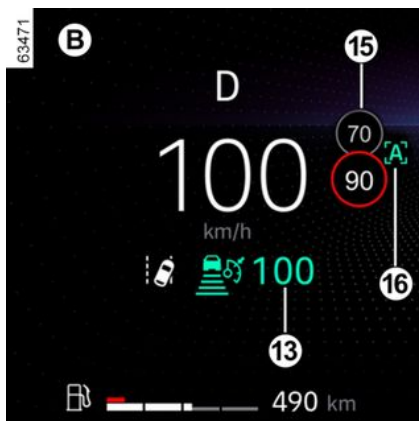
Si el vehículo está equipado con la ➔ **239** función de detección de señales de tráfico, pulse el botón contextual **9** para adaptar la velocidad del vehículo a los límites de velocidad **14** detectados por la cámara.

Al pasar la señal, se regula la velocidad **13** según el valor de la velocidad detectada **14**.

Activación del regulador de velocidad con reconocimiento anticipado de señales de limitación de velocidad (pantalla B)



REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO



(dependiendo de la suscripción)

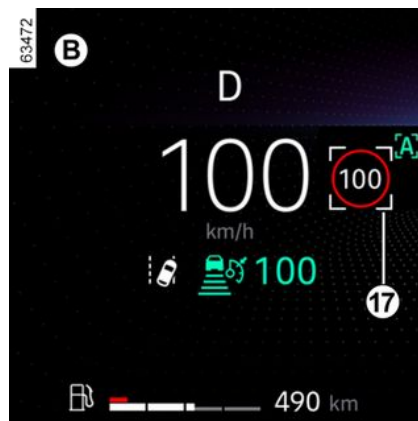
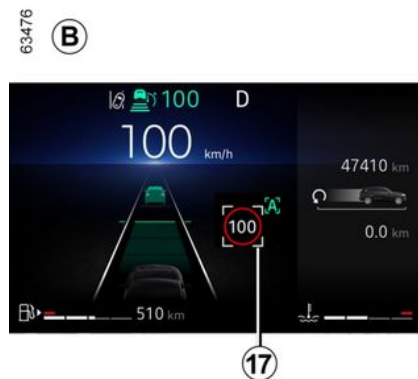
Mediante el uso de la cámara, la función de detección de señales de tráfico ➔ 239 y el mapa asociado a la suscripción, el sistema anticipa el ajuste automático de la velocidad del vehículo hasta que se identifica la señal o zona de velocidad limitada siguiente 15.

Activación/desactivación

En la pantalla multimedia, en el Mundo "Vehículo", seleccione "Asistente a la conducción". a continuación, en el menú "Confort", seleccionar "Regulador de velocidad adaptativo de limitación de velocidad".

La letra "A" 16 aparece en el cuadro de instrumentos para confirmar la

activación del regulador de velocidad con reconocimiento anticipado de señales de límite de velocidad.



Nota: la activación/desactivación también es posible manteniendo pulsado el botón contextual 9.

- también es posible activar/desactivar la función manteniendo presionado el botón emergente 9;
- en algunos casos (si hay una diferencia significativa entre la velocidad del vehículo y la limitación de velocidad), el sistema puede solicitar que se valide la velocidad manualmente presionando el botón emergente 9: el cuadrado blanco 17 aparece alrededor de la velocidad seleccionada a modo informativo.



El regulador de velocidad con reconocimiento anticipado de señales de limitación de velocidad está asociado a una suscripción. Si no hay suscripción, esta función no se puede activar.

Para gestionar la suscripción, consulte el manual del sistema multimedia.

Operación

Con la función activada, se muestran las siguientes velocidades en el cuadro de instrumentos:

3

- El sistema tiene en cuenta la velocidad detectada **15**. La velocidad del vehículo se regula gradualmente, hasta pasar a ser la velocidad de regulación **13** sin ninguna acción por parte del conductor. La velocidad indicada en **15** se muestra en **14** al pasar por la señal o la zona identificada.

Cuando la función no se encuentra habilitada o la suscripción ya no está en vigor, el funcionamiento es idéntico al ajuste del regulador de velocidad con reconocimiento de señales de límite de velocidad (pantalla **A**).

Utilizando la cámara, la ➔ **239**función de detección de señales de tráfico y la cartografía adquirida con la suscripción, el sistema puede prever y gestionar la adaptación automática de la velocidad de cruce **13** cuando el vehículo se acerca a una rotonda o una curva.

velocidad adecuada a la característica detectada.

El conductor siempre debe estar atento a la velocidad aplicada por el sistema y sigue siendo responsable de la velocidad del vehículo.

En la pantalla multimedia, en el Mundo "Vehículo", seleccione "Asistente a la conducción". A continuación, en la pestaña "Confort", seleccionar "Regulador de velocidad adaptativo del trazado de la carretera".

Cuando la función no se encuentra habilitada o la suscripción ya no está en vigor, el funcionamiento es el mismo que el ajuste del regulador de velocidad con reconocimiento de señales de límite de velocidad (pantalla **A** o, en función de la suscripción, que el ajuste del regulador de velocidad con reconocimiento anticipado de señales de límite de velocidad (pantalla **B**)).

Los símbolos siguientes muestran las características que tiene en cuenta el sistema:

-  rotonda;
-  curva.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO



El regulador de velocidad con reconocimiento anticipado del trazado de la carretera está asociado a una suscripción.

Si no hay suscripción, esta función no se puede activar.

Para gestionar la suscripción, consulte el manual del sistema multimedia.

Control de la velocidad de regulación

Podrá recuperar el control de la velocidad del vehículo en cualquier momento:

- puesta en espera de la función:
 - o pisando el pedal del freno;
 - o presionando el interruptor **8** (0);
- presionando el interruptor de selección/deselección de asistencia a la conducción **3**.

Al adaptar automáticamente la velocidad a las señales y/o el trazado de la carretera, se puede ignorar estos eventos. Mantener presionado:

- el interruptor **7** (SET/+) para volver a la velocidad de regulación memorizada;

- el interruptor **6** (SET/-) para memorizar y mantener la velocidad en curso.

Activación del control de la distancia de seguridad

En cuanto se activa el regulador de velocidad, el cuadro de instrumentos muestra la distancia de seguridad por defecto **12** en color verde. La distancia de seguimiento predeterminada corresponde a aproximadamente 2 segundos.

Si el sistema detecta un vehículo en su carril, en el cuadro de instrumentos se muestra la silueta de un vehículo **11** encima del indicador de distancia **12**.

El vehículo adapta su velocidad a la del vehículo que hay delante y frena si es necesario (las luces de freno se encienden) con el fin de mantener la distancia indicada en el cuadro de instrumentos.

Nota: El tamaño de la silueta **11** varía según la distancia que le separa del vehículo que le precede. Cuanto mayor sea la silueta, más cerca estará del vehículo de delante.

Ajuste de la velocidad de regulación



Es posible modificar la velocidad presionando repetidamente (para una variación baja) o de forma prolongada (para una variación alta):

- el interruptor "SET/-" **6** para reducir la velocidad;
- el interruptor "SET/+" **7** para aumentar la velocidad.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO

Ajuste de la distancia de seguimiento



Puede cambiar la distancia de seguridad con el vehículo de delante en cualquier momento pulsando el interruptor **4** repetidamente.

El indicador de distancia horizontal del cuadro de instrumentos indica las diferentes distancias de seguridad disponibles:

- indicador de distancia **D**: larga distancia (equivalente a aproximadamente 2,4 segundos);
- indicador de distancia **E**: distancia intermedia 2 (equivalente a aproximadamente 2 segundos);

- indicador de distancia **C**: distancia intermedia 1 (equivalente a aproximadamente 1,6 segundos);
- indicador de distancia **G**: corta distancia (equivalente a aproximadamente 1,2 segundos).

El indicador de la distancia seleccionada se muestra en verde en el cuadro de instrumentos. Los demás indicadores permanecen de color gris.

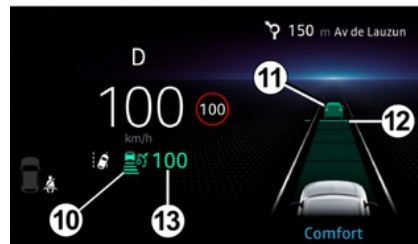
Nota: La distancia debe ajustarse según el nivel de tráfico, la legislación local y las condiciones meteorológicas.



La distancia de seguridad se ajusta por defecto en el indicador de distancia **E**.

Superación de la velocidad regulada

61858



Se puede exceder la velocidad de regulación en cualquier momento pisando el pedal del acelerador.

Durante los adelantamientos, la velocidad de regulación **13** se muestra en amarillo y la función "Control de distancia" deja de estar garantizada.

A continuación, suelte el pedal del acelerador: el regulador de velocidad y el control de distancia de seguridad reanudarán automáticamente las instrucciones de velocidad y distancia que haya seleccionado previamente.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO

Maniobra de adelantamiento

Si se quiere adelantar al vehículo que circula por delante y la velocidad es superior a 70 km/h, al activar los indicadores de dirección se reduce temporalmente la distancia de seguimiento y se activa la aceleración para facilitar el adelantamiento.

Stop and start

En vehículos equipados con caja de velocidades automática, cuando el vehículo que le precede disminuye la velocidad, el sistema adapta la velocidad hasta detenerse por completo si fuera necesario (en el caso de atascos, etc.). El vehículo se detiene a unos pocos metros del vehículo de delante. La función Stop and Start puede poner el motor en modo de espera ➔ 156.

Cuando el vehículo precedente reanuda la marcha:

- Si la parada dura menos de treinta segundos, el vehículo arrancará de nuevo sin que el conductor tenga que realizar ninguna acción.

Nota: el conductor siempre debe estar preparado ante cualquier imprevisto durante la conducción y sigue siendo responsable del control del vehículo: si el sistema detecta un

peatón en la zona que rodea al vehículo, se inhibe el reinicio automático hasta la siguiente parada.

- Si el tiempo de parada supera aproximadamente treinta segundos, para que el vehículo se vuelva a poner en marcha es necesario:

- pisar el pedal del acelerador;
- presionar el botón **5** (RES) una vez.

El cuadro de instrumentos muestra el mensaje de confirmación "Pulse RES o acelere para reactivar el regulador".

Si la parada es superior a tres minutos, aproximadamente, el freno de aparcamiento asistido se aplica automáticamente y la función Regulador de velocidad adaptativo se des-

activa. Desaparece el testigo  **10** para confirmar que la función está desactivada.

Puesta en espera de la función

Puede poner la función en espera si:

- se pulsa el interruptor **8** (0);
- pisa el pedal del freno con el vehículo en movimiento.

El sistema desactiva la función si:

- se ajusta la caja de velocidades automática en **P** o **N**;
- introduce la marcha atrás;
- se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor;
- se abre una de las puertas;
- se pulsa el botón de arranque/parrada del motor;
- la pendiente es demasiado pronunciada;
- la velocidad del vehículo supera los 180 km/h;
- al pisar el pedal de embrague o mantener la posición de punto muerto durante un largo período de tiempo en vehículos equipados con caja de velocidades manual;
- se activan determinadas ayudas a la conducción y dispositivos de corrección (frenado activo de emergencia, ABS, ESC).

Nota: según el vehículo, si la recepción de los datos conectados no es óptima, el sistema pone automáticamente en espera las funciones de reconocimiento anticipado de señales de límite de velocidad y/o reconocimiento anticipado del trazado de la carretera.

Las dos funciones se reactivan automáticamente tan pronto como la recepción de los datos conectados vuelve a ser óptima.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO

En cualquier circunstancia, el estado de espera se confirma cuando los testigos se muestran en color gris y aparece el mensaje "Regulador de velocidad adaptativo desconectado" en el cuadro de instrumentos.



La puesta en espera o la desactivación de la función Regulador de velocidad adaptativo no provoca una reducción rápida de la velocidad: debe frenar pisando el pedal del freno si fuera necesario.

Salida del modo de espera

Según la velocidad de regulación almacenada

Si una velocidad está memorizada, se puede recuperar tras haberse asegurado de que las condiciones de circulación son adecuadas (tráfico, estado de la calzada, condiciones meteorológicas...).

Presionar el interruptor **5** (RES) o **7** (SET/+) dentro del rango de velocidades válidas.

Al recuperar la velocidad memorizada, la activación del regulador se

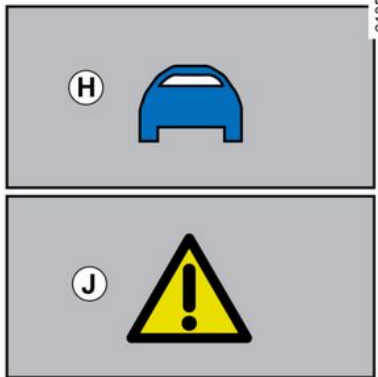
confirma con la aparición en verde de la velocidad de regulación.

Nota: si la velocidad memorizada es superior a la velocidad actual, el vehículo acelerará hasta alcanzar dicha velocidad.

Según la velocidad actual

Cuando el regulador de velocidad no está activo, una pulsación en el conector **6** (SET/-) vuelve a activar la función regulador de velocidad sin tener en cuenta la velocidad memorizada: se tiene en cuenta la velocidad a la que circula el vehículo.

Advertencias para "Tomar el control del vehículo"



Puede que, en determinadas situaciones (p. ej.: aproximación a un vehículo mucho más lento, cambio rápido de carril del vehículo de delante, etc.), el sistema no tenga tiempo de reaccionar.

Según la situación, el sistema emite un pitido asociado a:

- una alerta naranja **H**, si la situación requiere la atención del conductor;

o

- una alerta roja **J** acompañada del mensaje "Frenar" en caso de que la situación requiera la intervención inmediata del conductor.

En cualquier situación, reaccione en consecuencia y realice las maniobras adecuadas.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO

Apagado de la función



La función "Regulador de velocidad adaptativo" se interrumpe al presionar el interruptor **3**.

El testigo  desaparece en el cuadro de instrumentos para confirmar que la función ya no está activa.



Para salir de la asistencia a la conducción, pulse el interruptor **3** las veces necesarias hasta que se apague. Se muestra el mensaje "Driving Assistance deactivated" en el cuadro de instrumentos. En este caso, la próxima vez que se arranque el motor, se activará la función "Limitador de velocidad" y va a permanecer a la espera de que se memorice una velocidad máxima.

No disponible temporalmente

Radar

El radar es capaz de reconocer los vehículos que hay delante de su vehículo. El sistema no puede funcionar correctamente si la zona de detección del radar está tapada o si se interrumpe la señal.

Si se obstruye la zona de detección del radar o se interrumpe su señal, se muestra el mensaje "Radar delantero sin visibilidad" en el cuadro de instrumentos y se suspende la función del regulador de velocidad adaptativo.

El testigo verde **10** desaparece para confirmar que la función se ha desactivado automáticamente.

Asegúrese de que el área del radar permanezca limpia y no esté obstruida por nieve, barro, una placa de matrícula mal colocada o por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo (en la rejilla), u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo. (en la rejilla o logotipo, etc.).

Las condiciones de determinadas zonas geográficas pueden entorpecer el funcionamiento; por ejemplo:

- zonas áridas, túneles, puentes largos o carreteras poco transitadas sin líneas en la calzada, sin señales o con árboles en las proximidades;
- una zona militar o aeropuerto.

Debe abandonar dichas zonas para que pueda funcionar correctamente.

En todos los casos, si el mensaje no se borra tras volver a arrancar el motor, consulte a un Representante de la marca.

Cámara

El sistema no puede funcionar si la cámara está oculta (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO

En caso de disminución de la visibilidad de la cámara, el rendimiento del regulador de velocidad adaptativo descenderá. No baje la guardia.

Averías de funcionamiento

En caso de detectarse una avería en la función de regulación de velocidad adaptativa, aparece el mensaje "Controlar regulador de velocidad adaptativo" en el cuadro de instrumentos y se suspende la función.

Si se detecta un fallo de funcionamiento en uno o varios elementos del sistema, la función Regulador de velocidad adaptativo se interrumpe.

Según el tipo de avería, se visualizan en el cuadro de instrumentos los siguientes mensajes:

– "Revisar cámara delantera" acompañado, según el vehículo, del

testigo ;

– "Revisar radar delantero" acompañado, según el vehículo, del testi-

go ;

– "Revisar cámara/radar" acompañado, según el vehículo, del testigo

;

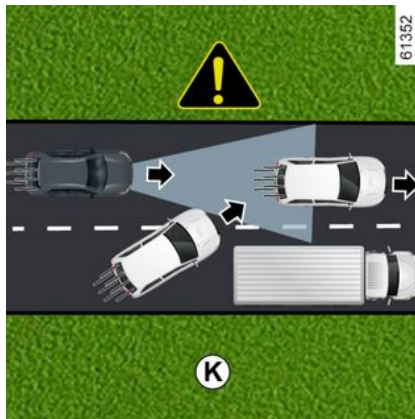
– "Revisar vehículo" acompañado

del testigo .

Consulte a un Representante de la marca

Limitaciones del funcionamiento del sistema

Reconocimiento de vehículos



El sistema reconoce solo los vehículos (coches, camiones, motos) que circulan en la misma dirección y sentido que su vehículo.

El sistema solo tiene en cuenta a los vehículos que se incorporen al mismo carril (por ejemplo, **K**) cuando entren en las zonas de detección de la cámara y del radar.

El sistema podría activar un frenado brusco o diferido.



El sistema no puede reconocer:

- a los vehículos que accedan a intersecciones: vías de acceso (por ejemplo, **L**);
- los vehículos que circulen por el lado incorrecto de la carretera o que se aproximen a usted marcha atrás.



La función regulador de velocidad adaptativo debe usarse fuera de zonas urbanas, en carreteras anchas con líneas visibles.

REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO

Reconocimiento en las curvas



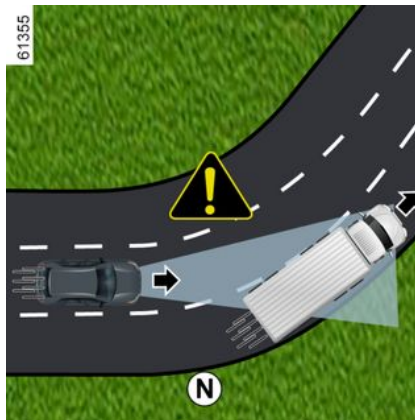
Al entrar en un giro o curva, el radar o la cámara podrían no ser capaces de detectar temporalmente a un vehículo que circula por delante (por ejemplo, **M**).

El sistema podría activar una aceleración.

Al salir de una curva, el reconocimiento por parte del sistema del vehículo de delante podría alterarse o retrasarse.

El sistema podría activar un frenado brusco o diferido.

Reconocimiento de vehículos en carriles adyacentes



El sistema podría reconocer los vehículos que circulan por un carril adyacente cuando:

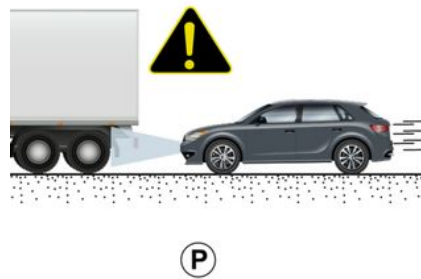
- se circula por una curva (ejemplo **N**);
- circule por una carretera con carriles estrechos;
- la velocidad del vehículo del carril adyacente sea más lenta y uno de estos vehículos se encuentre demasiado cerca del otro carril.

El sistema podría activar equivocadamente una desaceleración o un frenado del vehículo.

Vehículos ocultos debido a variaciones de relieve del suelo

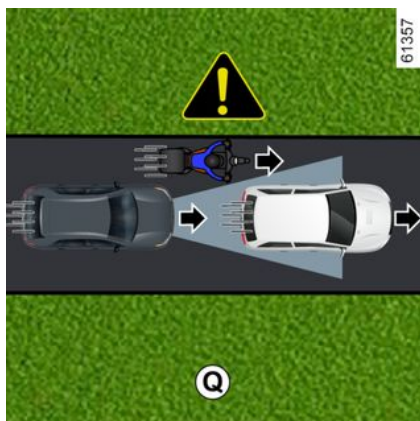
El sistema no reconocerá los vehículos ocultos debido a variaciones en el relieve del suelo ni aquellos situados fuera de las zonas de detección de la cámara y del radar al circular en subida o bajada.

Vehículos fuera de las zonas de detección de la cámara y del radar.



REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO

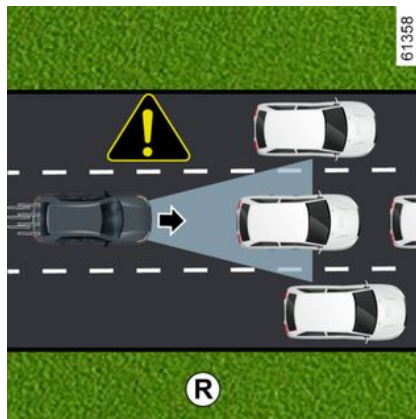
3



El sistema reaccionará tarde o no reaccionará en absoluto si los vehículos detectados están fuera de las zonas de detección de la cámara y del radar, especialmente en los casos siguientes:

- vehículos que transportan objetos largos que sobrepasen las dimensiones máximas;
- la longitud real de los vehículos altos (ej.: **P**) está fuera de la zona de detección del radar (vehículo que remolca un equipo agrícola, maquinaria de construcción, etc.);
- vehículos que no están lo suficientemente centrados en el carril;
- vehículos estrechos muy próximos (ej.: **Q**).

Vehículos parados o en movimiento lento



Cuando la velocidad es superior a aproximadamente 50 km/h, **el sistema no detecta:**

- vehículos parados (ej.: **R**);
- vehículos en movimiento muy lento.

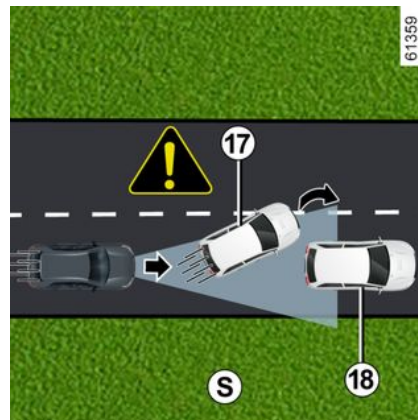
Cuando la velocidad es inferior a aproximadamente 50 km/h, **es posible que el sistema no reaccione o reaccione muy tarde a:**

- vehículos parados (ej.: **R**);
- vehículos en movimiento muy lento;

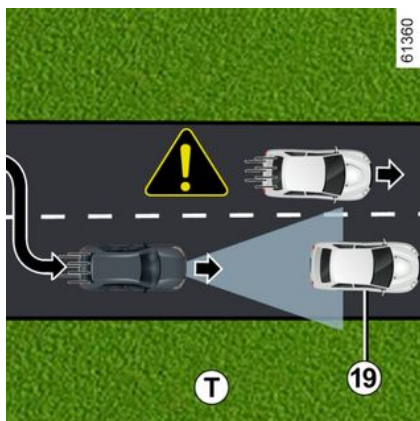


Hay que estar siempre preparado para tomar el control cuando se tope con vehículos detenidos o que circulen muy despacio (por ejemplo **R).**

El regulador de velocidad adaptativo no activa la frenada de emergencia y su capacidad de frenado es limitada.

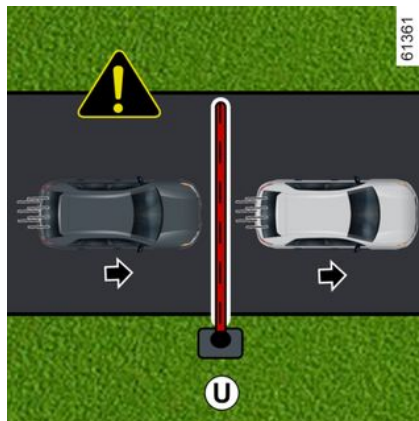


REGULADOR DE VELOCIDAD ADAPTATIVO



- vehículos que circulan delante 17 y que, al cambiar de carril, detectan un vehículo parado 18 (p. ej.: S);
- vehículos parados 19, al cambiar de carril (p. ej.: T).

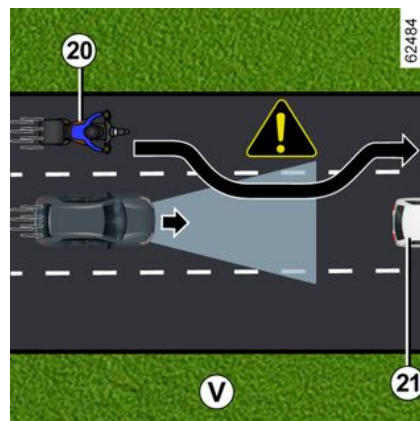
No detección de obstáculos fijos y objetos de pequeño tamaño



El sistema no puede reconocer:

- peatones, bicicletas, patinetes, etc.;
- animales;
- obstáculos fijos (barreras de peaje, muros, etc.) (ej.: U).

El sistema no tiene en cuenta tales objetos. Estos no activan ninguna alerta o reacción por parte del sistema.



Detección de vehículos que se incorporan al carril a alta velocidad

En caso de adelantamiento por otro vehículo que circule a gran velocidad 20 (motocicleta, coche, etc.) (ejemplo V) y este se interponga temporalmente entre usted y el vehículo que le precede 21, **el sistema puede provocar aceleraciones, ralentizaciones o frenazos indebidos.**

Atención



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. En ningún caso puede sustituir la responsabilidad por parte del conductor de respetar los límites de velocidad, las distancias de seguridad o de mantenerse atento.

El conductor debe conservar siempre el control del vehículo.

El conductor debe adaptar siempre su velocidad al entorno y a las condiciones de circulación, con independencia de las indicaciones del sistema. A excepción de las líneas que delimitan los carriles, el sistema no reconoce los indicadores de tráfico (semáforos, señales, pasos de peatones, etc.). Estos no activan ninguna alerta o reacción por parte del sistema.

El sistema no debe confundirse en ningún caso con un detector de obstáculos o un sistema anticolidión.

El regulador de velocidad adaptativo solo debe utilizarse en autopistas (o carreteras de varios carriles con barrera de separación).

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, el reglaje del radar y/o la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden por tanto verse afectadas. Desactive el sistema y consulte a un Representante de la marca.
- Las operaciones en las zonas del vehículo próximas al radar o a la cámara (sustituciones, reparaciones, modificaciones del parabrisas, pintura, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.



Desactivación de la función

Debe desactivar la función si:

- el vehículo circula por una carretera sinuosa;
- el vehículo está siendo remolcado (avería);
- el vehículo lleva un remolque o una caravana;
- el vehículo está circulando por un túnel o cerca de una estructura metálica;
- el vehículo llega a un punto de peaje, a una zona de obras en la carretera o a un estrechamiento;
- el vehículo circula ascendiendo o descendiendo por una pendiente muy pronunciada;
- la visibilidad es escasa (deslumbramiento por el sol, niebla, etc.);
- el vehículo circula por una calzada resbaladiza (lluvia, nieve, grava, etc.);
- las condiciones meteorológicas son malas (lluvia, nieve, viento lateral, etc.);
- la zona del radar ha experimentado daños (impactos, etc.);
- se ha dañado la zona de la cámara (por ejemplo, en el interior o en el exterior del parabrisas);
- el parabrisas está agrietado o deformado.

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un Representante de la marca.



En caso de alteraciones en el sistema

Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema, por ejemplo:

- el parabrisas o la zona del radar están obstruidos (por suciedad, hielo, nieve, condensación, la matrícula, etc.);
- un entorno complejo (túnel, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia intensa, granizo, hielo, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- poco contraste entre el vehículo que le precede y el entorno (por ejemplo, un vehículo blanco en una zona nevada, etc.);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- carreteras estrechas, sinuosas u onduladas (curvas cerradas, etc.);
- un vehículo más lento con una gran diferencia de velocidad;
- uso de alfombrillas no adaptadas al vehículo. En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra. **Los pedales pueden quedarse atascados.**

En estos casos, el sistema puede intervenir de forma incorrecta.

Existe el riesgo de aceleración o de frenado no deseados.

Muchas situaciones imprevistas pueden afectar al funcionamiento del sistema. El sistema podría interpretar de forma incorrecta ciertos objetos o vehículos que puedan aparecer en la zona de detección del radar o la cámara, lo que provocaría una aceleración o un frenado inadecuados.

Debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que puedan tener lugar mientras conduce. Mantenga siempre el control del vehículo teniendo los pies cerca de los pedales para estar preparado para actuar ante cualquier acontecimiento.

ACTIVE DRIVER ASSIST

El "Active driver assist" es un sistema de ayuda a la conducción para uso fuera de zonas urbanas, en vías anchas con líneas visibles.

El sistema se compone de la función **"Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go" → 252** y de la función **"Centrado en el carril"**.

El sistema le permite al conductor:

- mantener la velocidad del vehículo en función de una velocidad almacenada con anterioridad;
- ajustar la distancia entre su vehículo y el vehículo de delante;
- dirigir la trayectoria del vehículo en el carril;
- adaptar la velocidad del vehículo a la velocidad indicada en las señales de tráfico, de forma automática o tras confirmación por parte del conductor (en función del vehículo).

Función "Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go".

En función del país y de la suscripción, y en base a la información procedente del radar, de una cámara o de los datos de los mapas transmitidos a través de una conexión GSM, el regulador de velocidad adaptativo Stop and Go posibilita el mantenimiento de una velocidad previamente seleccionada, denominada velo-

cidad de regulación, al tiempo que respeta una distancia de seguridad con el vehículo que le precede en el mismo carril.

La velocidad de regulación se puede ajustar automáticamente ante un cambio del límite de velocidad (según el país y la suscripción).

Si el vehículo que circula delante se detiene, la función regulador de velocidad adaptativo Stop and Go puede frenar su vehículo hasta detenerse por completo antes de reanudar la marcha.



Importante: Mantenga los pies cerca de los pedales y las manos en el volante en todo momento para estar preparado ante cualquier acontecimiento.

El sistema controla la aceleración y la desaceleración del vehículo mediante el motor y el sistema de frenado.

La función de regulación de velocidad adaptativa Stop and Go puede activarse entre 0 y 180 km/h, en función del vehículo y de las condiciones de la carretera (tráfico, meteorología, etc.).

Se encuentra representado por el

símbolo  → 252.

Nota:

- el conductor debe respetar el límite máximo de velocidad y las distancias de seguridad según la legislación del país por el que circule;
- el regulador de velocidad adaptativo puede frenar el vehículo hasta un tercio de su capacidad de frenado. En función de la situación, el conductor puede tener que frenar más.



El regulador de velocidad adaptativo Stop and Go no activa la frenada de emergencia y su capacidad de frenado es limitada.

Función "Centrado en el carril"

A partir de la información procedente de las cámaras, la función "Centrado en el carril" acciona el sistema de dirección para guiar el vehículo por el carril.

Si las condiciones lo permiten, la función está disponible entre:

- 0 km/h y una velocidad comprendida entre 160 km/h y 180 km/h (se-

ACTIVE DRIVER ASSIST

gún la versión), con un vehículo por delante;

o

– 60 km/h y una velocidad comprendida entre 160 km/h y 180 km/h (según la versión), sin ningún vehículo por delante.

La función "Centrado en el carril" es lo que se denomina una función de confort.

Está representada por el testigo



Nota: en curvas cerradas, las capacidades de retención lateral de la función son limitadas y requieren que el conductor actúe de inmediato en el volante.

Información adicional

Según el vehículo, puede utilizarse la función "Active driver assist" junto con otras ayudas a la conducción.

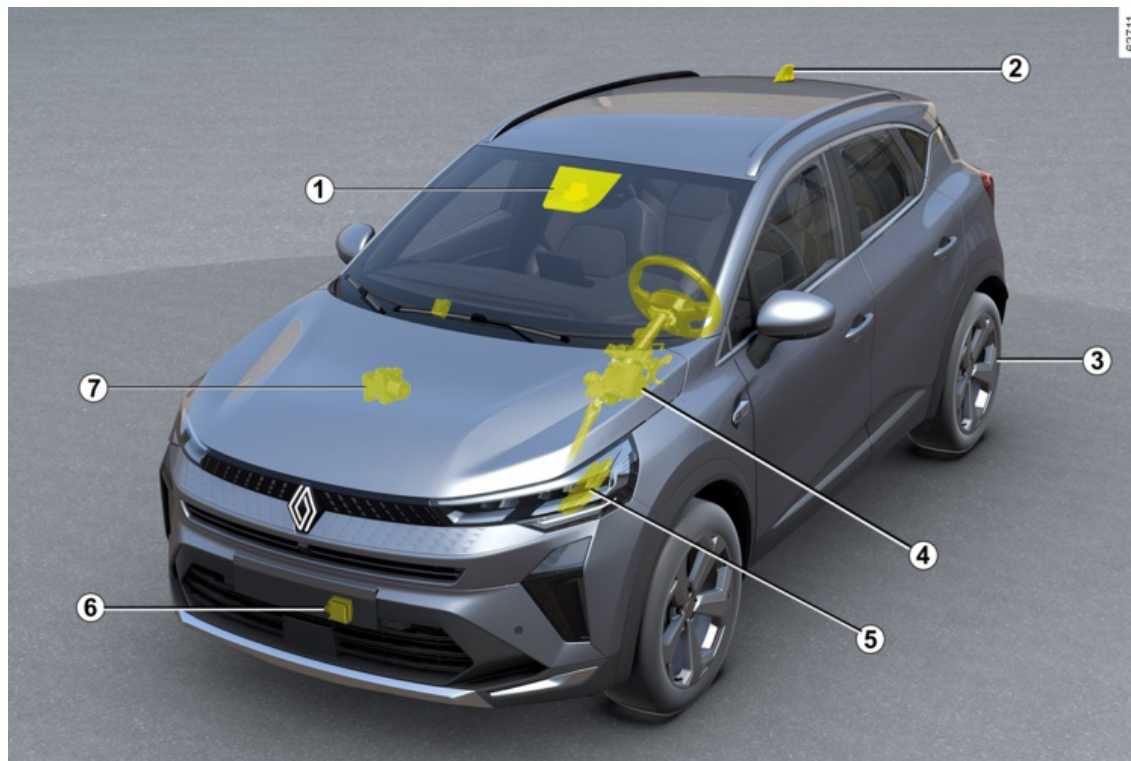
Tenga en cuenta que:

– Cuando la función "Centrado en el carril" está en modo de ajuste, se suspende la función "Prevención de salida de carril" en caso de que se haya activado. Si la función "Centrado en el carril" no controla el sistema de dirección, puede desactivarse la

función "Prevención de salida de carril" si las condiciones lo permiten.

ACTIVE DRIVER ASSIST

Ubicación de los componentes



ACTIVE DRIVER ASSIST

1 Cámara

Detecta las marcas del suelo y la posición de los vehículos en los diferentes carriles de la vía.

Recibe datos del radar **6** y los fusiona con su propia información para determinar la trayectoria y velocidad del vehículo (aceleración/frenado). Entre otras funciones, controla los parámetros de activación/desactivación del sistema (estado de apertura de las puertas, etc.).

En función del vehículo, procesa la información para detectar la presencia de las manos del conductor en el volante de dirección.

Asegúrese de que el parabrisas no quede oculto (por suciedad, barro, nieve, etc.).

2 Antena y mapas

(según el país y la suscripción)

Los mapas de carreteras y determinadas condiciones de conducción (rotondas y curvas) se descargan en función del trayecto realizado por el vehículo. El sistema puede anticipar la desaceleración tras un cambio de la limitación de velocidad indicada en las señales de tráfico, en función de los parámetros seleccionados por el conductor.

El sistema también puede ajustar la velocidad del vehículo al acercarse a una curva o una rotonda.

3 Freno de aparcamiento electrónico

Mantiene el vehículo detenido en determinadas condiciones.

4 Dirección asistida

Acciona las ruedas delanteras para guiar la trayectoria del vehículo en función de la información que transmite la cámara **1**. Además, permite detectar las manos del conductor sobre el volante.

5 Unidad de control del motor

Controla y comanda el motor para obtener las aceleraciones deseadas.

6 Radar

Calcula la distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede.

El alcance máximo del sistema es de aproximadamente 150 metros. Este valor puede variar en función de las condiciones de circulación (relieve del suelo, condiciones meteorológicas, etc.)

Asegúrese de que la zona del radar no esté obstruida (por suciedad, barro, nieve, colocación incorrecta de la placa de matrícula delantera), golpeada, modificada (pintura incluida) u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera

del vehículo (en la rejilla o el logotipo, etc.).

7 Control dinámico del vehículo

El sistema transmite a la cámara información relacionada con la dinámica del vehículo **1** (velocidad, aceleración lateral, etc.) y actúa sobre el sistema de frenado para controlar la deceleración y mantener el vehículo parado.



Las zonas de radar y cámara debe permanecer limpias y sin alteraciones para garantizar el buen funcionamiento del sistema.

ACTIVE DRIVER ASSIST

Mandos



ACTIVE DRIVER ASSIST

8 Volante de dirección

El conductor debe mantener siempre las manos en el volante. Si se aplica demasiada fuerza sobre el volante para girarlo, la función "Centrado en el carril" se pone en modo de espera para que el conductor pueda recuperar el control del vehículo.

En determinadas condiciones (curvas cerradas, etc.) puede producirse una vibración en el volante para advertir al conductor de que debe recuperar el control del vehículo. Si el conductor no manipula el volante (no se detectan las manos), la función "Centrado en el carril" se desactiva después de varias alertas.

9. Botón para seleccionar/deseleccionar la asistencia a la conducción, dependiendo del vehículo:

- Active driver assist;
- Regulador de velocidad adaptativo;
- limitador de velocidad;
- "OFF".

10. Pone la función en espera y memoriza la velocidad limitada (0).

11. Ajustes de la distancia de seguridad

12. Recupera la velocidad de regulación memorizada (RES).

13. Botón para activar o disminuir la regulación de la velocidad o para memorizar la velocidad en curso (SET/-).

14. Botón para activar o aumentar la velocidad de regulación o para recuperar la velocidad de regulación memorizada (SET/+).

15. Botón emergente (según el vehículo): adapta la consigna de velocidad a los límites que se detecten



Cuando se seleccione el modo "OFF" antes de quitar el contacto, la función "Limitador de velocidad" se activa por defecto la próxima vez que se arranque el motor.

Se muestra en el cuadro de instrumentos

16. "Stop and Go" testigo de la función "Limitador de velocidad adaptativo"



17. Velocidad de regulación memorizada.

18. Vehículo que circula delante.

19. Distancia de seguridad memorizada

20. Indicadores de línea izquierda y derecha

21. Testigo de la función "Centrado en el carril"



Mandos de activación/desactivación de la función "Active driver assist"

Activación de la función



ACTIVE DRIVER ASSIST

65917



Para activar la función, presione el botón **9** tantas veces como sea necesario para activarla.

El testigo **21**  se muestra en gris en el cuadro de instrumentos.

A continuación, presionar el botón **13** (SET/-) o el **14** (SET/+).

La función "Active driver assist", compuesta por el regulador de velocidad adaptativo Stop and Go y la función "Centrado en el carril" se desactiva.

El testigo verde **21**  y los indicadores de línea izquierda y derecha **20** se visualizan en el cuadro de instrumentos para confirmar que la

función se encuentra activa y que dirige el vehículo hacia el centro del carril.

En cualquier momento se puede interrumpir la función "Centrado en el carril" si se gira con fuerza el volante de dirección. En cuanto deja de girarse el volante de dirección, se reactiva la función.

Nota: es necesario mantener las manos en el volante de dirección cuando se utilice la función "Centrado en el carril". En ningún caso se deben retirar las manos del volante.

Desactivación de la función

Pulse el botón **9**. La desactivación de la función se confirma por la des-

aparición del testigo **21**  y de los indicadores de línea derecha e izquierda **20** del cuadro de instrumentos.



Para salir de la asistencia a la conducción, pulse el botón **9** las veces necesarias hasta llegar a OFF. Se

muestra el mensaje "Driving Assistance deactivated" en el cuadro de instrumentos.

En este caso, la próxima vez que se arranque el motor, se activará la función "Limitador de velocidad" y va a permanecer a la espera de que se memorice una velocidad máxima.

Ajuste de la posición en el carril

(según el vehículo)

ACTIVE DRIVER ASSIST



Para activar la posición en el carril, la función "Centrado de carril" debe estar en modo de ajuste, tiene que

aparecer el testigo verde **21**  en el cuadro de instrumentos y la velocidad del vehículo ha de ser inferior a 50 km/h.

Bajo estas condiciones, es posible ajustar la posición en el carril girando ligeramente el volante de dirección hacia la derecha o hacia la izquierda, de modo que el vehículo se desplace hacia el lado elegido sin que se desactive la función "Centrado en el carril". En cuanto el desvío sea de al menos unos 15 cm desde el centro del carril, sin que el vehículo llegue a acercarse a menos de 30

cm del límite de este, el conductor dispone de unos 10 segundos para ajustar el desplazamiento con precisión. El vehículo permanece entonces en la posición ajustada en cuanto se deje de forzar el volante de dirección. Las líneas **20** indican el desplazamiento que se ha aplicado. Para volver al centro del carril, gire ligeramente el volante en sentido contrario y deje de intentarlo una vez que el vehículo haya llegado al centro.

En determinadas condiciones (p. ej. curva, velocidad), el vehículo puede volver a centrarse automáticamente.

Función "Centrado en el carril" en espera

La función "Centrado en el carril" se pone en espera automáticamente en los siguientes casos:

- el sistema deja de detectar las líneas o detecta una sola línea del carril;
- el carril es demasiado estrecho o demasiado ancho;
- el sistema no detecta ninguna mano en el volante;
- ante determinadas condiciones de circulación (rotondas, intersecciones, curvas demasiado cerradas, etc.);

- si la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 160 km/h o 180 km/h, según el vehículo;
- si la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 48 km/h, sin ningún vehículo delante;
- el vehículo cruza un carril;
- el sistema se desestabiliza temporalmente (por ejemplo: cámara tapada por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

Determinadas acciones del conductor también provocan la suspensión de la función "Centrado en el carril":

- activar los indicadores;
- se utiliza demasiada fuerza al manipular el volante.

Se confirma que la función está en espera si se visualizan el testigo gris

21  y los indicadores de línea izquierda y derecha **20** en el cuadro de instrumentos.



Importante: Mantenga los pies cerca de los pedales y las manos en el volante en todo momento para estar preparado ante cualquier acontecimiento.

ACTIVE DRIVER ASSIST

Una vez que se cumplen las condiciones, la función vuelve a dirigir el vehículo hacia el centro del carril. El

testigo **21**  y los indicadores de línea izquierda y derecha **20** se visualizan en verde en el cuadro de instrumentos.



Puede alterar **la trayectoria del vehículo** en cualquier momento girando el volante.

advertencia "Mantener manos sobre el volante"

61863



Cuando la función "Centrado en el carril" deja de detectar las manos en el volante, se activan varios niveles de alerta:

- **después de aproximadamente 15 segundos**, el mensaje "Mantener las manos en el volante de dirección" aparece en amarillo en el cuadro de instrumentos **22**;

- **después de aproximadamente 30 segundos**, aparece el mensaje "Mantener manos sobre el volante" en el cuadro de instrumentos **22**

acompañado del testigo  en rojo y de una señal acústica cuyo volumen aumenta progresivamente;

- **si después de aproximadamente 35 segundos** el conductor no pone las manos en el volante de dirección tras la aparición de la advertencia, la señal acústica suena de modo continuo. A continuación, los frenos se aplican de forma breve y repetida para informar al conductor de que debe volver a tomar el control del vehículo colocando las manos en el volante. Si el conductor no responde, la función "Active driver assist" activa las luces de emergencia y ralentiza el vehículo hasta que se detenga por completo.



El conductor puede interrumpir la maniobra en cualquier momento apoyando las manos en el volante de dirección, frenando o desactivando la función "Active driver assist".

- Una vez detenido el vehículo, el freno de aparcamiento electrónico se acciona automáticamente, las luces de emergencia permanecen en-

cendidas, el testigo  se apaga y aparece el mensaje "Mantenim. carril desactivado" en el cuadro de instrumentos a modo informativo.



En los dos primeros niveles de alerta, cuando el sistema vuelve a detectar la presencia de las manos del conductor en el volante, el sistema detiene la alerta. La función continúa dirigiendo el vehículo hacia el centro del carril.

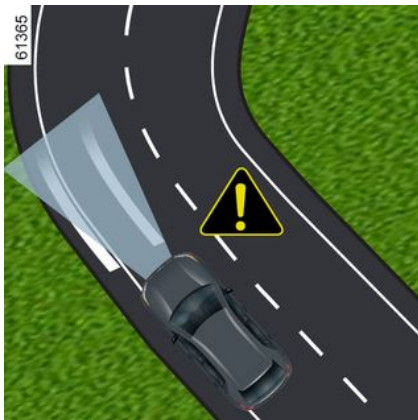
Nota: en determinadas situaciones, la función "Centrado en el carril" puede dejar de detectar las manos

ACTIVE DRIVER ASSIST

en el volante de dirección y emitir una señal acústica:

- el conductor sujeta el volante muy ligeramente;
- el conductor lleva guantes;
- ..

En caso de curvas cerradas



Si hay una curva cerrada, según la velocidad del vehículo, las capacidades de retención lateral de la función serán limitadas y requerirán que el conductor actúe de inmediato en el volante para que la función pueda seguir manteniendo el vehículo en el centro del carril.

Si el conductor no interviene, la función activa la vibración del volante

para advertir de que el vehículo está a punto de traspasar una línea y de que el conductor debe actuar de inmediato.

El testigo **21**  y el indicador de línea izquierdo o derecho **20** correspondiente aparece en rojo en el cuadro de instrumentos.

Si el vehículo traspasa una línea por completo y se sale del carril, la función "Centrado en el carril" se pone en modo de espera. Se confirma que la función está en espera si se visualizan el testigo gris **21**  y los indicadores de línea izquierda y derecha **20** en el cuadro de instrumentos.

Averías de funcionamiento

En caso de que se detecte un fallo relacionado con la función "Centrado en el carril", aparece el mensaje "Ayudas conduc. no disponibles" o "Revisar ayudas a la conducción" en el cuadro de instrumentos y se desactiva la función.

Consulte a un Representante de la marca

Atención



La "Active driver assist" es una ayuda complementaria a la conducción y en ningún caso puede sustituir la responsabilidad del conductor de respetar las limitaciones de velocidad y distancias de seguridad y de estar atento.

El conductor debe conservar siempre el control del vehículo.

El conductor debe adaptar siempre su trayectoria y su velocidad al entorno y a las condiciones de conducción, con independencia de las indicaciones del sistema.

A excepción de las líneas que delimitan carriles y las señales de limitación de velocidad dentro de los límites de la capacidad de detección del sistema, el sistema no reconoce información de señales de tráfico (otras señales de tráfico, semáforos, pasos de peatones, etc.). Estos no activan ninguna alerta o reacción por parte del sistema.

El "Active driver assist" utiliza el Regulador de velocidad adaptativo "Stop and Go" y las funciones "Asistente de mantenimiento de carril.". El sistema no debe confundirse en ningún caso con un detector de obstáculos o un sistema anticolidión.

Utilice la función "Active driver assist" exclusivamente fuera de zonas urbanizadas, en carreteras anchas con líneas visibles.

No debe utilizarse con tráfico denso, en carreteras sinuosas o con pavimento deslizante (capa fina de hielo, aquaplaning, gravilla) ni con condiciones meteorológicas adversas (niebla, lluvia, viento lateral, etc.).

Riesgo de accidente.

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, el reglaje del radar y/o la cámara puede modificarse y sus prestaciones pueden por tanto verse afectadas. Desactive el sistema y consulte a un Representante de la marca.
- Las operaciones en las zonas del vehículo próximas al radar o a la cámara (sustituciones, reparaciones, modificaciones del parabrisas, pintura, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.



Desactivación del sistema

Debe desactivar el sistema si:

- el vehículo circula por una carretera sinuosa;
- el vehículo está siendo remolcado (avería);
- el vehículo lleva un remolque o una caravana;
- el vehículo está circulando por un túnel o cerca de una estructura metálica;
- el vehículo llega a un punto de peaje, a una zona de obras en la carretera o a un estrechamiento;
- el vehículo circula ascendiendo o descendiendo por una pendiente muy pronunciada;
- las condiciones meteorológicas son malas (lluvia, nieve, viento lateral, etc.);
- el vehículo circula por una calzada resbaladiza (lluvia, nieve, grava, etc.);
- la zona de la cámara se ha dañado (p. ej.: zona interior o exterior del parabrisas); el parabrisas está agrietado o deformado;
- la zona del radar ha experimentado daños (impactos, etc.);
- la superficie del volante está dañada o húmeda.

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactíVELO y contacte con un distribuidor autorizado.



Algunas condiciones pueden perturbar o perjudicar el funcionamiento del sistema, por ejemplo:

- ocultación del parabrisas o de la zona del radar (por suciedad, hielo, nieve, vaho, etc.). Compruebe con frecuencia la limpieza y el estado del parabrisas, de las escobillas del limpiaparabrisas delantero y del paragolpes delantero;
- un entorno complejo (túnel, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia intensa, granizo, hielo, etc.);
- mala visibilidad (por la noche, niebla, etc.);
- poco contraste entre el vehículo que le precede y el entorno (por ejemplo, un vehículo blanco en una zona nevada, etc.);
- ser deslumbrado (sol intenso, luces de vehículos que circulan en sentido contrario, etc.);
- carreteras estrechas, sinuosas u onduladas (curvas cerradas, etc.);
- las líneas de alquitrán que el sistema reconoce como líneas de la vía;
- estrechamiento/ensanchamiento de carriles;
- múltiples marcas viales (obras en la calzada, etc.); las líneas de la calzada son irregulares o resultan difíciles de distinguir (por ejemplo, marcas parcialmente borradas, espaciado excesivo, firme irregular, etc.);
- señalización vial que no incluye una flecha, ubicada en una salida de autopista;
- una zona de baja conectividad que imposibilita la geolocalización del vehículo o mapas no actualizados;
- un vehículo con una gran diferencia de velocidad;
- uso de alfombrillas no adaptadas al vehículo. En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra. **Los pedales pueden quedarse atascados.**

En estos casos:

- **Existe el riesgo de aceleración o de frenado no deseados.**
- **Riesgo de corrección no deseada, incorrecta o no corrección de la trayectoria.**

Muchas situaciones imprevistas pueden afectar al funcionamiento del sistema. El sistema podría interpretar de forma incorrecta ciertos objetos o vehículos que puedan aparecer en la zona de detección del radar o la cámara, lo que provocaría una aceleración o un frenado inadecuados.

ACTIVE DRIVER ASSIST

Debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que puedan tener lugar mientras conduce. Para conservar siempre el control del vehículo, mantenga los pies cerca de los pedales y las manos en el volante, de forma que esté en disposición reaccionar en todo momento.

AYUDAS AL APARCAMIENTO

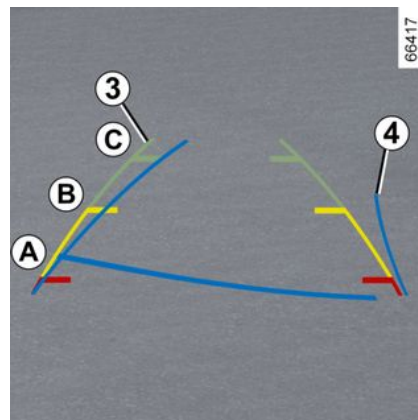
Cámara de marcha atrás

Operación



Cuando se engrana la marcha atrás, la cámara **1** situada en el portón trasero transmite una vista de la zona posterior del vehículo a la pantalla multimedia **2**, junto con una o dos líneas guía **3** y **4** (fijas y móviles).

Este sistema utiliza varias directrices para su funcionamiento (móvil para la trayectoria y fija para la distancia). Cuando se alcanza la zona roja, guíese por la representación del parachoques para detenerse con precisión.



Línea auxiliar fija 3

Las líneas auxiliares fijas incluyen varios colores **A**, **B** y **C** que indican la distancia que hay detrás del vehículo:

- **A** (roja) a aproximadamente 30 centímetros del vehículo;
- **B** (amarilla) a aproximadamente 70 centímetros del vehículo;
- **C** (verde) a aproximadamente 150 centímetros del vehículo.

Estas líneas auxiliares permanecen fijas e indican la trayectoria del vehículo si las ruedas están alineadas con el vehículo.

AYUDAS AL APARCAMIENTO

Línea auxiliar móvil 4

Aparecen en azul en la pantalla multimedia **2**. Indican la trayectoria del vehículo basada en la posición del volante.

Ajustes



Al introducir la marcha atrás, pulse el botón "Ajustes" en la pantalla multimedia para añadir o quitar las líneas auxiliares y ajustar la configuración de la imagen de la cámara (luminosidad, contraste, etc.).

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.



Compruebe que la cámara no quede oculta (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).



La pantalla representa una imagen invertida como en un retrovisor.

Los marcos son una representación proyectada en la plataforma. Esta información no se tiene en cuenta cuando se superponen en un objeto vertical o un objeto en el suelo.

Los objetos que aparecen en el borde de la pantalla pueden aparecer deformados.

En caso de luminosidad excesiva (nieve, vehículo al sol, etc.), la visión de la cámara podría verse afectada.

Si el maletero está abierto o mal cerrado, aparece el mensaje "Maletero abierto".

Averías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una avería en el funcionamiento de la mar-

cha atrás, se muestra temporalmente una imagen negra en la pantalla multimedia **2**.

Esto puede deberse a un fallo que afecte a la cámara o a la pantalla (claridad, imagen fija, retraso en la transmisión, etc.).

Si persiste la visualización temporal de la pantalla en negro, consulte a un distribuidor autorizado.



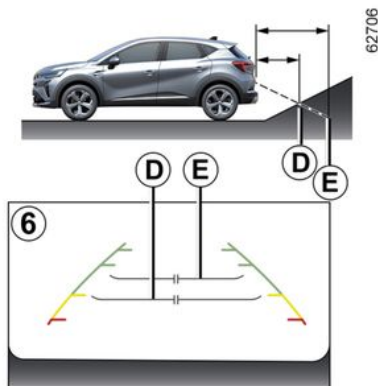
Esta función es una ayuda complementaria. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

AYUDAS AL APARCAMIENTO

Diferencia entre la distancia estimada y la distancia real

Conducción o retroceso en una pendiente ascendente pronunciada

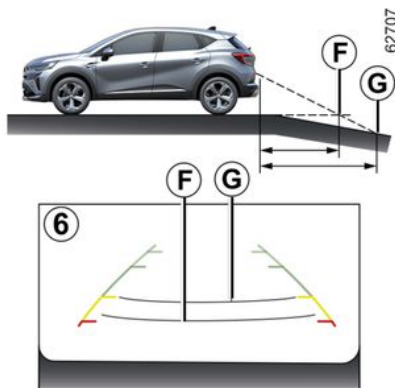


Las distancias mostradas por las líneas de guía fijas 6 son menores que las reales.

Los objetos que se muestran en la pantalla están realmente más alejados en la pendiente.

Por ejemplo, si la pantalla muestra un objeto en **D**, la distancia real del objeto corresponde a la posición **E**.

Conducción o retroceso en una pendiente descendente pronunciada

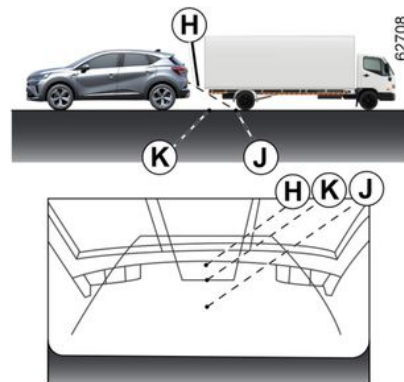


Las distancias mostradas por las líneas de guía fijas 6 son mayores que las reales.

Por tanto, los objetos que se muestran en la pantalla están realmente más próximos en la pendiente.

Por ejemplo, si la pantalla muestra un objeto en **G**, la distancia real del objeto corresponde a la posición **F**.

Conducción o retroceso hacia un objeto prominente



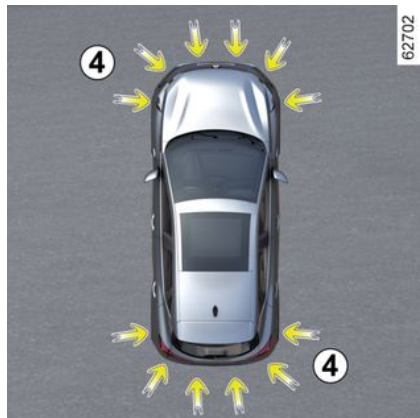
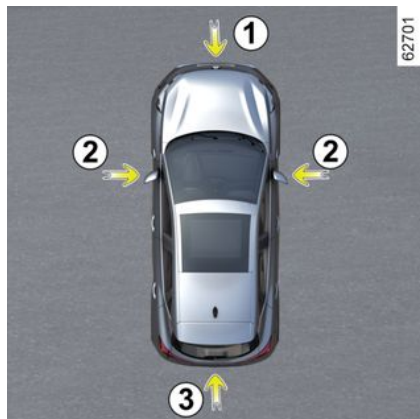
La posición **H** parece más alejada que la posición **J** en la pantalla. No obstante, la posición **H** está a la misma distancia que la posición **K**.

La trayectoria indicada por las líneas de guía fijas y móviles no tiene en cuenta la altura del objeto. Por lo tanto, existe el riesgo de que el vehículo pueda chocar con el objeto al retroceder hacia la posición **K**.

AYUDAS AL APARCAMIENTO

Cámara de 360°

Introducción



Utilizando la información de las cámaras **1, 2 y 3** situadas en el paragolpes delantero, en los retrovisores exteriores y en la puerta del maletero, así como los detectores de ultrasonidos **4** situados en los paragolpes del vehículo, la función presta ayuda en las maniobras difíciles (p. ej.: aparcamiento) mediante la visualización del entorno del vehículo.



Esta función es una ayuda complementaria. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

Operación

Las cámaras transmiten cuatro vistas independientes a la pantalla multimedia **5**.

Le permiten visualizar el entorno del vehículo:

- vista delantera: a través de la cámara **1**;
- vista trasera: a través de la cámara **3**;
- vista de pájaro: con las cámaras **1, 2 y 3**;



– vista lateral delantera (según el vehículo): a través de la cámara **2** (lado del pasajero).

Los detectores de ultrasonidos detectan obstáculos en las partes de-

AYUDAS AL APARCAMIENTO

lantera, trasera y (según el vehículo) lateral del vehículo.

Nota: asegúrese de que las cámaras no queden ocultas (por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.).

Cámara delantera 1



La vista de la cámara delantera se muestra en la pantalla multimedia **5**.

Cámara trasera 3



La vista de la cámara trasera se muestra en la pantalla multimedia **5**.



La pantalla multimedia **5** muestra una imagen invertida de la vista trasera **3** igual que en un espejo retrovisor.



En vista delantera o vista trasera: durante las maniobras en una pendiente, los objetos que aparecen en la pantalla multimedia pueden estar más próximos o más alejados de lo que parece.

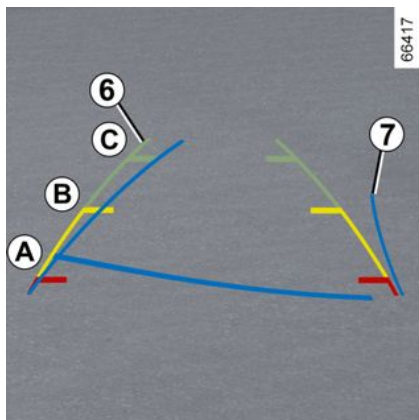
Tenga esto en cuenta para evaluar correctamente la distancia antes de cualquier maniobra.

Líneas auxiliares fijas 6

La vista "delantera" o "trasera" que se transmite a la pantalla multimedia **5** se muestra con una o dos líneas guía **6** y **7**.

Este sistema se utiliza en principio con ayuda de las líneas auxiliares (móviles para la trayectoria y fijas para la distancia).

AYUDAS AL APARCAMIENTO



Las líneas auxiliares fijas incluyen varios colores **A**, **B** y **C** que indican la distancia que hay detrás del vehículo:

- **A** (roja) a aproximadamente 30 centímetros del vehículo;
- **B** (amarilla) a aproximadamente 70 centímetros del vehículo;
- **C** (verde) a aproximadamente 150 centímetros del vehículo.

Líneas auxiliares móviles 7 (según el vehículo)

Aparecen en azul en la pantalla multimedia **5**. Indica la trayectoria del vehículo basada en la posición del volante en la vista delantera y la vista trasera.



Las líneas de guía de las vistas delantera, trasera y lateral son una representación proyectada sobre un suelo plano; esta información se debe ignorar cuando se superpone a un objeto vertical o un objeto colocado en el suelo. Los objetos que se muestran en el borde de la pantalla multimedia pueden aparecer deformados.

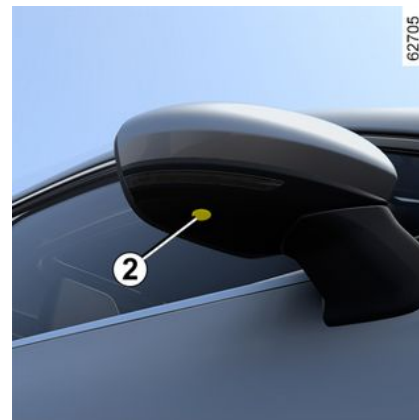
En caso de luminosidad excesiva (nieve, vehículo al sol, etc.), la visión de la cámara podría verse afectada.



En la representación mixta de cámaras:

- los objetos prominentes (acera, vehículo, etc.) pueden aparecer deformados en la vista de pájaro;
- los objetos situados en la parte superior del vehículo no se muestran.

Vista lateral frontal 2



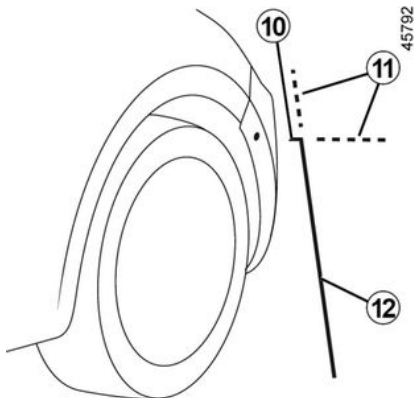
(según el vehículo)

La cámara instalada en el retrovisor exterior transmite una vista lateral a la pantalla multimedia **5**.

Según el vehículo, puede utilizar la pantalla multimedia para cambiar la vista de pájaro a la vista lateral delantera. Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

AYUDAS AL APARCAMIENTO

3



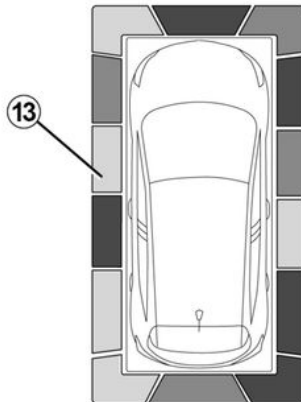
La "Vista lateral delantera del lado del pasajero" se transmite a la pantalla multimedia con líneas auxiliares fijas para medir las distancias.

Líneas de guía fijas 10, 11 y 12

La línea de guía fija **10** muestra la parte delantera del vehículo.

La línea de guía fija **12** muestra la anchura del vehículo incluidos los retrovisores exteriores.

Las líneas de guía fijas **11** se muestran en verde y discontinuas. Se trata de extensiones de las líneas guía fijas **10** y **12**.



Según el vehículo, puede utilizar la pantalla multimedia para cambiar la vista de pájaro a la vista lateral delantera. Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Vista de pájaro



La vista de pájaro es una representación mixta de las cámaras **1, 2 y 3**.

Muestra una vista de la parte superior del vehículo y su entorno.

Esta imagen puede utilizarse para confirmar una vista de la posición del vehículo en relación con su entorno próximo (parte delantera, trasera y lateral).

AYUDAS AL APARCAMIENTO



En modo de "vista de pájaro", los objetos que se visualizan en la pantalla multimedia están realmente más alejados de lo que parecen. **Tenga esto en cuenta para evaluar correctamente la distancia antes de cualquier maniobra.**

Detección de obstáculos

Con el sistema activado, si la función "Ayuda al aparcamiento" detecta uno o varios obstáculos alrededor del vehículo, se encienden los indicadores **13**:

- en la vista de pájaro;
- en la vista lateral delantera del lado del pasajero (según el vehículo).

Además de la advertencia acústica, estos indicadores muestran la proximidad de los obstáculos a través de diferentes colores:

- Verde: obstáculo entre aproximadamente 50 y 70 cm.
- Amarillo: obstáculo entre aproximadamente 30 y 50 cm.
- Rojo: obstáculo a menos de 30 cm aprox.

Estos indicadores también muestran las ubicaciones donde se de-

tectan los obstáculos, como indican sus posiciones respecto del símbolo "Vehículo".

Para más información ➔ **296**.

Activación/desactivación



Modo Automático

Con el vehículo parado y el motor en funcionamiento, el modo automático se activa cuando se mete la marcha atrás. La vista trasera y la vista de pájaro aparecen en la pantalla multimedia **5**.

Cuando se cambia rápidamente de marcha atrás a marcha adelante, la vista trasera y la vista de pájaro son sustituidas por la vista delantera y la

vista de pájaro en la pantalla multimedia **5**.

En este caso, el modo automático se desactiva:

- cuando la palanca de marchas está en punto muerto (caja de velocidades manual) o en la posición N o P (caja de velocidades automática) durante aproximadamente tres segundos;
- cuando el vehículo supera la velocidad de 10 km/h en marcha adelante.

Modo manual

Para activar el modo manual, con el vehículo parado y el motor en marcha, en el modo "Vehículo" de la pantalla multimedia **5**, pulse el menú "cámara de 360°"; la vista delantera y la vista de pájaro aparecerán en la pantalla multimedia.

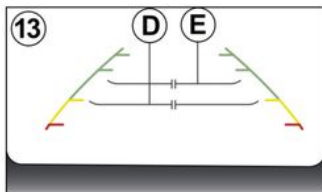
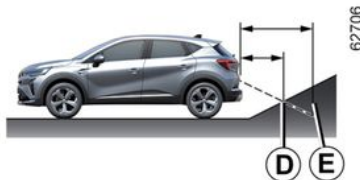
El modo manual se desactiva:

- cuando el vehículo alcanza los 10 km/h en marcha adelante;
- cuando la palanca de velocidades no se ha utilizado durante unos tres minutos.

AYUDAS AL APARCAMIENTO



- No utilice esta función mientras los retrovisores exteriores estén en posición plegada.
- Asegúrese de que la puerta del maletero esté cerrada correctamente antes de utilizar la función.
- No coloque ningún objeto sobre las cámaras ni delante de ellas.

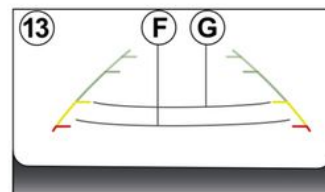
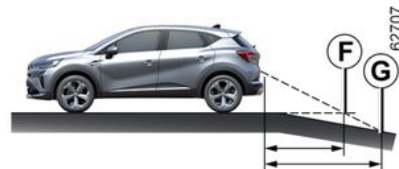


Las distancias mostradas por las líneas de guía fijas **13** son menores que las reales.

Los objetos que se muestran en la pantalla están realmente más alejados en la pendiente.

Por ejemplo, si la pantalla muestra un objeto en **D**, la distancia real del objeto corresponde a la posición **E**.

Conducción o retroceso en una pendiente descendente pronunciada



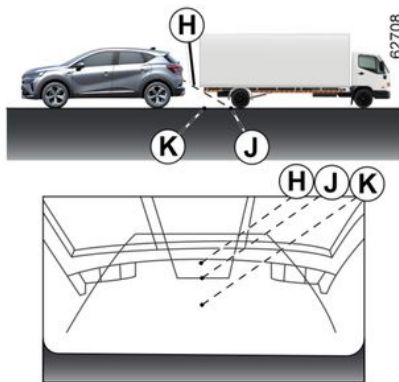
Las distancias mostradas por las líneas de guía fijas **13** son mayores que las reales.

Por tanto, los objetos que se muestran en la pantalla están realmente más próximos en la pendiente.

Por ejemplo, si la pantalla muestra un objeto en **G**, la distancia real del objeto corresponde a la posición **F**.

Conducción o retroceso hacia un objeto prominente

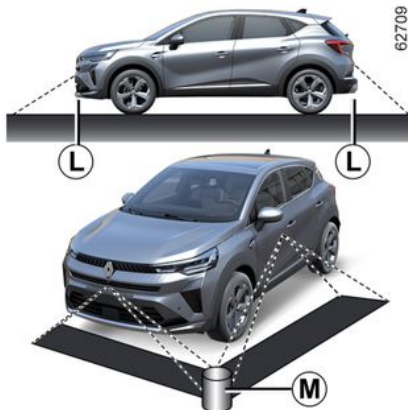
AYUDAS AL APARCAMIENTO



La posición **H** parece más alejada que la posición **J** en la pantalla. No obstante, la posición **H** está a la misma distancia que la posición **K**.

La trayectoria indicada por las líneas de guía fijas y móviles no tiene en cuenta la altura del objeto. Por lo tanto, existe el riesgo de que el vehículo pueda chocar con el objeto al retroceder hacia la posición **K**.

Limitación del funcionamiento del sistema



El sistema puede mostrar objetos que se encuentren en determinadas zonas.

En modo de vista delantera o trasera, el sistema no se puede utilizar para ver un objeto en la zona **L**.

En modo de vista de pájaro, el sistema no puede utilizarse para ver un objeto de gran tamaño en la zona **M** (cerca del borde de la zona visualizada).

Ajuste de visualización



En la pantalla multimedia, una vez que se muestra el sistema de "Cámara 360°" es posible alternar entre las diferentes vistas (por ejemplo, cambiar de la vista cenital a la vista lateral trasera).



Por razones de seguridad, los reglajes deben efectuarse con el vehículo parado.

Si la palanca de marchas está en la posición **R** (en cajas de velocidades automáticas) o en marcha atrás (ca-

AYUDAS AL APARCAMIENTO

jas de velocidades manuales), se dispone de las siguientes vistas:

- pantalla compartida entre la vista trasera y la vista de pájaro;

o

- pantalla compartida entre la vista trasera y la vista lateral delantera (según el vehículo).

Al cambiar de marcha atrás a la posición **P** (en cajas de velocidades automáticas) o a punto muerto (en cajas de velocidades manuales), se dispone de las siguientes vistas:

- pantalla compartida entre vista trasera y la vista de pájaro;

o

- pantalla compartida entre la vista trasera y la vista lateral delantera (según el vehículo).

Al cambiar de marcha atrás a la posición **D** (en cajas de velocidades automáticas) o a cualquier marcha (en una cajas de velocidades manuales), se dispone de las siguientes vistas:

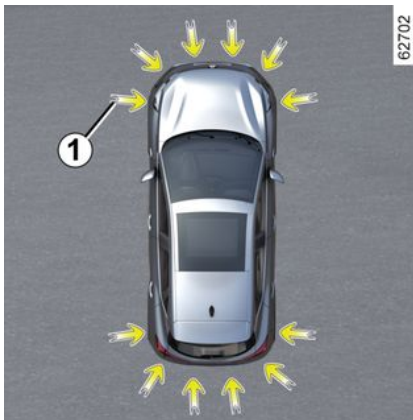
- pantalla compartida entre vista delantera y la vista de pájaro;

o

- pantalla compartida entre la vista delantera y la vista lateral delantera (según el vehículo).

Ayuda al aparcamiento

Principio de funcionamiento



Los sensores ultrasónicos, indicados por las flechas 1, están instalados en los paragolpes con el fin de detectar aquellos obstáculos que se encuentran cerca del vehículo.

La función alerta al conductor mediante señales acústicas y a través de una pantalla que presenta la zona en la que se ha identificado el obstáculo.

En función del equipamiento, el sistema detecta los objetos situados detrás, delante y a los lados del vehículo.

El sistema de Ayuda al aparcamiento solo se activa cuando el vehículo circula a una velocidad inferior a 10 km/h aproximadamente.

La función no tiene en cuenta los sistemas de remolque o de transporte de carga no reconocidos por el sistema.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras.

El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

AYUDAS AL APARCAMIENTO



Un impacto en la parte inferior del vehículo al realizar maniobras

(ejemplo: contacto con

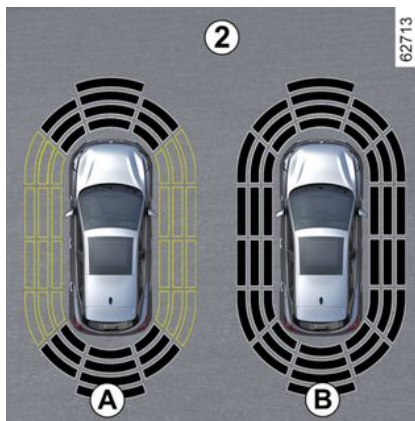
un bolardo, un bordillo sobre-elevado u otro mobiliario urbano), el vehículo puede sufrir daños (ejemplo: deformación de un eje).

Para evitar cualquier riesgo de accidente, haga que un Representante de la marca revise su vehículo.

Ubicación de los sensores ultrasónicos¹

Es importante asegurarse de que la zona que rodea a los sensores de ultrasonidos, indicada por las flechas **1**, no esté obstruida (por suciedad, barro, nieve, una matrícula mal colocada/adherida), golpeada, modificada (incluyendo la pintura) u obstruida por cualquier accesorio instalado en la parte trasera y, según el vehículo, en la parte delantera o en los laterales de este.

Operación



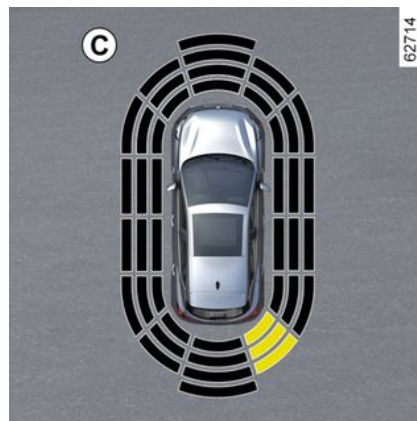
La pantalla **2** muestra el entorno del vehículo y emite señales acústicas.

En función del equipamiento, puede resultar necesario recorrer algunos metros antes de que se active la detección lateral.

Cuando todas las zonas tienen un fondo gris, se vigila todo el contorno del vehículo:

- pantalla **A**: análisis del entorno del vehículo en curso;
- pantalla **B**: análisis del entorno del vehículo finalizado.

Detección de obstáculos



El sistema es capaz de detectar la mayoría de los obstáculos ubicados cerca de la parte trasera y, en función del equipamiento, cerca de la parte delantera y los laterales del vehículo.

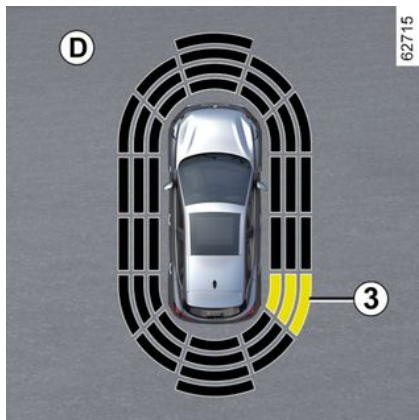
La frecuencia de la señal acústica aumenta a medida que el vehículo se acerca a un obstáculo, hasta convertirse en un pitido continuo a unos 20 cm, en el caso de objetos detectados en los laterales, y a unos 30 cm, en el caso de objetos detectados en la parte delantera o trasera.

Se muestra la zona en la que se identifica el obstáculo (pantalla **C**). Según el vehículo, el área aparece en

AYUDAS AL APARCAMIENTO

verde, naranja (o amarillo, dependiendo del modelo) o rojo, en función de la proximidad del objeto.

Caso especial de los obstáculos laterales



Según la orientación de las ruedas, el sistema determina la trayectoria del vehículo y notifica al conductor si hay riesgo de colisión o de no colisión con un obstáculo **3** situado en el lateral del vehículo.

Cuando se detecta un obstáculo situado en el lateral:

- si existe riesgo de colisión, las señales acústicas aumentan su frecuencia a medida que se aproxima al obstáculo, hasta convertirse en

continuas. Se muestra la zona en la que se detecta el obstáculo **3** (pantalla **D**).

- si no existe riesgo de colisión, no se emitirá ninguna señal al aproximarse a un obstáculo. En función del vehículo, el área donde se detecta el obstáculo **3** aparece intercalada.



Es posible que, en caso de cambio de trayectoria durante una maniobra, se señalice tarde el riesgo de colisión.

Activación/desactivación

Activación/desactivación del sistema desde la pantalla multimedia **4**



Desde Mundo "Vehículo", en la pantalla multimedia **4**, presionar el menú "Asistente a la conducción" y, a continuación, "Aparcamiento".

Activación o desactivación de las zonas de cobertura de los detectores ultrasónicos.

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Nota: según el vehículo, no es posible desactivar la zona de detección trasera.

AYUDAS AL APARCAMIENTO

Desactivación automática del control de aparcamiento a distancia

El sistema se desactiva:

- cuando la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 10 km/h;
- dependiendo del vehículo, cuando está parado durante más de tres segundos aproximadamente y se detecta un obstáculo (como en un atasco, etc.);
- cuando está en la posición **N** o **P**;
- cuando se detecte una anomalía de funcionamiento.

Nota: dependiendo del vehículo, si se dispone de un gancho de remolcado reconocido por el sistema, únicamente se desactiva la función de asistencia al aparcamiento trasera.

Reglajes



Por razones de seguridad, los reglajes deben efectuarse con el vehículo parado.



Cada vez que se arranque el vehículo, la función reanuda el estado de activación que se memorizó la última vez que se apagó el motor.

Con el vehículo detenido, desde Mundo "Vehículo", en la pantalla multimedia **4**, presionar el menú "Ayuda al aparcamiento".

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Desactivación del sonido del sistema

(según el vehículo)

Active o desactive el sonido de la ayuda al aparcamiento.

Nota: si se desactiva el sonido, al aproximarse a un obstáculo únicamente se recibe una alerta desde la pantalla.

Volumen de sonido del Asistente de aparcamiento

Regular el volumen del Asistente de aparcamiento con la barra de ajuste.



Cada vez que se arranque el vehículo, la función reanuda el estado de activación que se memorizó la última vez que se apagó el motor.

Casos particulares

Es posible desactivar manualmente las alertas sonoras o, según el vehículo, la zona de detección afectada en caso de:

- la presencia de cualquier equipo de remolcado, transporte o arrastre no reconocido por el sistema delante de los sensores ultrasónicos;
- daños en los sensores ultrasónicos.

Nota: incluso con el sonido desactivado, las pantallas continúan mostrando las advertencias.

Averías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta un fallo de funcionamiento:

- o bien suena un pitido durante aproximadamente tres segundos cuando se engrana la marcha atrás, junto con el mensaje "Revisar sensores de aparcamiento" en el cuadro de instrumentos;

AYUDAS AL APARCAMIENTO

– o el sistema no emite ningún sonido (a menos que se desactive deliberadamente) o no hay ninguna visualización al engranar la marcha atrás.

3

Comprobar que los sensores ultrasónicos estén limpios.

En caso de que la avería persista, consultar con un representante de la marca.



Cuando el vehículo circula a una velocidad inferior a aproximadamente 10 km/h, algunas fuentes de ruido (moto, camión, martillo neumático, etc.) pueden activar las señales acústicas de la ayuda al aparcamiento.

Consejos



Cuando el vehículo circula a una velocidad inferior a aproximadamente 10 km/h, algunas fuentes de ruido (moto, camión, martillo neumático, etc.) pueden activar las advertencias acústicas del sistema Park Assist.



Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, la alineación de los captadores ultrasónicos puede alterarse y su funcionamiento puede verse afectado. Desactive la función y consulte con un Representante de la marca.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentran los captadores ultrasónicos (reparaciones, sustituciones, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

En caso de alteración del sistema

Algunas condiciones pueden perturbar o perjudicar el funcionamiento del sistema, por ejemplo:

- condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, granizo, hielo negro, etc.);
- algunos tipos de ruido (moto, camión, martillo neumático, etc.);
- instalación de un gancho o una bola de remolque no compatible.

Riesgo de falsas alarmas o ausencia de las advertencias

Si el sistema se comporta de forma anormal, contacte con un distribuidor autorizado.



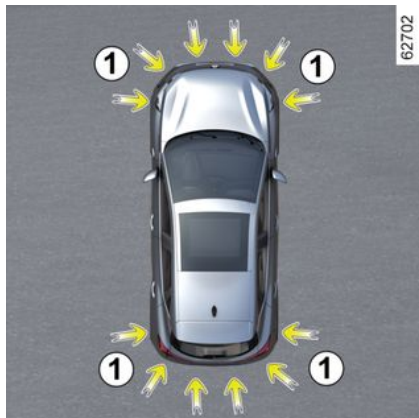
Limitación del funcionamiento del sistema

- Las zonas de detección de ultrasonidos deben permanecer limpias y sin modificaciones para garantizar el funcionamiento correcto del sistema.
- Puede que el sistema no reconozca los objetos pequeños que se acerquen al vehículo (motos, bicicletas, peatones, etc.).
- Es posible que el sistema no detecte obstáculos que se encuentren demasiado cerca del vehículo.
- El sistema podría no avisar cuando el resto de vehículos u obstáculos circulen a una velocidad significativamente diferente.
- Durante un cambio de trayectoria en una maniobra, puede que el sistema notifique obstáculos con retraso.

AYUDAS AL APARCAMIENTO

Aparcamiento manos libres

Introducción



Según lo indicado por las flechas **1**, los detectores ultrasónicos instalados en los paragolpes del vehículo ayudan a encontrar espacios de aparcamiento accesibles y ayuda en la maniobra de aparcamiento.

Retire las manos del volante, usted solo controla:

- el pedal del acelerador;
- el pedal del freno;
- la palanca de velocidades.

En cualquier momento, puede recuperar el control accionando el volante.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras.

El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.



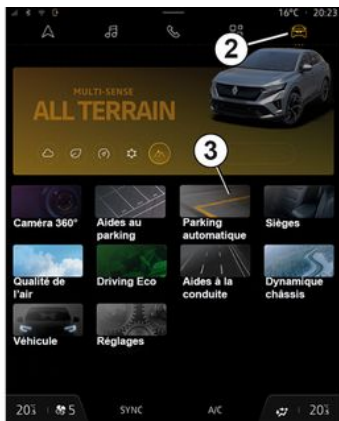
En un impacto en la parte inferior del vehículo al realizar maniobras (por ejemplo: contacto con un bolardo, un bordillo sobre-elevado u otro mobiliario urbano), el vehículo puede sufrir daños (por ejemplo: deformación de un eje). Para evitar los riesgos de accidentes, haga que un Representante de la marca controle su vehículo.

Ubicación de los sensores ultrasónicos **1**

Es importante verificar que la zona que rodea a los sensores de ultrasónicos, indicada por las flechas **1**, no esté obstruida (por suciedad, barro, nieve, por una matrícula mal fijada etc.), golpeada, modificada (incluyendo la pintura) u oscurecida por ningún accesorio colocado en la parte trasera o, según el vehículo, en la parte delantera o en los laterales de este.

AYUDAS AL APARCAMIENTO

Puesta en marcha



61308



62623

Con el vehículo parado o conduciendo a menos de unos 30 km/h, hay varias formas de acceder a la función:

- a través de la pantalla multimedia **4**, desde Mundo "Vehículo" **2**, presionar el menú "Asistente a la conducción" **3** y después la pestaña "Aparcamiento" para acceder a las ayudas al aparcamiento;
- a través del widget "Aparcamiento manos libres" (si se ha configurado previamente);
- a través del botón "Favoritos" del volante (si se ha configurado previamente).

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Elección de la maniobra

El sistema puede realizar tres tipos de maniobras:

- estacionar el vehículo en una plaza de aparcamiento paralela o perpendicular;
- salida del estacionamiento del vehículo en una plaza en línea.

Seleccionar en la pantalla multimedia **4**, la maniobra que se desee ejecutar.

Nota: al arrancar el vehículo o tras realizar una maniobra de aparcamiento en línea con la ayuda del sis-

tema, la maniobra propuesta por defecto por el sistema es la ayuda de salida de una plaza de aparcamiento en línea.

En los demás casos, la maniobra por defecto puede configurarse en la pantalla multimedia **4**.

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.



El arranque del sistema está acompañado de la activación de la ayuda al aparcamiento y, en los vehículos equipados, la cámara de marcha atrás o cámara de 360°, para ayudar al conductor a visualizar la maniobra ➔ **296**, ➔ **286**, ➔ **289**.

AYUDAS AL APARCAMIENTO

Operación



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

No puede por tanto, en ningún caso, sustituir el la vigilancia y la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor siempre debe estar listo para frenar).



Durante las maniobras, el volante de dirección puede girar rápidamente: no introduzca

las manos y asegúrese de que no queda nada atrapado en su interior.

Estacionar el vehículo en una plaza de aparcamiento paralela o perpendicular

Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 30 km/h, el sistema busca plazas de aparcamiento disponibles a los dos lados del vehículo.

Una vez que se encuentre un espacio libre, este aparece en la pantalla

multimedia **4**, indicado con la letra "P". Conducir despacio hasta que se visualice el mensaje "STOP", acompañado de una señal acústica. Si se detectan varios espacios a cada lado del vehículo, debe seleccionar el espacio deseado activando el indicador de dirección. Si los espacios están en el mismo lado del vehículo, solo se tendrá en cuenta el último espacio detectado por el sistema.

El espacio se vuelve gris en la pantalla multimedia **4** y se marca con la letra "P".

- Detenga el vehículo;
- meta la marcha atrás.

El testigo  se muestra en el cuadro de instrumentos acompañado de una señal acústica.

- Suelte el volante;
- siga las instrucciones del sistema que aparecen en la pantalla multimedia **4**.

Su velocidad no debe superar los 7 km/h aproximadamente.

El apagado del testigo  en el cuadro de instrumentos acompañado de una señal acústica le advierte del final de la maniobra.

Salida del estacionamiento de una plaza en línea

- Active la función "Estacionamiento manos libres";
- seleccione el modo "Salida de plaza en línea";
- active las luces indicadoras de dirección en el lado por el que desea salir del vehículo;

Si se cumplen todas las condiciones, aparecerá un mensaje en la pantalla multimedia **4** para iniciar la maniobra.

- presionar "OK" para empezar.

Se enciende el testigo  en el cuadro de instrumentos acompañado de una señal acústica.

- Suelte el volante;
- realice maniobras hacia adelante y hacia atrás siguiendo las instrucciones que se muestran en la pantalla multimedia **4** y utilizando las alertas proporcionadas por el sistema de ayuda al aparcamiento.

Su velocidad no debe superar los 7 km/h aproximadamente.

Una vez que el vehículo esté en posición de salida de la plaza de aparcamiento,

desaparece el testigo  del cuadro de instrumentos junto con una señal acústica y se muestra un mensaje en la pantalla multimedia

AYUDAS AL APARCAMIENTO

día **4** para confirmar que la maniobra ha finalizado.

Suspensión/continuación de la maniobra

La maniobra se suspende en los siguientes casos:

- si un obstáculo en la trayectoria impide el fin de la maniobra;
- se abre una puerta o el maletero.

El testigo  desaparece del cuadro de instrumentos acompañado de una señal acústica para informarle de que la maniobra se ha suspendido. El mensaje "Maniobra de aparcamiento suspendida" y el motivo de la interrupción de la maniobra se mostrarán en la pantalla multimedia **4**.

Asegurar:

- suelte el volante;

y

- que todas las puertas y el maletero estén cerradas;

y

- que no haya ningún obstáculo en la trayectoria.

y

- que el motor está en marcha.

Si el testigo  parpadea, es indicativo de que el sistema vuelve a estar disponible para reanudar la maniobra.

Para reanudar la maniobra, pulse el menú "Ayudas al aparcamiento". El

testigo  aparece en el cuadro de instrumentos.

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla multifunción **4**.

Anulación de la maniobra

La maniobra se cancela en los siguientes casos:

- si coge el volante;
- el vehículo está parado durante mucho tiempo;
- El freno de estacionamiento está puesto.
- si la velocidad del vehículo supera los 7 km/h;
- si las ruedas del vehículo han patinado;
- se pulsa el botón de arranque/parada del motor;
- mediante la pantalla multimedia;
- no se siguen las instrucciones que aparecen en la pantalla multimedia;
- se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor;
- Se abre la puerta del conductor;

- si ha realizado más de 10 movimientos adelante/atrás en una maniobra;
- si los sensores de ayuda al aparcamiento están sucios o tapados.

El testigo  desaparece del cuadro de instrumentos acompañado de una señal acústica para advertirle de que la maniobra se ha interrumpido. El motivo de la cancelación de la maniobra aparecerá en la pantalla multimedia **4**.

Función no disponible

Al seleccionar alguno de los modos de activación del sistema, si no se cumplen las condiciones de funcionamiento, aparece el mensaje "Aparcamiento manos libres no disponible" en el cuadro de instrumentos como advertencia de que la función no está operativa.

Averías de funcionamiento

Cuando la función detecta una anomalía de funcionamiento, aparecen los siguientes mensajes en el cuadro de instrumentos:

- "Controlar la ayuda al aparcamiento", acompañado del testigo



AYUDAS AL APARCAMIENTO

o

– "Comprobar sensores de aparcamiento";

o

– "Controlar las ayudas al aparcamiento".

Limpie los sensores ultrasónicos. Si el problema persiste, consulte a un Representante de la marca.

Nota: si se produce un fallo en la función, el vehículo no queda inmovilizado.

Vuelva a tomar el control del vehículo inmediatamente.

Advertencias



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento. Asegúrese de que la maniobra siga las normas de circulación vigentes en las vías recorridas.

El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, un equipo de remolque, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de producirse un impacto, el funcionamiento de los captadores podría verse afectado. Desactive la función y consulte con un Representante de la marca.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentran los sensores (reparaciones, sustituciones, modificaciones de los guarnecidos exteriores, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

En caso de alteraciones en el sistema

Ciertas condiciones pueden interrumpir o impedir el funcionamiento del sistema, como malas condiciones climáticas (nieve, granizo, hielo, etc.).

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un Representante de la marca.

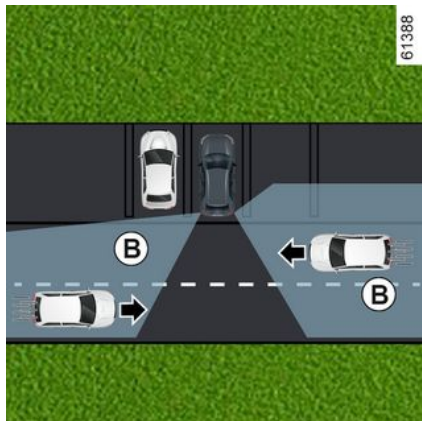
Riesgo de falsas alarmas erróneas.

Limitaciones del funcionamiento del sistema

- Es posible que el sistema no detecte objetos situados en los ángulos muertos de los captadores.
- Compruebe siempre que la plaza de aparcamiento que le sugiera el sistema realmente siga estando disponible y sin obstáculos antes y durante toda la maniobra.
- El sistema no se debe utilizar cuando lleve un remolque o cuando haya un sistema de remolque o de transporte de carga en el vehículo o en vehículos circundantes.

AYUDAS AL APARCAMIENTO

Advertencia de salida del aparcamiento



Con la información obtenida por los radares instalados a cada lado del paragolpes trasero (zona **A**), el sistema advierte al conductor cuando otro vehículo aparece en la zona de detección **B**.

La función se activa si:

- la marcha atrás está engranada; y
- el vehículo está parado o circula a baja velocidad.

 La capacidad de detección del sistema depende del entorno del vehículo (objetos estáticos, etc.) y del estado del paragolpes, etc.

 Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

Particularidad

Asegúrese de que la zona del radar **A** no quede oculta (pegatinas, barro, nieve, etc.).

Si uno de los radares está oscurecido, se muestra el mensaje "Radares laterales sin visibilidad" en el panel de instrumentos. Limpie el área donde estén situados los sensores.

AYUDAS AL APARCAMIENTO

Activación/desactivación desde la pantalla multimedia 1



Para activar o desactivar la función, consulte el manual del sistema multimedia.

Seleccione "ON" u "OFF".

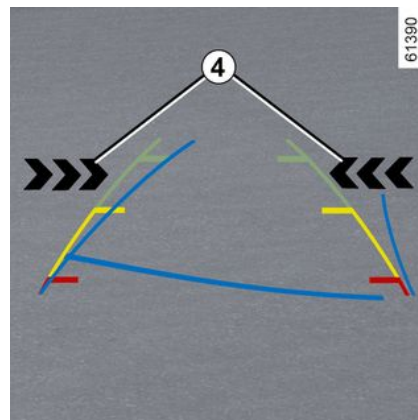
Operación



La función avisa cuando hay un vehículo en la zona **B** y se acerca a su vehículo.

Cuando se detecta un vehículo, las luces de advertencia **2** se encienden en ambos espejos retrovisores **3**.

Nota: limpie regularmente los retrovisores de las puertas **3** para que las luces de advertencia **2** sean visibles.



Las luces de advertencia **4** de la pantalla multimedia le indican el lado en el que se ha detectado el vehículo que se acerca.

Nota: limpie la cámara con regularidad para que no quede oculta.

Las luces de advertencia **2** y **4** van acompañadas de una advertencia sonora cuando se activa la marcha atrás y su vehículo está en movimiento.

En caso de que el vehículo esté equipado con un sistema de remolcado reconocido por el sistema y se conecte un remolque, la advertencia de salida de aparcamiento se desactiva automáticamente. El mensaje "Ayudas conduc. no disponibles"

AYUDAS AL APARCAMIENTO

aparece en el cuadro de instrumentos como advertencia.

Averías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta un fallo, aparece el mensaje "Comprobar radares laterales" en el cuadro de instrumentos. Consulte a un Representante de la marca



Debido a la presencia de sensores detrás del paragolpes, se recomienda encomendar cualquier operación en el paragolpes (reparación, sustitución, pintura, etc.) a un profesional cualificado.

Limitaciones del funcionamiento del sistema



Limitación del funcionamiento del sistema

- La zona del radar debe permanecer limpia y sin alteraciones para garantizar el buen funcionamiento del sistema.
- Puede que el sistema no reconozca los objetos pequeños (motos, bicicletas, peatones, etc.) que se acerquen al vehículo.

Desactivación de la función

Debe desactivar la función si:

- la zona del radar **A** se ha dañado (paragolpes trasero);
- el vehículo está equipado con un remolque que el sistema no reconoce.

Advertencias



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento. El sistema no debe confundirse en ningún caso con un detector de obstáculos o un sistema anticolidión.

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de que se produzca un impacto, la posición de los radares podría cambiar, lo cual afectaría a la función. Desactive la función y consulte con un Representante de la marca.
- Cualquier intervención en la zona donde se encuentran los radares (reparación, sustitución, trabajo de carrocería, etc.) deberá realizarla un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

En caso de alteración del sistema

Algunas condiciones pueden perturbar o perjudicar el funcionamiento del sistema, por ejemplo:

- un entorno complejo (aparcamiento subterráneo, estructuras metálicas, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (nieve, lluvia intensa, granizo, hielo, etc.).

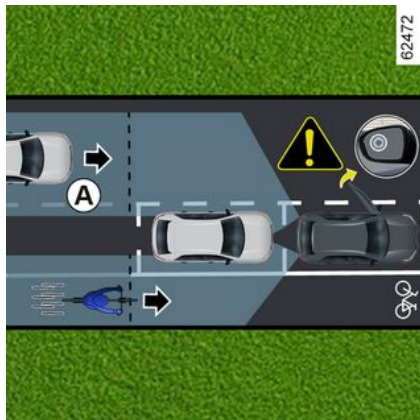
Riesgo de falsas alarmas o ausencia de las advertencias

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívelo y póngase en contacto con un Representante de la marca.

AYUDAS AL APARCAMIENTO

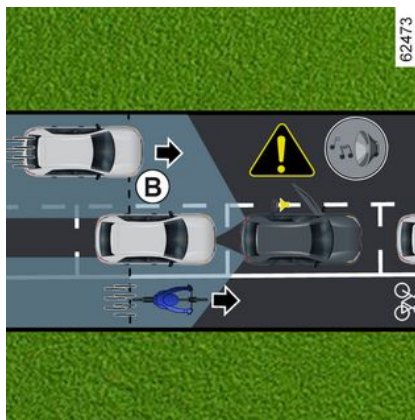
Salida segura de pasajero

Descripción



Esta función es una ayuda adicional a la conducción para la seguridad de los ocupantes del vehículo.

El propósito de la función "Salida segura del pasajero" es advertir al conductor y/o pasajeros del posible peligro si abren las puertas cuando el vehículo está parado.



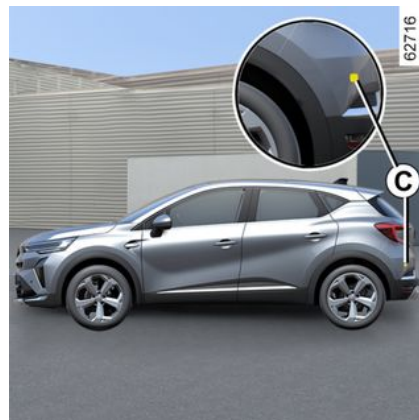
A partir de la información procedente de los sensores instalados en cada lado del paragolpes trasero (zona **C**), la función avisa al conductor:

- cuando otro vehículo (o motocicleta, bicicleta, peatón, etc.) está dentro de la zona de detección **A**;

y

- cuando existe riesgo de colisión con un vehículo (o motocicleta, bicicleta, peatón, etc.) en la zona **B**.

Particularidad



Asegúrese de que la zona **C** alrededor de los radares situados a ambos lados del paragolpes trasero no estén obstruidos (por suciedad, barro, nieve, etc.).

Si uno de los radares está oscurecido, se muestra el mensaje "Radares laterales sin visibilidad" en el panel de instrumentos. Limpie el área donde estén situados los sensores.

Debe desactivar la función si:

- la zona del radar **C** se ha dañado (paragolpes trasero);
- el vehículo está equipado con un remolque que el sistema no reconozca.

AYUDAS AL APARCAMIENTO

Operación



Cuando se abre una puerta, si se detecta la presencia de un objeto en movimiento, se muestra la luz de advertencia **1** en el retrovisor exterior **2** y, según el vehículo, se encienden las luces de ambiente de la puerta delantera.

Nota: limpie los retrovisores de las puertas **2** regularmente para que la luz de advertencia **1** sean visibles.

63412



Cuando el objeto detectado está muy cerca, suena un pitido y va acompañado del mensaje de advertencia **3** "Obstáculo lateral detectado" en el panel de instrumentos.

Nota: el sistema permanece activo durante un cierto tiempo después de desconectar el encendido.

Activación/desactivación de la función desde la pantalla multimedia **4**



Para activar o desactivar la función, consulte el manual del sistema multimedia.



Cuando se desbloquea el vehículo, la función vuelve al último estado memorizado en la pantalla multimedia.

Casos en los que no funciona

– el vehículo está en movimiento y no está completamente parado;

AYUDAS AL APARCAMIENTO

- el vehículo está bloqueado desde el exterior;
- hay objetos en movimiento (motocicletas, bicicletas, peatones, vehículos, etc.) desplazándose o aproximándose mucho hacia su vehículo a baja velocidad y el sistema no considera que exista un riesgo;
- el alcance de los sensores ubicados en el interior del paragolpes trasero está obstaculizado por objetos tales como otros vehículos de gran anchura aparcados muy cerca de su vehículo.

Si el vehículo está equipado con un sistema de remolcado reconocido por el sistema, el mensaje "Asistencia de conducción no disponible" aparece en el cuadro de instrumentos para informarle de que la función no está operativa.

Para elegir el equipamiento adecuado para su vehículo, le aconsejamos consulte a un Representante de la marca.

Averías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta un fallo, aparece el mensaje "Comprobar radares laterales" en el cuadro de instrumentos. Consulte a un Representante de la marca



Esta función es una ayuda adicional a la conducción y puede que no detecte la presencia de ciertos vehículos u objetos en movimiento cerca de su vehículo. Esta función no sustituye en modo alguno a la vigilancia ni la responsabilidad del conductor y los ocupantes del vehículo, que son siempre los responsables de prestar especial atención a la situación del tráfico y verificar la zona antes de abandonar el vehículo.

En caso de alteraciones en el sistema

Algunas condiciones determinadas (entorno complejo, malas condiciones meteorológicas, etc.) pueden perturbar o dañar el funcionamiento del sistema, con el riesgo de falsas alarmas.

LLAMADA DE EMERGENCIA

Si el vehículo está equipado con ella, la función de llamada de emergencia permite llamar a los servicios de emergencia (gratuitamente) de forma automática o manual en caso de accidente o enfermedad, con el fin de reducir el tiempo necesario para que el servicio de emergencias llegue al lugar.

Nota: la función de llamada de emergencia se encuentra operativa;

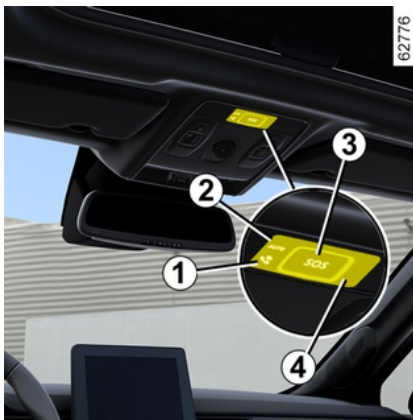
- en aquellos países que cuentan con servicios telefónicos de emergencia concertados e infraestructuras compatibles con el sistema;
- en función de la cobertura de la red en la región geográfica donde el vehículo está circulando.

Si utiliza la función de llamada de emergencia para informar de un accidente del que ha sido testigo, deberá detenerse en un lugar adecuado para permitir que los servicios de urgencia localicen la situación de su vehículo y, por consiguiente, la del accidente notificado.

En todos los casos, cumpla la legislación local.



Utilice la llamada de emergencia solo en caso de urgencia, si se ve implicado en, o es testigo de, un accidente o si se siente mal.



1. Testigo de funcionamiento del sistema:

- verde: operativo (red disponible);
- apagado: no operativo (red no disponible);
- rojo: en funcionamiento fallo;

– verde intermitente: llamada en curso.

2. Testigo de modo automático.
3. Botón SOS.
4. Micrófono.
5. Altavoz.



La llamada siempre se lleva a cabo de la siguiente manera:

- se establece contacto con los servicios de emergencia;
- se envían datos relacionados con el incidente (placa del fabricante, hora de la llamada, últimas ubicaciones, dirección del vehículo, etc.);
- se establece comunicación por voz con los servicios de emergencia;

LLAMADA DE EMERGENCIA

– en caso de que fuera necesario, se llama a los servicios de asistencia.

Existen dos modos de llamada de emergencia:

- modo automático;
- modo manual.



Para garantizar su seguridad y el funcionamiento correcto del sistema, cualquiera de las

operaciones efectuadas en la batería (desmontaje, desconexión, etc.) deben ser efectuadas por un profesional especializado.

Riesgo de quemaduras graves o choques eléctricos.

Respete obligatoriamente los periodos de sustitución indicados en el documento de mantenimiento sin superarlos.

La batería es de un tipo específico. Asegúrese de que se sustituya por una del mismo tipo. Contacte con un Representante de la marca.

Modo Automático

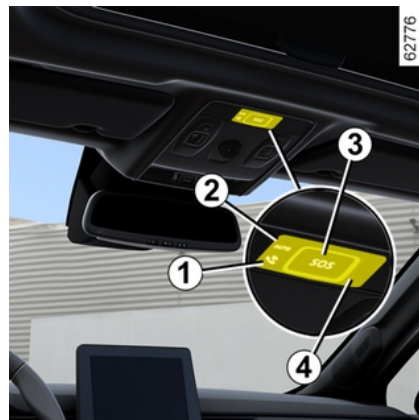
Si el testigo de modo automático **2** se enciende de color verde, significa que el sistema automático está activado.

La llamada de emergencia se inicia automáticamente en caso de producirse un accidente que haya activado el equipo de protección (pre-tensores de los cinturones de seguridad, airbag, etc.).



En caso de accidente, si las condiciones de tráfico y la ubicación lo permiten, manténgase cerca del vehículo para poder dar respuesta rápida a las preguntas del centro de llamadas si es necesario.

Modo Manual



Es posible iniciar una llamada:

- manteniendo presionado el botón **3** durante al menos tres segundos;
- o
- presionando el botón **3** cinco veces en un lapso de diez segundos.

Si se ha presionado el botón por error, es posible cancelar la llamada manteniendo pulsado el botón **3** durante unos dos segundos, antes de que se establezca comunicación con el centro de llamadas.

Una vez que se establece la comunicación, solo puede finalizarla el centro de llamadas.

LLAMADA DE EMERGENCIA

Averías de funcionamiento

En algunos casos, puede que la llamada de emergencia no funcione (p. ej., batería descargada, etc.).

Cuando el sistema detecta un fallo de funcionamiento, el testigo **1** se enciende de color rojo durante más de 30 minutos. Consulte a un Representante de la Marca lo antes posible.



El sistema funciona con una batería propia. La vida útil de la batería es de unos cuatro años (el testigo **1** se enciende de color rojo para advertirle).

Consulte a un Representante de la marca



Sin la función de llamada de emergencia, no es posible el seguimiento del

sistema y, por lo tanto, la vigilancia continua. Los datos se borran de forma automática y continua, y el sistema registra únicamente las tres últimas posiciones del vehículo.

Según la legislación local, los datos solo se envían en caso de una llamada de emergencia.

Los datos enviados al centro de llamadas se tratan según las leyes de protección de datos personales aplicables en el país donde se localiza su posición. El sistema registra los datos históricos de la actividad durante 13 horas solamente.

El propietario del vehículo tiene derecho de acceso a sus datos. Se puede solicitar que los datos se corrijan, eliminen o bloqueen.

MULTI-SENSE

Según el vehículo, el sistema MULTI-SENSE permite elegir entre varios modos que afectan a la circulación, a la iluminación ambiental, al confort y a la posición de conducción:

- todos los modos están preconfigurados y pueden personalizarse (iluminación ambiental, etc.);
- el modo "Perso" es personalizable.

Los modos de conducción actúan en:

- dureza de dirección;
- el control electrónico de estabilidad;
- capacidad de respuesta del motor.

También actúan en:

- la iluminación del compartimento y en el cuadro de instrumentos;
- la presentación del cuadro de instrumentos y la pantalla multimedia;
- según el vehículo, la posición de conducción.



Los ajustes del motor son específicos de cada uno de los modos de conducción y no se pueden personalizar, exceptuando el modo "Perso".

Acceso al menú



Es posible acceder a MULTI-SENSE (en función del vehículo):

- desde la pantalla multimedia **1**;
- con el interruptor **2**.

Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

El modo seleccionado se muestra en la pantalla del cuadro de instrumentos **3**.



Tras detenerse el motor, el vehículo se reinicia siempre en modo "Comfort".

Modo "Perso"

Este modo permite la configuración completa de los elementos de conducción, incluida la capacidad de respuesta del motor.



Es posible restablecer los ajustes del modo "Perso". Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

MULTI-SENSE

Modo "Eco"

El modo Eco se centra en el ahorro de energía. La dirección es suave y la gestión del motor y de la caja de velocidades permiten la reducción del consumo de carburante ➔ 187.

Modo "Sport"

Este modo autoriza una mayor respuesta del motor y de la caja de velocidades. La dirección es más firme.

Modo "Comfort"

Con la configuración estándar del vehículo, este modo le ofrece el mejor compromiso entre confort y dinamismo.

Modo "All-Terrain"

(según el vehículo)

El modo optimiza la conducción en terrenos blandos (barro, arena, hojas caídas, etc.).

Modo "SNOW"

(según el vehículo)

El modo permite optimizar el control dinámico de la conducción sobre carreteras resbaladizas (nieve, hielo, etc.).

Utilice este modo en calzadas pavimentadas y resbaladizas.

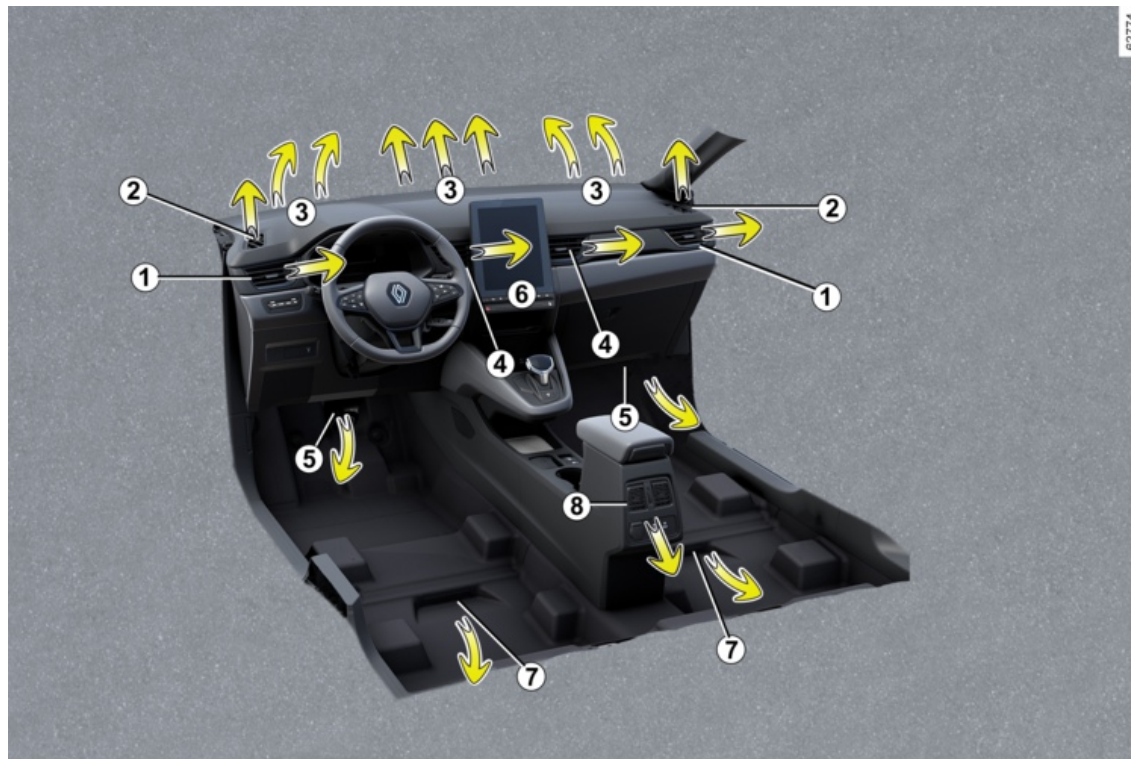
Nota: el uso del modo "SNOW" no es adecuado en ciertas situaciones de conducción (en terrenos blandos, nieve profunda, barro, arena, etc.).



En los modos "All Terrain" y "Snow", determinadas funciones de asistencia a la conducción (Regulador de velocidad adaptativo Stop and Go, Active Driver Assist, etc.) no están disponibles o se desactivan automáticamente al seleccionar uno de ellos.

AIREADORES, SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

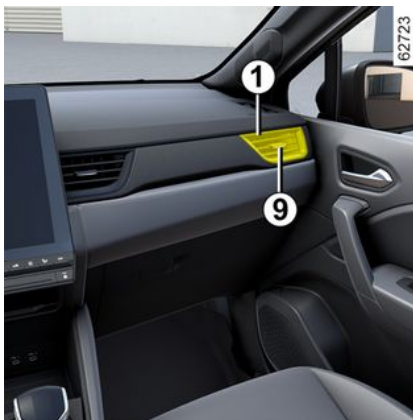
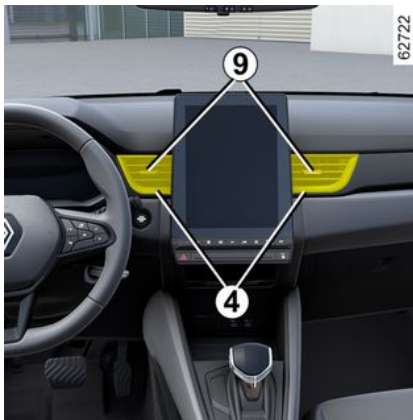
Aireadores, salidas de aire



AIREADORES, SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

1. Aireadores laterales
2. Boca de desempañado del cristal lateral
3. Boca de desempañado del parabrisas
4. Aireadores centrales
5. Salidas de la calefacción del hueco para los pies de los pasajeros delanteros
6. Cuadro de mandos
7. Salidas de la calefacción del hueco para los pies de los pasajeros traseros
8. Salidas centrales de los pasajeros traseros.

4 aireadores centrales, 1 lateral y 8 traseros.



Caudal

Para cerrar: mueva la pestaña **9** hacia el exterior del vehículo, más allá del punto de resistencia.

Para abrir: mueva la pestaña **9** hacia el interior del vehículo.

Orientación

Mueva el cursor **9** hasta la posición deseada.



No fije ningún objeto en los aireadores (p. ej.: un soporte de teléfono).

Podría causar daños.

Asientos traseros



AIREADORES, SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

(según el vehículo)

Salidas de calefacción a los pies de los ocupantes **7**.

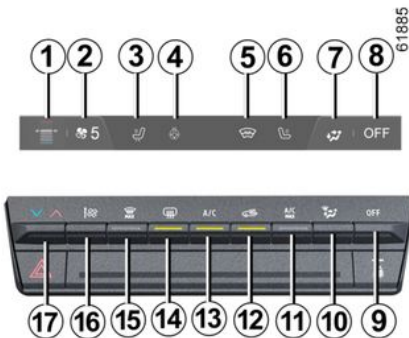


No introduzca nada en el circuito de ventilación del vehículo (en caso de mal olor por ejemplo...).

Existe un riesgo de deterioro o de incendio.

Climatización manual

Los mandos A



- 1.** Indicador de temperatura de la calefacción del conductor.
- 2.** Indicador de velocidad de ventilación.
- 3.** Mando de activación del asiento calefactable del conductor.
- 4.** Mando de activación del volante calefactable.
- 5.** Mando de activación del parabrisas térmico.
- 6.** Mando de activación del asiento calefactable del pasajero.
- 7.** Indicador de distribución del aire en el habitáculo.
- 8.** Luz indicadora de parada del sistema OFF.
- 9.** Mando de parada del sistema OFF.
- 10.** Reglaje del reparto del aire en el habitáculo.
- 11.** Mando de activación de la función "A/C MAX".
- 12.** Reciclaje del aire.
- 13.** Mando de activación del aire acondicionado.
- 14.** Deshielo/desempañado de la luna y, según el vehículo, de los retrovisores exteriores.
- 15.** Función "Clear View".

16. Reglaje de la velocidad de ventilación.

17. Reglaje de la temperatura del aire



Algunos botones disponen de una indicación luminosa de su estado operativo.

Operación

Activación del sistema

Cuando se arranca el vehículo, el sistema vuelve al último programa utilizado.

El sistema también es funcional cuando el vehículo está aparcado.

Pulse el mando **13** para activar el sistema o establezca el mando **16** en la velocidad de ventilación deseada.

Parada de la instalación

Presionar el botón **9**:

- el aire acondicionado o la calefacción se detienen automáticamente;
- la velocidad de ventilación del aire en el habitáculo es nula;

AIREADORES, SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

– hay, no obstante, un pequeño caudal de aire cuando el vehículo circula.

Se debe evitar esta posición en uso normal.

Puesta en marcha o parada del aire acondicionado

El mando **13** permite la activación (testigo encendido) o desactivación (testigo apagado) del aire acondicionado.

La puesta en marcha del sistema no se puede efectuar si la ventilación es nula.

La utilización del aire acondicionado permite:

- rebajar la temperatura en el interior del habitáculo;
- eliminar el vaho rápidamente.

Recomendación: para optimizar la autonomía del vehículo, desactivar el aire acondicionado cuando la temperatura exterior sea agradable.

Regulación de la velocidad del ventilador

Presionar o subir el mando **16** para ajustar la potencia de ventilación en función del nivel de confort deseado.

Ajuste de la temperatura del aire

Presionar o levantar el mando **17**. Cuanto más roja se muestra la luz indicadora **1**, mayor es la temperatura.

En caso de utilización prolongada del aire acondicionado, puede aparecer una sensación de frío. Para aumentar la temperatura, levantar el mando **15** y la luz indicadora **1** se desplaza hacia arriba en la pantalla multimedia.

Modificación del reparto del aire en el habitáculo

Presionar **8** una o varias veces para seleccionar la distribución del aire. La distribución de aire elegida **6** se visualiza en la pantalla multimedia. Las posiciones están en el orden siguiente:



El caudal de aire es dirigido hacia las rejillas de desempañado del parabrisas y las rejillas de desempañado de los cristales laterales delanteros.



El caudal de aire se reparte entre las rejillas de desempañado de los cristales laterales delanteros, las rejillas de desempañado del parabrisas y los pies de los ocupantes.



El caudal de aire se reparte entre las bocas de desempañado de los cristales laterales delanteros, las bocas de desempañado del parabrisas, los aireadores del tablero de mandos y los pies.



Todo el caudal de aire se dirige principalmente hacia los aireadores del salpicadero.



El caudal de aire se dirige hacia los aireadores del tablero de mandos y hacia los pies de los ocupantes.



El caudal de aire se dirige principalmente hacia los pies de los ocupantes.

Función "Clear View"

Presione el botón **15** y se encenderá el testigo incorporado.

Esta función permite un deshielo y un desempañado rápido del parabrisas y de los cristales laterales delanteros. Impone la puesta en marcha automática del aire acondicionado o de la calefacción.

Para salir de la función, presionar el botón **15** de nuevo o seleccionar el

AIREADORES, SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

ajuste (distribución, velocidad de ventilación, reciclaje) que se desee.

Deshielo y desempañado de la luneta trasera

Presionar el botón **14** y se enciende el testigo incorporado. Esta función permite el desempañado/deshielo rápido de la luneta y de los retrovisores (para los vehículos equipados con esta función).

Para salir de la función, presionar el botón **14** de nuevo. El desempañado se detiene automáticamente.

Función de "A/C MAX"

La función "A/C MAX" permite al usuario sentir la intensidad máxima del sistema de climatización sin ninguna limitación o concesión relacionadas con la acústica y la sensación de que el aire esté demasiado frío en las manos y la cara.

Esta función implica cambios automáticos:

- temperatura programada a totalmente frío;
- reparto de aire a los ocupantes;
- caudal de aire a su máxima potencia;
- activación de la climatización;
- recirculación del aire.

Presionar el botón **11** para activar la función. Desactive el modo ECO para obtener el mejor rendimiento posible.



Consejo

En caso de heladas, para retirar el hielo del parabrisas, utilice preferentemente un rascador manual, en lugar de la función de deshielo-desempañado para reducir el consumo de energía.

Activado de la recirculación del aire (aislamiento del habitáculo)

Presione el botón **12** y se encenderá el testigo incorporado. En estas condiciones, el aire se toma del habitáculo y se recircula sin entrada de aire exterior.

El reciclaje de aire permite:

- aislarle del aire exterior (p. ej.: circulación en zonas contaminadas, etc.);
- refrigerar rápidamente la temperatura del habitáculo.



El desempañado/deshielo sigue siendo prioritario sobre la recirculación del aire.



La utilización prolongada del reciclaje del aire puede provocar la formación de vaho en los cristales laterales y el parabrisas y producir molestias debidas a un aire no renovado en el habitáculo. Por tanto, se recomienda volver al modo normal (aire exterior) en cuanto deje de necesitarse la función de recirculación de aire, presionando el botón **12** de nuevo.

AIREADORES, SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

Modo ECO



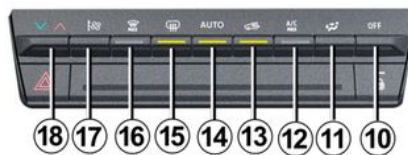
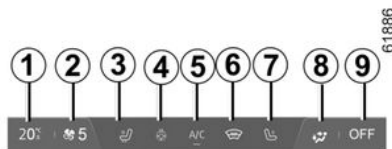
En el menú MULTI-SENSE, accesible desde la pantalla multimedia **18** o

presionando el interruptor **19**, es posible activar el modo ECO, que afecta al nivel de la calefacción y reduce el consumo de carburante del vehículo.

El testigo ECO localizado debajo de la indicación de temperatura de la pantalla multimedia **18** informa de que se encuentra activado el modo ECO.

Climatización automática

Los mandos



1. Indicador de temperatura de la calefacción.

2. Indicador de velocidad de ventilación.

3. Mando de activación del asiento calefactable del conductor.

4. Mando de activación del volante calefactable.

5. Mando de activación del aire acondicionado.

6. Mando de activación del parabrisas térmico.

7. Mando de activación del asiento calefactable del pasajero.

8. Indicador de distribución del aire en el habitáculo.

9. Luz indicadora de parada del sistema OFF.

10. Mando de parada del sistema OFF.

11. Reglaje del reparto del aire en el habitáculo.

12. Mando de activación de la función "A/C MAX".

13. Reciclaje del aire.

14. Mando de activación del aire acondicionado en modo AUTO.

15. Deshielo/desempañado de la luneta y, según el vehículo, de los retrovisores exteriores.

16. Función "Clear View".

17. Ajuste de la velocidad de ventilación y parada del sistema.

AIREADORES, SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

18. Reglaje de la temperatura del aire

Operación

Activación del sistema

Cuando se arranca el vehículo, el sistema vuelve al último programa utilizado.

El sistema también es funcional cuando el vehículo está aparcado.

Pulse el mando **14** para activar el sistema o establezca el mando **17** en la velocidad de ventilación deseada.

Parada de la instalación

Presionar el mando **17** "OFF".

Puesta en marcha o parada del aire acondicionado

En modo automático, el sistema gestiona la activación de la climatización. Todavía podrá activar o desactivar el sistema pulsando el mando **5**.

Modo Automático

La climatización automática es un sistema que garantiza (exceptuando los casos de utilización extrema) el confort ambiental del habitáculo y el mantenimiento de un buen nivel

de visibilidad a la vez que se optimiza el consumo.

La climatización automática es un sistema que garantiza (exceptuando los casos de utilización extrema) el confort ambiental del habitáculo y el mantenimiento de un buen nivel de visibilidad a la vez que se optimiza el consumo.

Presionar el botón **14**

Modificación del reparto del aire en el habitáculo

Presionar **11** una o varias veces para seleccionar la distribución del aire. La distribución de aire elegida **8** se visualiza en la pantalla multimedia. Las posiciones están en el orden siguiente:



El caudal de aire es dirigido hacia las rejillas de desempañado del parabrisas y las rejillas de desempañado de los cristales laterales delanteros.



El caudal de aire se reparte entre las rejillas de desempañado de los cristales laterales delanteros, las rejillas de desempañado del parabrisas y los pies de los ocupantes.



El caudal de aire se reparte entre las bocas de desempañado de los cristales laterales delanteros, las bocas de desempañado del parabrisas, los aireadores del tablero de mandos y los pies.



Todo el caudal de aire se dirige principalmente hacia los aireadores del salpicadero.



El caudal de aire se dirige hacia los aireadores del tablero de mandos y hacia los pies de los ocupantes.



El caudal de aire se dirige principalmente hacia los pies de los ocupantes.

Ajuste de la temperatura del aire

Presionar o levantar el mando **18** para ajustar la temperatura que se aparece en el indicador luminoso **1**.

Regulación de la velocidad del ventilador

En modo automático, el sistema controla la velocidad de ventilación más apropiada para alcanzar y mantener el nivel de confort deseado.

AIREADORES, SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

Podrá ajustar la velocidad de ventilación pulsando el mando **17** para aumentar o reducir la velocidad de ventilación.

Función "Clear View"

Presionar el botón **16** y se enciende el testigo incorporado.

Esta función permite un desempañado rápido del parabrisas y de la luneta, de los cristales laterales delanteros y de los retrovisores exteriores (según el vehículo). Activa automáticamente las funciones de climatización y deshielo de la luneta trasera.

Para salir de esta función, pulse el botón **14** o **16**.

Deshielo y desempañado de la luneta trasera

Presione el botón **15** y se encenderá el testigo incorporado. Esta función permite el desempañado o el deshielo rápido de la luneta y el deshielo de los retrovisores (para los vehículos equipados con esta función).

Para salir de la función, presionar el botón **15** de nuevo. El desempañado se detiene automáticamente.

Función "A/C MAX"

La función "A/C MAX" permite al usuario sentir la intensidad máxima

del sistema de climatización sin ninguna limitación o concesión relacionadas con la acústica y la sensación de que el aire esté demasiado frío en las manos y la cara.

Esta función implica cambios automáticos:

- temperatura programada a totalmente frío;
- reparto de aire a los ocupantes;
- caudal de aire a su máxima potencia;
- activación de la climatización;
- recirculación del aire.

Presionar el botón **12** para activar la función. Desactive el modo ECO para obtener el mejor rendimiento posible.

Activado de la recirculación del aire (aislamiento del habitáculo)

Esta función se gestiona automáticamente, pero puede activarla manualmente. En este caso, la operación se confirma mediante una luz de advertencia incorporada en el botón **13**.



El desempañado/deshielo sigue siendo prioritario sobre la recirculación del aire.

Utilización manual

Presionar el botón **13** y se enciende el testigo incorporado.

La utilización prolongada de esta posición puede ocasionar olores debidos a la falta de renovación del aire, así como un empañado de los cristales.

Por lo tanto, se aconseja volver al modo automático pulsando de nuevo el botón **13** cuando la recirculación del aire ya no sea necesaria.

AIREADORES, SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

Modo ECO



En el menú MULTI-SENSE, accesible desde la pantalla multimedia **20** o

presionando el interruptor **19**, es posible activar el modo ECO, que afecta al nivel de la calefacción y reduce el consumo de carburante del vehículo.

El testigo ECO localizado debajo de la indicación de temperatura de la pantalla multimedia **20** informa de que se encuentra activado el modo ECO.

Función "Favoritos"



Según el vehículo, al presionar el mando del volante de dirección **21** es posible activar las siguientes funciones de acuerdo con los ajustes de usuario memorizados y que se hayan definido previamente:

- volante de dirección calefactable;
- asientos calefactables;
- luneta térmica;
- retrovisores térmicos.

Si desea más información sobre la programación de esta función, consulte el manual del sistema multimedia.

Aire acondicionado: informaciones y consejos de utilización

Informaciones y consejos de utilización

Consejos de utilización

En algunos casos, (aire acondicionado parado, reciclaje de aire activado, velocidad de ventilación nula o débil, etc.) se puede constatar la aparición de vaho en los cristales y el parabrisas del vehículo.

En caso de vaho, utilice la función **"Clear View"** para eliminarlo, a continuación, use el aire acondicionado en modo automático para evitar que se forme de nuevo.

AIREADORES, SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO



No introduzca nada en el circuito de ventilación del vehículo (en caso de mal olor por

ejemplo...).

Existe un riesgo de deterioro o de incendio.

Consumo de combustible

Es normal que se aprecie un aumento del consumo de carburante (sobre todo en tráfico urbano) durante la utilización del aire acondicionado.

Para los vehículos equipados con aire acondicionado sin modo automático, detenga el sistema cuando ya no lo necesite.

Consejos para minimizar el consumo y por lo tanto ayudar a preservar el medio ambiente

Circule con los aireadores abiertos y con las ventanas cerradas. Si el vehículo ha permanecido estacionado a pleno sol, abra las puertas unos minutos para expulsar el aire caliente antes de poner el motor en marcha.

Mantenimiento

Consulte la información sobre la garantía y el mantenimiento de su vehículo para conocer las periodicidades de control.



Utilice el sistema de climatización con regularidad, incluso en tiempo frío, haciéndolo funcionar al menos una vez al mes durante un tiempo aproximado de 5 minutos.

Averías de funcionamiento

En general, en caso de anomalía de funcionamiento, consulte a un Representante de la marca.

– **Escasa eficacia en lo que respecta al deshielo, desempañado o aire acondicionado.**

Esto puede deberse a que el cartucho del filtro del habitáculo esté sucio.

– **No hay producción de aire frío.**

Compruebe el buen posicionamiento de los mandos y el correcto estado de los fusibles. En caso necesario, detenga el sistema.

Particularidades de las versiones híbridas

El sistema de aire acondicionado del vehículo se utiliza para la refrigeración de la batería de tracción.

Un declive prolongado en el rendimiento del aire acondicionado puede provocar el deterioro prematuro de la batería de tracción.

Presencia de agua debajo del vehículo

Tras una utilización prolongada del sistema de climatización, es normal constatar la presencia de agua debajo del vehículo. Esta agua resulta de la condensación.



No abra el circuito refrigerante. El fluido es peligroso para los ojos y para la piel.

AIREADORES, SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

Líquido refrigerante



59952



Tipo de aceite en el circuito de climatización



Producto inflamable



Consulte el manual de utilización del vehículo



Mantenimiento

x.xxx kg	(1) Cantidad de fluido refrigerante que contiene el vehículo.
GWP xxxxx	(2) Potencial de calentamiento global (CO2 equivalente).
CO2 eq. a x.xxx t	(3) Cantidad en peso y en CO2 equivalente.

Información adicional

En función de la etiqueta y del tipo de refrigerante:

Fluido refrigerante R-1234yf

- **(1)** 0,420 kg o, en las versiones E-Tech Full Hybrid, 0,520 kg
- **(2)** GWP 0.501
- **(3)** 0,0002 t o, para las versiones E-Tech Full hybrid, 0,0003 t



No abra el circuito refrigerante. El fluido es peligroso para los ojos y para la piel.



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto ➔ 151.

El circuito de fluido refrigerante (algunos de cuyos componentes están sellados herméticamente) puede contener gases fluorados de efecto invernadero.

Según el vehículo, encontrará la siguiente información en la etiqueta **A** pegada dentro el compartimento del motor.

La presencia y el emplazamiento de la información de la etiqueta **A** dependen del vehículo.



Tipo de fluido refrigerante

EQUIPAMIENTO MULTIMEDIA

Sistema multimedia



La posición y el funcionamiento del equipamiento pueden variar según el vehículo.

1. Pantalla multimedia;
2. Tomas multimedia;
3. Mandos bajo el volante;
4. Mandos bajo el volante;
5. Puertos multimedia USB-C para los pasajeros traseros.



Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Puertos multimedia "USB C" 2 y 5

Los puertos multimedia USB-C 2 y 5 puede utilizarse para cargar accesorios con una potencia máxima de 15 vatios (5 voltios) por toma.

Nota: los puertos multimedia USB-C 2 permiten la transferencia de datos.



Conecte solo accesorios que tengan una potencia máxima de 12 vatios.

Riesgo de incendio

Mandos en el volante 4



En los vehículos que disponen de este equipamiento, puede utilizar el mando de teléfono manos libres 6 y el mando de reconocimiento de voz 7.

EQUIPAMIENTO MULTIMEDIA

Micrófono 8



Cargador inalámbrico 9

(según el vehículo)

➔ 343



Utilización del teléfono

Les recordamos la necesidad de respetar la legislación en vigor relativa a la utilización de este tipo de aparatos.

EQUIPAMIENTO DEL HABITÁCULO

Elevalunas eléctricos

Estos sistemas funcionan con el contacto puesto o quitado hasta la apertura de una puerta delantera (limitado a unos 3 minutos).



Responsabilidad del conductor

En ningún caso se debe dejar el vehículo con la tarjeta o la llave dentro, ni con niños, ni con adultos no autosuficientes, ni con animales domésticos, aunque sea por poco tiempo.

Éste podría correr peligro o poner en peligro a otras personas arrancando el motor, accionando los equipamientos como por ejemplo los elevalunas o incluso bloquear las puertas.

En caso de aplastar una parte del cuerpo, invierta inmediatamente el recorrido del cristal pulsando el interruptor concernido.

Existe riesgo de lesiones graves.

Elevalunas eléctricos impulsionales



Pulse brevemente el mando de un cristal o tire de él hasta el máximo posible: el cristal subirá o bajará totalmente. Una acción sobre el mando detiene el desplazamiento del cristal.

Nota: los cristales traseros no bajan completamente.

Desde el asiento del conductor, utilice el mando:

- 1.** para el lado del conductor;
- 2.** para el lado del pasajero delantero;
- 3 y 5** para los pasajeros traseros.

Desde los asientos de los pasajeros, pulse el botón **6**.



Nota: si la ventanilla detecta cierta resistencia cuando está casi cerrada por completo (por ejemplo, una rama de árbol, etc.), se detiene y retrocede unos centímetros.



Evite colocar un objeto apoyado en un cristal entreabierto: se pueden dañar los elevalunas.

EQUIPAMIENTO DEL HABITÁCULO



Seguridad de los pasajeros

El conductor puede inhibir el funcionamiento de los elevalunas de los pasajeros delanteros y traseros para todos los ocupantes, incluido él mismo, pulsando el contactor 4. Se visualiza un mensaje de confirmación en el cuadro de instrumentos.

Imposible hacer funcionar el elevalunas eléctrico impulsional

El elevalunas eléctrico impulsional está equipado con protección térmica: si presiona el interruptor del elevalunas más de 16 veces consecutivas, entra en modo de protección (bloqueo del cristal).

Puede:

- utilizar el interruptor del elevalunas eléctrico de forma breve y con intervalos de aproximadamente 30 segundos;
- con el motor en marcha, el cristal se desbloqueará después de aproximadamente 20 minutos de inactividad del interruptor del elevalunas eléctrico.

Cierre a distancia de los cristales

Cuando las puertas están bloqueadas desde el exterior, si se presiona **dos veces el botón de bloqueo de la puerta del conductor en modo manos libres, en la tarjeta o, según el vehículo, el llavero**, se cierran automáticamente todos los elevalunas eléctricos impulsionales y, según el vehículo, el techo solar.

Se recomienda accionar el sistema sólo si el usuario ve perfectamente el vehículo y comprueba que no hay nadie en el interior.



Al cerrar las ventanillas, compruebe que nadie saque ninguna parte del cuerpo (brazo, mano, etc.) del vehículo.

Existe riesgo de lesiones graves.

Averías de funcionamiento

En caso de que el cierre de un cristal no funcione, el sistema bascula en modo normal tire tantas veces como sea necesario del botón en cuestión hasta el cierre completo del cristal (el cristal se cerrará poco a poco), mantenga pulsado el botón

(siempre en el lado del cierre) durante un segundo y después baje y suba completamente el cristal para re-inicializar el sistema.

Si es necesario, consulte a un Representante de la marca.

Techo solar eléctrico

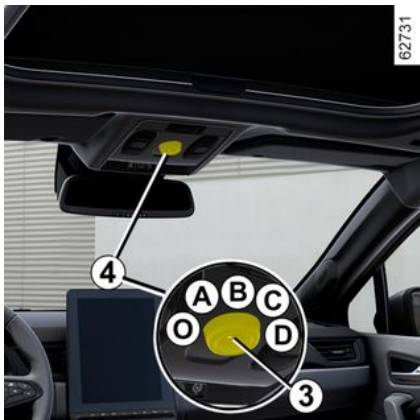
Para deslizar la cortina 1



- **Para abrir:** empuje la palanca 2 hacia atrás para mover la cortina a la posición deseada;
- **para cerrar:** tire de la palanca 2 hacia adelante para mover la cortina a la posición deseada.

EQUIPAMIENTO DEL HABITÁCULO

Para hacer deslizar el techo solar



- **Para inclinarlo:** mover la posición con la marca **3** a la posición **A**;
- **para abrirlo:** mover la posición con la marca **3** a la posición **B, C o D** en función del tipo de apertura requerida;
- **para cerrar:** alinear la marca **3** con la posición **O**.



Responsabilidad del conductor

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

De hecho, éste podría correr peligro o poner en peligro a otras personas arrancando el motor, accionando los equipamientos como por ejemplo los elevavinas o incluso bloquear las puertas.

Si algo queda atrapado, invertir el sentido de la marcha lo antes posible girando a tope el botón **4** hacia la derecha (posición **D**).

Existe riesgo de lesiones graves.



En los vehículos equipados con esta función, la acción habilita la supercondenación

➔ 48 ➔ 43.

Asegúrese de que nadie permanece en el interior del vehículo.

Cierre a distancia del techo solar

Si **realiza dos pulsaciones consecutivas en el botón de bloqueo de la tarjeta**, las ventanillas y el techo solar se cierran automáticamente.

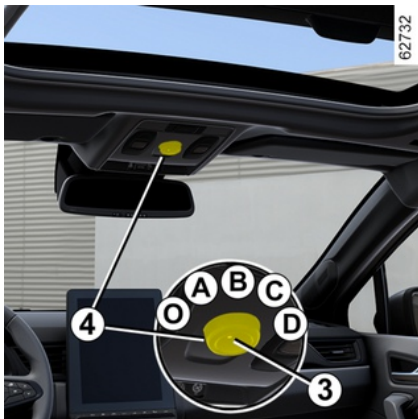
Se recomienda accionar el sistema sólo si el usuario ve perfectamente el vehículo y comprueba que no hay nadie en el interior.



Si el vehículo está equipado con la función, se activa el supercondenación ➔ 37 o ➔ 46.

Asegúrese de que nadie permanece en el interior del vehículo.

EQUIPAMIENTO DEL HABITÁCULO



Particularidades

Su vehículo está equipado con la función limitador de esfuerzo: si el techo solar detecta resistencia durante el cierre (rama de un árbol, etc.), se detiene y retrocede unos centímetros.

Después de cerrar el techo solar con el telemando, si se presiona el botón **4**, el techo solar vuelve a la posición anterior.

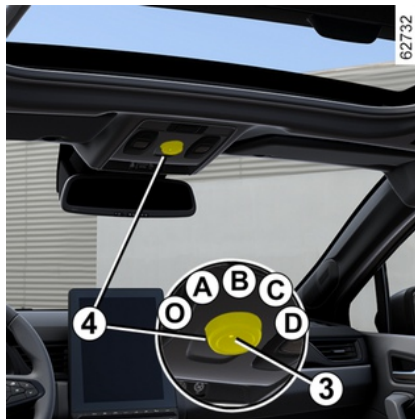
El techo solar no se abrirá cuando la temperatura sea inferior a -20 °C. No obstante, seguirá cerrado.



Al cerrar el techo solar, compruebe que nadie saque ninguna parte del cuerpo (brazo, mano, etc.) del vehículo.

Existe riesgo de lesiones graves.

Averías de funcionamiento



Si el techo panorámico no se cierra, alinear la marca **3** con la posición **O**, a continuación, presionar el botón **4** hasta que el techo quede completamente cerrado: consultar con un distribuidor autorizado.



Atención, durante esta manipulación, la función limitador de esfuerzo del techo solar está desactivada. Consulte lo antes posible a un Representante de la marca;

Precauciones de utilización

– **Vehículo con barras de techo cargadas.**

En general, cuando el techo está cargado, se desaconseja manipular el techo solar.

Antes de manipular el techo panorámico, compruebe los objetos y/o accesorios (portabicicletas, cofre de techo, etc.) montados en las barras de techo: deben estar bien colocados y sujetos, y su volumen no debe impedir el funcionamiento correcto del techo panorámico.

Para obtener más información sobre las posibles modificaciones, contactar con un distribuidor autorizado;

- **controlar** que el techo panorámico esté correctamente cerrado al salir del vehículo;
- **limpie** cada tres meses la junta de estanquidad con productos selec-

EQUIPAMIENTO DEL HABITÁCULO

cionados por nuestro departamento técnico;

- **no abra** el techo corredizo inmediatamente después de circular bajo la lluvia o de haber lavado el vehículo.



Responsabilidad del conductor

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

De hecho, éste podría correr peligro o poner en peligro a otras personas arrancando el motor, accionando los equipamientos como por ejemplo los elevallas o incluso bloquear las puertas.

Si algo queda atrapado, invertir el sentido de la marcha lo antes posible girando a tope el botón **4** hacia la derecha (posición **D**).

Existe riesgo de lesiones graves.

Iluminación interior

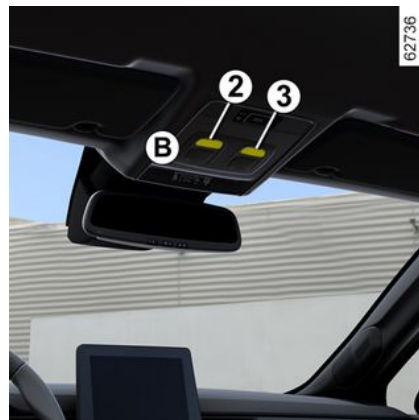
Plafón A



Presionar el interruptor **1** para activar:

- una iluminación permanente;
- iluminación controlada por el desbloqueo del vehículo o por la apertura de una de las puertas. Se desconecta transcurrido un tiempo, una vez que las puertas correspondientes se han cerrado correctamente;
- un apagado inmediato.

Luces de lectura B o C



Para activar la iluminación permanente, presionar el interruptor **2** en

EQUIPAMIENTO DEL HABITÁCULO

el caso del conductor o el interruptor **3** en el caso del pasajero delantero.

Nota: En los vehículos equipados con pantalla multimedia, es posible utilizar la pantalla para desactivar/activar las luces de lectura que se encienden al abrir las puertas o el maletero → 120.

4

Luz de cortesía D



Presione el interruptor **4** para activar:

- una iluminación permanente;
- iluminación controlada por el desbloqueo del vehículo o por la apertura de una de las puertas. Se desconecta transcurrido un tiempo, una

vez que las puertas correspondientes se han cerrado correctamente; – un apagado inmediato.

Luces de lectura E



Presionar el interruptor **5, 6 o 7** para activar la iluminación permanente.

Nota: En los vehículos equipados con pantalla multimedia, es posible utilizar la pantalla para desactivar/activar las luces de lectura que se encienden al abrir las puertas o el maletero → 120.

Luz de guantera



El iluminador **8** se enciende al abrir la portezuela.

EQUIPAMIENTO DEL HABITÁCULO

Luz del maletero



La luz **9** se enciende al abrir el maletero.



El desbloqueo y la apertura de las puertas o del portón implican la iluminación temporizada de los plafones y de los iluminadores.

Parasol, espejo

Parasol delantero



Baje el parasol **1**.

Espejos de cortesía

(según el vehículo)



Levantar la tapa **2**. La iluminación **3** es automática.



Circulando, debe cerrar la tapa del espejo de cortesía.

Riesgo de lesiones.

EQUIPAMIENTO DEL HABITÁCULO

Toma para accesorios



Pueden utilizarse las tomas **1** y **2**.



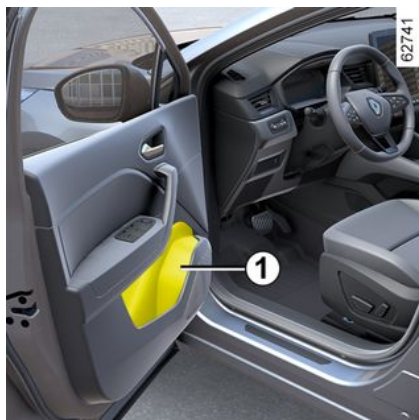
Conecte solamente accesorios que tengan una potencia máxima de 120 W (12 V).

Cuando se utilicen varias tomas de accesorios al mismo tiempo, la energía total de los accesorios conectados no debe superar los 180 W.

Riesgo de incendio

COMPARTIMENTOS, DISTRIBUCIÓN EN EL HABITÁCULO

Compartimentos guardaobjetos de las puertas delanteras 1



Pueden albergar una botella de 1,5 litros.



No se deben colocar objetos en el suelo (zona situada frente al conductor), ya que se pueden deslizar bajo los pedales durante las maniobras de frenada brusca, obstruyendo su función.

Sujeción elástica en el parasol 2



Se pueden dejar en ella los tickets de autopista, tarjetas.

Compartimento de la consola central/zona de carga por inducción 3



Si desea más información sobre la zona de carga por inducción, consulte el manual del equipamiento multimedia.

COMPARTIMENTOS, DISTRIBUCIÓN EN EL HABITÁCULO



Compruebe que no haya ningún objeto duro, pesado o puntiagudo en las guanteras

"abiertas", de tal forma que pueda ser proyectado contra los ocupantes, en caso de una curva repentina, frenada brusca o accidente.

4

Compartimento de almacenamiento de la consola central/zona de carga por inducción 4



Si desea más información sobre la zona de carga por inducción, consulte el manual del equipamiento multimedia.



Compruebe que no haya ningún objeto duro, pesado o puntiagudo en las guanteras

"abiertas", de tal forma que pueda ser proyectado contra los ocupantes, en caso de una curva repentina, frenada brusca o accidente.

Compartimentos guardaobjetos de la consola central 5 y 6



COMPARTIMENTOS, DISTRIBUCIÓN EN EL HABITÁCULO



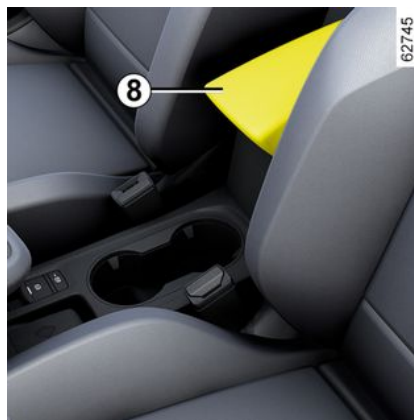
Compruebe que no haya ningún objeto duro, pesado o puntiagudo en las guanteras "abiertas", de tal forma que pueda ser proyectado contra los ocupantes, en caso de una curva repentina, frenada brusca o accidente.

Guantera del pasajero



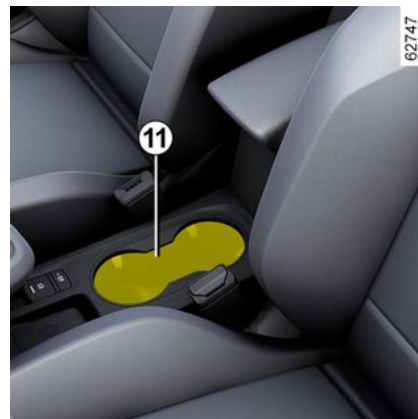
Para abrirla tire de la palanca **7**.
El compartimento guardaobjetos puede albergar documentos de tamaño A4, una botella, etc.

Compartimento del reposabrazos central **10**



Levantar la tapa **8** del reposabrazos deslizante presionando el botón **9**.

Posavasos **11**



Según el vehículo, el portavasos puede estar equipado con ganchos de sujeción para mantener el vaso sujeto.

Puede albergar un cenicero portátil, latas de bebidas, etc.

COMPARTIMENTOS, DISTRIBUCIÓN EN EL HABITÁCULO



Al tomar una curva, al acelerar o frenar, tenga cuidado de que el líquido contenido en el recipiente depositado en el posavasos no se desborde.

Riesgo de lesiones en caso de que se derrame líquido caliente.

4

Compartimentos guardaobjetos de las puertas traseras 12



Pueden albergar una botella de 0,5 litros.

Bolsas integradas en los asientos traseros 13



Compruebe que no haya ningún objeto duro, pesado o puntiagudo en las guanteras "abiertas", de tal forma que pueda ser proyectado contra los ocupantes, en caso de una curva repentina, frenada brusca o accidente.

TRANSPORTE DE OBJETOS

Distribución del maletero

Bandeja portaobjetos trasera

Extracción



- Desenganche los dos cables **1** del maletero;
- levante la bandeja **2** para soltarla (movimiento **A**);
- tire de la bandeja hacia usted.

Para colocarlo, proceda en sentido inverso.



No coloque objetos pesados o duros sobre la bandeja. En caso de frenazo brusco o de accidente, pueden poner en peligro a los ocupantes del vehículo.

Suelo móvil

Posición suelo plano



Puede abatir el respaldo de la banqueta trasera para obtener un suelo plano y dividir el maletero en dos espacios diferenciados.

El suelo móvil **1** está situado sobre la deslizadora **2**.



Carga admitida en el suelo móvil: 100 kg repartidos de manera uniforme

TRANSPORTE DE OBJETOS

Posición intermedia



En la posición de bloqueo, permite acceder a las herramientas situadas debajo de la moqueta del maletero.

- Extraiga el suelo móvil **1**;
- colocarlo en el maletero por medio de las guías previstas para ello **2**.

Posición de almacenamiento

(según el vehículo)

Permite aumentar el volumen de almacenamiento del maletero.

- Extraiga el suelo móvil **1**;
- desplazar la banqueta trasera hacia delante utilizando la palanca situada en los asientos traseros ➔ **62**;

- situar el piso móvil **1** en el maletero, debajo de la deslizadera **2**.

Transporte de objetos en el maletero

Coloque siempre los objetos transportados de tal forma que su zona más voluminosa esté apoyada contra:



- el respaldo de la banqueta trasera, en caso de una carga normal (ejemplo **A**);



- el respaldo de los asientos delanteros con los respaldos de los asientos traseros abatidos, como en el caso de carga máxima (ejemplo **B**).

Procurar que los objetos transportados estén distribuidos uniformemente en la zona de carga.

Si debe colocar objetos en el respaldo abatido, es imperativo retirar los

reposacabezas antes de abatir el respaldo de tal forma que el respaldo quede situado lo más pegado posible contra la banqueta.

Nota: En ausencia de una rueda de repuesto o el kit de inflado de los neumáticos, no cargue el fondo del maletero.



TRANSPORTE DE OBJETOS



Coloque siempre los objetos más pesados directamente sobre el suelo.

Si el vehículo está equipado con ellos, utilice los puntos de amarre **1** situados en el suelo del maletero.

La carga debe colocarse de tal forma que ningún objeto pueda proyectarse hacia delante en caso de frenazo brusco.

Abroche los cinturones de seguridad de las plazas traseras, incluso si no hay ocupantes.

Sistema de remolcado



Carga admitida sobre la bola de remolque, peso máximo remolcado con freno y sin freno de inercia:

→ 424.

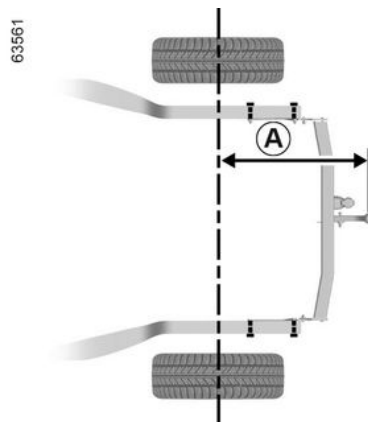
Elección y montaje del sistema de remolcado

Sistema de remolcado (travesaño y enganche) no instalado de origen en el vehículo: el peso general de la barra de remolque más las fijaciones no debe superar los 28 kg.

Los dispositivos de remolcado no deben ocultar ningún elemento de iluminación ni la placa de matrícula cuando no se utilicen.

En cualquiera de los casos, debe respetar la reglamentación del país en que se encuentre. Para el montaje y para las condiciones de utilización, consulte el manual de montaje del equipamiento.

Se aconseja guardar este manual con el resto de los documentos del vehículo.

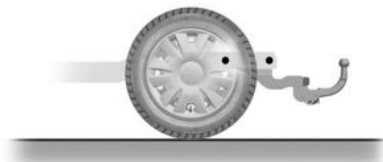


Dimensiones máximas **A**: 843 mm.

TRANSPORTE DE OBJETOS

63562

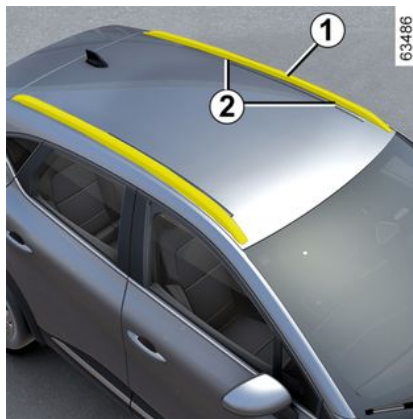
4



Barras de techo

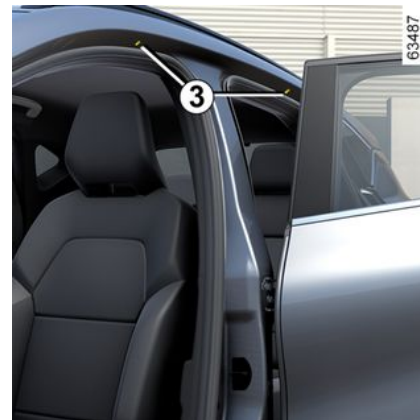
Acceso a los puntos de fijación

Vehículos equipados con barras de techo longitudinales



Los insertos de fijación **2** están situados en las barras de techo longitudinales **1**.

Vehículos no equipados con barras de techo longitudinales



Abrir las puertas para tener acceso a los insertos de fijación **3**.

TRANSPORTE DE OBJETOS



Para obtener información sobre la oferta de accesorios adaptados al vehículo, se recomienda consultar con un distribuidor autorizado. Para el montaje de las barras y las condiciones de utilización, consulte el manual de montaje del equipo. Se aconseja guardar este manual con el resto de los documentos del vehículo.

Carga máxima admisible en el portaequipajes → 424.



Cuando las barras de techo originales homologadas por nuestros servicios técnicos se suministran con tornillos, sólo se deben utilizar dichos tornillos para fijarlas en el vehículo.

Precauciones de utilización

Uso del portón trasero

Antes de utilizar el portón trasero, compruebe los objetos o accesorios (portabicicletas, cofres de techo,

etc.) que están fijados a las barras de techo; deben estar correctamente distribuidos y asegurados, y no deben interferir en el accionamiento del portón.

Alerón A



Se prohíbe fijar ningún dispositivo portador (portabicicletas, caja de equipajes, etc.) contra el alerón o el portón. Para instalar un dispositivo de transporte en el vehículo, es preciso contactar con un distribuidor autorizado.

ACCESO AL MOTOR, NIVELES

Capó Motor



Para abrirlo, tirar de la palanca **1** situada en la parte izquierda del salpicadero.



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto ➔ **151**.



Evitar ejercer presión sobre el capó del motor: existe el riesgo de que se cierre por accidente.



Queda terminantemente prohibida cualquier intervención o modificación en el sistema eléctrico de 230 V del vehículo (componentes, cables, conectores, batería de tracción, etc.).

Se corre el riesgo de sufrir quemaduras graves o choques eléctricos que pueden conllevar la muerte.

Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testigo 

integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

Desbloqueo de la seguridad del capó del motor



Para desbloquear, empuje la lengüeta **2** durante la apertura del capó.

ACCESO AL MOTOR, NIVELES



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

Levante el capó, desenganche la varilla de sujeción **5** de su fijación **6** con la empuñadura **4** y, por su seguridad, **debe** fijar la varilla en su dispositivo de retención **3**.



En las intervenciones bajo el capó del motor, asegúrese de que la palanca del limpiaparabrisas esté en la posición de parada.

Riesgo de lesiones.



Asegúrese de que el capó queda bien cerrado.

Compruebe que nada estorbe el sistema de bloqueo (gravilla, trapo...).



Tras cualquier intervención en el compartimento del motor, asegúrese de no dejar nada olvidado (trapos, herramientas, etcétera). En caso contrario, pueden dañar el motor o provocar un incendio.



En caso de impacto, aunque sea leve, que afecte a la rejilla del radiador o al capó, haga revisar el cierre del capó en un Agente Oficial de la Marca lo antes posible.

Apertura del capó



Cierre del capó

Antes de cerrarlo, verifique que no ha olvidado nada en el compartimento motor.

Al cerrar el capó, volver a colocar el soporte **5** en su alojamiento **6**. Agarre el capó por el centro y sitúelo a 30 cm de distancia de la posición de cerrado, finalmente suéltelo. Se bloqueará por sí mismo por efecto de su peso.

ACCESO AL MOTOR, NIVELES

Aceite motor

Información general

Un motor consume normalmente aceite para el engrase y la refrigeración de las piezas en movimiento y es normal, a veces, añadir aceite entre dos cambios.

No obstante, contactar con un distribuidor autorizado si consume más de 0,5 litros cada 1.000 km tras el periodo de rodaje.

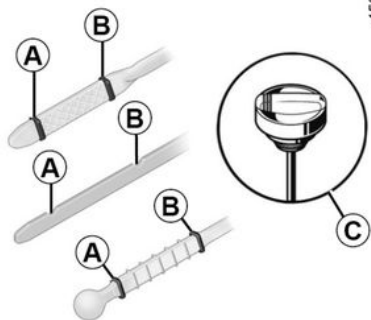
Periodicidad: verifique periódicamente el nivel de aceite y, en todo caso, antes de emprender un viaje largo, so pena de correr el riesgo de deteriorar el motor

Lectura del nivel de aceite

La lectura debe hacerse sobre un suelo horizontal y tras una parada prolongada del motor.

Para conocer el nivel de aceite exacto y asegurarse de que no se supera el nivel máximo (riesgo de que se rompa el motor), es imperativo utilizar la varilla.

Según el vehículo, la pantalla del cuadro de instrumentos sólo alerta al conductor cuando el nivel de aceite está al mínimo.



- Saque la varilla y límpiela con un paño limpio y que no suelte pelusas;
- introduzca la varilla hasta el tope (para los vehículos equipados con "tapón-varilla" **C**, apriete completamente el tapón);
- retire la varilla de nuevo;
- ver el nivel: nunca debe caer por debajo de la marca "mini" **A** ni estar por encima de la marca "maxi" **B**.

Una vez que ha leído el nivel, introduzca la varilla a tope o enrosque completamente el "tapón-varilla".



Llenado de aceite del motor

Utilice un embudo o proteja la zona de la boca de llenado para evitar que el aceite del motor se derrame sobre una parte caliente del compartimento del motor o una parte sensible (por ejemplo, componentes eléctricos).

Riesgo de incendio



Superación del nivel máximo de aceite del motor

En ningún caso se debe sobrepasar el nivel máximo de llenado **B**: podría dañarse el motor y el sistema de control de emisiones. Si se supera el nivel máximo, **no arranque su vehículo** y contacte con un representante de la marca.

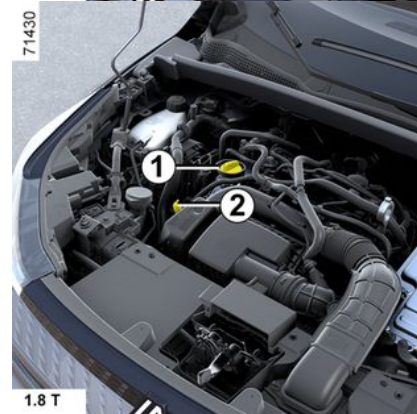
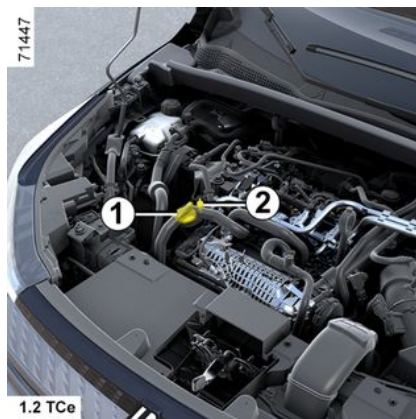
ACCESO AL MOTOR, NIVELES



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto ➔ 151.

Rellenado, llenado y drenaje

Añadido/llenado



El vehículo debe estar situado sobre un suelo horizontal y el motor debe estar parado y frío (por ejemplo: an-

ACCESO AL MOTOR, NIVELES

tes de realizar el primer arranque del día).



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto ➔ 151 o ➔ 152.



No superar el nivel "maxi" y recordar volver a colocar el tapón 1 y la varilla de nivel 2.

- Afloje el tapón 1;
- rellenar el nivel (a título orientativo, la capacidad entre la marca "mini" y "maxi" de la varilla 2 oscila entre 0,9 l y 2 l, dependiendo del motor);
- espere unos 20 minutos para permitir que fluya el aceite;
- verifique el nivel de aceite mediante la varilla 2 (como se ha explicado anteriormente).

Una vez que ha leído el nivel, introduzca la varilla a tope o enrosque completamente el tapón-varilla.



Llenado de aceite del motor

Utilice un embudo o proteja la zona de la boca de llenado para evitar que el aceite del motor se derrame sobre una parte caliente del compartimento del motor o una parte sensible (por ejemplo, componentes eléctricos).

Riesgo de incendio

Cambio de aceite

Periodicidad: consulte el manual de mantenimiento de su vehículo.

Capacidad del cambio de aceite

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo o consulte a un Taller Autorizado. Compruebe siempre el nivel de aceite del motor con la varilla como se ha explicado anteriormente (no debe quedar nunca por debajo del mínimo ni por encima del máximo de la varilla).

Calidad del aceite motor

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo



Superación del nivel máximo de aceite del motor

No se debe superar en ningún caso el nivel máximo de llenado: existe el riesgo de que el motor y el sistema anticontaminación sufran daños. Si se supera el nivel máximo **no arranque su vehículo** y contacte con un Representante de la marca.



Cambio de aceite del motor:

si cambia el aceite con el motor caliente, preste atención, ya que existen riesgos de quemaduras debidas a los derrames de aceite.



En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.

ACCESO AL MOTOR, NIVELES



En las intervenciones bajo el capó del motor, asegúrese de que la palanca del limpiaparabrisas esté en la posición de parada.

Riesgo de lesiones.



Llenado y/o control del nivel de aceite: cuando rellene o compruebe el nivel de aceite, asegúrese de que no se derrame aceite sobre los componentes del motor. No olvide cerrar correctamente el tapón y volver a colocar la varilla para evitar la proyección de aceite sobre los componentes calientes del motor.

Riesgo de incendio



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testi-

go  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

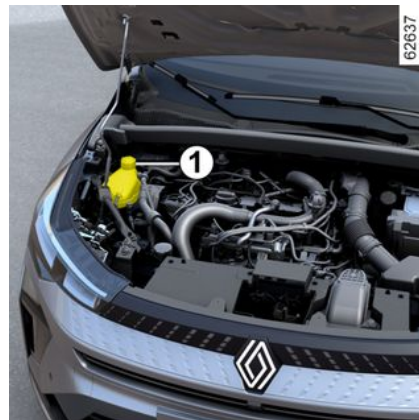
Riesgo de lesiones.



No haga funcionar el motor en un lugar cerrado: los gases de escape son tóxicos.

Nivel de líquido de refrigeración

Líquido de refrigeración del motor de combustión



Con el contacto apagado y el vehículo sobre un suelo nivelado, el nivel **en frío** debe situarse entre los marcadores "MINI" y "MAXI" del depósito de líquido de refrigeración **1**.

Complete este nivel **en frío** antes de que llegue al marcador "MINI".

Periodicidad del control de nivel

Verifique periódicamente el nivel de líquido de refrigeración (el motor de combustión puede sufrir graves da-

ACCESO AL MOTOR, NIVELES

ños por falta de líquido de refrigeración).

Si es necesario añadir, utilice exclusivamente los productos homologados por los Servicios Técnicos que le aseguran:

- una protección anticongelante;
- protección anticorrosión del circuito de refrigeración.

5



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto ➔ 151.

Periodicidad de sustitución

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo



En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.



En las intervenciones bajo el capó del motor, asegúrese de que la palanca del limpiaparabrisas esté en la posición de parada.

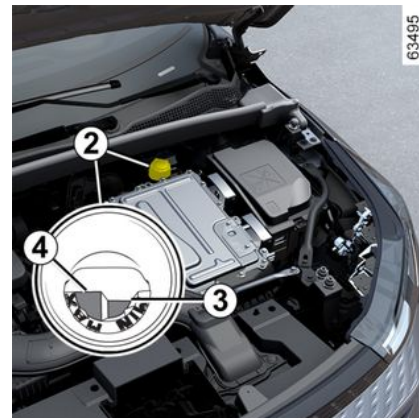
Riesgo de lesiones.



No debe realizarse ninguna intervención en el circuito de refrigeración cuando el motor de combustión está caliente.

Riesgo de quemaduras.

Líquido de refrigeración del sistema de tracción eléctrica.



Este sistema es diferente del que posee el motor de combustión. Se utiliza para refrigerar el motor eléctrico.

Lectura del nivel

Con el contacto apagado y el vehículo estacionado en un terreno nivelado, desenrosque el tapón del depósito de líquido de refrigeración **2**.

Cuando está **frío**, el nivel debe ubicarse entre las marcas "MIN" **3** y "MAX" **4** que se muestran en el interior del embudo.

Periodicidad del control de nivel

ACCESO AL MOTOR, NIVELES

Compruebe periódicamente el nivel de líquido de refrigeración (el circuito eléctrico puede sufrir graves daños por falta de líquido de refrigeración).

Si es necesario efectuar una recarga, debe ponerse en contacto con un representante de la marca para su realización.



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto ➔ 151.

Periodicidad de sustitución

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo



En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.



En las intervenciones bajo el capó del motor, asegúrese de que la palanca del limpiaparabrisas esté en la posición de parada.

Riesgo de lesiones.



No debe realizarse ninguna intervención en el circuito de refrigeración cuando el motor de combustión está caliente.

Riesgo de quemaduras.

Niveles, filtros

Nivel del líquido de frenos



Debe controlarse a menudo y, en todo caso, cada vez que note cualquier diferencia, por pequeña que sea, de la eficacia del frenado.

El nivel debe controlarse con el motor apagado y con el vehículo en un suelo horizontal.

Nivel 5

Es normal que el nivel descienda a medida que se desgasten las pastillas de freno, aunque nunca debe caer por debajo de la línea de advertencia "MINI".

ACCESO AL MOTOR, NIVELES

Si desea comprobar usted mismo el estado de desgaste de los discos y los tambores, obtenga en la red o la página web del fabricante el documento explicativo del método de control.

Llenado

Toda intervención en el circuito hidráulico debe originar la sustitución del líquido por un especialista.

Utilice obligatoriamente un líquido homologado por nuestros Servicios Técnicos (y obtenido de un recipiente sellado).

Periodicidad de sustitución

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo



En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testi-

go  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

depósito del lavaparabrisas



Llenado

Con el motor apagado, abrir la tapa **6**. Llene hasta ver el líquido y vuelva a poner el tapón.

Nota: controlar regularmente el nivel del depósito y rellenar el líquido antes de salir de viaje.

Líquido

Producto lavaparabrisas. En invierno, utilice un producto anticongelante. Utilice los productos recomendados por un Representante de la marca.

Nota: no use agua dura (puede dañar la bomba de cebado y acumularse cal en la bomba y en los surtidores).

Surtidores

Para regular la altura de los surtidores del lavaparabrisas delantero, consulte a un representante de la marca.



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto ➔ **151**.

ACCESO AL MOTOR, NIVELES

Filtros

La sustitución de los elementos filtrantes (filtro de aire, filtro del habitáculo, etc.) se ha previsto en las operaciones de mantenimiento de su vehículo.

Periodicidad de la sustitución de los componentes filtrantes: consulte el documento de mantenimiento de su vehículo.



En las intervenciones bajo el capó del motor, asegúrese de que la palanca del limpiaparabrisas esté en la posición de parada.

Riesgo de lesiones.



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testi-

go  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

BATERÍA:

Batería:



La batería **1** no requiere mantenimiento. **No debe abrirla o añadir ningún líquido.**



Maneje la batería con precaución, ya que contiene ácido sulfúrico que no debe entrar en contacto con los ojos o con la piel. Si esto ocurriese, lave con agua abundante. En caso necesario, acuda a un médico. Mantener cualquier llama, objeto al rojo vivo o chispa lejos de los componentes de la batería (riesgo de explosión).

Según el vehículo, un sistema comprueba continuamente el estado de carga de la batería. En caso de baja carga de la batería, se muestran los mensajes "Modo de ahorro de energía de la batería" y, a continuación, "Batería baja; arrancar el motor" en el cuadro de instrumentos. En este caso, arranque el motor y el mensaje del cuadro de instrumentos desaparecerá.

Nota: el mensaje "Modo de ahorro de energía de la batería" podría aparecer transcurridos entre 5 y 30 minutos de uso del vehículo con el motor parado para advertir al usuario de que las funciones que consumen energía (iluminación interior, ra-

dio, navegación, ventilación, alimentación de accesorios, etc.) pueden desconectarse automáticamente.

El estado de carga de la batería puede disminuir, especialmente si se está utilizando el vehículo:

- para viajes cortos;
- en entornos urbanos;
- cuando la temperatura es baja;
- tras una utilización prolongada de dispositivos consumidores de energía (radio, etc.) con el contacto desconectado.



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto ➔ 151.

BATERÍA:



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testi-

go  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

Observe las indicaciones de la batería:

- **2** está prohibido encender fuego y fumar;
- **3** protección obligatoria de la vista;
- **4** mantener alejado de los niños;
- **5** material explosivo;
- **6** consulte el manual;
- **7** materiales corrosivos.



Para garantizar su propia seguridad y el funcionamiento correcto del equipamiento eléctrico del vehículo (luces, limpias, ABS, etc.), todas las intervenciones en la batería (desmontaje, desconexión, etc.) deben ser efectuadas imperativamente por un profesional especializado.

Riesgo de quemaduras graves o choques eléctricos.

Respete obligatoriamente los periodos de sustitución indicados en el documento de mantenimiento sin superarlos.

La batería es de un tipo específico. Asegúrese de que se sustituya por una del mismo tipo. Contacte con un Representante de la marca.

Etiqueta A



BATERÍA:

Batería secundaria de 12 V

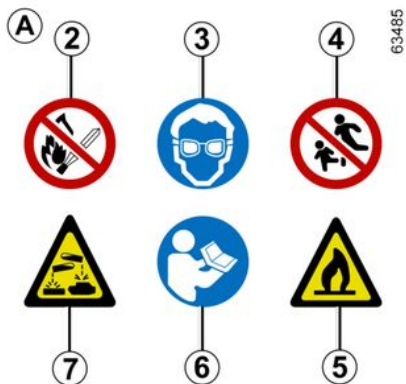
Bajo el asiento del pasajero delantero



Según el vehículo, hay una batería secundaria **1** ubicada debajo del asiento del pasajero delantero en un compartimento específico y suministra la energía necesaria para hacer funcionar determinado equipamiento.

La batería secundaria **1** no requiere mantenimiento. **No debe abrirla o añadir ningún líquido.**

Etiqueta A



Observe las indicaciones de la batería:

- **2** está prohibido encender fuego y fumar;
- **3** protección obligatoria de la vista;
- **4** mantener alejado de los niños;
- **5** materiales inflamables;
- **6** consulte el manual;
- **7** materiales corrosivos.



Para garantizar su propia seguridad y el funcionamiento correcto del equipamiento eléctrico del vehículo (luces, limpias, ABS, etc.), todas las intervenciones en la batería (desmontaje, desconexión, etc.) deben ser efectuadas imperativamente por un profesional especializado.

Riesgo de quemaduras graves o choques eléctricos.

La batería es de un tipo específico. Asegúrese de que se sustituya por una del mismo tipo. Contacte con un Representante de la marca.

En el maletero

(Versión E-Tech Full hybrid)

BATERÍA:



La batería secundaria de "12 V" se encuentra alojada en el maletero; suministra la energía necesaria para el desbloqueo/bloqueo del vehículo y para el funcionamiento de los consumidores.

No debe abrirla o añadir ningún líquido.

El nivel de carga de la batería secundaria de "12 V" **1** puede disminuir, sobre todo si se utiliza el vehículo:

- cuando la temperatura exterior descende;
- después del uso prolongado de funciones que consumen energía con el contacto apagado;
- después de un período prolongado de tiempo de aparcamiento.



Por razones de seguridad y para garantizar el correcto funcionamiento de los equipos eléctricos del vehículo (luces, limpiaparabrisas, asistencia al frenado, etc.), cualquier intervención en la batería secundaria de "12 V" (extracción, desconexión, etc.) **debe** efectuarse por profesionales especializados.

Riesgo de quemaduras graves o choques eléctricos.

Respete **obligatoriamente** los periodos de sustitución (sin superarlos) indicados en el documento de mantenimiento.

La batería es de un tipo específico. Asegúrese de que se sustituya por una del mismo tipo.

Contacte con un Representante de la marca.

A

2



3



4



7

6



5

Observe las indicaciones de la batería:

- 2.** prohibido fumar y acercar llamas;
- 3.** es obligatorio el uso de protección ocular;
- 4.** mantener alejado de los niños;
- 5.** materiales explosivos,
- 6.** consulte el manual;
- 7.** materiales corrosivos.

61476

5

BATERÍA:



No desconecte la batería secundaria de "12 V"; esto está prohibido.

Riesgo de quemaduras graves o choques eléctricos.

5

LIMPIEZA

Mantenimiento de la carrocería

Un vehículo con un buen mantenimiento podrá conservarse durante más tiempo.

Por lo tanto, se aconseja limpiar el exterior del vehículo periódicamente.

Su vehículo disfruta de técnicas anticorrosión avanzadas. Aunque varios factores ambientales pueden afectarle.

Agentes atmosféricos corrosivos

- Contaminación atmosférica (en ciudades y zonas industriales);
- salinidad de la atmósfera (zonas marítimas, sobre todo en tiempo cálido),
- condiciones climatológicas estacionales e higrométricas (sal esparcida en la calzada durante el invierno, agua para limpieza de calles...).

Incidentes de circulación

Acciones abrasivas

Polvo atmosférico, arena, barro, gravillas proyectadas por otros vehículos...

Es preciso tomar unas precauciones mínimas para garantizar su seguridad ante estos riesgos.

Hay que hacer lo siguiente

Lave frecuentemente su vehículo, **con el motor apagado**, utilizando los productos de limpieza recomendados por nuestros servicios técnicos (nunca con productos abrasivos). Enjuague bien de antemano con agua a presión:

- la resina que cae de los árboles y la contaminación industrial;
- el barro, que forma amalgamas húmedas en los pasos de rueda y en los bajos de la carrocería;
- **excrementos de los pájaros que producen una reacción química con la pintura y provocan una acción de descoloramiento rápida que puede incluso llegar a desprender la pintura.**

El vehículo se debe lavar **inmediatamente** para eliminar estas manchas, porque después es imposible hacerlas desaparecer puliendo;

- la sal, sobre todo los pasos de rueda y los bajos de la carrocería, después de circular por lugares donde se han esparcido productos químicos.

Retire con regularidad los restos vegetales (resina, hojas, etc.) del vehículo.

Respete la distancia entre vehículos en caso de que se circule por una ca-

rrera con gravilla para evitar que se dañe la pintura.

Repare tan pronto como sea posible los desconchones de la pintura, para evitar la propagación de la corrosión.

No olvide las visitas periódicas, en caso de que su vehículo se beneficie de la garantía anticorrosión. Consulte la información sobre la garantía y el mantenimiento.

Respete las leyes locales en lo que concierne al lavado de los vehículos (por ejemplo: no lave su vehículo en la vía pública).

Cuando se lave el vehículo con un equipo de limpieza de alta presión, es preciso adoptar las siguientes precauciones:

- asegurar que la pintura del vehículo, la superficie o el elemento que se va a limpiar soporta este tipo de lavado;
- la presión de salida del dispositivo debe ser inferior a 100 bar;
- al lavar, situar la boquilla pulverizadora a una distancia mínima de 15 cm del vehículo y controlar que el caudal de agua es inferior a 15 l/min;
- no insistir en lavar la misma zona, los puntos con golpes o las juntas (riesgo de daños en la pintura, desprendimiento de juntas, etc.).

LIMPIEZA

Si ha sido necesario limpiar elementos mecánicos, bisagras, etc., es imperativo protegerlos de nuevo pulverizando sobre ellos productos homologados por nuestro Departamento técnico.



Hemos seleccionado productos especiales para el mantenimiento que encontrará en las tiendas de la marca.

Lo que no hay que hacer

Lavar el vehículo a pleno sol o cuando hiele.

Rascar el barro o la suciedad sin empujarlos previamente.

Dejar que se acumule la suciedad exterior.

Dejar que el óxido se extienda a partir de desconchones accidentales.

El uso de disolventes no homologados por nuestros servicios técnicos para quitar las manchas puede ser perjudicial para la pintura.

Viajar en condiciones de nieve y barro sin lavar el vehículo y, particularmente, los pasos de rueda y los bajos de la carrocería.



Desengrasar o limpiar con aparatos de limpieza de alta presión o pulverizando productos no homologados por nuestros servicios técnicos:

- elementos mecánicos (p. ej.: compartimento del motor);
- ruedas (p. ej. componentes del sistema de frenado, como los estribos de freno);
- los bajos de la carrocería;
- las piezas con bisagras (p. ej.: interior de las puertas);
- los plásticos exteriores pintados (p. ej.: paragolpes).

Podría provocar oxidaciones o dar lugar a un mal funcionamiento.

Particularidad de los vehículos con pintura mate

Este tipo de pintura requiere tomar ciertas precauciones.

Lo que hay que hacer

Lave el vehículo a mano con agua abundante con ayuda de un paño o esponja suave...

Lo que no hay que hacer

Utilizar productos con base de cera (lustrado).

Frotar de manera intensiva.

Limpiar el vehículo en un túnel de lavado.

Pegar adhesivos en la pintura (riesgo de marcas).



Lavar el vehículo con un aparato de limpieza de alta presión.

Limpieza del vehículo por un túnel de lavado.

Vuelva a colocar la manecilla del limpiaparabrisas en la posición de parada ➔ 141.

Verifique la fijación de los accesorios exteriores, faros adicionales y retrovisores, y asegúrese de que las escobillas de los limpiaparabrisas queden perfectamente sujetas con cinta adhesiva.

Quite el el mástil de la antena de la radio si el vehículo está equipado.

Compruebe que la tapa de carburante esté cerrada y, a continuación, bloquee el vehículo.

Recuerde retirar el adhesivo y colocar la antena una vez terminado el lavado.

LIMPIEZA

Limpieza de faros, captadores y cámaras

Emplee un paño suave o de algodón.

Si esto fuera insuficiente, humedézcalos ligeramente con agua jabonosa, y después aclare con un paño suave o un algodón.

Termine por limpiar cuidadosamente con un paño seco y suave.

No utilice productos de limpieza que contengan alcohol ni utensilios (p. ej.: una espátula).

Limpieza de pegatinas, láminas decorativas, etc.

Lo que hay que hacer

Emplee un paño suave o de algodón.

Humedecer ligeramente con agua jabonosa y luego limpiar siempre con un paño suave o con un algodón.

Termine por limpiar cuidadosamente con un paño seco y suave.

Lo que no hay que hacer

Utilizar productos de limpieza a base de alcohol.

Usar utensilios (por ejemplo, un rasador).

Frotar de manera intensiva.



Lavar el vehículo con un aparato de limpieza de alta presión.

Mantenimiento de los guarnecidos interiores

Un vehículo con un buen mantenimiento podrá conservarse durante más tiempo. Por lo tanto, se aconseja limpiar el interior del vehículo periódicamente.

Las manchas deben tratarse siempre rápidamente.

Sea cual sea el origen de la mancha, utilice **agua jabonosa fría (o tibia) con jabón natural**.

Está prohibido utilizar detergentes (lavavajillas, detergentes en polvo o a base de alcohol, etc.).

Emplee un paño suave.

Aclare y absorba el agua sobrante.

Pantalla multimedia

El mantenimiento de la pantalla podría depender del tipo de equipamiento multimedia. Para obtener más información, consulte el manual del sistema multimedia.

Cristales de instrumentos

(ej.: cuadro de instrumentos, reloj, pantalla de temperatura exterior)

Emplee un paño suave o de algodón.

Si no fuera suficiente, emplee un paño suave (o de algodón) ligeramente empapado en agua jabonosa y después aclare con otro paño suave o de algodón humedecido.

Termine por limpiar **cuidadosamente** con un paño seco y suave.

No utilice productos a base de alcohol o aerosoles de fluidos en la zona.

Cinturones de seguridad

Deben mantenerse limpios.

Emplee los productos seleccionados por nuestros servicios técnicos (Boutique de la marca) o bien agua jabonosa templada con una esponja y seque con un paño seco.

El empleo de detergentes o tintes para la limpieza está prohibido.

Tapicería (asientos, revestimiento de las puertas, etc.)

Aspire **periódicamente** la tapicería.

Manchas líquidas

Utilice agua jabonosa.

LIMPIEZA

Absorba o presione ligeramente (sin frotar nunca) con ayuda de un paño suave; aclare y absorba el agua sobrante.

Mancha sólida o pastosa

Retire **inmediatamente** y con cuidado el exceso de materia sólida o pastosa con una espátula (yendo desde los bordes hacia el centro para no extender la mancha).

En el caso de una mancha líquida, limpie como se indica.

En el caso especial de caramelos o chicles

Coloque hielo sobre la mancha para endurecerla y, a continuación, proceda como se indica en el caso de las manchas sólidas.



Consulte con el Representante de la marca si alguno de los consejos de mantenimiento del interior o su resultado no fueran satisfactorios.

Desmontaje y montaje de los equipamientos móviles originales del vehículo

Si tiene que retirar alguno de los equipamientos móviles para limpiar el habitáculo (por ejemplo, las alfombrillas), vuelva a colocarlos después en el lado correcto (por ejemplo, la alfombrilla del conductor debe ir en el lado del conductor) y sujételos con los elementos suministrados con el equipamiento (por ejemplo, la alfombrilla del conductor debe sujetarse siempre con ayuda de los elementos de sujeción preinstalados).

Con el vehículo detenido, compruebe siempre que nada obstaculizará la conducción (ningún obstáculo que impida presionar los pedales, enganche del pie en la alfombrilla, etc.).

Lo que no hay que hacer

Colocar objetos como ambientadores, difusores de perfume, etc. a la altura de los aireadores puesto que podrían dañar el guarnecido del tablero de mandos.



Utilizar un aparato de limpieza de alta presión o de pulverización en el interior del habitáculo:

si no se toman precauciones, podría verse perjudicado, entre otras cosas, el buen funcionamiento de los componentes eléctricos o electrónicos presentes en el vehículo.

NEUMÁTICOS

Neumáticos

Seguridad neumáticos: ruedas

Los neumáticos constituyen el único contacto entre el vehículo y la carretera, es por ello esencial mantenerlos en buen estado.

Debe atenderse imperativamente a las reglas locales previstas por el código de la circulación.

Mantenimiento de los neumáticos



Los neumáticos deben estar en buen estado y las bandas de rodadura han de tener una profundidad suficiente: los neumáticos homologa-

dos por nuestro Departamento Técnico disponen de bandas de advertencia de desgaste **1** que son **indicadores estampados en varios puntos de la banda de rodadura**.



Los incidentes de conducción, sobre todo los "golpes contra los bordillos", pueden dañar los neumáticos y las llantas y falsear la geometría del tren delantero o trasero. En este caso, acuda al Representante de la marca para comprobar su estado.

Cuando el dibujo del neumático se gasta hasta el nivel de los indicadores de desgaste, **estos se hacen visibles 2 : a partir de ese momento, es necesario proceder a su sustitución, ya que la profundidad del dibujo es de 1,6 mm como máximo, lo que se traduce en una mala adherencia cuando se circula por carreteras mojadas.**

Un vehículo excesivamente cargado, los largos recorridos por autopista, sobre todo cuando hace mucho calor o una conducción habitual por malos caminos, provocan un dete-

rioro más rápido de los neumáticos e influyen en la seguridad.

Presiones de inflado

Respete las presiones de inflado (incluida la de la rueda de repuesto). La presión de los neumáticos debe comprobarse al menos una vez al mes y, adicionalmente, antes de emprender un viaje largo (consultar la etiqueta pegada en el borde de la puerta del conductor).

NEUMÁTICOS



Unas presiones insuficientes traen consigo un desgaste prematuro y calentamientos

anormales de los neumáticos. La seguridad del vehículo puede verse afectada y los riesgos que se corren son los siguientes:

- estabilidad deficiente en carretera;
- riesgo de reventón o de que se desprenda la banda de rodadura.

La presión de inflado depende de la carga y de la velocidad de utilización. Ajuste las presiones en función de las condiciones de utilización (consulte la etiqueta pegada en el canto de la puerta del conductor).

Las presiones deben ser comprobadas en frío. No hay que tener en cuenta las presiones más altas que podrían alcanzarse si hace calor o después de circular a alta velocidad.

Si no se puede controlar la presión de los neumáticos en **frío, prevenir un aumento de 0,2 a 0,3 bar** (o 3 PSI).

Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.



Atención, un tapón de válvula sin colocar o mal apretado puede perjudicar a la estanqueidad de los neumáticos y provocar pérdidas de presión. Lleve siempre tapones de válvulas idénticos a los de origen y totalmente enroscados.

Vehículo equipado con advertencia de pérdida de presión de los neumáticos

En caso de un inflado insuficiente (pinchazos, falta de presión, etc.), se

encenderá el testigo  en el cuadro de instrumentos ➔ 195.

Rueda de repuesto de emergencia

➔ 380, ➔ 382.

Permutación de las ruedas

Se desaconseja esta práctica.

Sustitución de los neumáticos



Para su seguridad y el cumplimiento de la legislación vigente.

Si necesita sustituirlos, debe montar únicamente unos neumáticos de marca, dimensiones, tipo y estructura idénticos en un mismo eje.

Deben tener una capacidad de carga y una velocidad máxima iguales, como mínimo, a las de los neumáticos originales, o que se correspondan con los recomendados por un Representante de la marca.

El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro su seguridad e invalidar la conformidad de su vehículo.

Riesgo de pérdida del control del vehículo.

Utilización invernal

Cadenas

Por razones de seguridad, se prohíbe terminantemente montar cadenas en el eje trasero.

NEUMÁTICOS

Si se montan neumáticos de tamaño superior al de origen **puede resultar imposible montar cadenas**.

Neumáticos con dirección de montaje

Un neumático con dirección de montaje debe instalarse únicamente en una dirección. Respete imperativamente esta dirección.

Si un neumático de una vía debe instalarse en el lado opuesto de su dirección de rotación después de sufrir un pinchazo, debe circular con precaución, principalmente en una carretera mojada, porque las características del neumático no se adaptarán.



Sólo se podrán montar cadenas en los neumáticos con dimensiones idénticas a los montados de origen en **su vehículo**.

Neumáticos de "nieve" o de "invierno"

Le aconsejamos que equipe las **cuatro ruedas** para preservar al máximo la calidad de adherencia de su vehículo.

Atención: estos neumáticos tienen a veces un sentido de giro específico y un índice de velocidad máxima que puede ser inferior a la velocidad máxima de su vehículo.

Neumáticos con clavos

Este tipo de equipamiento sólo se puede utilizar durante un período limitado que viene determinado por la reglamentación local. Es necesario respetar la velocidad impuesta por la normativa vigente.

Estos neumáticos deben montarse en las dos ruedas del eje delantero como mínimo.



No se pueden colocar cadenas en las ruedas de 18 in.

Si desea utilizar cadenas, es imperativo emplear unos **equipamientos específicos**.
Consulte a un Representante de la marca



En todos los casos le recomendamos que consulte a un Representante de la marca que sabrá aconsejarle sobre la elección del equipamiento que mejor se adapte a su vehículo.

Presión de los neumáticos

Etiqueta A



Para leerla, abra la puerta.

Las presiones de inflado deben verificarse con los neumáticos fríos.

NEUMÁTICOS

Si no se puede comprobar la presión de los neumáticos cuando están **fríos, los valores de presión indicados deben aumentarse de 0,2 a 0,3 bar (o 3 PSI). Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.**

Las presiones de inflado deben adecuarse al uso actual del vehículo (en vacío, en carga, conducción en autopista, etc.). Respete las presiones de inflado (incluida la de la rueda de repuesto). Compruébelas al menos una vez al mes y antes de emprender un viaje largo.

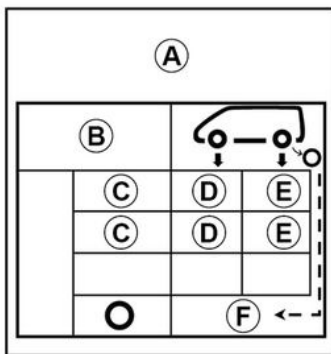
6

Según el vehículo, tras cada inflado o reajuste de la presión de los neumáticos, debe restablecer el valor de referencia para la presión de los neumáticos ➔ 195.

Vehículo equipado con advertencia de pérdida de presión de los neumáticos

En caso de un inflado insuficiente (pinchazos, falta de presión, etc.), se

encenderá el testigo  en el cuadro de instrumentos ➔ 195.



32705

B. : dimensiones de los neumáticos que equipa el vehículo.

C. : velocidad de circulación prevista.

D. : presión de inflado de los neumáticos delanteros.

E. : presión de inflado de los neumáticos traseros.

F. : presión de inflado de la rueda de repuesto.



Vehículos utilizados a plena carga (Peso Máximo Autorizado en Carga) y vehículos con

remolque

La velocidad máxima debe estar limitada a **100 km/h** y la **presión de los neumáticos aumentarse en 0,2 bares ➔ 424.**

Riesgo de reventón de los neumáticos.

Seguridad de los neumáticos y colocación de cadenas: para más información sobre las condiciones de mantenimiento y, según la versión del vehículo, el uso de cadenas ➔ 371.

NEUMÁTICOS



Para su seguridad y el cumplimiento de la legislación vigente.

Si necesita sustituirlos, debe montar únicamente unos neumáticos de marca, dimensiones, tipo y estructura idénticos en un mismo eje.

Deben contar con una capacidad de carga y un índice de velocidad al menos iguales al los de los neumáticos originales, o bien ajustarse a las recomendaciones de los distribuidores autorizados.

El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro su seguridad e invalidar la conformidad de su vehículo.

Riesgo de pérdida del control del vehículo.

Kit de inflado de neumáticos



El kit repara los neumáticos cuando la banda de rodadura **A** sufre daños por objetos menores de 4 mm. No permite la reparación de todos los tipos de pinchazos, como cortes superiores a 4 mm, cortes en el flanco del neumático **B**, etc. Compruebe también que la llanta esté en buen estado. No retirar el cuerpo extraño que originó el pinchazo si éste sigue en el neumático.



No utilice el kit de inflado si el neumático está deteriorado como consecuencia de circular

con un neumático pinchado. Controle por tanto detenidamente los flancos de los neumáticos antes de intervenir. Asimismo, circular con unos neumáticos desinflados, o incluso totalmente desinflados (o pinchados) puede afectar a la seguridad e impedir la reparación.

Esta reparación es temporal.

Un neumático que haya sufrido un pinchazo debe ser examinado siempre (y reparado si es posible) por un especialista lo antes posible.

Para la sustitución de un neumático reparado mediante este kit, usted deberá avisar al especialista.

Circulando, se puede notar una vibración debida a la presencia del producto introducido en el neumático.



El kit está homologado únicamente para inflar los neumáticos del vehículo equipado de

origen con este kit.

En ningún caso deberá servir para inflar los neumáticos de otro vehículo, o cualquier otro objeto inflable (flotador, barco...).

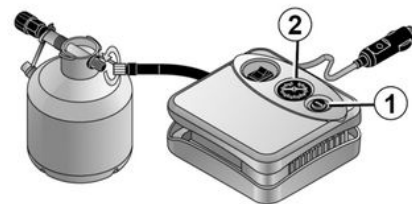
Evite las proyecciones sobre la piel al manipular la botella que contiene el producto de reparación. Si aún así salieran algunas gotas, aclare abundantemente con agua.

No deje el kit de reparación al alcance de los niños.

No se deshaga de la botella vacía en cualquier lugar. Entréguela a su Representante de la marca o a un organismo encargado de su recogida.

La botella tiene un tiempo de vida limitado que viene indicado en su etiqueta. Compruebe la fecha de caducidad.

Acuda a un Representante de la marca para sustituir el tubo de inflado y la botella de producto de reparación.



En función del equipamiento, en caso de pinchazo utilizar el kit situado debajo de la moqueta del maletero o en el compartimento guardaoobjetos de la puerta trasera izquierda.

Vehículo equipado con advertencia de pérdida de presión de los neumáticos

En caso de un inflado insuficiente (pinchazos, falta de presión, etc.), se

NEUMÁTICOS

encenderá el testigo  en el cuadro de instrumentos ➔ 195.

Con el motor en marcha y el freno de parking puesto:

- Desconecte los accesorios de las tomas de accesorios del vehículo;
- **consultar la información sobre el compresor del kit de inflado** situado en el maletero del vehículo y seguir las instrucciones de uso;
- infle el neumático a la presión recomendada ➔ 373;
- tras un máximo de 15 minutos, detener el inflado y leer la presión (en el manómetro 2).

Nota: mientras la botella se vacía (durante aproximadamente 30 segundos), el manómetro 2 indicará brevemente una presión de hasta 6 bares antes de descender;

- ajuste la presión: para aumentarla, siga inflando con el kit. Para reducirla, presionar el botón 1.

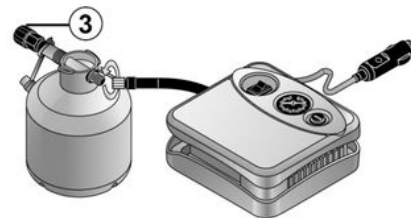
Si no se puede alcanzar la presión recomendada de 1,8 bares al cabo de 15 minutos, la reparación es imposible. No conduzca el vehículo. Consulte a un Representante de la marca



Antes de utilizar el kit, estacione el vehículo para estar suficientemente alejado de la zona de circulación, active la señal de precaución y ponga el freno de aparcamiento, haga que bajen todos los ocupantes del vehículo y que se mantengan alejados de la zona de circulación.



En caso de estacionar en el arcén, debe advertir al resto de los conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.



47426

6

Una vez que el neumático esté correctamente inflado, extraer el kit: desenroscar lentamente el adaptador de inflado del recipiente 3 para evitar salpicaduras del producto y, a continuación, guardarlo en un embalaje de plástico para prevenir que gotee.

- Pegue la etiqueta de recomendación de conducción (situada debajo de la botella) en un lugar del salpicadero que sea visible para el conductor.
- Recoja el kit.
- Al final del primer inflado, el neumático seguirá perdiendo aire. Debe realizar un breve recorrido para que el orificio quede taponado.

NEUMÁTICOS

- Arranque inmediatamente y conduzca a una velocidad comprendida entre 20 y 60 km/h para distribuir uniformemente el producto por el interior del neumático. Tras conducir una distancia de 3 km, parar y controlar la presión.
- Si la presión es superior a 1,3 bares pero inferior a la presión aconsejada (consulte la etiqueta pegada en el canto de la puerta del conductor), ajústela. Si no, contacte con un representante de la marca: no se puede reparar el neumático.

6

Precaución de utilización del kit

El kit no debe funcionar durante más de 15 minutos seguidos;

La botella deberá sustituirse tras su primer uso, incluso aunque quede líquido dentro.



No debe colocarse nada alrededor de los pies del conductor, ya que en caso de frenada brusca dichos objetos pueden deslizarse bajo los pedales y obstaculizar los recorridos.



Atención, un tapón de válvula sin colocar o mal apretado puede perjudicar a la estanquidad de los neumáticos y provocar pérdidas de presión. Lleve siempre tapones de válvulas idénticos a los de origen y totalmente enroscados.



Tras una reparación realizada con el kit, no debe recorrer más de 200 km. Además, reduzca la velocidad y no supere en ningún caso los 80 km/h. Para recordar estas indicaciones, pégue la etiqueta prevista para ello en un emplazamiento del cuadro de instrumentos que pueda ver. Según el país o la legislación local, un neumático reparado con el kit de inflado de los neumáticos deberá ser sustituido.

Herramientas



62640



62642

NEUMÁTICOS



La presencia de útiles en el kit de herramientas **A**, **B** o **C** depende del vehículo.

Después de utilizar las herramientas, asegúrese de almacenarlas correctamente.

El kit de herramientas **B** se encuentra en la bandeja ubicada debajo de la rueda de repuesto.

El kit de herramientas **C** está situado en el costado del maletero. Se sujeta mediante una o, según el vehículo, dos correas.



Después de utilizarlo, en el caso de la posición **C**, volver a colocar las herramientas contra el lateral y tensar la correa o, según el vehículo, las correas.



Palanca 1

Sirve para apretar o aflojar la anilla de remolcado 5.

Gato 2

Pliéguelo correctamente antes de ponerlo en su alojamiento (comprue-

be que queda bien colocada la manivela).

Útil para embellecedor 3

Permite soltar los embellecedores de la rueda.

Guía de los tornillos de rueda 4

Para terminar de desatornillar o atornillar los tornillos de la rueda.

Anillo de remolcado 5

→ 385

Llave de rueda 6

Permite bloquear o desbloquear los tornillos de las ruedas y la anilla de remolcado 5.

6

NEUMÁTICOS



No dejar las herramientas sin sujeción en el interior del vehículo, ya que podrían salir despedidas en caso de frenada.

Después de cada uso, controlar que todas las herramientas estén correctamente fijadas en el kit portaherramientas y, a continuación, colocarlo adecuadamente en su alojamiento para evitar cualquier riesgo de lesiones.

Cuando la rueda de repuesto incluya los tornillos, debe utilizar estos tornillos exclusivamente para la rueda de repuesto.



Por razones de seguridad, está terminantemente prohibido utilizar un gato que no esté recomendado por el fabricante.

El gato es específico para el vehículo y se emplea para el cambio de ruedas.

En ningún caso se debe utilizar:

- en otro vehículo;
- para llevar a cabo una reparación;
- para acceder a la parte inferior del vehículo.

Riesgo de lesiones.

Riesgo de daños para el vehículo.

Pinchazo, rueda de repuesto

En caso de pinchazo



Según el vehículo, puede disponer:

- un kit de inflado de neumáticos **A** situado en la bandeja bajo la moqueta del maletero o en el compartimento guardaobjetos de la puerta trasera izquierda ➔ 375 (según el vehículo);
- una rueda de repuesto **B** o de neumáticos autorreparables.

Vehículo equipado con advertencia de pérdida de presión de los neumáticos

En caso de un inflado insuficiente (pinchazos, falta de presión, etc.), se

NEUMÁTICOS

encenderá el testigo  en el cuadro de instrumentos ➔ 195.



Si la rueda de seguridad se ha conservado durante varios años, haga que su taller la verifique y compruebe si reúne las condiciones adecuadas para ser utilizada sin peligro.

Vehículo equipado con una rueda de repuesto que es distinta a las otras cuatro ruedas:

- Nunca monte más de una rueda de repuesto en un mismo vehículo.
- Sustituya lo antes posible la rueda de repuesto por una rueda idéntica a la original.
- Durante la utilización, que debe ser temporal, la velocidad circulando no debe superar la velocidad indicada en la etiqueta situada en la rueda.
- El montaje de esta rueda puede modificar el comportamiento habitual de su vehículo. Evite las aceleraciones bruscas y reduzca su velocidad en curva.

- Si debe utilizar cadenas de nieve, monte la rueda de repuesto en el eje trasero y verifique las presiones de inflado.



En caso de estacionar en el arcén, debe advertir al resto de los conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.

NEUMÁTICOS

Rueda de repuesto de emergencia



Para acceder a ella:

- abrir la puerta del maletero;
- según el vehículo, levantar el piso móvil y la moqueta del maletero ➔ 347;
- aflojar la fijación central **1** situada en el centro de la rueda de repuesto;
- sacar la rueda de repuesto **B**

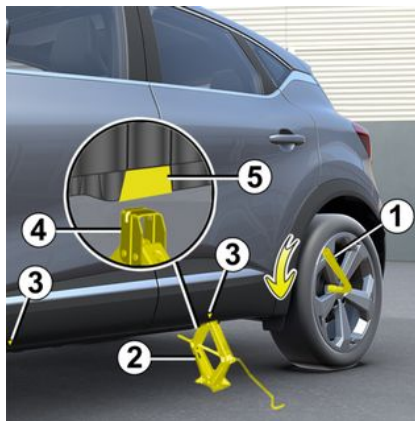
Según el vehículo, para guardar una rueda pinchada en el maletero, es necesario desplazar la banqueta hacia delante ➔ 62.

Nota: en caso de falta de la rueda de repuesto o del kit de inflado de neumáticos, no poner peso en el fondo

del maletero, ya que podría deformarse el suelo.

Según el vehículo, el kit de herramientas se encuentra debajo o encima de la rueda de repuesto, fijado en el flanco bajo la moqueta del maletero.

Cambio de rueda



Encienda las luces de emergencia.

Estacione el vehículo en un lugar apartado de la circulación sobre un suelo plano, resistente y que no deslice.

Ponga el freno de aparcamiento e introduzca una velocidad (primera o marcha atrás, o posición **P** para las cajas de velocidades automáticas).

Haga que bajen todos los ocupantes del vehículo y se mantengan alejados de la zona de circulación.

Vehículos equipados con gato y llave de ruedas

Si es necesario, retire el embellecedor.

Aflojar los tornillos de la rueda con ayuda de la llave de ruedas **1**. Colóquela de forma que el esfuerzo se realice de arriba hacia abajo.

Colocar el gato **2** horizontalmente: la cabeza de este **debe** estar alineada con el panel de refuerzo más cercano a la rueda correspondiente, según indica la flecha **3**.

NEUMÁTICOS



En caso de estacionar en el arcén, debe advertir al resto de los conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.

Empezar a accionar el gato con la mano, colocando la base de apoyo **4** en la ranura ligeramente hendida situada debajo del estribo del vehículo, **5** en el sentido de la flecha **3**.

Continúe girando el gato para que la base quede correctamente colocada (debe estar metida debajo del vehículo y alineada verticalmente con la cabeza del gato).

Dé algunas vueltas para despegar la rueda del suelo.

Quite los tornillos y retire la rueda.

Instale la rueda de repuesto en su sitio en el buje central y gírela hasta que los orificios de fijación de la rueda coincidan con los del eje.

Apriete los tornillos asegurándose de que la rueda está correctamente encajada en su buje.

Baje el gato.

Con la rueda en el suelo, apriete con fuerza los tornillos y ajuste el apriete y la presión de inflado de la rueda de repuesto lo antes posible.



En caso de pinchazo, sustituya la rueda lo antes posible.

Un neumático que haya sufrido un pinchazo debe ser examinado siempre (y reparado si es posible) por un especialista.

Vehículo equipado con advertencia de pérdida de presión de los neumáticos

En caso de inflado insuficiente (pinchazo, baja presión, etc.), aparece el

testigo  en el cuadro de instrumentos ➔ **195**.



No dejar las herramientas sin sujeción en el interior del vehículo, ya que podrían salir despedidas en caso de frenada.

Después de cada uso, controlar que todas las herramientas estén correctamente fijadas en el kit portaherramientas y, a continuación, colocarlo adecuadamente en su alojamiento para evitar cualquier riesgo de lesiones.

Cuando la rueda de repuesto incluya los tornillos, debe utilizar estos tornillos exclusivamente para la rueda de repuesto.

NEUMÁTICOS



Por razones de seguridad, está terminantemente prohibido utilizar un gato que no esté recomendado por el fabricante.

El gato es específico para el vehículo y se emplea para el cambio de ruedas.

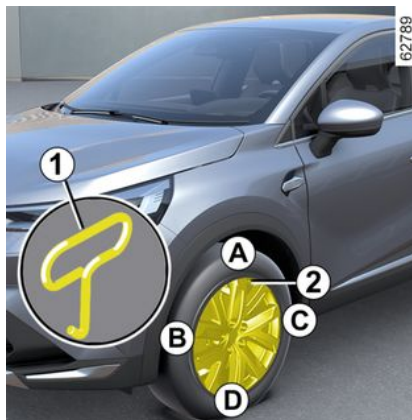
En ningún caso se debe utilizar:

- en otro vehículo;
- para llevar a cabo una reparación;
- para acceder a la parte inferior del vehículo.

Riesgo de lesiones.

Riesgo de daños para el vehículo.

Llantas de las ruedas: rueda



Extraerlo con el útil para tapacubos **1** (situado en el kit de herramientas) introduciendo el gancho por la abertura cercana a la válvula **2**.

Para volver a montarlo, alineararlo con la válvula **2**. Empujar a fondo los ganchos de retención, empezando por el lado de la válvula **A**, seguido de **B** y **C** y terminando en el lado opuesto de la válvula **D**.



No dejar las herramientas sin sujeción en el interior del vehículo, ya que podrían salir despedidas en caso de frenada.

Tras su uso, compruebe que las herramientas estén perfectamente sujetas en el kit y, a continuación, colóquelo correctamente en su alojamiento.

Riesgo de lesiones.

REPARACIÓN

Remolcado: avería

Antes de iniciar el remolcado, poner la caja de velocidades en punto muerto (posición **N** en vehículos equipados con caja de velocidades automática) y, a continuación, en el caso de las versiones E-Tech Full Hybrid, esperar alrededor de un minuto. Desbloquear la columna de dirección y liberar el freno de aparcamiento.

Desbloqueo de la columna de dirección

Introducir la llave en el contacto y girarla a la posición "On" ON **2** o, según el vehículo, con la tarjeta en el habitáculo, mantener presionado el botón de arranque del motor durante aproximadamente **dos segundos**.

Volver a poner la palanca en punto muerto (posición **N** en vehículos equipados con caja de velocidades automática) y, a continuación, en las versiones E-Tech Full Hybrid, esperar alrededor de un minuto.

Antes de iniciar el remolcado, poner la palanca de marchas en la posición **N** y esperar aproximadamente un minuto. Desbloquear la columna de dirección y liberar el freno de aparcamiento.

Desbloqueo de la columna de dirección

Con la tarjeta en el habitáculo, presione el botón de arranque del motor durante aproximadamente **dos segundos**.

Colocar la palanca en la posición **N** y luego esperar alrededor de un minuto.

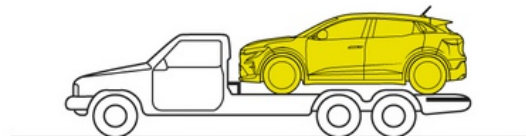
La columna de dirección se desbloquea y se activan las funciones accesorias; es posible utilizar las luces del vehículo (intermitentes, luces de freno, etc.). Por la noche, el vehículo debe llevar las luces encendidas.

Según el vehículo, una vez terminado el remolcado, pulse dos veces el botón de arranque del motor (riesgo de descarga de la batería).

Es imperativo respetar la reglamentación en vigor sobre el remolcado. Si conduce el vehículo remolcador, no sobrepase el peso máximo de remolque de su vehículo ➔ **424**.

REPARACIÓN

Remolcado de un vehículo equipado con caja de velocidades automática



61645

REPARACIÓN

Transporte el vehículo sobre una plataforma o remóloquelo con las ruedas delanteras levantadas.

En circunstancias excepcionales y excluyendo los vehículos E-Tech Full Hybrid, es posible remolcar el vehículo con las cuatro ruedas en el suelo, solo hacia delante y con la caja de velocidades en punto muerto N, una distancia máxima de 80 km sin superar los 25 km/h.



Deje la tarjeta en el vehículo durante la operación de remolcado.

Riesgo de bloqueo de la columna de dirección.

Caja de velocidades automática con palanca manual



Al arrancar, si la palanca se encuentra bloqueada en la posición **P** aunque se esté pisando el pedal de freno, se puede liberar manualmente para desbloquear las ruedas motrices.

Para ello, soltar la base del fuelle y presionar el botón pulsador **2** al mismo tiempo que se pulsa el botón **1** de la palanca para desbloquearla y cambiarla a la posición **N**.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca;

Caja de velocidades automática con palanca electrónica



Dado que la posición **P** se **engrana automáticamente** al apagar el contacto, en determinadas circunstancias (por ejemplo, en cierto tipo de lavaderos) puede resultar necesario engranar la posición **N**.

Con la posición **P** seleccionada y el contacto puesto (mensaje READY en el cuadro de instrumentos en el caso de los vehículos E-Tech Full hybrid), cambiar la palanca selectora **3** una muesca hacia delante o hacia atrás. Espere aproximadamente un minuto y, a continuación, apague el contacto presionando el botón de arranque.

REPARACIÓN

La próxima vez que se conecte el encendido, la posición **P** se activará automáticamente de nuevo y se activará en los casos descritos anteriormente.

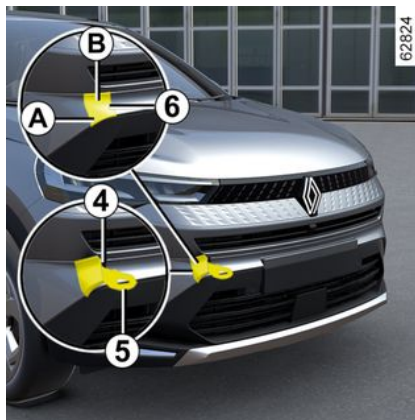


Con el motor parado, las asistencias de dirección y de frenado no están operativas.

Acceso a los puntos de remolcado

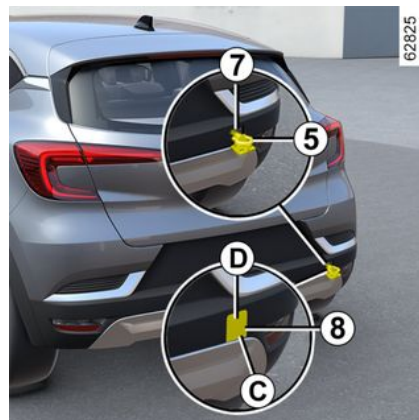
Utilizar exclusivamente los puntos de remolcado delantero **4** y trasero **7** (no utilizar nunca los ejes de transmisión ni ninguna otra pieza del vehículo). Los puntos de remolcado solo se pueden emplear para remolcar. En ningún caso deben servir para levantar directa o indirectamente el vehículo.

Punto de remolcado delantero



Mantener presionada la zona **A** mientras se tira de la zona **B** para abrir la tapa **6**.

Punto de remolcado trasero



Presionar la zona **C** y mantener la presión mientras se tira de la zona **D** para abrir la trampa **8**.

Apretar el enganche de remolcado 5 al máximo: primero, manualmente hasta donde sea posible y, a continuación, finalizar bloqueándolo con ayuda de la llave de ruedas o, según el vehículo, con la palanca.

Solo se deben utilizar la anilla de remolcado **5** y la llave de ruedas o la palanca que se guardan con las herramientas ➔ **378**.

REPARACIÓN



Asegúrese de que la argolla de remolcado esté atornillada correctamente.

De lo contrario, existe el riesgo de perder el objeto remolcado.



– Utilice una barra de remolcado rígida. En caso de utilizar una cuerda o un cable (si la legislación lo permite), el vehículo remolcado debe poder frenar.

– No debe remolcar un vehículo cuya capacidad para circular se encuentre alterada.

– Evite los tirones al acelerar y al frenar al remolcar, ya que podría dañar el vehículo.

– En todos los casos, se aconseja no superar los **25 km/h**.



No dejar las herramientas sin sujeción en el interior del vehículo, ya que podrían salir despedidas en caso de frenada.

Batería: recuperación en caso de avería

Para evitar que haya saltos de chispa

- Antes de desconectar o volver a conectar la batería, comprobar que los "consumidores de energía" (iluminación del techo, etc.) estén apagados;
- en caso de carga, apagar el cargador antes de conectar o desconectar la batería;
- no depositar ningún objeto metálico sobre la batería, ya que podría producirse un cortocircuito en los bornes;
- tras apagar el motor, esperar al menos cinco minutos antes de desconectar la batería;
- asegúrese de conectar los bornes de la batería tras realizar su montaje.



Según el vehículo, en caso de fallo de la batería (batería desconectada, descargada, etc.), debe restablecerse el ángulo del volante
➔ 130.



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto **➔ 151.**

Conexión de un cargador de batería

El cargador debe ser compatible con una batería de tensión nominal de 12 voltios.

No desconecte la batería con el motor en marcha. **Siga las instrucciones de uso dadas por el proveedor del cargador de baterías que esté empleando.**

REPARACIÓN



Algunas baterías pueden presentar ciertas especificidades en relación con la carga.

Consulte a su representante de la marca.

Evite los riesgos de chispa que podrían causar una explosión inmediata y proceda a cargar la batería en un local bien aireado.

Existe riesgo de lesiones graves.



Maneje la batería con precaución, ya que contiene ácido sulfúrico que no debe entrar

en contacto con los ojos ni con la piel. Si esto ocurriese, lave el área afectada con abundante agua. En caso necesario, acuda a un médico.

Mantener cualquier llama, objeto al rojo vivo o chispa lejos de los componentes de la batería (**riesgo de explosión**).

Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cual-

quier momento. El testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

Arranque con la batería de otro vehículo

Para arrancar, si debe utilizar la batería de otro vehículo, consiga unos cables de arranque apropiados (de buena sección) en un Representante

de la marca o, si ya posee cables de arranque, asegúrese de que están en buen estado.

Las dos baterías deben tener una tensión nominal idéntica: 12 V. La capacidad de la batería que vaya a suministrar la energía debe tener una capacidad (en amperios-hora, Ah) al menos idéntica a la batería descargada.

Asegúrese de que los dos vehículos no estén en contacto (riesgo de cortocircuito al conectar los polos positivos) y que la batería descargada esté bien conectada. Corte el contacto de su vehículo.

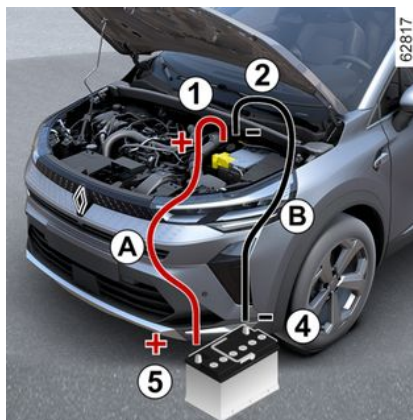


Batería en el compartimento del motor

62815

REPARACIÓN

El acceso a la batería no es directo. Utilice el **borne 1 (+) y el borne 2 (-)** en el compartimento del motor. Levantar la tapa **3** del **borne 1 (+)**.



Conectar el cable positivo **A** al **borne 1 (+) y, a continuación, al borne 5 (+)** de la batería que suministra la corriente.

Fijar el cable negativo **B** al **borne 4 (-) de la batería que suministra la corriente y luego al borne 2 (-)**.

Arranque el motor del vehículo que suministrará la corriente y acélerelo a un régimen medio.

Si el motor de su vehículo no arranca inmediatamente, apague el encendido y espere unos segundos antes de repetir la operación.

Con el motor en marcha, desconectar los cables **A** y **B** en orden inverso (**2 - 4 - 5 - 1**).

Volver a colocar la tapa **3** del borne **1 (+)**.



Asegurar que no hay contacto entre los cables **A** y **B** y que el cable positivo **A** no está en contacto con ningún componente metálico del vehículo que suministra la corriente.

Existe el riesgo de lesiones y/o de daños en el vehículo.

Batería secundaria de "12 V": reparación en caso de avería

Arranque con la batería de otro vehículo

Si el nivel de carga de la batería secundaria de "12 V" es demasiado bajo, se puede utilizar la batería de otro vehículo para reactivar y hacer funcionar el sistema híbrido ➔ 151.

Como no se puede acceder directamente a la batería, es necesario utilizar los terminales remotos situados en el compartimento del motor.

Obtenga unos cables adecuados (con la sección transversal apropiada) en un representante de la marca.

REPARACIÓN

Si ya posee cables de arranque, asegúrese de que están en buen estado.

Las dos baterías deben tener una tensión nominal idéntica: 12 V. La capacidad de la batería que vaya a suministrar la energía debe tener una capacidad (en amperios-hora, A/h) al menos idéntica a la batería descargada.

Asegúrese de que los dos vehículos no estén en contacto (riesgo de cortocircuito al conectar los polos positivos) y que la batería descargada esté bien conectada. Corte el contacto de su vehículo.

Arranque el motor del vehículo que suministrará la corriente y acelérelo a un régimen medio.



No utilice su vehículo híbrido para arrancar la batería de "12 V" de otro

vehículo. La potencia eléctrica de la batería secundaria de "12 V" de un vehículo híbrido no es suficiente para esta operación.

Riesgo de daños para el vehículo.



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testi-



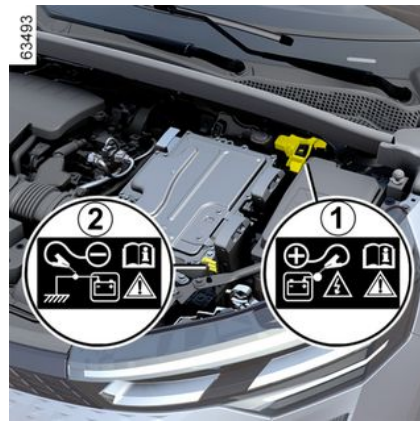
go integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.



No llevar a cabo ningún trabajo bajo el capó mientras se esté cargando el vehículo o esté puesto el encendido ➔ 151.

Terminales remotos



Utilice el **borne 1 (+)** y el **borne 2 (-)** en el compartimento del motor.

REPARACIÓN



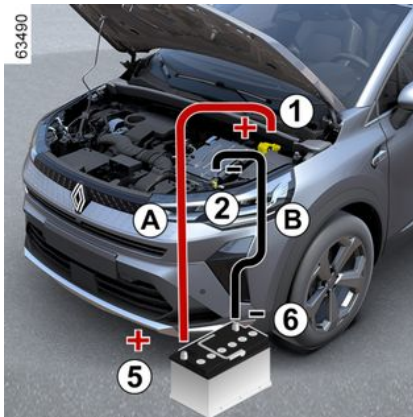
Esta prohibida la desconexión del cable positivo en el compartimento del motor.

Riesgo de que el motor arranque de forma accidental.

Riesgo de quemaduras por proyección de chispas.



Nota: abra la tapa 3 del borne 1 (+) pulsando el botón 4 en la dirección que indica la flecha.



Conectar el cable positivo **A** al **borne 1 (+)** y, a continuación, al **borne 5 (+)** de la batería que suministra la corriente.

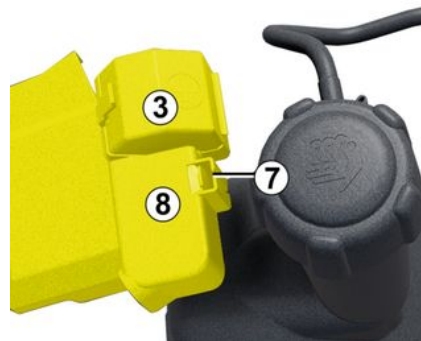
Conectar el cable negativo **B** al **borne 6 (-)** de la batería que suministra la corriente y, a continuación, al **borne 2 (-)**.

Presionar el botón de arranque o, según el vehículo, girar la llave de contacto y, una vez que esté puesto el encendido, desconectar los cables **A** y **B** en orden inverso (**1 - 5 - 6 - 2**).



Asegurar que no hay contacto entre los cables **A** y **B** y que el cable positivo **A** no está en contacto con ningún componente metálico del vehículo que suministra la corriente.

Existe el riesgo de lesiones y/o de daños en el vehículo.



Cada vez que haya utilizado la tapa 3, compruebe que la tapa del borne 8 esté colocada correctamente en su pestaña 7.

REPARACIÓN

Características especiales de los vehículos E-Tech Full Hybrid

Si el nivel de carga de la batería secundaria de "12 V" es demasiado bajo, se puede utilizar la batería de otro vehículo para reactivar y hacer funcionar el sistema híbrido ➔ 151.

Como no se puede acceder directamente a la batería, es necesario utilizar los terminales remotos situados en el compartimento del motor.

Obtenga unos cables adecuados (con la sección transversal apropiada) en un representante de la marca. Si ya posee cables de arranque, asegúrese de que están en buen estado.

Las dos baterías deben tener una tensión nominal idéntica: 12 V. La capacidad de la batería que vaya a suministrar la energía debe tener una capacidad (en amperios-hora, A/h) al menos idéntica a la batería descargada.

Asegúrese de que los dos vehículos no estén en contacto (riesgo de cortocircuito al conectar los polos positivos) y que la batería descargada esté bien conectada. Corte el contacto de su vehículo.

Arranque el motor del vehículo que suministrará la corriente y acelérelo a un régimen medio.



No utilice su vehículo híbrido para arrancar la batería de "12 V" de otro vehículo. La potencia eléctrica de la batería secundaria de "12 V" de un vehículo híbrido no es suficiente para esta operación.
Riesgo de daños para el vehículo.



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.



No llevar a cabo ningún trabajo bajo el capó mientras se esté cargando el vehículo o esté puesto el encendido ➔ 151.

FAROS, LUCES: SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

Iluminación exterior: sustitución de las lámparas



A la hora de sustituir bombillas LED, consulte con un Representante de la marca.

Antes de proceder a la sustitución de la bombilla.

Tenga en cuenta su posición inicial dentro del alojamiento.

Sustitución de la bombilla.



Las bombillas están sometidas a presión y pueden romperse durante la sustitución.

Riesgo de lesiones.

Tras la sustitución de la bombilla.

Para montarlo de nuevo, proceda en sentido inverso al desmontaje teniendo cuidado para no dañar los cables.

Asegurar:

- que la bombilla sustituida se vuelva a colocar en su carcasa de la misma manera;
- que queda correctamente bloqueada;
- que la cubierta está sujeta (si procede).

Faros delanteros

sustitución de las bombillas



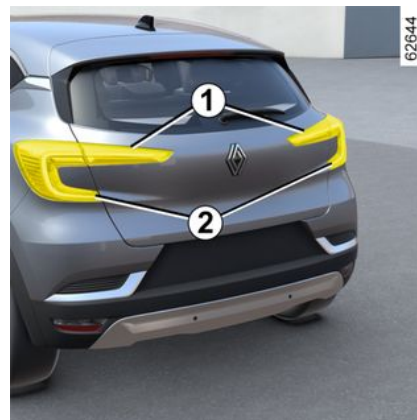
Luces de circulación diurna/luces de posición 1

Consulte a un Representante de la marca

Luces de carretera/luces de cruce/indicadores de dirección LED 2

Consulte a un Representante de la marca

Luces traseras e intermitentes

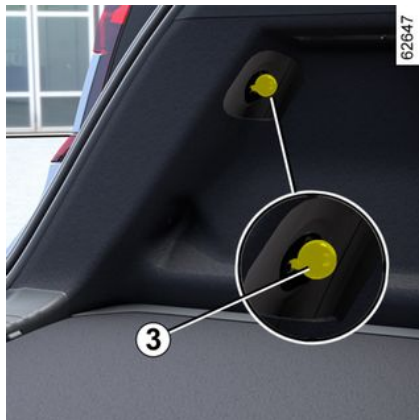


Luz de posición y luz de freno LED 1

Consulte a un Representante de la marca

FAROS, LUCES: SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

Intermitentes 2



- afloje la tuerca **3** ubicada detrás de la moldura;
- soltar el cajetín de luces **4** desde el exterior del vehículo tirando hacia atrás;
- extraiga el portalámparas desenroscándolo un cuarto de vuelta y, a continuación, sustituya la bombilla.

Tipo de bombilla: WY16W.

 Según la legislación vigente o por precaución, consiga en su Representante de la marca una caja de repuesto que incluya un juego de lámparas y un juego de fusibles

 Las bombillas están sometidas a presión y pueden romperse durante la sustitución.

Riesgo de lesiones.

Luces LED de marcha atrás y luces antiniebla 5



Consulte a un Representante de la marca

- Abra la puerta del maletero;

FAROS, LUCES: SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

Tercera luz de freno LED 6



Consulte a un Representante de la marca

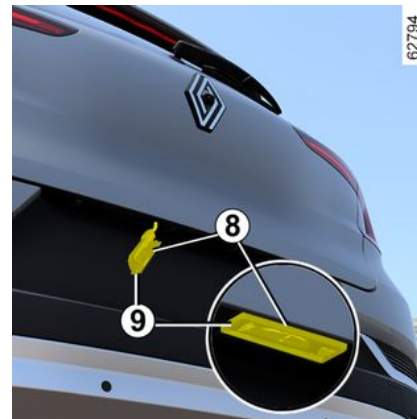
Luces de matrícula LED 7



(según el vehículo)

Consulte a un Representante de la marca

Luces de la matrícula 8



(según el vehículo)

- Soltar la luz presionando la pestaña 9
- retire la tapa del foco para acceder a la bombilla.

Tipo de bombilla: W5W.

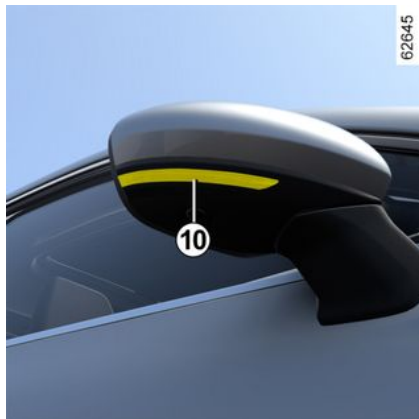


Las bombillas están sometidas a presión y pueden romperse durante la sustitución.

Riesgo de lesiones.

FAROS, LUCES: SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

Repetidores laterales LED 10



Consulte a un Representante de la marca

Iluminación interior: sustitución de las lámparas

Luz de plafonier A



- Suelte el difusor utilizando, por ejemplo, un destornillador plano.
- extraiga la bombilla concernida.

Tipo de bombilla: W5W.

Luces de lectura B



- Suelte la tapa utilizando, por ejemplo, un destornillador plano.
- extraiga la bombilla concernida.

Tipo de bombilla: W5W.



Las bombillas están sometidas a presión y pueden romperse durante la sustitución.

Riesgo de lesiones.

FAROS, LUCES: SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

Luces de lectura LED *C*



Consulte a un Representante de la marca

Luz de plafonier *D*



- Suelte el difusor utilizando, por ejemplo, un destornillador plano.
- extraiga la bombilla concernida.

Tipo de bombilla: W5W.

Luces de lectura LED *E*



Consulte a un Representante de la marca

FAROS, LUCES: SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

Luz del maletero



- Soltar la luz **1** presionando la pestaña hacia la izquierda (utilizando un destornillador de punta plana o similar);
- extraiga la bombilla concernida.

Tipo de lámpara: W5W .

Luz de guantera



- Soltar la luz **2** presionando la pestaña hacia la izquierda (utilizando un destornillador de punta plana o similar);
- extraiga la bombilla concernida.

Tipo de lámpara: W5W .

Luces de los espejos de cortesía LED 3



Consulte a un Representante de la marca

Iluminación de ambiente

Consulte a un Representante de la marca

ESCOBILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS: SUSTITUCIÓN

Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas delantero 2

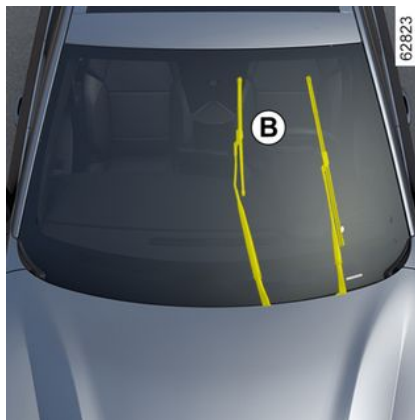


Para volver a colocar los limpiaparabrisas, póngalos primero en la posición de reparación **B**.

Motor en marcha o encendido:

- mueva la manecilla **1** dos veces consecutivas a la posición **A** (un barrido): las escobillas de los limpiaparabrisas se detendrán en la posición de servicio **B**, lejos del capó.
- levante el brazo del limpiaparabrisas **3**;
- bajar la lengüeta **4** y extraer la escobilla **2**.

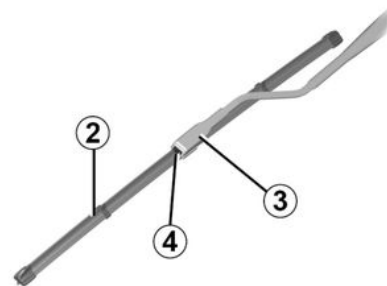
Montaje



Para volver a montar la escobilla del limpiaparabrisas **2**, insértela en su alojamiento del brazo **3** y encájelo hasta que se oiga un clic. Asegúrese de que la escobilla queda bien sujeta.

Para devolver las escobillas a la posición baja, asegúrese de que los brazos del limpiaparabrisas estén abatidos sobre el parabrisas y, a continuación, mueva la manecilla **1** a la posición **A** (un barrido): las escobillas del limpiaparabrisas se abatirán en el capó al poner el contacto.

41898



6

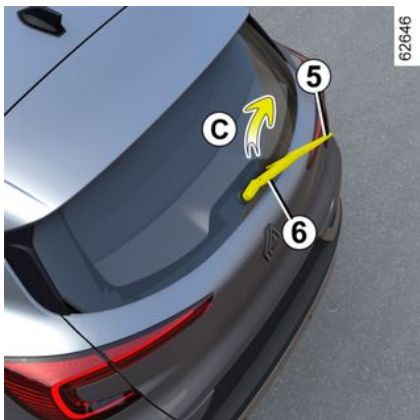


Vigile el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas. Su vida útil depende de usted:

- limpie las escobillas, el parabrisas y la luneta regularmente con agua jabonosa;
- no las utilice cuando el parabrisas o la luneta trasera estén secos;
- sepárelas del parabrisas o de la luneta cuando lleven sin funcionar mucho tiempo.

ESCOBILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS: SUSTITUCIÓN

Escobilla del limpiaparabrisas trasero 5



La palanca en posición off (desactivada):

- levante el brazo del limpiaparabrisas **6**;
- gire la escobilla **5** (movimiento **C**) hasta que se suelte;
- quite la escobilla tirando de ella.

Montaje

Para montar la escobilla del limpia, proceda en el sentido inverso al desmontaje. Asegúrese de que la escobilla queda bien sujeta.



Vigile el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas.

- limpie las escobillas, el parabrisas y la luneta regularmente con agua jabonosa;
- no las utilice cuando el parabrisas o la luneta trasera estén secos;
- sepárelas del parabrisas o de la luneta cuando lleven sin funcionar mucho tiempo.



– En tiempo de heladas, asegúrese de que las escobillas del limpiaparabrisas no estén inmovilizadas por el hielo (existe riesgo de calentamiento del motor eléctrico).

– Vigile el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas. Debe cambiarlas cuando disminuya su eficacia: aproximadamente una vez al año.

Al cambiar la escobilla, cuando esta se retira, tenga la precaución de no dejar que el brazo caiga sobre el cristal: hay riesgo de romper el cristal.



Antes de cambiar la escobilla del limpiaparabrisas trasero, asegúrese de que la manecilla está en posición de parada (desactivada).

Riesgo de lesiones.

FUSIBLES

Caja de fusibles

Si un componente eléctrico no funciona, verifique el estado de los fusibles.

Fusibles en el habitáculo A

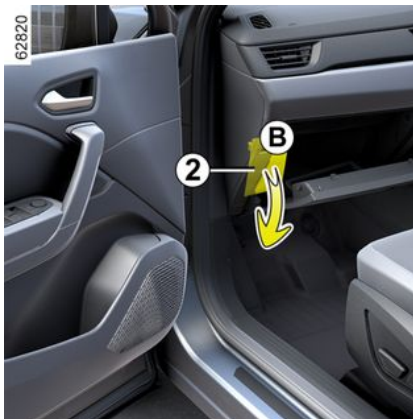


Soltar la tapa **1**.



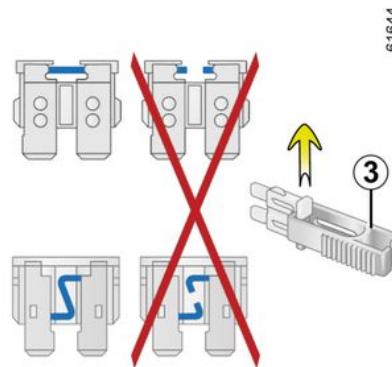
Según la legislación vigente o por precaución, consiga en su Representante de la marca una caja de repuesto que incluya un juego de lámparas y un juego de fusibles

Fusibles situados en el habitáculo, detrás de la tapa de la guantera **B**



Soltar la tapa **2**.

Pinzas **3**



Retire el fusible con las pinzas **3** situadas en la parte trasera de la tapa.

Para sacarlo de la pinza, deslícelo lateralmente.

Se recomienda no utilizar los emplazamientos de los fusibles libres.

FUSIBLES



Controlar el fusible en cuestión y, **en caso necesario, sustituirlo (el fusible de sustitución debe tener la misma capacidad que el original).**

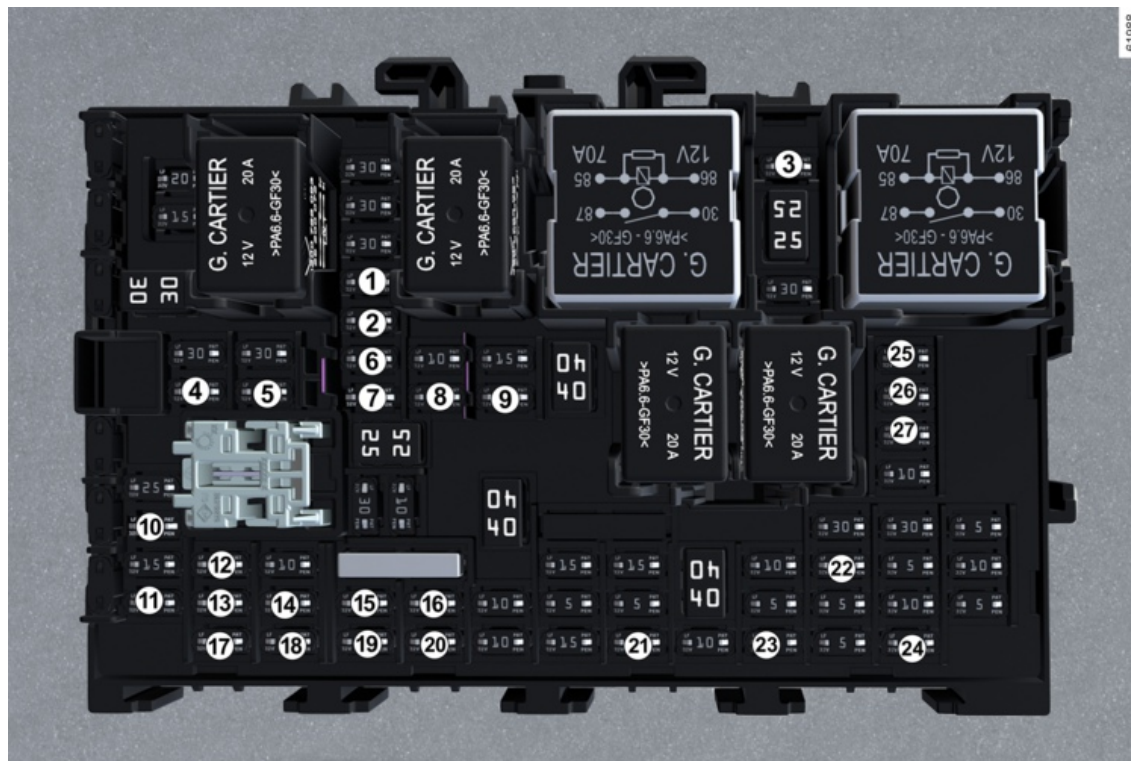
Un fusible con demasiado amperaje puede crear un calentamiento excesivo de la red eléctrica (hay riesgo de incendio), en caso de consumo anormal de un equipamiento.

6

Localización de los fusibles

(la presencia de los fusibles depende del nivel de equipamiento del vehículo)

FUSIBLES



98619

FUSIBLES

Número	Asignación
1	Retrovisores térmicos
2	Asiento calefactado del conductor y del pasajero
3	Tracción del remolque
4	Limpiaparabrisas trasero y luces antiniebla traseras
5	Luces de advertencia de peligro sin MCB
6	Luces de freno sin MCB
7	Radio
8	Deshielo de la luneta trasera
9	Aire acondicionado manual, radio, ECU Gateway, espejo retrovisor, cinturón de seguridad, parabrisas calefactado
10	USB delantero
11	Según el vehículo, asientos con calefacción
12	Luces de advertencia de peligro con MCB
13	Luces de freno con MCB

Número	Asignación
14	Elevalunas impulsional para el asiento del pasajero delantero
15	USB trasero
16	Mando del espejo retrovisor
17	Elevalunas impulsional para el asiento trasero derecho
18	Elevalunas impulsionales
19	Elevalunas impulsional para el asiento trasero izquierdo
20	Sonido de bienvenida interior y exterior
21	Plafones
22	Botón de aparcamiento asistido
23	Preequipamiento para accesorios
24	Preequipamiento para accesorios
25	Toma de 12 V, Encendedor de cigarrillos.

Número	Asignación
26	Volante de dirección calefactado
27	Botón de la bomba de líquido del lavaparabrisas



Fusibles en el compartimento del motor C

Algunas funciones están protegidas por fusibles situados en el compartimento del motor (unidad **C**).

No obstante, debido a la reducida accesibilidad, **le aconsejamos que confíe la sustitución de los fusibles a un distribuidor autorizado.**

FUSIBLES



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. La etiqueta  integrada en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto ➔ 151.



Accesorios eléctricos y electrónicos

Antes de instalar este tipo de accesorio (en particular, los emisores/receptores: banda de frecuencias, nivel de potencia, posición de la antena, etc.), asegúrese de que sea compatible con su vehículo. Pida consejo a un Representante de la marca.

Antes de conectar un accesorio a una toma de corriente, asegurar que no supera la potencia máxima autorizada de la toma ➔ 333, ➔ 342.

Riesgo de incendio

No debe llevarse acabo ninguna intervención en el circuito eléctrico y/o electrónico del vehículo, a menos que sea por un profesional cualificado. De hecho, cualquier conexión y/o instalación incorrecta de accesorios eléctricos/electrónicos que no estén homologados por el fabricante pueden llevar a:

- daños a los equipos eléctricos y/o electrónicos;
- daños a los componentes que estén conectados;
- la recogida y tratamiento de datos del vehículo;
- violación de la intimidad (modificación, supresión o acceso injustificado a datos personales);
- cancelación de la autorización de entrada en mantenimiento.

Riesgo de accidentes graves.

Riesgo de violación de la privacidad.

En caso de que en el futuro se instalen equipos eléctricos, es necesario informarse sobre el valor nominal y la posición del fusible.

Utilización de la toma de diagnóstico

El uso de accesorios electrónicos en la toma de diagnóstico puede causar graves alteraciones a los sistemas electrónicos del vehículo. Para su seguridad, recomendamos que utilice únicamente accesorios electrónicos homologados por el fabricante. Consulte a un representante de la marca.

Riesgo de accidentes graves

Montaje posterior de accesorios

Si desea instalar accesorios en el vehículo: consulte a un Representante de la marca. Además, para asegurarse del correcto funcionamiento de su vehículo y evitar riesgos que puedan afectar a su seguridad, le aconsejamos utilice los accesorios específicos homologados, adaptados a su vehículo y que son los únicos garantizados por el constructor.

INSTALACIÓN Y USO DE LOS ACCESORIOS

Si utiliza una barra antirrobo, fíjela únicamente en el pedal de freno.

Obstáculos para el conductor

En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra.

Los pedales pueden quedarse atascados.

AVERÍAS DE FUNCIONAMIENTO

Los siguientes consejos le sacarán de un apuro rápida y provisionalmente; por seguridad, consulte lo antes posible con un Representante de la marca.

Utilización de la tarjeta	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
La tarjeta no permite bloquear o desbloquear las puertas.	Pila de la tarjeta gastada.	Sustituya la pila. Seguirá siendo posible bloquear/desbloquear y arrancar el vehículo ➔ 53 y ➔ 152.
	Utilización de aparatos que funcionan en la misma frecuencia que la tarjeta (teléfono móvil...).	Dejar de utilizar los dispositivos o recurrir a la llave integrada en la tarjeta ➔ 53.
	Vehículo situado en una zona con intensa radiación electromagnética. Batería del vehículo descargada.	Utilizar la llave que se encuentra integrada en la tarjeta ➔ 53.
	Aparece el mensaje "Colocar la tarjeta en su alojamiento + START" en el cuadro de instrumentos.	Coloque su tarjeta en el área de colocación ➔ 152 y luego presione el botón START.
	El vehículo está en marcha.	Con el motor en marcha, no se puede bloquear/desbloquear el vehículo con la tarjeta. Quite el contacto.
	Desincronización de la tarjeta	Desbloquear la puerta del conductor introduciendo la llave integrada de la tarjeta por la cerradura ➔ 53, a continuación, colocar la tarjeta en su alojamiento ➔ 152 y presionar el botón START para sincronizarla.
Utilización del telemando	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
El telemando no funciona para desbloquear o bloquear las puertas.	Pila del telemando gastada.	Utilice la llave de emergencia.
	Utilización de aparatos que funcionan en la misma frecuencia que el telemando (teléfono móvil...).	Desconecte los aparatos o utilice la llave.

AVERÍAS DE FUNCIONAMIENTO

Utilización del telemando	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
	Vehículo situado en una zona con gran radiación electromagnética. Batería descargada. El vehículo está en marcha. Desincronización del telemando	Sustituya la pila. Seguirá pudiendo bloquear, desbloquear y arrancar su vehículo ➔ 53 y ➔ 151. Con el motor en marcha, no se puede bloquear/desbloquear el vehículo con la llave. Quite el contacto. Desbloquear la puerta del conductor introduciendo la llave en su cerradura ➔ 53, a continuación, arrancar el motor para sincronizar el telemando ➔ 151.

Si al accionar el motor de arranque	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
Los testigos del cuadro de instrumentos pierden intensidad o no se encienden, el motor de arranque no gira.	Bornes de batería mal apretados, desconectados u oxidados. Batería descargada o fuera de uso. Circuito defectuoso.	Apriételos, conéctelos o límpielos si están oxidados. Conecte otra batería a la batería defectuosa ➔ 389 o reemplace la batería si es necesario. No empuje el vehículo si la columna de dirección se encuentra bloqueada. Consulte a un Representante de la marca
El motor no quiere arrancar.	Condiciones de arranque no cumplidas. La tarjeta "manos libres" no funciona.	➔ 151. Colocar la tarjeta en el hueco habilitado a tal efecto en la consola central ➔ 152.

AVERÍAS DE FUNCIONAMIENTO

Si al accionar el motor de arranque	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
Con el vehículo parado y el motor frío, el régimen de ralentí del motor es alto.	En el caso de una versión de gasolina, no se trata necesariamente de una anomalía. Esto puede deberse al aumento de la temperatura del motor hasta la temperatura normal de funcionamiento.	El régimen de ralentí del motor debe comenzar a disminuir después de aproximadamente un minuto de funcionamiento. De lo contrario, esto puede deberse a otro fallo. Contacte con un Representante de la marca.
El motor no se para.	Tarjeta no detectada	Coloque la tarjeta en el hueco previsto para tal fin situado en la consola central. Pulse prolongadamente el botón de arranque.
	Problema electrónico.	Pulse el botón de arranque 3 veces de manera rápida o manténgalo pulsado.
La columna de dirección se queda bloqueada.	Volante bloqueado.	Mueva el volante a la vez que pulsa el botón de arranque del motor (o, según el vehículo, a la vez que acciona la llave de contacto) ➔ 151.
	Circuito eléctrico defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca

En carretera	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
Vibraciones.	Neumáticos mal inflados, mal equilibrados o dañados.	Compruebe la presión de los neumáticos: si no fuera la causa, acuda al Representante de la marca para comprobar su estado.
Humo blanco en el escape.	No se trata necesariamente de una anomalía. Dependiendo de las condiciones climáticas (frío, humedad, etc.), se puede producir humo al acelerar bruscamente el vehículo.	Reduzca el régimen motor y evite las aceleraciones bruscas para facilitar progresivamente la desaparición del humo. De lo contrario, esto puede deberse a otro fallo. Consulte a un Representante de la marca

AVERÍAS DE FUNCIONAMIENTO

En carretera	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
Humo bajo el capó motor.	Cortocircuito o fuga del circuito de refrigeración.	Deténgase, corte el contacto, aléjese del vehículo y contacte con un Representante de la marca.
El testigo de presión de aceite se enciende:		
en curvas o al frenar.	El nivel está demasiado bajo.	Añada aceite de motor ➔ 354 .
tarda en apagarse o permanece encendido al acelerar.	Falta presión de aceite	Detenga el vehículo y contacte con un Representante de la marca.

En carretera	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
La dirección se endurece.	Sobrecalentamiento de la asistencia. Fallo con el motor de asistencia eléctrica. Fallo en el sistema de asistencia	Conducir con precaución a velocidad reducida, tenga en cuenta el mayor nivel de esfuerzo que se necesita ejercer en el volante de dirección para girar las ruedas. Consulte a un Representante de la marca
El motor se calienta. El indicador de temperatura del refrigerante está situado en la zona de advertencia y se	Motoventilador averiado.	Detenga el vehículo, pare el motor y contacte con un Representante de la marca.

AVERÍAS DE FUNCIONAMIENTO

En carretera	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
enciende la luz de advertencia STOP .	Fugas de agua.	Compruebe el depósito de líquido de refrigeración: debe contener líquido. Si no tuviera, consulte a un Representante de la marca lo antes posible.
Burbujas en el vaso del líquido de refrigeración.	Avería mecánica: junta de culata quemada.	Pare el motor. Contacte con un Representante de la marca.



Radiador: en caso de una falta importante de líquido de refrigeración, no olvide que nunca hay que completar el nivel con líquido de refrigeración frío cuando el motor está muy caliente. Tras una intervención en el vehículo que haya precisado del vaciado, incluso parcial, del circuito de refrigeración, deberá llenarse este último con una nueva mezcla, convenientemente dosificada. Le recordamos que es imperativo emplear solamente un producto seleccionado por nuestros servicios técnicos.

Aparatos eléctricos	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
El limpiaparabrisas no funciona.	Escobillas del limpiaparabrisas pegadas. Circuito eléctrico defectuoso. Fusible fundido.	Despegue las escobillas antes de utilizar el limpiaparabrisas. Consulte a un Representante de la marca Sustituir el fusible o hacer que lo sustituyan ➔ 403.
El limpiaparabrisas no se detiene.	Mandos eléctricos defectuosos.	Consulte a un Representante de la marca
Frecuencia más rápida de los intermitentes.	Bombilla trasera fundida.	➔ 395.

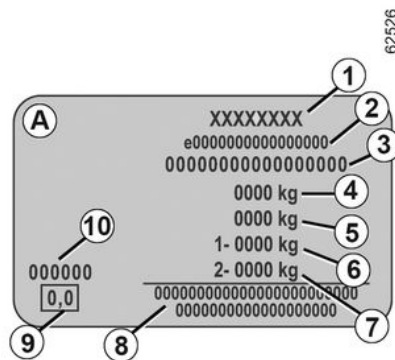
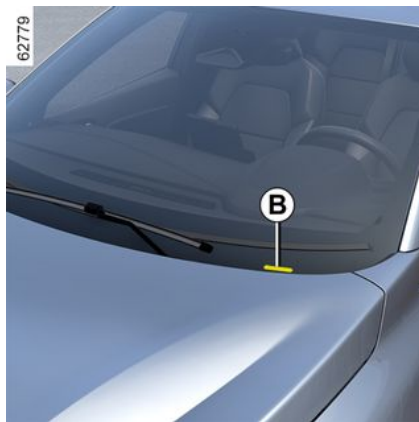
AVERÍAS DE FUNCIONAMIENTO

Aparatos eléctricos	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
Las luces intermitentes ya no funcionan.	Circuito eléctrico o mando defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca
	Fusible fundido.	Sustituir el fusible o hacer que lo sustituyan ➔ 403.
Los faros no se encienden o ya no se apagan.	Circuito eléctrico o mando defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca
	Fusible fundido.	Sustituir el fusible o hacer que lo sustituyan ➔ 403.

Aparatos eléctricos	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
Hay señales de condensación en los faros o en las luces traseras.	La presencia de restos de condensación puede ser un fenómeno natural relacionado con las variaciones de temperatura y de humedad. En este caso, los restos desaparecerán progresivamente al utilizar las luces.	
El encendido del testigo de abrochado de los cinturones delanteros es incoherente con el estado de abrochado de los cinturones.	Un objeto está intercalado entre el piso y el asiento e impide el funcionamiento del captador.	Retire los objetos que se encuentren bajo los asientos delanteros.

INFORMACIÓN SOBRE EL VEHÍCULO

Placas de identificación del vehículo



Las indicaciones que figuran en la placa del constructor deberán figurar en todas sus cartas o pedidos.

La presencia y el emplazamiento de la información dependen del vehículo.

Placa de identificación A

1. Nombre del fabricante.
2. Número de modelo comunitario o número de homologación.
3. Número de identificación.

B. Dependiendo del vehículo, esta información también se proporciona en la identificación.

4. MMAC (Peso máximo autorizado en carga).

5. MTR (Peso total rodante: vehículo cargado con remolque)

6. MMTA (Peso total máximo autorizado) en el eje delantero.

7. MMTA en el eje trasero.

8. Reservado para las inscripciones de colaboración o complementarias.

9. No utilizado.

10. Referencia de la pintura (código de color).

Información técnica para los servicios de emergencia



El código QR en la etiqueta A permite que el personal de emergencia

INFORMACIÓN SOBRE EL VEHÍCULO

tenga acceso inmediato, mediante una tableta o un teléfono inteligente, a la información técnica necesaria para intervenir en el vehículo en caso de accidente.

Asegúrese de que la etiqueta **A** esté siempre visible y disponible en el parabrisas y en la luneta trasera.

Cualquier modificación o deterioro impediría el acceso a la información.



Identificación del motor, características del motor

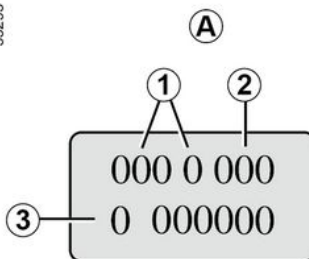
Identificación del motor



INFORMACIÓN SOBRE EL VEHÍCULO



33293



La información de identificación del motor existente en la zona A debe figurar en todas sus cartas o pedidos.

(La ubicación difiere según la motorización)

1. Tipo de motor.
2. Índice del motor.
3. Número de serie del motor.

INFORMACIÓN SOBRE EL VEHÍCULO

Especificaciones del motor

Versiones	1.0 TCe	1.2 TCe	1.3 TCe	1.8 T	E-Tech Full Hybrid	
Tipo de motor (indicado en la placa del motor)	H4D Turbo	H5F Turbo	H5H Turbo	M5P Turbo	H4M	5DH
Cilindrada (cc)	999	1199	1330	1798	1598	-
Tipo de carburante Índice de octano	Gasolina Es esencial utilizar gasolina sin plomo con un índice de octanaje que coincida con el que aparece en la etiqueta de la portezuela de repostaje de carburante ➔ 147.					-
Tipos de carburante que cumplen la normativa europea y son compatibles con los motores de los vehículos que se venden en Europa (en los demás casos, consulte a un Representante de la marca).	E5 La gasolina sin plomo de conformidad con la norma EN 228 que contiene hasta el 5% de etanol en volumen.					-
	E10 La gasolina sin plomo de conformidad con la norma EN 228 que contiene hasta el 10% de etanol en volumen.					-
Bujías	Emplee sólo las bujías especificadas para el					-

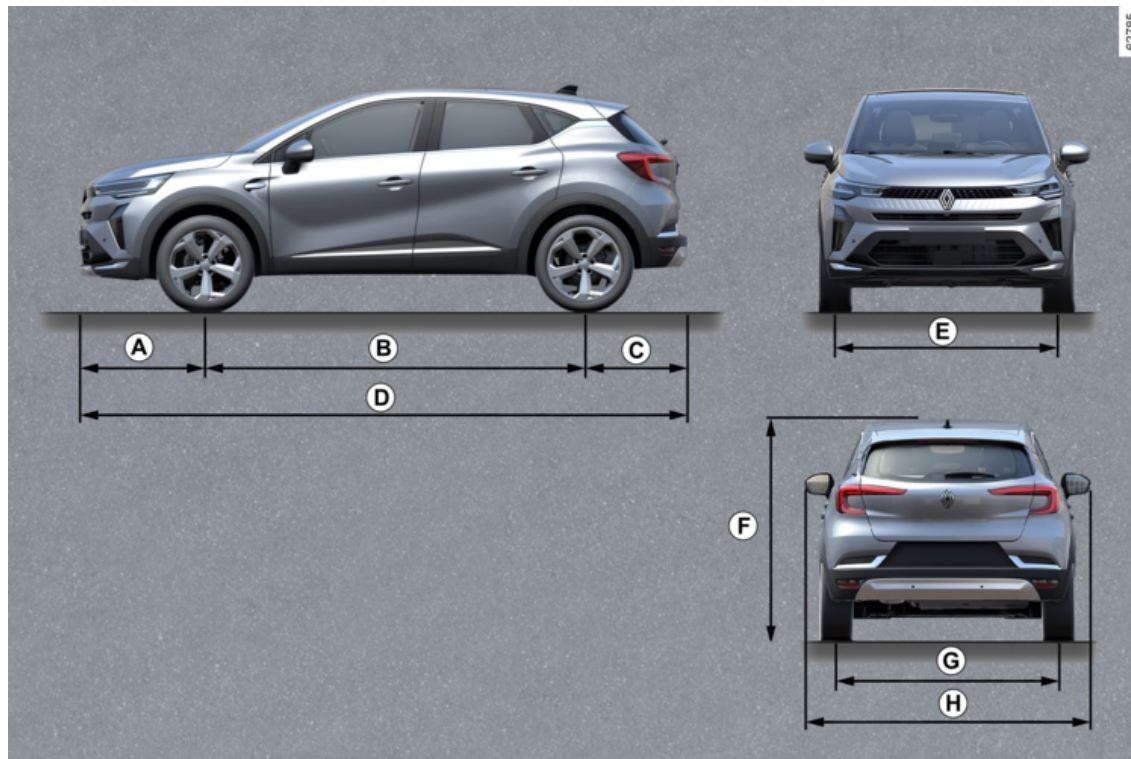
INFORMACIÓN SOBRE EL VEHÍCULO

Versiones	1.0 TCe	1.2 TCe	1.3 TCe	1.8 T	E-Tech Full Hybrid
	motor de su vehículo. El tipo debe estar indicado en una etiqueta pegada en el compartimiento del motor. En caso contrario, póngase en contacto con un representante de la marca. El montaje de bujías no especificadas puede provocar el deterioro de su motor.				

7

INFORMACIÓN SOBRE EL VEHÍCULO

Dimensiones (en metros)



INFORMACIÓN SOBRE EL VEHÍCULO

	Longitud
A	0,882
B	2,639
C	0,717
D	4,238
E	1,554
F	1,575 en vacío
G	1,541
H	1,797 2.003 con los retrovisores exteriores desplegados 1.816 con los retrovisores exteriores plegados

INFORMACIÓN SOBRE EL VEHÍCULO

Pesos (en kg)

Los pesos indicados corresponden a un vehículo básico sin extras opcionales: pueden variar en función del equipamiento del vehículo. Consulte a su Representante de la marca.	
Peso máximo autorizado en carga (MMAC) Peso máximo autorizado (MMTA) Peso total rodante (MTR)	Pesos indicados en la placa del fabricante ➔ 416
Peso de remolque con freno *	se obtiene calculando: MTR - MMAC
Peso del Remolque sin Freno de inercia *	645 kg
Carga admitida sobre la bola de remolque *	75 kg
Carga admitida sobre el techo	80 kg (incluido el dispositivo de transporte)
* Carga remolcable (remolcado de caravana, barco, ...). El remolcado está prohibido si el cálculo MTR - MMAC es igual a cero, o si el valor de MTR es cero (o no está indicado) en la placa del fabricante. - Es importante respetar las condiciones de remolcado admitidas por la legislación local y, en particular, las definidas por el código de circulación. Para instalar un enganche de remolque infórmese en su Representante de la marca. - En el caso de un vehículo remolcado, el peso total rodante (vehículo + remolque) no deberá sobrepasarse nunca. No obstante se permitirá: - sobrepasar el MMTA trasero hasta en un 15%, - sobrepasar el MMAC hasta un 10% o hasta 100 kg (el límite que se alcance primero). En cualquier caso, la velocidad máxima del conjunto rodante (vehículo + remolque) no debe superar los 100 km/h y las presiones de los neumáticos deben aumentarse en 0,2 bares (3 psi). - El rendimiento del motor y la capacidad de ascenso disminuyen con la altitud. Por lo tanto, recomendamos reducir la carga máxima un 10 % a 1.000 metros y otro 10 % por cada tramo de otros 1.000 metros.	

PIEZAS DE RECAMBIO Y REPARACIONES

Las piezas originales se basan en especificaciones muy estrictas y se someten a pruebas específicas. Por ello, estas piezas tienen un nivel de calidad como mínimo equivalente al de las piezas montadas en los vehículos nuevos.

Utilizando sistemáticamente las piezas de recambio de origen, usted tendrá la seguridad de preservar las prestaciones de su vehículo. Más aún, las reparaciones efectuadas en la Red de la marca con piezas de recambio de origen están garantizadas según las condiciones que se indican en el dorso de la orden de reparación.

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO

VIN:

Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		
Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		
Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		

*Véase la página específica

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO

VIN:

Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		
Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		
Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		

*Véase la página específica

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO

VIN:

Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		
Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		
Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		

*Véase la página específica

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO

VIN:

Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		
Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		
Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		

*Véase la página específica

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO

VIN:

Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		
Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		
Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		

*Véase la página específica

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO

VIN:

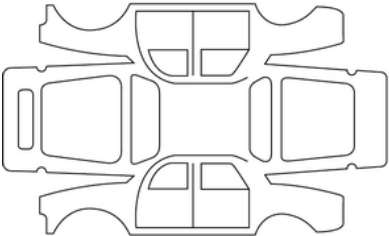
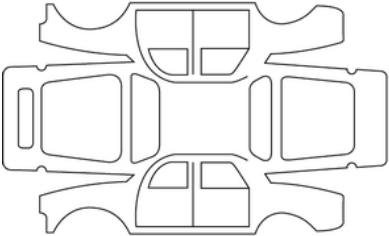
Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		
Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		
Fecha: km: N° de factura:		Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello	
Control anticorrosión: CONFORME ☐ NO CONFORME* ☐		

*Véase la página específica

CONTROL ANTICORROSIÓN

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

VIN:

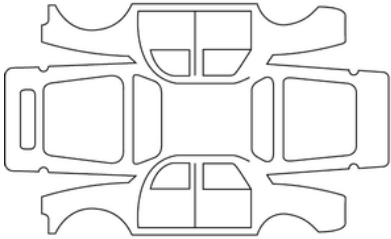
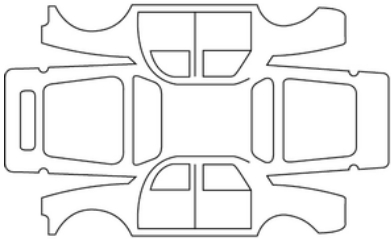
Fecha de reparación:		Sello
Realizar reparación por corrosión:		
Fecha de reparación:		Sello
Reparación que se debe efectuar:		

7

CONTROL ANTICORROSIÓN

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

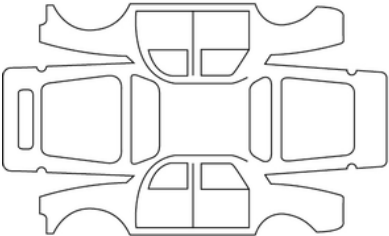
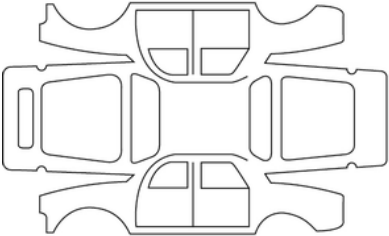
VIN:

Fecha de reparación:		Sello
Realizar reparación por corrosión:		
Fecha de reparación:		Sello
Reparación que se debe efectuar:		

CONTROL ANTICORROSIÓN

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

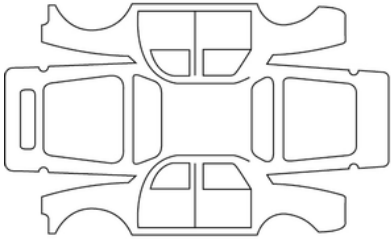
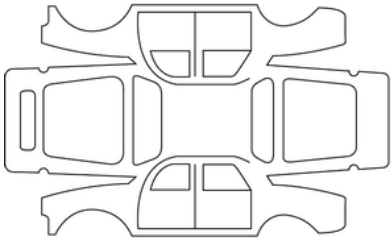
VIN:

Fecha de reparación:		Sello
Realizar reparación por corrosión:		
Fecha de reparación:		Sello
Reparación que se debe efectuar:		

CONTROL ANTICORROSIÓN

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

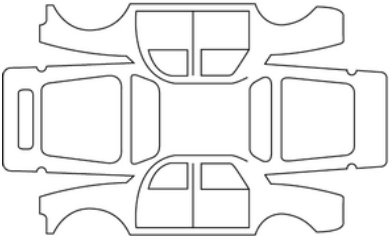
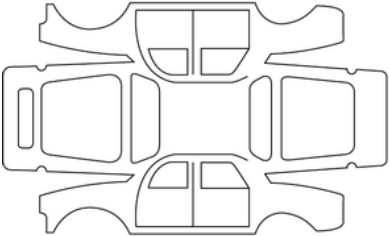
VIN:

Fecha de reparación:		Sello
Realizar reparación por corrosión:		
Fecha de reparación:		Sello
Reparación que se debe efectuar:		

CONTROL ANTICORROSIÓN

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

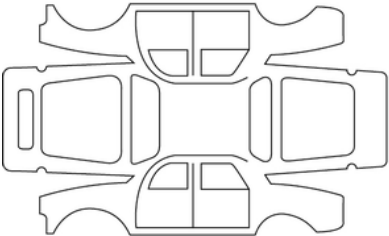
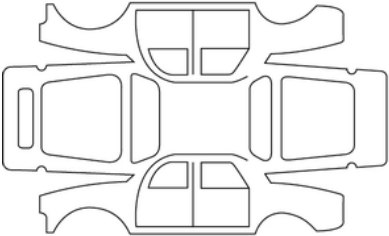
VIN:

Fecha de reparación:		Sello
Realizar reparación por corrosión:		
Fecha de reparación:		Sello
Reparación que se debe efectuar:		

CONTROL ANTICORROSIÓN

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

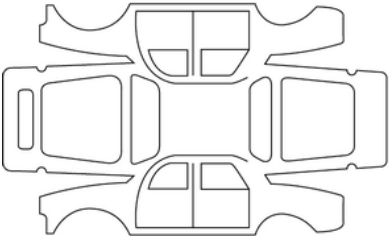
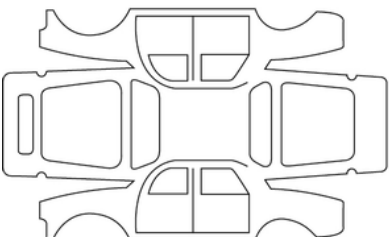
VIN:

Fecha de reparación:		Sello
Realizar reparación por corrosión:		
Fecha de reparación:		Sello
Reparación que se debe efectuar:		

CONTROL ANTICORROSIÓN

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

VIN:

Fecha de reparación:		Sello
Realizar reparación por corrosión:		
Fecha de reparación:		Sello
Reparación que se debe efectuar:		

ÍNDICE ALFABÉTICO

A

- Abrientes - bloqueo/desbloqueo, [49](#)
- ABS, [201](#), [201](#)
- Acceso al compartimento del motor, [352](#)
- Acceso al vehículo, [39](#), [46](#), [48](#), [49](#)
- Accesorios: tomas para accesorios, [342](#)
- Aceite motor, [354](#), [354](#), [355](#)
- Activación de los airbag del pasajero delantero, [92](#), [99](#)
- Active driver assist, [271](#)
- Advertencia: salida del aparcamiento, [309](#)
- Advertencia de ángulo muerto, [220](#)
- Advertencia de pérdida de presión de los neumáticos, [195](#), [196](#), [382](#)
- Advertencia de velocidad excesiva, [239](#)
- Advertencia de vigilancia del conductor, [237](#)
- Ahorro de combustible, [187](#)
- Airbag, [71](#), [76](#), [77](#), [88](#), [92](#), [99](#)
- Airbag : activación del airbag del pasajero delantero, [99](#)
- Airbag : desactivación del airbag del pasajero delantero, [99](#)
- Airbags : seguridad infantil, [99](#)
- Aire acondicionado: informaciones y consejos de utilización, [330](#)
- Aire acondicionado: salidas de aire; aireadores, [322](#)
- Aireadores, [322](#), [322](#)
- Ajuste de la posición de conducción, [58](#), [59](#), [65](#), [134](#)
- Ajustes, [120](#)
- Ajustes del menú de configuración, [120](#)
- Ajustes de personalización del vehículo, [120](#)
- Alarma sonora de recordatorio de luces encendidas, [134](#)
- Alerta de distancia de seguridad, [226](#)
- Alerta de salida de carril, [206](#)
- Ángulo muerto: advertencia, [220](#)
- Aparcamiento asistido, [304](#)
- Apertura/cierre del trecho panorámico, [48](#)
- Apertura de las puertas, [51](#), [51](#), [53](#)
- Argollas de remolcado, [386](#)
- Asesoramiento sobre control de emisiones, [186](#), [186](#)
- Asientos delanteros, [58](#)
- Asientos traseros, [62](#)
- Asistencia: ayuda a la conducción, [252](#)
- Asistencia a la frenada de emergencia, [201](#), [201](#)
- Asistencia al conductor, [201](#), [201](#), [206](#), [220](#), [226](#), [229](#), [239](#), [289](#), [304](#)
- Atención, [140](#)
- Autohold, [181](#)
- Autonomía de cambio de aceite, [106](#)
- Autonomía de carburante, [120](#)
- Averías de funcionamiento, [71](#), [99](#), [106](#), [134](#), [156](#), [175](#), [175](#), [201](#), [201](#), [201](#), [206](#), [220](#), [229](#), [252](#), [309](#), [403](#), [403](#)
- Averías de funcionamiento: pilas de la tarjeta, [43](#)
- Averías de funcionamiento: pilas del telemando, [49](#)
- Averías de funcionamiento: pilas de tarjeta, [37](#)
- Ayuda al aparcamiento, [120](#), [296](#)
- Ayuda al aparcamiento: aparcamiento asistido, [304](#)
- Ayuda al arranque en cuesta, [201](#), [201](#)
- Ayudas a la conducción, [120](#), [206](#), [220](#), [226](#), [229](#), [239](#), [252](#), [271](#), [289](#), [304](#), [309](#), [314](#)

ÍNDICE ALFABÉTICO

B

Bandeja portaobjetos trasera, [347](#)
Bandeja trasera, [347](#)
Banqueta trasera, [63](#)
Barras de techo, [350](#)
Batería:, [362](#)
Batería: reparación, [389](#)
Baterías, [43](#), [49](#)
Bloqueo, [65](#)
Bloqueo/desbloqueo de las puertas, [53](#)
Bloqueo de las puertas, [39](#), [48](#), [51](#), [53](#), [55](#)
Bloqueo de telemando, [46](#), [48](#)
Bloqueo eléctrico de las puertas, [39](#), [46](#), [49](#), [53](#), [55](#)
Bocina, [140](#)
Bombillas de recambio, [395](#)

C

Caja de velocidades automática (uso), [160](#), [170](#)
Calefacción, [322](#), [324](#), [327](#)
Calefacción: salidas de aire; aireadores, [322](#)
Calidad del combustible, [147](#)
Cámara de marcha atrás, [286](#)
Cámara multivisión, [289](#)
Cambio de aceite, [355](#)
Cambio de marchas, [160](#), [170](#), [187](#)
Cambio de rueda, [382](#)
Capacidad de aceite motor, [355](#)
Capacidad del depósito adicional, [106](#)

Capacidad del depósito de combustible, [147](#)
Capó Motor, [352](#), [352](#)
Características especiales de las versiones GPL, [31](#)
Catalizador, [175](#)
Centrado en el carril, [271](#)
Cierre/apertura: maletero, [48](#)
Cierre de puertas, [39](#), [51](#), [51](#), [53](#)
Cinturones de seguridad, [65](#), [65](#), [65](#), [71](#), [88](#), [92](#), [369](#)
Cinturones de seguridad: reglaje de la posición de conducción, [65](#)
Cinturones de seguridad: reglaje del cinturón de seguridad, [65](#)
Cinturones de seguridad: reglaje en altura del cinturón de seguridad, [65](#)
Cinturones de seguridad: testigo de advertencia del cinturón de seguridad, [65](#)
Climatización (Calefacción / Aire Acondicionado), [324](#), [324](#), [327](#), [327](#)
Climatización manual, [324](#)
Cojín inflable del airbag, [71](#), [77](#)
Compartimento, [343](#)
Compartimento portaobjetos/equipamiento: compartimentos, [343](#)
Compartimentos, [343](#)
Condenación con llave/telemando, [49](#)
Condenación con telemando, [49](#)
Conducción, [160](#), [165](#), [170](#), [175](#), [181](#), [187](#), [196](#), [201](#), [201](#), [206](#), [220](#), [226](#), [229](#), [244](#), [248](#), [252](#), [289](#), [304](#)
Configuración de la hora, [106](#)
Consejos de carburante para la reducción del consumo, [187](#)
Consejos de conducción, [187](#)

ÍNDICE ALFABÉTICO

Consumo de combustible, [106](#), [187](#), [187](#)
Consumo de energía, [115](#)
Control de Tracción, [201](#), [201](#)
Control de Tracción: A.S.R., [201](#), [201](#)
Control electrónico de estabilidad: ESC, [201](#), [201](#)
Cuadro de instrumentos, [106](#), [120](#), [120](#), [156](#), [187](#), [196](#)

D

Desactivación de los airbag del pasajero delantero, [92](#), [99](#)
Desbloqueo de las puertas, [39](#), [53](#)
Desempañado de la ventana trasera, [327](#)
Desempañado del parabrisas, [324](#), [327](#)
Deshielo-desempañado del parabrisas, [324](#), [327](#)
Dirección asistida, [130](#), [130](#)
Dirección de asistencia variable, [130](#)
DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO, [71](#)
Dispositivos de protección lateral, [77](#), [77](#)
Dispositivos de retención complementarios a los cinturones de seguridad, [71](#), [76](#), [77](#)
Dispositivos de retención complementarios a los cinturones de seguridad traseros, [76](#)
Dispositivos de retención infantil, [79](#), [88](#), [92](#)
Distancia de seguridad, [252](#)
Distancias de seguridad, [226](#)
Drive mode, [320](#)

E

ECO Conducción, [187](#)

Elevación del vehículo: cambio de una rueda, [382](#)
Elevavolantes eléctricos, [335](#)
Equipamiento, [343](#)
Equipamiento multimedia, [120](#), [134](#), [333](#)
ESC: Control electrónico de estabilidad, [201](#), [201](#)
Escobillas de los limpiaparabrisas: sustitución, [401](#)
Especificaciones del motor, [417](#)
Espera automática, [181](#)
Estores, parasol, [341](#)
Etiquetas: presión de los neumáticos, [373](#)

F

Faros delanteros, [395](#)
Filtro: aceite, [355](#)
Frenado activo de emergencia, [229](#)
Frenado de emergencia, [201](#), [201](#), [229](#)
Freno, [181](#), [181](#)
Freno de aparcamiento electrónico, [177](#), [181](#)
Freno de estacionamiento, [177](#), [181](#)
Función «Stop/Start», [156](#)
Funcionalidades de los asientos traseros, [63](#)
Fusibles, [403](#), [403](#)

G

Gas licuado de petróleo: GLP, [32](#)
Gato, [382](#)
GLP, [32](#), [79](#)
GPL, [31](#)

ÍNDICE ALFABÉTICO

I

Identificación del motor, [417](#)
Iluminación: cuadro de instrumentos, [134](#)
Iluminación: exterior, [134](#), [140](#)
Iluminación: sistema de iluminación "see-me-home", [134](#)
Iluminación interior, [339](#)
Iluminación y señalización exteriores, [134](#)
Incidencias: averías de funcionamiento, [206](#), [220](#), [229](#)
Inflado de neumáticos, [196](#), [378](#), [382](#)
Instrumentos de control, [106](#), [120](#), [123](#)
Intermitentes, [140](#), [395](#)
Intermitentes: indicadores de dirección, [140](#)
Isofix, [92](#)

K

Kit de inflado de neumáticos, [196](#), [378](#)

L

Lámparas de recambio de los faros delanteros, [395](#)
Lavado, [367](#)
Lavaparabrisas, [141](#), [141](#), [145](#)
Limitador de velocidad, [244](#)
Limpiaparabrisas, [141](#), [141](#), [141](#), [145](#)
Limpieza: interior del vehículo, [369](#)
Líquido de refrigeración del motor, [120](#)
Llamada luminosa, [140](#)
Llave/telemando por radiofrecuencia: utilización, [46](#), [48](#)
Llave de rueda, [382](#)

Llaves, [46](#), [48](#), [49](#)
Llave telemando, [46](#)
Llave telemando: pilas, [49](#)
Llenado de combustible, [147](#)
Luces: luces antiniebla, [134](#)
Luces: luces de carretera, [134](#)
Luces: luces de cruce, [134](#), [395](#)
Luces: luces de precaución, [140](#)
Luces: luces indicadoras de dirección, [140](#)
Luces: luces intermitentes, [395](#)
Luces: luces laterales, [134](#), [395](#)
Luces de día, [46](#), [134](#)

M

Maletero, [56](#), [56](#)
Mandos de las puertas, [48](#)
Mantenimiento, [186](#)
Mantenimiento: carrocería, [367](#)
Mantenimiento: filtros, [359](#)
Mantenimiento: guarnecidos interiores, [369](#)
Mantenimiento: kilometraje antes del cambio de aceite, [106](#)
Mantenimiento: mecánica, [352](#), [354](#)
Mantenimiento de carril, [206](#)
Mantenimiento de carril: asistencia, [206](#)
Mantenimiento de los guarnecidos interiores, [369](#)
Medio ambiente, [184](#)
Mensajes en el cuadro de instrumentos, [106](#), [156](#), [196](#)
Menú de configuración, [120](#)
Menú de personalización de los ajustes del vehículo, [106](#), [120](#)

ÍNDICE ALFABÉTICO

Modo AUTO, [134](#)

Modo eco, [187](#)

Montaje del asiento para niños, [85](#)

Multi-Sense, [130](#)

MULTI-SENSE, [320](#)

N

Neumáticos, [187](#), [196](#), [371](#), [371](#)

Neumáticos: presión de inflado, [373](#)

Niños, [79](#), [88](#), [92](#), [99](#)

Niños (seguridad), [335](#)

Nivel de aceite del motor, [120](#), [354](#), [354](#), [355](#)

Nivel de carburante, [120](#), [147](#)

Nivel de líquido de refrigeración, [357](#)

Niveles, [352](#), [359](#)

Niveles: líquido de refrigeración, [357](#)

O

Ordenador de a bordo, [106](#), [106](#), [120](#)

P

Palanca de velocidades, [160](#)

Palanca electrónica, [165](#)

Palanca selectora de caja de velocidades automática, [160](#), [165](#),
[170](#)

Pantalla, [115](#), [120](#)

Pantalla multifunción, [220](#)

Pantalla multimedia, [206](#), [226](#), [229](#)

Pantallas multimedia, [187](#), [289](#), [304](#), [309](#), [327](#)

Parabrisas térmico, [327](#)

Parada del motor, [151](#)

Parking: ayuda al aparcamiento, [309](#)

Particularidad de las versiones GLP, [32](#)

Particularidades de los vehículos de gasolina, [175](#)

Personalización de los ajustes del vehículo, [120](#)

Piezas de recambio y reparaciones, [425](#)

Pilas (telemando), [49](#)

Pilas de la llave/telemando, [49](#)

Pinchazo, [378](#), [380](#), [382](#)

Pinchazo: rueda de repuesto, [380](#)

Pintura: mantenimiento, [367](#)

Poner el motor en modo de espera, [156](#)

Portón, [46](#)

Precauciones de utilización, [141](#), [141](#)

Presión de los neumáticos, [106](#), [187](#), [196](#), [382](#)

Pretensores, [71](#)

Pretensores de los cinturones de seguridad delanteros, [71](#)

Prevención de salida de carril, [206](#)

Prevención de salida de carril de emergencia, [213](#)

Puertas, [39](#), [46](#), [51](#), [51](#), [51](#), [55](#), [55](#)

Puertas/puerta del maletero, [39](#), [48](#), [53](#), [55](#)

Puesta en marcha del motor, [151](#), [156](#)

Puesto de conducción, [102](#)

R

Reconocimiento de los vehículos, [229](#)

Reconocimiento de peatones, [229](#)

Reconocimiento de señales de tráfico, [239](#)

ÍNDICE ALFABÉTICO

Recuperación de la caja de velocidades automática en caso de avería, [386](#)

Reglaje de los asientos delanteros, [59](#)

Reglaje del volante, [130](#)

Reglajes de la posición de conducción, [65](#), [130](#)

Reglajes de los asientos delanteros, [58](#), [59](#)

Regulación de la temperatura, [327](#)

Regulador de velocidad, [244](#), [248](#), [252](#)

Regulador de velocidad; limitador de velocidad, [244](#), [248](#)

Regulador de velocidad adaptativo, [252](#)

Reloj, [123](#), [123](#)

Remolcado para recuperación de averías, [386](#)

Reposacabezas, [58](#)

Reposacabezas delanteros, [58](#)

Reposacabezas traseros, [62](#)

Resolución de problemas: batería, [389](#)

Retención infantil, [79](#), [88](#), [92](#)

Retrovisores, [130](#), [132](#), [132](#)

Rueda de repuesto de emergencia, [380](#)

Ruedas (seguridad), [371](#)

S

Salida segura del vehículo, [314](#)

Salida segura de pasajero, [314](#)

Seguridad de los pasajeros: pasajero delantero airbag, [99](#)

Seguridad infantil, [39](#), [46](#), [79](#), [79](#), [88](#), [92](#), [99](#), [335](#)

Señal de peligro, [140](#)

Señales acústicas y luminosas, [140](#), [140](#)

Señales luminosas, [134](#), [140](#)

Sillas infantiles, [79](#), [85](#), [88](#), [92](#)

Sistema antibloqueo de ruedas: ABS, [201](#), [201](#)

Sistema de calefacción y aire acondicionado, [322](#), [324](#), [327](#)

Sistema de retención para niños, [79](#), [88](#), [92](#)

Stop and Start, [130](#), [147](#)

Supercondenación de las puertas, [49](#)

sustitución de las bombillas, [395](#)

Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas, [401](#)

Sustitución de las pilas del telemando, [49](#)

T

Tapa de combustible, [48](#)

Tapa del depósito de combustible, [147](#)

Tarjeta, [39](#)

Tarjeta: bloqueo/desbloqueo de las puertas, [37](#)

Tarjeta: el motor no arranca en modo manos libres, [37](#)

Tarjeta: llave de emergencia, [37](#)

Tarjeta: manos libres, [37](#)

Tarjeta: pila, [43](#)

Tarjeta: uso, [39](#)

Tarjeta "manos libres": pila, [43](#), [43](#)

Tarjeta manos libres, [39](#)

Telemando, [39](#)

Temperatura exterior, [123](#)

Testigos de advertencia, [220](#)

Testigos de control, [106](#), [120](#)

Testigos del cuadro de instrumentos, [106](#), [120](#), [156](#), [187](#), [196](#)

Toma para accesorios, [342](#)

Transporte de niños, [79](#), [88](#), [92](#)

ÍNDICE ALFABÉTICO

Transporte de objetos en el maletero, [348](#)

V

Varilla de aceite del motor, [354](#)

Ventilación, [324](#), [327](#)

Volante de dirección calefactado, [130](#)



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1466-3 - 77 11 418 465 - 01/2025 - Edition espagnole



7711418465

